GRANBY | SAMEDI 6 OCTOBRE 2007 WWW.CYBERPRESSE.CA 72e ANNÉE | NUMÉRO 90 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

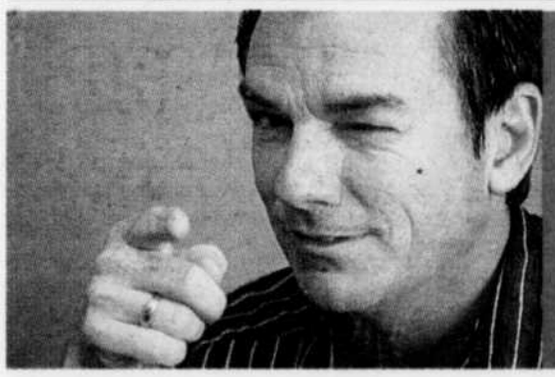
Stéphane Marcoux prêt pour sa saison de cyclo-cross >83

SELON LE DIRECTEUR DU THÉÂTRE PALACE

INCONTOURNABLE, LA DEUXIÈME SALLE

PHOTOS JANICK MAROIS ET ALAIN DION

Ce n'est pas d'hier que le projet d'une salle de spectacle de style cabaret est dans l'air à Granby. Il l'était déjà au moment de la construction du Théâtre Palace en 1990, mais il a finalement été écarté. Aujourd'hui, la construction d'une salle de 400 places est devenue incontournable, croit Jocelyn Lemoine. Des villes de taille comparable comme Drummondville, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Hyacinthe exploitent deux salles de spectacle, a constaté notre journaliste Marie-France Létourneau. — À lire en pages 2 et 3.



MICHAËL RANCOURT

Un nouveau spectacle pour ses 20 ans de carrière

>2A

MENACÉS D'EXPULSION

Les deux aînés d'Acton resteront à leur CHSLD

>8

Ce soir
« Manymore »
Hommage au « Rock » des années 70-80
DOOLY'S
• 450 777-1116 •
460 Desjardins Sud
Granby
353933V

Adaptée avec précision à vos besoins !
Le modèle illustré n'est pas couvert par la RAMQ
Audioprothésistes

Laflamme & Associés
Réduction de bruits de fond • Maximisation de la parole
Vous entendez mais ne comprenez pas toujours !
Nouvelle technologie 100 % numérique
320, boul. Leclerc Ouest, bureau 14, Granby

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.
450 378-7337
www.laflammeetassocies.com
Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181
351165V

PDSF des modèles annoncés des ELANTRA GL/SANTA FE GL V6/ACCENT GLS/TUCSON GL V6 2007 : de 15 595 $ à 30 095 $/ELANTRA GL 2007 : de 16 995 $ à 28 695 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 610 $/1 345 $/1 610 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location à long terme sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,04 % pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 156 $ pour l'ELANTRA GL 2007 avec versement comptant de 2 850 $. Obligation totale

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Prête pour une troisième salle

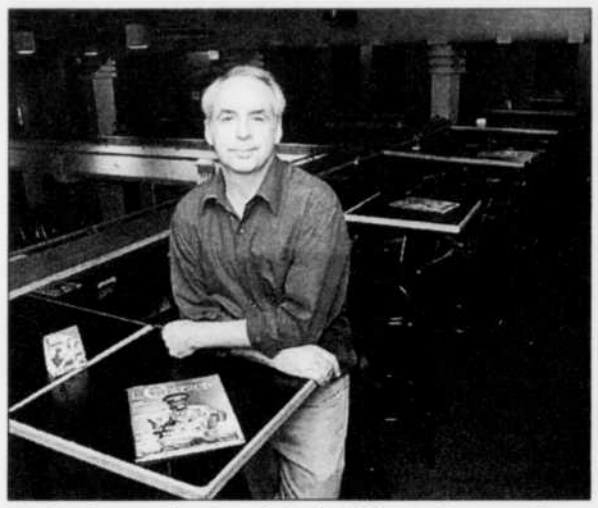
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le débat sur la pertinence d'exploiter deux salles de spectacle est de l'histoire ancienne à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le directeur de la Société pour la promotion d'événements culturels (SPEC), Guy Boulanger, rêve plutôt d'avoir une... troisième salle à sa disposition.

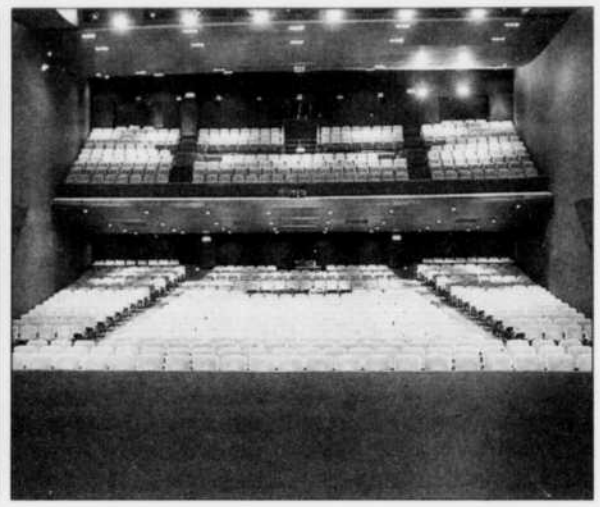
«Je rêve d'avoir une troisième salle d'une centaine de places. Les deux autres salles fonctionnent déjà à leur capacité maximale. J'aimerais avoir un lieu plus éclaté pour présenter des spectacles plus expérimentaux, comme du théâtre, ou des groupes musicaux de la place», a-t-il expliqué à *La Voix de l'Est* cette semaine.

Organisme sans but lucratif, la SPEC a été créée en 1989 pour gérer, en premier lieu, le Théâtre des Deux-Rives, une salle à l'italienne (avec fauteuils en rangées) de 824 places, attenante au cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'endroit a été rénové de fond en comble, au coût de 10,5 millions $, il y a un peu plus d'un an.

Avec ses 460 places, le Cabaret théâtre du Vieux Saint-Jean, situé dans le même édifice que la bibliothèque municipale et le centre communautaire — et à 10 minutes en voiture du Théâtre des Deux-Rives —, est passé sous la coupe de la SPEC en 1998. Des travaux de rénovation de 600 000 $ ont aussi été nécessaires pour permettre la présentation de spectacles.



Guy Boulanger, directeur de la Société pour la promotion d'événements culturels à Saint-Jean-sur-Richelieu, note qu' il y a autant de spectacles présentés dans la petite salle cabaret de 460 places que dans la grande salle du Théâtre des Deux-Rives.



PHOTOS JANICK MAROIS

Ce ne sont pas tous les genres de spectacles qui se prêtent à une grande salle, comme celle du Théâtre des Deux-Rives, croit Guy Boulanger.

Indispensable

Aujourd'hui, la SPEC dispose d'un budget d'opération annuel d'environ 2 millions $. Les salles sont la propriété de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui veille à l'entretien des bâtiments. La Société reçoit 60 000 $ par année de la Ville et n'a aucun loyer à assumer. Elle n'a, de plus, jamais enregistré de déficit, assure le directeur.

Près de 180 représentations professionnelles, 70 spectacles locaux et 75 projections cinématographiques y sont présentés chaque année. «Il y a autant de spectacles au cabaret que dans la grande salle, sinon plus», affirme Guy Boulanger.

«Jamais je ne reviendrais en arrière, ajoute-t-il du même souffle. Ça nous permet de diversifier l'offre et d'accueillir des artistes en émergence. Ce ne sont pas tous les spectacles qui se prêtent à une grande salle, comme la chanson, le jazz, les musiques du monde. Il y en a où le cabaret est de mise pour prendre une bière.»

Bien organisé

Avec les années, la SPEC a peaufiné son offre. Elle distribue gratuitement tous les mois une brochure, *L'Entracte*, tirée à 100 000 copies, pour présenter les artistes et les événements prévus à la programmation.

Disposer de deux salles comporte son lot d'avantages, croit Guy Boulanger. Cela permet entre autres de consolider des emplois. «Techniquement, les salles sont équipées de la même façon. S'il y a un bris, on peut toujours se débrouiller», dit-il.

La SPEC peut par ailleurs compter sur la collaboration de commanditaires. «Ça nous permet de dégager une marge de manoeuvre», dit le directeur, en poste depuis la création de l'organisme.

Le Théâtre Palace a pour sa part choisi de ne pas solliciter de commanditaires pour ne pas nuire aux organismes locaux qui en ont besoin. «Tant qu'on peut gérer sans le faire, on va continuer comme ça», dit le directeur, Jocelyn Lemoine.

Saint-Hyacinthe: deux salles sous le même toit

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Hyacinthe — C'est dans un centre culturel pratiquement tout neuf que sont présentés les spectacles à Saint-Hyacinthe. Et le Centre des arts Juliette-Lassonde, inauguré en janvier 2006, comporte non pas une, mais deux salles, une petite et une grande, sous le même toit.

«Dans notre cas, on aurait été fous de construire un nouvel édifice sans prévoir deux salles de spectacle», considère France Guilmain, directrice générale de la Société de diffusion de spectacles (SDS) de Saint-Hyacinthe, organisme sans but lucratif chargé de la gestion du centre des arts.

«C'est la tendance du marché. Les spectacles de type cabaret sont de plus en plus populaires. La formule cabaret est plus souple, même s'il y aura toujours de la place pour les grands spectacles», dit M^me^ Guilmain.

Au Centre des arts Juliette-Lassonde, la salle à l'italienne compte 700 places et la salle cabaret, 340 places. Une particularité cependant: l'endroit n'a pas été conçu pour l'opération des deux salles en même temps, note la directrice de la SDS. Selon elle, de 25 à 30 % de la programmation des lieux se déroulent dans la petite salle, baptisée l'Espace Rona.

Les commandites privées représentent environ 4 % des revenus de la SDS, qui compte un budget d'opération annuel de 2,3 millions $. En 2007, environ 145 représentations professionnelles, en plus des activités locales, sont au programme.

Pas partout

France Guilmain affirme que les villes-centres qui disposent de deux salles de spectacle ne sont pas encore légion. «C'est une tendance qui commence. Saint-Jérôme et Sainte-Thérèse, il me semble, n'en n'ont pas. Mais je crois que c'est l'avenir pour couvrir tous les genres de spectacles», dit-elle.

Drummondville: un partenariat avec le privé

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Drummondville — Drummondville compte aussi deux salles de spectacle d'importance depuis quelques années. Mais c'est grâce à la conclusion d'un partenariat avec le secteur privé qu'elle a pu diversifier la programmation de son centre culturel.

«On a fait une entente avec le Cabaret Box Office, qui est la propriété de l'Hôtel Normandie. On a créé la société sans but lucratif Diffusion Centre-du-Québec. Ça nous permet surtout de présenter des artistes émergents, comme Patrick Watson, par exemple. C'est toujours très utile d'avoir ce type de salle-là», explique le directeur général du Centre culturel de Drummondville, Roland Janelle.

Le Centre lui-même compte 1000 places; le Cabaret Box Office, lui, en offre 420. «Ça nous évite d'avoir deux intervenants qui négocient les mêmes affaires avec les producteurs», note M. Janelle.

Le partenariat, semble-t-il, ne fait que des heureux. Un achalandage est créé au Cabaret Box Office et le Centre culturel rejoint son objectif «de développement de public», considère le directeur général.

Une centaine de représentations professionnelles sont présentées annuellement au Centre culturel de Drummondville.

Contrairement à Granby, la corporation à la barre du centre culturel ne gère pas que l'offre des spectacles, mais également une galerie d'art ainsi que les deux piscines intérieures, les huit bassins extérieurs et la plage publique.

«Le monde du spectacle évolue»

Les producteurs demandent de plus en plus des petites salles

mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

Granby — Ce n'est pas d'hier que le projet d'une salle de spectacle de style cabaret est dans l'air à Granby. Il l'était déjà au moment de la construction du Théâtre Palace, en 1990. Les plans initiaux prévoyaient une «petite salle dans la salle». L'option a toutefois été écartée lorsque les premières soumissions — trop élevées — ont été reçues.

«Ça fait longtemps qu'on en parle. On a essayé bien des affaires depuis ce temps-là. On a acheté des rideaux pour rapetisser la salle. On a essayé d'utiliser plus l'Escale (salle située rue Albert). Mais ça n'a pas marché», assure le directeur du Palace, Jocelyn Lemoine, en poste depuis l'ouverture de la salle de spectacle de 900 places.

Résultat: la construction d'une salle de 400 places est devenue incontournable, croit M. Lemoine. Et Granby ne ferait pas figure d'exception. Des villes de taille comparable comme Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Hyacinthe exploitent deux salles de spectacle.

«Le monde du spectacle évolue, affirme le directeur du Palace. La majorité des producteurs demandent des petites salles où ils peuvent roder des shows, faire évoluer leurs artistes.»

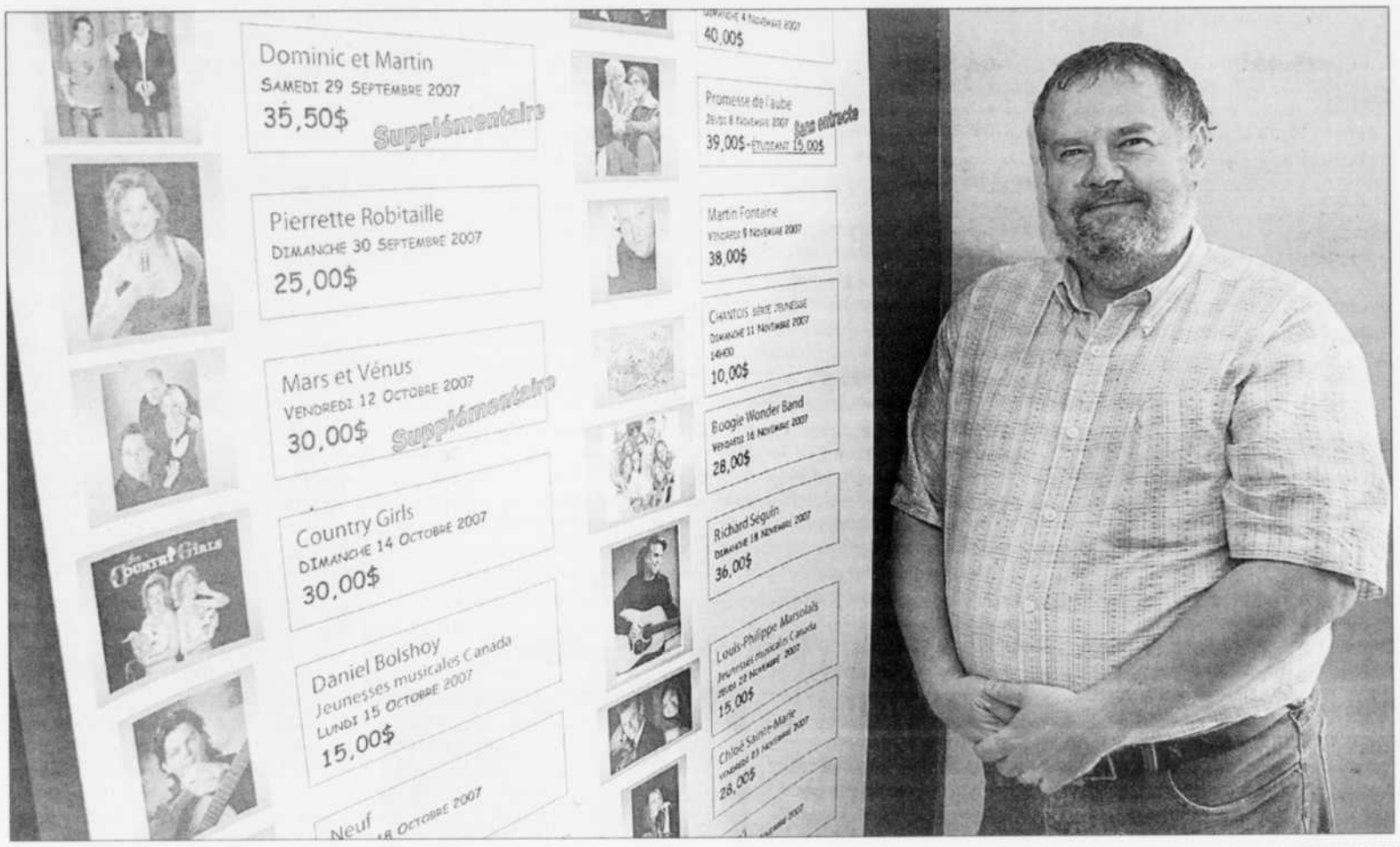


PHOTO ALAIN DION

La construction d'une salle de 400 places à Granby est devenue incontournable, croit le directeur du Théâtre Palace, Jocelyn Lemoine. Des villes de taille comparable comme Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Hyacinthe exploitent deux salles de spectacle.

Impossible, semble-t-il, de créer une ambiance intime au Palace. «Le problème, lance Jocelyn Lemoine, c'est la scène. Elle mesure 40 pieds par 40 pieds et fait 25 pieds de haut. C'est vaste, c'est grand.»

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La programmation du Palace comprend près de 100 représentations professionnelles par année, en plus des autres spectacles locaux. Ici, Yvon Deschamps et Judy Richards en spectacle en octobre 2005.

Surplus accumulé

Propriété de la Ville de Granby, le Théâtre Palace est géré depuis 10 ans par une corporation sans but lucratif. Cette dernière paie un loyer («dérisoire si on regarde la taille de la salle», selon M. Lemoine) à la Ville.

Bon an mal an, le Palace fait ses frais, assure le directeur. «Nous sommes complètement indépendants. Notre principe, c'est de ne pas quémander de l'argent à la Ville. De toute façon, nous avons une entente qui stipule que nous sommes responsables de nos déficits, mais aussi de nos surplus», précise-t-il.

C'est toutefois avec des surplus que la Corporation du Palace a à jongler. «Nous avons près de 500 000 $ de surplus accumulés pour parer à des imprévus, comme des bris d'équipements ou autres», affirme Jocelyn Lemoine, bilan financier à portée de la main.

Le budget d'opération annuel de la salle de spectacles est grosso modo de 2 millions $. La Ville remet annuellement 175 000 $ à la corporation afin qu'elle puisse offrir la salle aux organismes locaux à des tarifs inférieurs à ceux en vigueur sur le marché. Cette somme est la même depuis plus de 10 ans, selon le directeur.

Le Palace reçoit aussi tous les ans une subvention de 93 000 $ du gouvernement provincial, à titre de diffuseur.

Deux options

La programmation du Palace comprend près de 100 représentations professionnelles par année, en plus des autres spectacles locaux qui entraînent la location de la salle. «Avoir la possibilité de programmer dans deux lieux va augmenter le potentiel de la programmation», estime le directeur des lieux.

Le conseil d'administration de la corporation du Palace s'est penché sur deux options pour la construction d'une deuxième salle. L'une prévoit l'ajout d'une annexe au Palace actuel, l'autre la construction d'une salle, rue Principale, sur le site de l'ancienne pharmacie Jean Coutu.

Les détails de ces options et les coûts inhérents ont été présentés au maire, Richard Goulet, et au directeur général de la Ville, Michel Pinault, tout juste avant leur départ pour l'Europe. La conseillère assignée au dossier, Claudette Hudon, était aussi présente. Mais impossible d'en savoir plus pour le moment.

«Je vais soumettre ça au comité de la culture avant de l'amener au conseil municipal. Comme ça, on va avoir les idées de tout le monde», dit le maire.

Une chose est toutefois claire aux yeux de Richard Goulet. «Quelle que soit l'ampleur du projet, on a deux millions $ à mettre. Pas plus», tranche-t-il.

Il est aussi convenu que la Corporation du Palace assumera sa part de la facture pour «habiller» la salle. D'autres partenaires pourraient se greffer au projet.

Jocelyn Lemoine est confiant. «On n'improvise pas, dit-il. On a de l'expérience comme diffuseur de spectacles.»

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 17 min 2
Possibilité d'averses

Demain
max 13 min 4
Ensoleillé

SOMMAIRE

Agenda	40 et 46
A ne pas répéter	32
Cahier Week-End	1A à 16A
Carrières et professions	48 à 50
Décès	76 à 79
Économie	52-53
Horoscope	12A
Jeux	26 et 80
Opinion	28
Petites annonces	54
Sports	81
Statistiques	81

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 46

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	**375-4555, option 3**
Les Petites annonces	**375-8888**
Événements urgents	**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#1SCOOP**
Télécopieurs	
Rédaction	**777-4865**
Publicité	**777-7221**
Petites annonces	**375-2195**
Internet	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par cameiot 3,96 $
par motorisé 4,21 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est est membre de la Coalition pour la diversité des sources d'information et de la Presse Canadienne, est autorisée à diffuser ses informations.

RÉSEAU DE TRAFIC DE STUPÉFIANTS ET DE TABAC DE CONTREBANDE

Deux des quatre aînés accusés

kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Saint-Hyacinthe — Deux des quatre aînés arrêtés lors de l'importante opération policière menée jeudi, à Rougemont, font maintenant face à la justice. La présumée tête dirigeante du réseau de trafic de drogue et de tabac de contrebande, Maurice Dagenais et l'un de ses acolytes, Léona Boucher, ont comparu hier, au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Dagenais, âgé de 71 ans, fait face à trois accusations de possession de stupéfiants et deux de trafic de drogue. Deux accusations de possession de stupéfiants et une de trafic de drogue ont été portées contre Boucher, âgé de 63 ans.

Les deux hommes passeront quelques jours derrière les barreaux. Ils sont attendus devant le juge, mardi, pour subir leur enquête sous caution dans l'espoir de retrouver leur liberté.

Ceux que les policiers soupçonnent d'être leurs complices, une femme de 72 ans et un homme de 60 ans, ont été libérés après leur interrogatoire, jeudi.

L'enquête se poursuit pour déterminer si des accusations seront portées contre eux.

Réseau local

Les policiers ont saisi de la cocaïne, de la marijuana, des comprimés d'amphétamine et de l'argent, lors des quatre perquisitions menées jeudi à Rougemont.

Les plus importantes quantités de drogue ont été découvertes dans la roulotte du Camping Terrasse Rougemont où vivait Maurice Dagenais et dans la maison de Léona Boucher, située rue Principale.

Les policiers ont aussi mis la main sur des cartouches de cigarettes de contrebande chez les deux hommes, mais également dans deux autres propriétés. C'est la Gendarmerie royale du Canada qui se chargera de déposer les accusations en lien avec la saisie de tabac.

Selon la Sûreté du Québec, les présumés trafiquants écoulaient leur marchandise uniquement à Rougemont. Les policiers croient que le réseau opérait depuis plusieurs mois déjà, voire des années.

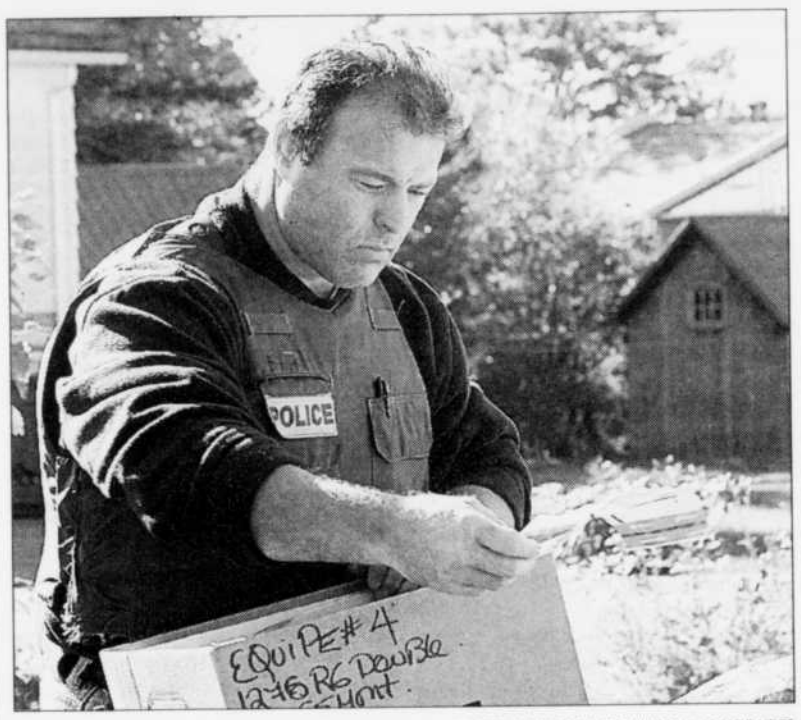
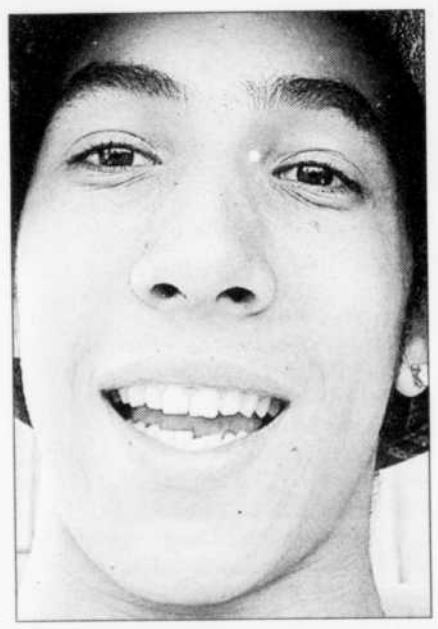


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La présumée tête dirigeante du réseau de trafic de drogue et de tabac de contrebande, Maurice Dagenais, a été formellement accusée, hier, au palais de justice de Saint-Hyacinthe. Les policiers ont découvert différentes substances illicites dans sa roulotte du Camping Terrasse Rougemont, jeudi.

Fugueur recherché dans la région



Granby (KB) — Un adolescent de 17 ans est recherché par la Sûreté du Québec. Frédéric Daigle-Gosselin a été vu la dernière fois le 19 septembre dans un centre jeunesse de Saint-Hyacinthe. Le jeune homme a déjà habité à Cowansville et Granby. Les policiers croient qu'il pourrait donc se trouver dans la région. L'adolescent s'exprime en français, a les yeux bruns, mesure 6 pieds quatre et pèse 170 livres. Toute information à son sujet peut être transmise au sergent Denis Chauvin au 1-450-778-8500.

PHOTO SÛRETÉ DU QUÉBEC

EN BREF

Une autre saisie de pot

Farnham (KB) — La Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi a perquisitionné un duplex de Farnham, jeudi, en fin d'après-midi. Les agents ont mis la main sur environ sept kilos de marijuana en vrac et quelques cartouches de cigarettes de contrebande. L'occupant des lieux, un homme connu des policiers, a été arrêté sur place. Il a été libéré sous promesse de comparaître à une date ultérieure. Il sera accusé de possession de drogue.

UN ADO ORCHESTRE LE VOL DE SON COMPTE BANCAIRE

Les policiers recherchent un suspect

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — Un adolescent de 16 ans paiera cher la note pour avoir orchestré une fraude dans son compte bancaire, récemment. Il a été forcé d'avouer son plan aux policiers lorsque celui-ci a dégénéré.

Le jeune résidant de Bromont avait élaboré tout un stratagème pour faire quelques dollars. Il était de connivence avec un homme de 20 ans de Saint-Alphonse à qui il a remis sa carte de débit et son nip, à la fin juillet.

Ce dernier a effectué quelques transactions. Quelques semaines plus tard, le système de vérification de l'institution financière a averti l'adolescent que des transactions douteuses étaient faites dans son compte.

C'est que le jeune homme de Saint-Alphonse aurait donné sa carte à un autre individu. Le troisième larron, qui ne faisait pas partie des plans initiaux, aurait soutiré à son tour de l'argent dans le compte de l'adolescent. Les transactions auraient été effectuées dans un guichet automatique de la rue Laval, à Granby.

L'adolescent a d'abord déclaré aux policiers de Bromont que sa carte de débit avait été volée, en août. Entre deux rencontres avec les policiers, il a changé sa version des faits. «Il a avoué à sa mère qu'il a fait ça et il nous a raconté l'histoire», explique Bruno Grondin, directeur adjoint du service de police de Bromont.

Le total des montants volés n'a pas été divulgué par les policiers. Ils ont toutefois indiqué qu'il s'agit de quelques centaines de dollars.

Suspect recherché

Les policiers tentent maintenant de retrouver le troisième larron. Il s'agit d'un homme âgé dans la vingtaine qui a les cheveux teints en blond. Au moment des transactions, il était vêtu d'un chandail orange et portait une casquette noire. Il a pris la fuite dans une voiture noire.

Les dossiers ont été soumis au bureau du procureur. Une accusation de fraude sera déposée contre le résidant de Saint-Alphonse.

Aucune charge n'a été retenue contre l'adolescent. Selon la *Loi sur le système de justice pénale des adolescents*, aucune accusation criminelle n'est déposée contre un jeune lorsqu'il s'agit d'un vol de moins de 5000 $, a expliqué Me Bernard Monast, procureur de la Couronne à Granby.

Dans certains cas, si l'adolescent a des antécédents judiciaires, par exemple, des mesures extrajudiciaires peuvent être appliquées, dont des travaux communautaires. L'adolescent de Bromont n'aura eu droit qu'à un simple avertissement.

Toutefois, il ne reverra jamais la couleur de son argent. «Son institution bancaire ne le remboursera pas puisqu'il est responsable du vol de sa carte», affirme M. Grondin.

Toute information au sujet du suspect peut être transmise à la détective Sandy Robitaille au 450-534-2733 ou à la ligne Info-Crime au 1-800-711-1800.

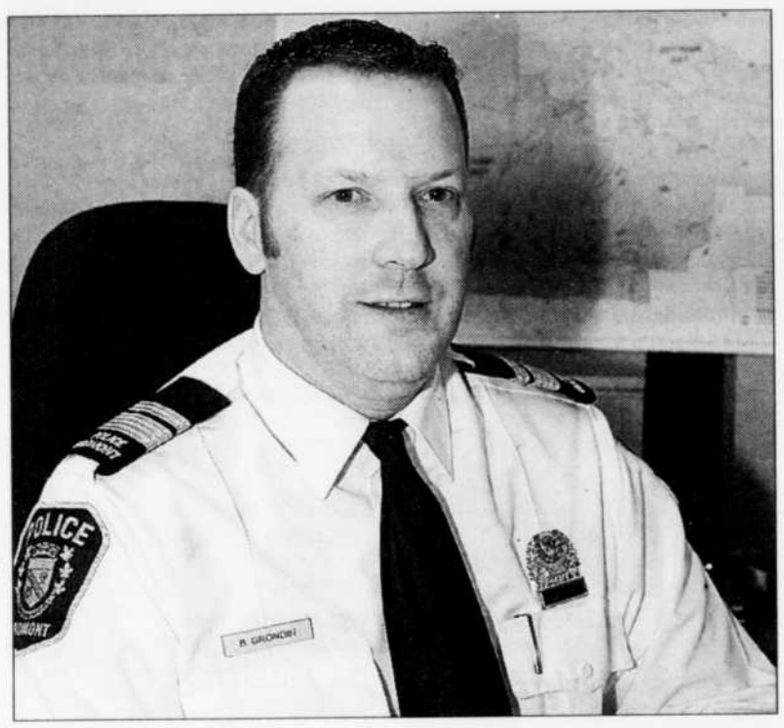


PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Il a avoué à sa mère qu'il a fait ça et il nous a raconté l'histoire», explique Bruno Grondin, directeur adjoint du service de police de Bromont.

Maquillage Permanent
Contours des yeux, lèvres et sourcils.
Louise Dagenais
Technicienne diplômée

Pour être belle en tout temps, optez pour la technologie du maquillage permanent.
Ne pas se préoccuper à tous les matins de se faire une beauté et ce pour une période de plus ou moins 4 ans selon notre pigmentation de peau. Qu'en pensez-vous ?
Soyez belle naturellement pour très longtemps !
*Nouvelle technologie, assistance par ordinateur
(sûre, efficace, sans injection, sans ecchymose et sans aucune douleur.)
PRIX COMPÉTITIFS !
450 770-2327 sur rendez-vous
110 Taylor, Foster, Lac-Brome
351114V

l'Urbain resto·bar·spectacle
Réservez maintenant votre party des Fêtes!
Disponibles:
Tables d'hôte • Orchestres «live»
DJ • Humoristes • 5 à 7
Info: Michel 450 770-8444
25 octobre 20 h 30
25$ Taxes comprises
Jean-François Mercier
LE SHOW DU GROS CAVE
Drôles de jeudis
Animation: Stéphane Poirier
Galas d'humour
3 humoristes par semaine
Forfaits 4 spectacles disponibles, quantité limitée
Samedi 17 et dimanche 18 novembre
25$ Taxes comprises
30$ à la porte
Pascale Picard
20 h 30
17 novembre COMPLET
l'Urbain resto·bar·spectacle
lurbainrestobar@videotron.ca
450 770-8444 239 Principale, Granby

DIRECTEMENT DU POTAGER
Citrouilles
• autocueillette •
ou déjà cueillies
Ces samedi, dimanche et lundi
(Action de Grâces)
dès 10 h
10% DE RABAIS À L'ACHAT DE 2 DOUZAINES ET PLUS !
780, rue Mountain Granby
Bienvenue à tous !

La mode du manteau, c'est chez Manteaux Élégance qu'on la retrouve !

Venez découvrir notre département d'accessoires : chapeaux, foulards, bourses...

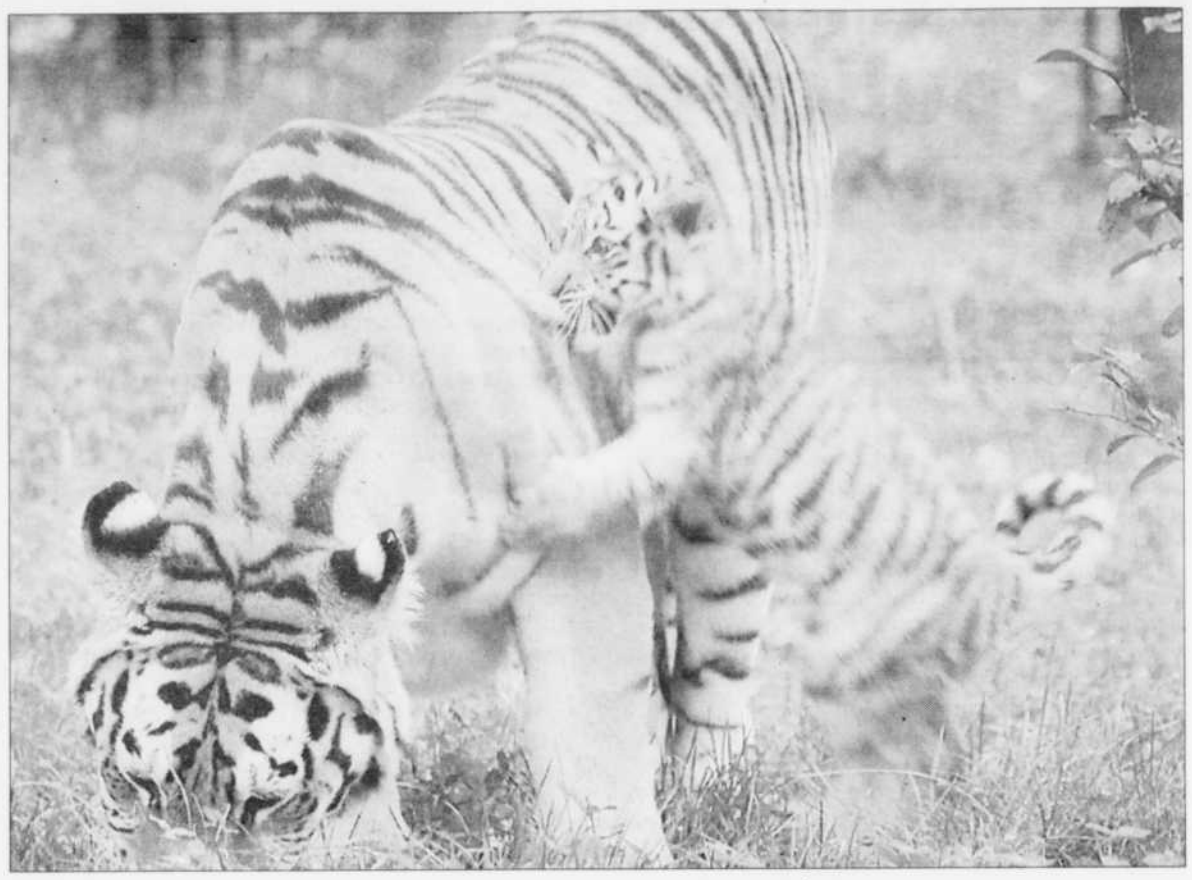
MANTEAUX ELEGANCE

Édifice Laflamme
328 Principale, Granby
450 378-8484

Heures d'ouverture :
Lun., mar. et mer. : 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven. : 9 h 30 à 18 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : FERMÉ

Il est encore temps de RECYCLER votre fourrure pour cet hiver

• FOURRURE • CUIR • AGNEAU RENVERSÉ • MANTEAUX DE DRAP



Dernier week-end... avant l'hiver

Granby (MFL) — Dernière chance pour aller visiter la grande famille animale du Zoo de Granby. L'endroit fermera ses portes, au terme du long week-end, lundi, jusqu'au... 26 décembre, alors qu'il accueillera les premiers visiteurs de sa saison hivernale. Les conditions météo influenceront assurément l'achalange de cette fin de semaine, mais il semble d'ores et déjà assuré que le nombre record de 566 000 visiteurs en une saison sera battu. Ceux qui franchiront les tourniquets du Zoo pourront admirer la tigresse Mazyria, maintenant âgée de trois mois. Toujours accompagnée de sa maman Misha, elle n'a pas encore fini de découvrir son nouvel environnement. Un girafeau né le 21 septembre dernier devrait aussi être actif dans la Savane africaine avec le groupe de girafes. Pour marquer la fin de la saison estivale, il en coûtera 9,99 $ (taxes non comprises) pour entrer au Zoo.

LE PLUS BEAU CHOIX
DE SKIS, DE PLANCHES À NEIGE ET DE VÊTEMENTS

TAXES INCLUSES
SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER 2008
SEULEMENT LES 5-6-7-8 OCT.

MISE AU POINT DE SKI À 1/2 PRIX

Les collections de vêtements de ski et de snowboard pour enfants sont arrivées

20 ans sports Bromont
ski • snowboard • vélo
www.sportsbromont.com

Valide jusqu'au 8 octobre 2007. Applicable seulement sur la marchandise en magasin et à prix régulier. Ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle.

LES PLUS GRANDS NOMS
SALOMON ATOMIC BURTON ROSSIGNOL FISCHER K2 DNA THE NORTH FACE orage DESCENTE BONFIRE SNOWBOARDING COMPANY eider ripzone SPYDER anon. OAKLEY

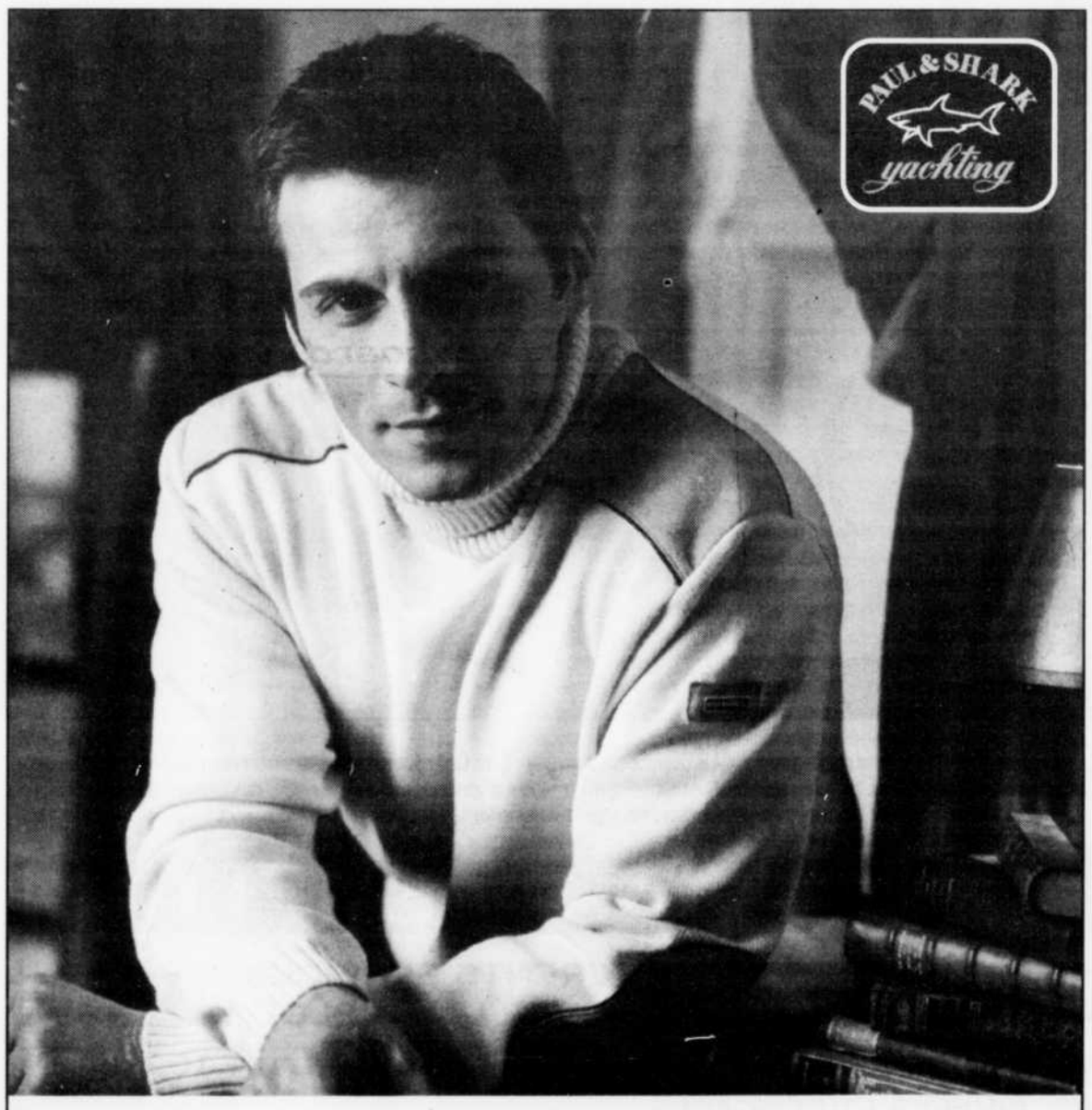
58, boul. Bromont, Bromont - 450 534-5858

351115V

PHOTO ALAIN DION

Un service d'endoscopie amélioré

Granby (CV) — Le CSSS de la Haute-Yamaska présentait cette semaine ses nouveaux locaux d'endoscopie, plus spacieux, utilisés par le personnel depuis décembre 2006. Ce qui a changé? L'unité possède actuellement une salle pour la stérilisation des instruments médicaux. L'établissement utilise maintenant des pinces jetables pour pratiquer les biopsies, une option plus coûteuse et peut-être moins écologique mais plus sécuritaire souligne l'infirmière responsable, Carole Comtois (photo). Le Centre de santé pratique au-delà de 5000 examens par an à cette unité. L'endoscopie est une technique invasive qui permet d'examiner l'intestin ou le tube digestif à l'aide d'un tube optique muni d'un système d'éclairage et de petites caméras vidéo qui retransmettent l'image sur un écran. Au CSSS de la Haute-Yamaska, on pratique des endoscopies digestives, urinaires et respiratoires.



CHAMBLY
29, Place Chambly
450 658-2171

LEMERCIER
MODE MASCULINE

GRANBY
150, Principale
450 372-3221

355023V

« JE PEUX VOUS AIDER À GARDER LE CAP AVEC UN PLAN DE RETRAITE BIEN ÉQUILIBRÉ. »

DAWSON HUOT PI, Fin.
Conseiller

Téléphone : 450 375-7570 (206)
dawson.huot@investorsgroup.com

Le Plan du Groupe Investors™

SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

™ Marque de commerce de Société financière IGM inc. Utilisation sous licence par ses filiales.

365032V

DISCO MOBILE

Animation
Événements et musique de tous genres

Louis Lavoie
Animateur

450-405-2279 / discomobile5678@hotmail.com

351108V

Carole Khalil
Pharmacienne - Propriétaire

Affiliée à
WAL★MART Comptoir santé

AVIS À NOTRE CLIENTELE :

Veuillez prendre note que la pharmacie
SERA OUVERTE
LE LUNDI 8 OCTOBRE
(Action de Grâce)
de 9 h à 21 h

Confiez-nous vos prescriptions pendant que vous magasinez !

CAROLE KHALIL
Pharmacienne - Propriétaire

Galeries de Granby
75, rue Simonds Nord
Tél.: 450 375-6871

353928V

«Maintenant, on va être tranquilles!»

Le CHSLD d'Acton ne déménagera pas de résidants contre leur gré

cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

Acton Vale — C'est décidé. Gertrude Légaré-Mantha, 90 ans, et son ami Euclide Moreau, 81 ans, ne seront pas expulsés du CHSLD d'Acton Vale où ils vivent depuis plus d'une décennie.

Le nouveau directeur général du CSSS Richelieu-Yamaska, Daniel Castonguay, a annoncé hier sa décision lors d'une rencontre à laquelle participaient le député de Johnson, Éric Charbonneau, la mairesse d'Acton Vale, Juliette Dupuis, la préfète de la MRC, Huguette St-Pierre-Beaulac, le représentant du comité des résidants, Maurice Coutu, et une employée du Centre de santé.

«On est contents, c'est bien certain!», a réagi la nonagénaire avec enthousiasme. «On n'était pas inquiets, inquiets. On pensait bien qu'ils ne nous déménageraient pas, mais on ne sait jamais. Maintenant, on va être tranquilles», a indiqué M^me^ Gertrude Légaré-Mantha.

La dame comptait bien célébrer la bonne nouvelle avec ses enfants, qui se sont battus pour qu'elle ne doive pas quitter le CHSLD d'Acton contre son gré pour aller vivre dans une résidence intermédiaire.

Son ami Euclide Moreau, un homme aveugle âgé de 81 ans, était aussi ravi de la décision. «Quand ça fait 25 ans que tu vis à la même place, c'est quasiment ton chez-vous», souligne-t-il.

Il se réjouissait hier de toute la médiatisation de ces «déménagements forcés de personnes âgées vers des résidences intermédiaires», la semaine dernière. L'octogénaire est convaincu que d'autres aînés à travers le Québec décideront de suivre leur exemple et de s'objecter à ce genre de décisions administratives.

Lise Mantha-Beauregard, l'une des filles de Gertrude Légaré-Mantha, était aussi soulagée. «Ça nous fait un poids de moins sur les épaules», a-t-elle réagi. Elle aurait toutefois préféré que le Centre de santé leur dise que cette mésaventure était bel et bien terminée, au lieu de convoquer familles et résidants à une rencontre le 22 octobre prochain pour les informer des décisions qui ont été prises.

Une victoire sur l'essentiel

Les élus consultés hier étaient satisfaits de la décision de M. Castonguay, même s'ils avouent ne pas avoir gagné sur tous les plans.

Ce qu'ils ont obtenu? Seuls les personnes âgées qui le désirent ou les nouveaux résidants admis seront dirigés vers des résidences intermédiaires.

«C'est une façon de faire un peu plus civilisée, retient le député de Johnson, Éric Charbonneau. Ça va enlever du stress aux résidants et aux travailleurs.» Le projet de déplacer des aînés contre leur gré vers des ressources intermédiaires avait soulevé beaucoup d'indignation dans le milieu.

M. Charbonneau souligne que même si le CSSS Richelieu-Yamaska maintient la fermeture de 16 lits de l'unité prothétique au CHSLD d'Acton — des lits destinés aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer —, les personnes âgées pourront rester à Acton Vale puisque 12 places seront ouvertes en résidences intermédiaires.

Le permis du CHSLD d'Acton demeure à 80 lits, ce qui signifie que les places fermées pourront éventuellement être rouvertes en cas de besoin, souligne aussi le député.

«Je suis contente. On n'a pas gagné sur tous les plans. Mais au moins, il y a une humanité qui s'est manifesté», estime pour sa part la mairesse d'Acton Vale, Juliette Dupuis.

Le directeur général du CSSS Richelieu-Yamaska, Daniel Castonguay, ne nous a pas rappelé, même si une entrevue était prévue hier avec *La Voix de l'Est*.

PHOTO JANICK MAROIS

Gertrude Légaré-Mantha, 90 ans, et son ami Euclide Moreau, 81 ans, entourés ici de membres de la famille de la dame, avaient décidé qu'ils ne quitteraient pas le CHSLD d'Acton, même si le centre de santé avait décidé de les transférer vers une ressource intermédiaire. Ils ont remporté leur pari.

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le député de Johnson, Éric Charbonneau, et la mairesse d'Acton Vale, Juliette Dupuis, avaient qualifié d'inadmissible la décision de déménager des personnes âgées contre leur gré.

VOUS ÊTES SANS EMPLOI?

la MAISON de l'emploi
CRE ASSOCIATION DES CENTRES DE RECHERCHE D'EMPLOI DU QUÉBEC

VENEZ PROFITER DE NOS DIFFÉRENTS SERVICES.
NOUS VOUS AIDERONS À TROUVER UN EMPLOI.

- EXPERTISE RECONNUE ET PLUS DE 7500 CLIENTS SATISFAITS DEPUIS 15 ANS
- SERVICES GRATUITS, SIMPLES ET EFFICACES.

450 378-2107

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi Québec

Emploi Québec Montérégie

349998V

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Dans le cadre de la Journée nationale du sport et de l'activité physique, les 300 élèves de l'école Saint-Eugène ont participé à une marche de 2 km dans les rues de Granby hier.

JOURNÉE NATIONALE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE ET DU SPORT

De l'action à Saint-Eugène!

JUSTINE G. MARCHESSAULT
jmarches@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Des pancartes affichant des slogans santé dans les mains, 300 élèves de l'école Saint-Eugène, accompagnés de parents et de professeurs ont participé à une marche de deux kilomètres, hier après-midi. «Bougeons pour la santé!» ou «Vive la santé!» pouvait-on lire sur quelques-unes des affiches.

La marche collective de santé, organisée par le professeur d'éducation physique Denis Poulin, avait lieu dans le cadre de la Journée nationale du sport et de l'activité physique.

«On veut montrer l'exemple aux autres et faire bouger la ville de Granby, a expliqué le professeur. La marche a un bon impact sur les jeunes.»

Quelques minutes plus tard, le porte-voix à la main, le prof a interpellé les élèves. «Est-ce qu'on aime ça bouger?» «Oui», se sont écriés en chœur les élèves de 2e et 3e cycle, rassemblés dans la cour de récréation, hôte d'une véritable fête.

«Les enfants sont super contents. Ils ont fabriqué leurs pancartes cette semaine. Ça crée un lien d'appartenance à l'école et ça permet d'être en forme!», indique Josée Séguin, enseignante de la classe spéciale des 9 à 12 ans.

Sur une musique rythmée, escortés d'un policier et de la mascotte du sport étudiant GYM, les élèves se sont élancés dans les rues Laval Sud, Principale, Saint-Antoine et Notre-Dame.

«Nous, on marche pour la santé, c'est pour ça qu'on est en forme!» pouvait-on entendre scander en choeur les enfants, dans les rues.

Sourire aux lèvres, Cindy Pépin, élève de 5e année, semblait prendre plaisir à la marche. «C'est l'fun, on peut crier, se défouler et marcher avec ses amis», a-t-elle lancé.

Un peu plus loin, Christianne Dostie accompagnait sa petite-fille Gabrielle. «C'est une belle activité. J'aime beaucoup la marche et on ne bouge jamais trop!» a dit la dame.

Sous un soleil radieux, la marche s'est conclue par une collation santé dans la cour de récréation.

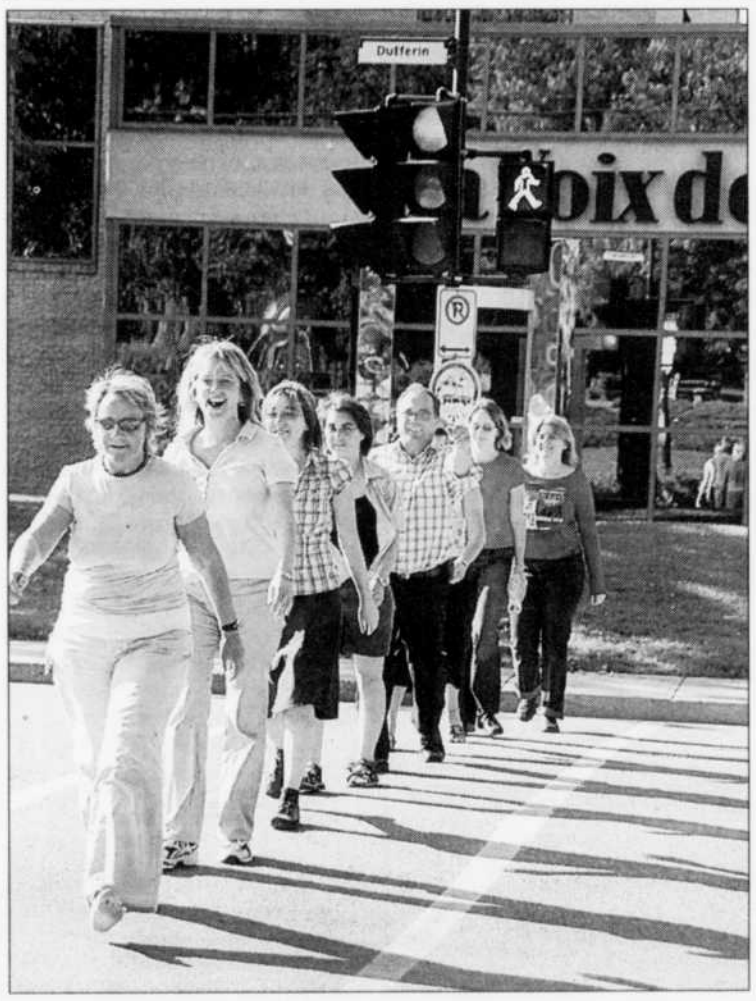


PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Une marche santé

Pour souligner la ... ...ée nationale du sport et de l'activité sportive, une vingtaine d'employés de *La Voix de l'Est* ont allongé leur pause du matin et de l'après-midi en prenant une marche santé de 30 minutes. Une idée de la collègue Élise Dumoulin qui ouvre la marche d'un pas décidé.

Le GÉANT de la DÉCO

Une équation simple !

Service de décoration sur place ou à domicile

Géant de la TAPISSERIE + Géant de la DRAPERIE + Géant de la PEINTURE = Géant de la DÉCO

Papier peint · Moulures · Draperies · Cadres · Couvre-lits · Accessoires de salles de bain · Stores · Peinture

49, rue Évangéline, Granby • 450 378-7770 • www.legeant.ca

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES
147, rue Principale • 450 372-4645

présente...

Pré-vente de la collection printemps 2008

Le vendredi
12 octobre
de 13 h à 19 h

Le samedi
13 octobre
de 10 h à 16 h

Nous vous attendons en grand nombre !

Dites-le à vos amis.

LINDA LUNDSTRÖM
www.lindalundstrom.com

Original défectueux

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Avis public de la révision de la liste électorale scolaire

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs que:

1. **La liste électorale de la commission scolaire a été déposée au siège de la commission scolaire le 30 septembre 2007**

2. **La liste électorale de ces circonscriptions fera l'objet d'une révision :**

Circonscription no 2 :	Saint-Joachim, Warden et Waterloo
Circonscription no 5 :	Granby
Circonscription no 10 :	Granby
Circonscription no 15 :	Bedford (CT), Bedford (V), Stanbridge Station, Saint-Armand Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River
Circonscription no 16 :	Bromont
Circonscription no 17 :	Brigham, Cowansville partie et East Farnham

3. **Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes :**
   Toute personne qui, le jour du scrutin :
   - est majeure;
   - est de citoyenneté canadienne;
   - est domiciliée sur le territoire de la commission scolaire et, depuis au moins six mois, au Québec;
   - n'est pas sous curatelle;
   - n'a pas été déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre frauduleuse en matière électorale ou référendaire;

   et
   - a un enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile;

   ou
   - n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire francophone ou anglophone qui dessert son domicile. L'électeur qui remplit cette dernière condition a le droit de choisir d'être inscrit sur la liste électorale de la commission scolaire anglophone.

4. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription, de radiation et de correction, incluant les avis écrits de choix ou de révocation de choix d'exercer son droit de vote dans une commission scolaire anglophone, peuvent être présentées devant **les personnes désignées** à cette fin, devant **la commission de révision** ou devant le président d'élection.

5. Lors d'une demande d'inscription, l'adresse précédente de la personne visée doit être indiquée. De plus, deux documents doivent être présentés : l'un mentionnant le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile.

6. Les endroits où peut être consultée la liste électorale et où les demandes peuvent être présentées sont :

Personnes désignées

Circonscription no 2
École Wilfrid-Léger
185, rue Lewis Ouest, Waterloo

Circonscription no 15
École Mgr-Desranleau
12, rue Marziali, Bedford

Circonscription no 16
École de la Chantignole
35, chemin de Gaspé, Bromont

Circonscription no 17
École Sainte-Thérèse
201, boul. St-Joseph, Cowansville

Dates	Heures :	Heures :
11, 12 et 15 octobre	9 h à 11 h	13 h à 15 h

Commission de révision

Circonscriptions suivantes : 2, 5, 10, 15, 16 et 17
Commission de révision
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Centre administratif
55, rue Court, Granby

Dates	Heures :	Heures :
11, 12 et 15 octobre	9 h à 11 h	13 h à 15 h
16 octobre	19 h à 22 h	

Donné à Granby, ce 6 octobre 2007
Michel Desrochers, Président d'élection
Téléphone : 450 372- 5664 Courriel : election2007@csvdc.qc.ca

354791V

PHOTO DANIELLE FRANCIS

Sous le regard d'Angéline Allard, 99 ans, assise sur la première rangée, des aînés et des instructeurs sportifs se sont activés au parc de la Yamaska hier, dans le cadre de la 3e édition de la Journée nationale du sport et de l'activité physique.

Il n'y a pas d'âge pour bouger!

JUSTINE G. MARCHESSAULT
jmarches@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Le parc de la Yamaska s'est transformé en véritable gym à ciel ouvert hier après-midi. Dans le cadre de la 3e édition de la Journée nationale du sport et de l'activité physique, près de 300 aînés ont participé aux portes ouvertes et aux activités spécialement organisées pour les personnes de 50 ans et plus. Pour la direction, c'était aussi une belle façon de souligner la Journée internationale des aînés qui avait lieu le 1er octobre.

Au programme, randonnée dans les sentiers, entraînement en plein air, initiation au tai-chi et conférence sur la santé des aînés du docteur Serge Moisan ont animé l'après-midi. Toutes des activités organisées en collaboration avec le CSSS de la Haute-Yamaska.

Chaussés d'espadrilles, les participants sont venus d'un peu partout profiter de la belle journée de plein air. C'est le cas de Nadia Soly, croisée avec son groupe de 45 personnes de St-Bruno. En attente de l'activité tai-chi, la dame s'émerveillait de la beauté du parc. Parmi son groupe, Angéline Allard, 99 ans, faisait tourner bien des têtes. Assise à l'ombre, la centenaire en devenir encourageait les participants. Son secret pour garder la forme? «Faire du bien aux autres», répond-elle.

Une pomme à la main, le Granbyen Yvan Duquette revenait d'une marche de cinq kilomètres. L'homme actif pratique au moins 30 minutes de sport par jour. «Je suis le programme 0-5-30. Si tout le monde le pratiquait, on chercherait les malades à l'hôpital», lance-t-il, en référence au programme, 0 tabagisme, 5 fruits et légumes par jour et 30 minutes d'activité physique.

À quelques pas, le kiosque du CSSS Haute-Yamaska affichait justement le programme et en faisait la promotion. Différents partenaires avaient aussi érigé leur kiosque dont l'Université du 3e âge de l'Université de Sherbrooke et Cardio Plein air.

Pour Alain Mochon, responsable du service de la conservation et de l'éducation au parc de la Yamaska, le succès de l'activité cette année est à répéter. «Le but, c'était d'inviter les gens à bouger. C'était aussi un clin d'œil pour qu'ils viennent découvrir les couleurs automnales dans les sentiers.»

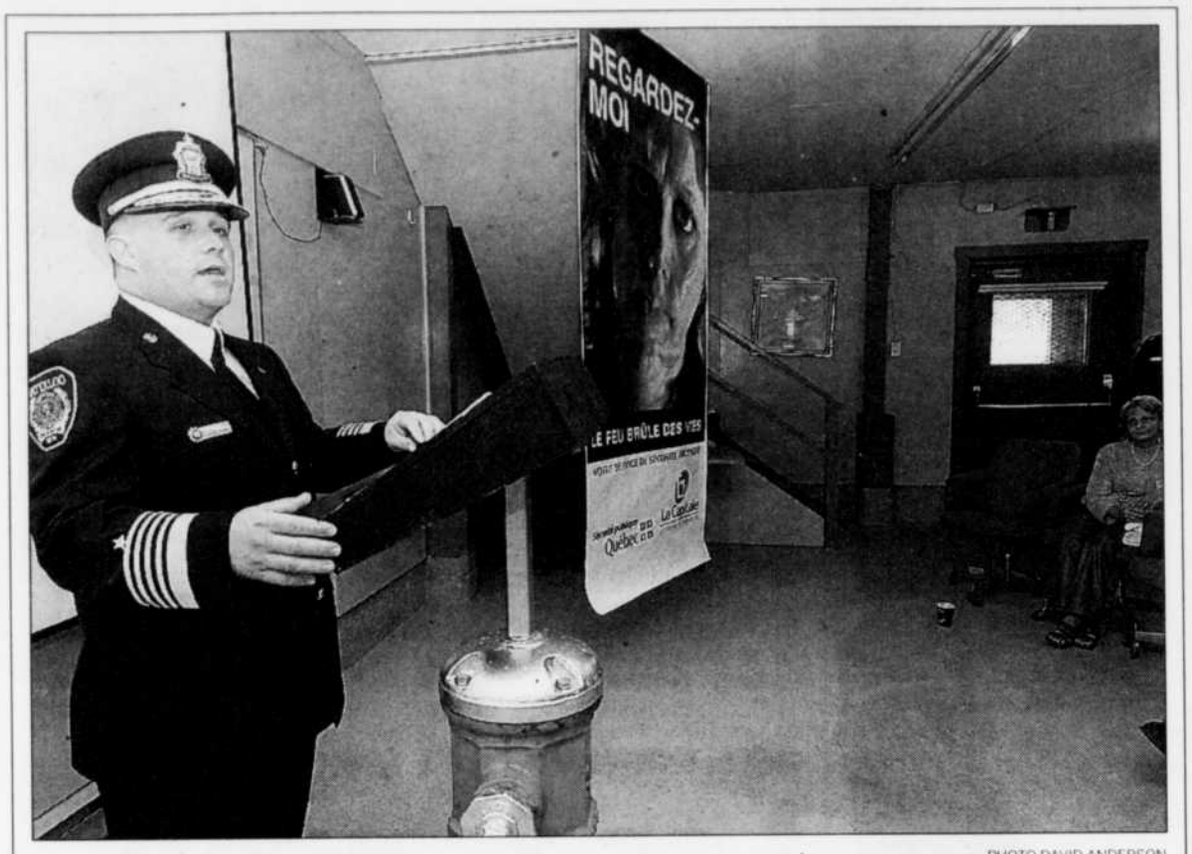


PHOTO DAVID ANDERSON

Prévention des incendies à Waterloo

Waterloo (MFLL) — Le Service de sécurité incendie régional, qui comprend les municipalités de Waterloo, Warden, Stukely-Sud, Saint-Étienne-de-Bolton, Sainte-Anne-de-la-Rochelle et Saint-Joachim-de-Shefford, prépare plusieurs activités pour la Semaine de la prévention des incendies 2007 qui se tient du 7 au 13 octobre. Durant la semaine, un élève sera choisi parmi les jeunes des écoles primaires des six municipalités pour devenir chef pompier d'un jour. Des exercices d'évacuation seront aussi organisés dans les établissements scolaires de la région. Un kiosque de prévention sera érigé demain au Home Hardware de Waterloo. Dans les trois prochaines semaines, 120 domiciles situés sur le territoire desservi par le service seront inspectés au hasard pour vérifier l'état des détecteurs de fumée. Sur la photo, Patrick Gallagher, directeur du Service de sécurité incendie régional, explique les activités prévues durant la Semaine de prévention des incendies.

les folleries fleuries
OUVERT
Ce lundi ACTION DE GRÂCES

Costumes, masques, maquillage, perruques et accessoires de déguisement
• Costumes «sexy» en vente
• Location de jeux «Meurtre et mystères»
19 St-Charles Sud, Granby 450 375-1960
371512V

Réparation et location D'ABRIS D'AUTO

Notre devise : Bien vous servir !
• Confection • Réparation • Entretien
• Industriel • Commercial • Résidentiel
• STRUCTURE EN ALUMINIUM • TOILE SANS LAÇAGE • LOCATION DE CHAPITEAUX • LOCATION D'ABRIS D'AUTO
Auvents Toiles Expert
Auvents Toiles Expert ATE
752-1, rue Cowie, Granby
auvents.toiles.expert@sympatico.ca - www.a-t-e.ca.tc
450 375-4386 • Sans frais : 1-888-235-8729
3550051V

Eh oui, notre super vente d'automne est de retour !
Cette promotion prend fin le 15 octobre 2007
Clinique du Pneu
OCTO AUTO SERVICE PLUS
Hiver comme été, on sait vous chausser !
3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT
FINANCEMENT accord D Desjardins
Financement Accord D (sur approbation du crédit)

OBTENEZ JUSQU'À 100$ de rabais à l'achat de 4 pneus*
OBTENEZ 10% de rabais instantané sur le montant d'achat de vos pneus d'hiver ContiViking

ContiViking L'hiver vous appartient!
CAA QUÉBEC
nokian TYRES, Cooper, PNEUS TOYO, LARAMIE, GT RADIAL, ContiViking, MICHELIN, Hankook, TRIANGLE
« Gardez le contrôle de votre véhicule, faites affaire avec les VRAIS SPÉCIALISTES du pneu et de l'entretien automobile. »
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
515, rue Principale, Granby 450 777-5550

PHOTO ALAIN DION

Des travaux sont en cours sur le site de l'ancienne station-service Esso, à l'angle des rues Principale et Simonds Nord, afin d'enfouir de nouveaux réservoirs d'essence.

COIN PRINCIPALE ET SIMONDS NORD

Les travaux reprennent

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Après des mois de calme plat, le site de l'ancienne station-service Esso, situé à l'angle des rues Principale et Simonds Nord à Granby, a repris vie. La machinerie lourde s'active sur les lieux ces jours-ci afin de procéder à l'enfouissement de nouveaux réservoirs d'essence.

Une demande de permis de construction a par ailleurs été déposée récemment au service d'urbanisme de la ville par le nouveau propriétaire, Distribution pétrolière Therrien.

La construction d'un bâtiment de 379 mètres carrés (4080 pieds carrés), incluant un dépanneur et une possible aire de restauration, ainsi que l'installation de quatre îlots d'essence, est projetée. Le lave-auto demeurerait sur place. La demande de permis fait état d'un investissement de 550 000 $.

Le dossier est présentement sous analyse, a indiqué hier le directeur adjoint de la ville de Granby, Jean-Pierre Renaud.

L'installation des réservoirs n'est toutefois pas tributaire de l'émission du permis, précise-t-il. Le permis ne régit pas ce qui se trouve sous le sol. Et le site a préalablement été décontaminé. «Tout est dans les normes», affirme M. Renaud.

Discussions

Si tout est dans les normes, il reste cependant une petite zone problématique où la présence de contaminants a été observée, soit sous le trottoir de la rue Simonds, à une profondeur d'un peu plus de trois mètres. La contamination se situe en fait sous les conduites municipales d'égout et d'aqueduc.

La Ville discute depuis des mois avec l'ancien propriétaire, la Compagnie pétrolière Impériale, afin qu'elle remette les lieux en ordre, à ses frais. L'Impérial avait d'abord proposé de procéder aux travaux lorsque la municipalité aurait à réaliser des travaux d'infrastructures à cet endroit. Or, à moins d'une urgence, la Ville ne prévoit pas le faire avant plusieurs années.

Les élus n'ont d'ailleurs pas écarté la possibilité d'entamer un recours judiciaire afin que la zone restante soit décontaminée. Mais de telles procédures ne devraient pas être nécessaires, estime Jean-Pierre Renaud.

«Nous sommes en discussions. Ça avance bien», assure-t-il.

Joint hier, le nouveau propriétaire, Serge Therrien, avait peu de détail à donner sur le futur poste d'essence dépanneur. Aucune date d'ouverture n'a encore été fixée, a-t-il laissé savoir.

PASSEZ À L'ACTION
À L'ACTION DE GRÂCES
DU 4 AU 13 OCTOBRE 2007

PENDANT L'ÉVÉNEMENT
CONGÉ DE TPS†
SUR LES PNEUS DE MARQUES GOODYEAR ET DUNLOP
GOODYEAR

ULTRA GRIP ICE
PNEU D'HIVER POUR AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES
Composé de silice à formule hivernale exclusive, optimisant le rendement sur la glace et la traction dans la neige.
RABAIS INSTANTANÉ* À L'ACHAT DE 4 50 $*

EAGLE ULTRA GRIP GW3
PNEU D'HIVER POUR VÉHICULES DE PERFORMANCE
Composé de bande unique haute performance, pour conduite exceptionnelle sous toutes conditions hivernales.
RABAIS INSTANTANÉ* À L'ACHAT DE 4 60 $*

WRANGLER SILENTARMOR
PNEU À FORTE ADHÉRENCE SUR/HORS ROUTE POUR CAMIONNETTES ET VUS
Avec KEVLAR® de DuPont™ pour une bande de roulement plus résistante et une conduite plus silencieuse.
RABAIS INSTANTANÉ* À L'ACHAT DE 4 60 $*

WINTER SNOWMARK HT
AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES
Radial d'hiver à prix populaire.
À partir de 56,95 $†
P155/80R13

GAGNEZ UN Voyage pour deux À LAS VEGAS NEVADA
À L'ACHAT DE PNEUS GOODYEAR ET DUNLOP
15 VOYAGES À GAGNER
1 gagnant par détaillant participant
Courez la chance de gagner** un fabuleux voyage pour deux à Las Vegas, comprenant le transport aérien et deux nuits au Hilton Grand Vacations Club on the Las Vegas Strip. En tout, 15 voyages à gagner, soit un voyage par détaillant Goodyear Select participant.
En collaboration avec voyagesgendron.com

CENTRE DU PNEU & MÉCANIQUE R.S.R. INC.
156, route 112, St-Césaire
450 469-2030
GOODYEAR SELECT

† Offre en vigueur du 4 au 13 octobre 2007. Nous payons l'équivalent de la TPS à l'achat de pneus Goodyear et Dunlop. Le détaillant peut vendre à prix moindre.
* Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi : le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 24 septembre au 1er décembre 2007. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select pour tous les détails. DuPont™ et KEVLAR® sont des marques de commerce/déposée de DuPont ou de ses filiales. **Ouvert aux personnes résidant au Québec âgées de 18 ans et plus. Le concours prend fin le 1er décembre 2007. Tirage, le 17 décembre 2007, de 15 prix constitués d'un voyage pour deux à Las Vegas incluant deux nuits au Hilton Grand Vacations Club on the Las Vegas Strip et le transport aérien, d'une valeur approximative de 1 800 $ chacun. Possibilité de participer sans achat. Règlement du concours disponible chez les détaillants Goodyear Select participants.
MILES Marque déposée/de commerce d'Air Miles™ International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear Canada Inc.
371526V

Fière de promouvoir ce qui compte le plus.
Selon la Banque CIBC, c'est en donnant aux enfants la chance de réussir que l'on forge l'avenir du pays.
Conformément à notre engagement à soutenir des causes qui comptent dans la vie de nos clients, de nos employés et de nos collectivités, nous donnons à des centaines d'organismes d'aide à l'enfance. La Journée du Miracle de Marchés mondiaux CIBC est une autre façon pour nous d'aider la jeunesse canadienne. Si vous désirez obtenir plus de détails, veuillez consulter le site www.cibc.com
CIBC Wood Gundy
163, rue St-Jacques, Granby
450 776-1400
CIBC Wood Gundy
Fondation pour l'enfance de Marchés mondiaux CIBC
353943V
Le logo CIBC est une marque déposée de la Banque CIBC. La Journée du Miracle et le dessin du bonhomme de neige sont des marques de commerce de Marchés mondiaux CIBC inc.

Baguette française

BLANCHE OU BLÉ
300 GR. • BRIDOR

75¢ chacune

4 JOURS SEULEMENT

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

Offre valide les 4, 5, 6 et 7 octobre 2007

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450 375-3941

356050V

Appels dirigés en Beauce

En raison d'un nouveau système informatique incompatible avec le centre d'appels d'urgence situé à Bromont, la Ville de Waterloo redirige maintenant les appels du 911 de son territoire avec le Centre d'appels d'urgence Chaudière Appalaches (C.A.U.C.A.).

Démolition de Meubles Roxton

En plus de la démolition de l'hôtel National, l'édifice abritant l'ancienne usine Meubles Roxton sera aussi rasé prochainement et fera place à des condos de luxe. La démolition aura lieu le 15 octobre prochain.

Entre 120 et 125 unités seront érigées sur le terrain de 14 acres. L'usine de Meubles Roxton a fermé ses portes en novembre 2005. Par sécurité, un gardien surveille les lieux jusqu'à la démolition. Un feu a récemment été allumé dans l'édifice, nécessitant l'intervention des pompiers.

Arrêt de patrouillage de Garda

Le patrouillage des agents de Garda dans les rues de Waterloo a pris fin plus tôt que prévu cette semaine. L'entente devait se poursuivre jusqu'au 15 octobre.

Le maire de la ville, Pascal Russell, a cessé le contrat puisque c'est le non-respect des règlements de la circulation routière, comme la vitesse excessive dans les rues, qui est problématique à Waterloo, explique-t-il. Or, les agents de Garda ne pouvaient rien y faire puisqu'ils émettaient des contraventions seulement sur les règlements municipaux, dont le flânage, le bruit et les stationnements illégaux.

Une autopatrouille circulait dans la ville depuis le 15 mai. Un rapport sur l'expérience sera produit prochainement.

Par Marie-France-Lou Lemay

VENTE DE GARAGE

50% à 75% RABAIS DE

sur produits identifiés

• Quincaillerie • Plomberie • Électricité
• Couvre-planchers • Luminaires
• Articles de décoration • etc.

PRODUITS DE LIQUIDATION			
Remise de métal 10 pi x 8 pi (2)	rég. 415$	liquidation	197$
Remise de métal 6 pi x 5 pi (4)	rég. 198$	liquidation	97$
Armoire de rangement (20)	rég. 98$	liquidation	47,95$
Étagère à vin 54 bout. (15)	rég. 79$	liquidation	38,79$
Diable de déménagement (4)	rég. 89,95$	liquidation	44,47$
Luminaires cuisine (3)	rég. 163$	liquidation	69$
Luminaires cuisine (4)	rég. 179$	liquidation	59$
Lanternes ext. pqt de 2 (24)	rég. 19,78$	liquidation	9,89$
Encastrés 3 po (50)	rég. 5,97$	liquidation	2,98$
Fers à repasser (6)	rég. 29,95$	liquidation	14,47$
Lumières de jardin pqt 2 (40)	rég. 19,87$	liquidation	9,47$
Cadres de décoration à 50% et plus			
Liquidation d'un lot de planchers flottants et tapis réduits de 50%			
Liquidation d'un lot de stores aluminium réduits de 65%			

Cette vente se déroule dans notre centre de jardin

jusqu'au 14 octobre 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks.

RONA L'entrepôt Granby

200, St-Jude Nord, Granby
450 777-1444

HEURES D'OUVERTURE: Du lundi au vendredi: de 8h à 21h
Samedi: de 8h à 17h - Dimanche: de 9h à 17h

354722V

Au Grenier de Pierrot

• Location de déguisements pour adultes de toutes tailles et enfants de 0 à 12 ans
• Pour toutes les occasions
• Grand choix d'accessoires (perruques, chapeaux, maquillage, etc.)

Nouveau! SERVICE DE COUTURIÈRE Retouches et modifications de tout genre pour la famille

HALLOWEEN

612 Bullock, Roxton Pond • 450 777-1731

20 ans

338$ 229$ Économisez 32%

218$ 99$

168$ 99$ Économisez 69 $

300$ 229$ Économisez 71 $

148$ 119$

238$ 189$

Certains de ces produits sont offerts à la fois dans un fini chrome satiné et/ou laiton antique et/ou bronze.

Tous les détails en magasin.

Photos à titre indicatif seulement.

MULTI LUMINAIRE

972, rue Principale, Granby 375-9030
(Voisin du Quilterama)

354809V

WATERLOO

La télé communautaire craint pour sa survie

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — Les télévisions communautaires autonomes du Québec vivent dans l'incertitude. Des pressions exercées par l'industrie de la câblodistribution pourraient ébranler leur capacité de produire des émissions et de les voir diffuser. Ces possibilités inquiètent les artisans de la télévision communautaire de Waterloo, TVCW.

Trois changements importants envisagés par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) dérangent les dirigeants des télévisions communautaires autonomes. Le premier les forcerait à rivaliser avec d'autres producteurs, publics et privés, pour obtenir de l'argent du Fonds canadien de télévision. Le deuxième changement à l'étude pourrait les exclure du service régulier de câble, forçant les abonnés à payer pour avoir accès à leur canal. Finalement, le troisième changement consisterait à autoriser les câblodistributeurs à regrouper des licences de distribution. Cela permettrait à une entreprise de câble de diffuser à partir d'un seul endroit des émissions produites par différentes télévisions communautaires sur son territoire.

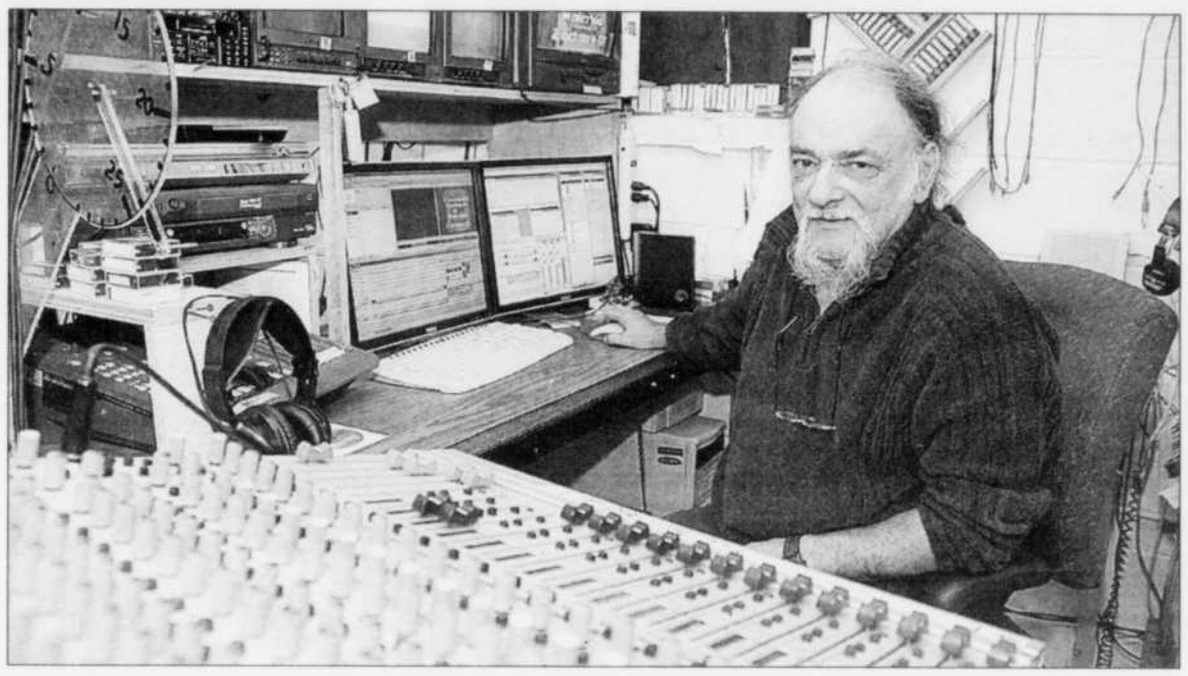


PHOTO JANICK MAROIS

«Nous jouons un rôle important dans notre communauté parce que les émissions sont produites par des gens d'ici pour des gens d'ici», a expliqué Richard Morissette, coordonnateur à la télévision communautaire de Waterloo, TVCW.

En donnant son aval à ces changements dans son cadre réglementaire, le CRTC porterait un sérieux coup à la santé des télévisions communautaires autonomes, croit Richard Morissette, coordonnateur à TVCW. «Nous avons des télévisions communautaires autonomes extrêmement dynamiques au Québec. Nous jouons un rôle important dans notre communauté parce que les émissions sont produites par des gens d'ici pour des gens d'ici», a-t-il expliqué en entrevue.

Pour M. Morissette, ces changements auraient comme effet de limiter le contenu local et régional des émissions diffusées. Ils rendraient également l'accès aux subventions plus ardu. Aussi, les émissions concernant les petites localités, comme Waterloo, se retrouveraient dans des cases horaires peu intéressantes. «À court terme, je ne vois pas comment on va arriver», a-t-il dit.

Espace d'information

Dans son mémoire envoyé au CRTC, M. Morissette fait valoir que TVCW est «la voix de notre communauté et un espace de choix où sont abordés les réalités sociales, culturelles et les enjeux locaux. C'est donc un espace d'information et de démocratie primordial pour ma communauté.»

Fondée il y a 20 ans, la télévision communautaire autonome de Waterloo emploie deux personnes à temps partiel. La programmation de TVCW compte dix heures par semaine, ce qui inclut les reprises. En plus de diffuser la séance mensuelle du conseil municipal de Waterloo, TVCW produit les émissions *Reflet*, *Des chemins qui se racontent*, *Confidences au féminin*, *Mages et Muses*, *Menu chez-soi* et *STOP*. Le budget de l'OSBL est de 40 000 $, montant versé par le Fonds canadien de télévision.

Une quarantaine de télévisions communautaires autonomes (qui n'appartiennent pas à des câblodistributeurs) existent au Québec.

Des audiences publiques pour débattre de ces propositions auront lieu à partir du 4 février prochain. Les dirigeants des télévisions communautaires autonomes, les câblodistributeurs et toutes les personnes intéressées ont jusqu'au 19 octobre pour faire parvenir un mémoire au CRTC.

Le grand manitou du projet, c'est elle...

lauthier@lavoixdelest.qc.ca
ISABEL AUTHIER

PHOTO ISABEL AUTHIER

L'agente de projet Françoise Quintus sera au cœur de toutes les étapes de mise en œuvre de l'usine de tri-compostage.

Paris — Cette semaine, il n'y avait pas que la journaliste de *La Voix de l'Est* qui prenait des notes et des photos. Lors des deux visites d'usine, Françoise Quintus suivait le guide de près, avec des questions aussi pointues que son crayon! Visiblement, ce n'était pas la première fois que la dame entendait parler de tri-compostage.

Elle a tout intérêt à bien connaître le dossier, car c'est à travers elle que la future usine de tri-compostage se réalisera. Françoise Quintus est l'agente de projet récemment embauchée par le Comité de gestion des matières résiduelles de la Haute-Yamaska. Entrée en poste le 10 septembre dernier, la jeune femme était du voyage en sol européen pour être en mesure de bien conseiller les membres de COGEMRHY le moment venu.

Originaire du Luxembourg, Françoise Quintus est ingénieure-agronome; elle détient aussi une maîtrise en sciences de l'environnement, en plus de parler couramment le français, le luxembourgeois, l'anglais et l'allemand. Les membres de la délégation de la Haute-Yamaska ont d'ailleurs profité de sa «polyglotie» à maintes reprises au cours de la dernière semaine...

La jeune femme, qui habite au Québec depuis trois ans, est maintenant résidente permanente et déménagera ses pénates à Granby au cours des prochains jours. Ce qui l'attend semble l'enthousiasmer. «Je suis là pour conseiller les gens de COGEMRHY et pour faciliter leur choix. C'est important que les responsables du dossier de l'usine de tri-compostage puissent faire le pour et le contre parmi ce que les promoteurs leur offrent», explique-t-elle.

Son mandat de dix-huit mois lui permettra également de négocier les différents aspects du contrat à être signé avec le futur entrepreneur. On lui demandera aussi d'évaluer les retombées d'un tel projet.

Tout cela est un beau défi, confie-t-elle. «J'ai beaucoup de choses à apporter et à apprendre. Je suis en mesure de comprendre les aspects techniques et je connais bien les normes gouvernementales et environnementales. Je gèrerai le volet de mise en œuvre du projet en étroite collaboration avec la MRC.»

Préparer les gens à l'ouverture

Mais au-delà du volet technique, Françoise Quintus fait aussi remarquer qu'il y aura un important travail de communication à faire «pour que les gens soient préparés à l'ouverture de l'usine» prévue pour mars 2009, indique-t-elle.

Parce que la priorité dans toute cette affaire, c'est de produire en bout de ligne un compost d'excellente qualité, elle rappelle la nécessité de faire des efforts en amont pour éviter toute contamination du produit.

«Une fois le promoteur choisi, il faudra penser à mettre sur pied deux éco-centres pour recueillir les déchets domestiques dangereux, les vieux électroménagers, les déchets encombrants, les solvants, les matériaux de construction. Cela doit se faire en parallèle avec l'usine.»

Des boîtes de dépôt pour les piles usagées devraient aussi être installées un peu partout sur le territoire de la Haute-Yamaska sous peu.

Bref, le nerf de la guerre, ce sera l'information. D'expérience — elle s'est occupée d'un centre de compostage communautaire à Montréal — elle affirme que la population est prête et intéressée à faire sa part pour l'environnement. «Les gens attendent qu'on leur offre les outils pour le faire et on peut leur faciliter les choses avec le tri-compostage.»

«C'est un projet absolument extraordinaire»

Le maire Richard Goulet et Michel Pinault ont aimé ce qu'ils ont vu

ISABEL AUTHIER
lauthier@lavoixdelest.qc.ca

Paris — Partie samedi dernier, la délégation de la Haute-Yamaska revient d'Europe aujourd'hui avec la conviction d'avoir entre les mains un projet unique. Pressentie pour accueillir la future usine de tri-compostage, Granby avait dépêché en France et en Autriche son maire et son directeur général. Bilan: les deux hommes sont franchement ravis de ce qu'ils y ont vu.

«C'était très important pour Michel Pinault, Serge Robert (le directeur des eaux et des projets spéciaux à la Ville et consultant dans ce dossier) et moi d'être informés sur le tri-compostage par des experts et des personnes qui n'étaient pas financièrement impliqués dans le projet. Eux nous ont dit ce qu'on devait faire pour avoir un compost de première qualité», résumait le maire hier, à la veille du retour.

PHOTOS ISABEL AUTHIER

La mission en Europe a été fructueuse, estiment le maire Richard Goulet et le directeur général de Granby, Michel Pinault.

Selon lui, cette visite était nécessaire pour mieux comprendre le dossier et visualiser les installations qui pourraient être construites près de l'usine d'épuration des eaux dans le parc industriel de Granby.

«C'est un projet absolument extraordinaire. Nous aurons la technologie la plus récente dans le domaine. On est allés voir les meilleurs au monde à Launay-Lantic», laisse-t-il entendre, en rappelant qu'à titre de maire de Granby, il favorisera le promoteur qui pourra traiter les 25 000 tonnes annuelles de boues de l'usine d'épuration de la ville. Pour Granby, cela représenterait des économies substantielles de transport et d'enfouissement.

Le directeur général de la Ville, Michel Pinault, qualifie pour sa part cette mission de «fructueuse» en termes d'apprentissage des différents types de tri-compostage. Il est vrai que la technologie de Lantic est plus adaptable que celle vue à Graz en Autriche, admet M. Pinault. «C'est intéressant de voir qu'on pourrait importer ces technologies chez nous pour atteindre les objectifs du Plan de gestion des matières résiduelles.»

Il se dit cependant convaincu qu'il faudra «beaucoup beaucoup» de communication avec la population pour faire de la nouvelle usine une réussite. «Ce sera nouveau dans la région. Si le site de la ville est retenu, on devra bien informer les gens. Il ne sera pas nécessaire de changer notre façon de faire, mais seulement d'accentuer la façon de gérer nos déchets.»

Plus peur des odeurs

Quant aux possibles odeurs dans le voisinage de l'usine, elles ne les inquiètent plus: à Lantic, les ordures ménagères et le compost dégageaient des relents raisonnables, malgré le fait qu'ils étaient à l'air libre. Or, dans l'usine que la MRC vise, toutes les opérations se feront en milieu fermé et spécialement ventilé. «Il n'y aura pas plus d'odeurs là qu'à l'usine d'épuration», assure le maire.

Un groupe de la MRC se rendra tout de même à l'usine de tri-compostage du Delaware County aux États-Unis le 23 octobre prochain pour vérifier l'efficacité des bâtiments fermés en matière de contrôle des odeurs. Ce n'est qu'une fois cette dernière étape franchie que COGEMRHY sera en mesure d'annoncer — deux ou trois semaines plus tard que prévu — le choix du promoteur et le type d'usine qu'on construira chez nous.

Changement de programme

Richard Goulet a par ailleurs déclaré que l'hypothèse voulant que Granby cède son terrain du parc industriel à COGEMRHY par bail emphytéotique de 25 ans ne tient plus. Si le lot de 800 000 pieds carrés est choisi, il sera plutôt vendu à l'organisme au montant de 400 000 $, soit 0,50 $ le pied carré. «Et si un jour, COGEMRHY disparaissait, la Ville reprendra le terrain. Ce sera dans le contrat», précise-t-il.

SAKA REVIENDRA À BROMONT DANS UNE FORMULE PLUS RAFFINÉE

Un succès galopant

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — Après avoir attiré 80 000 personnes l'été dernier, les chevaux du cirque équestre *Saka* seront de retour à Bromont l'été prochain avec un spectacle plus «raffiné», indique le concepteur du spectacle, Gilles Ste-Croix.

L'union pourrait même se poursuivre durant plusieurs années. Le terrain où les chapiteaux sont situés est loué pour l'été prochain et «probablement pour l'année suivante», indique Claude Branchaud, propriétaire du marché aux puces et du terrain qui reçoit *Saka*.

«Si c'est un succès, on va peut-être revenir encore, à chaque année comme *Broue*», dit Gilles Ste-Croix qui mentionne qu'il a une «option» sur le terrain pour 2009.

«Bromont a vraiment été bon pour nous, explique-t-il. La ville est connue comme une destination équestre. On a pesé le pour et le contre et on préfère établir à Bromont le lieu de résidence de *Saka*.»

Gilles Ste-Croix a fait un saut à Bromont hier pour annoncer la nouvelle avant de repartir en tournée autour du globe avec le Cirque du Soleil, dont il est le cofondateur et vice-président du contenu créatif.

À ses côtés, la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, avait le sourire aux lèvres. Sa ville a été préférée à Québec et à Saint-Sauveur, qui ont courtisé Gilles Ste-Croix. «C'est formidable, dit-elle. On est très heureux. On va appuyer M. Ste-Croix.» *Saka* fera partie de la promotion estivale de la ville pour l'an prochain.

Gilles Ste-Croix explique le succès de *Saka* à Bromont par un bouche à oreille favorable, la renommée de la ville en sports équestres et l'emplacement des lieux, situés en bordure de l'autoroute 10.

«Dès qu'on a rencontré M. Ste-Croix et su son intérêt pour la ville, on savait que ça serait un succès», poursuit la mairesse.

Bromont aidera à rendre le site du spectacle un peu plus vert et ainsi «être un peu plus conforme à mes valeurs», souligne Gilles Ste-Croix. Il souhaite entre autres implanter le recyclage sur les lieux.

PHOTO JANICK MAROIS

Gilles Ste-Croix a annoncé hier que le cirque équestre *Saka* reviendra à Bromont l'an prochain et peut-être même les années suivantes. La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, était ravie. «Dès qu'on a rencontré M. Ste-Croix et su son intérêt pour la ville, on savait que ça serait un succès», dit-elle.

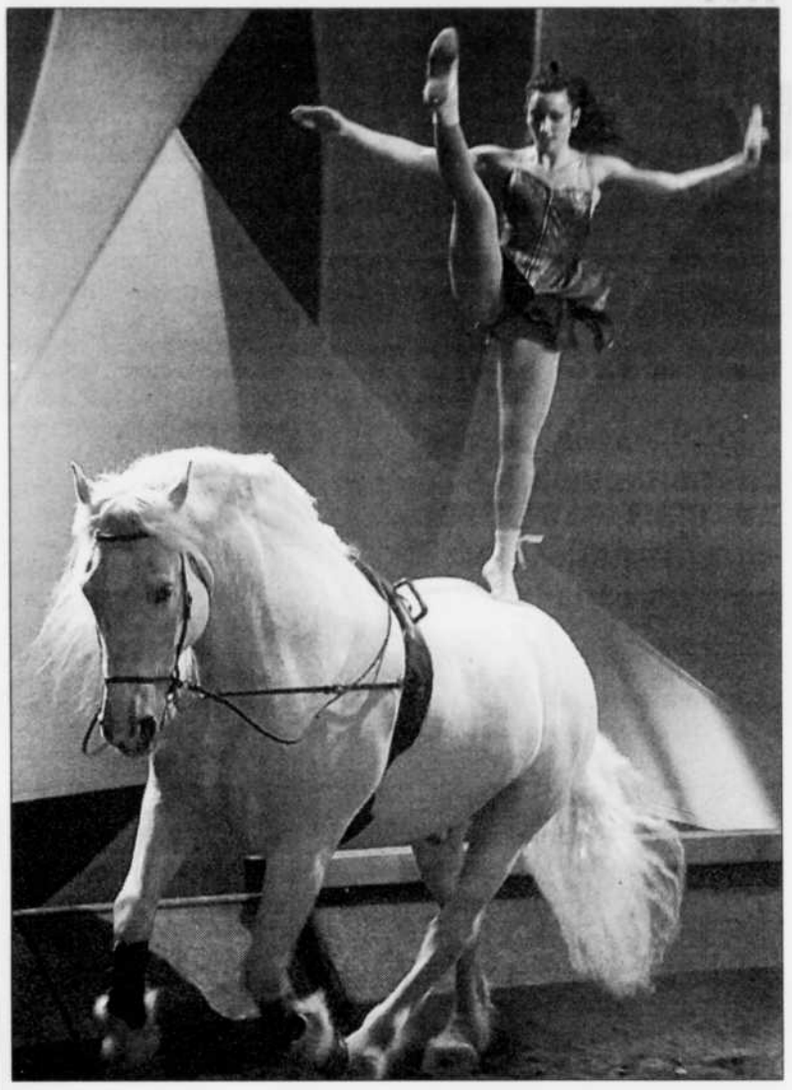


PHOTO DANIÈLE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les chevaux du cirque équestre ont fait courir 80 000 spectateurs l'été dernier à Bromont.

Plus raffiné et théâtral

Les amateurs de cirque équestre verront un spectacle un brin différent l'an prochain. Entre 20 % et 30 % du contenu sera changé.

Pour créer de nouveaux numéros, une partie de l'équipe ira s'inspirer au Cirque national de Hongrie «où il y a une tradition de cirque équestre», indique Gilles Ste-Croix.

Moins pressé que l'an dernier pour monter le spectacle, Gilles Ste-Croix mentionne que l'édition 2008 de *Saka* sera «plus théâtrale et plus raffinée, sans oublier, bien sûr, la performance des chevaux, que les gens ont aimée».

Les représentations, qui avaient démarré l'été dernier à la mi-juin, pourraient débuter d'une à deux semaines plus tôt. Le spectacle version 2007 a été présenté 65 fois.

Saka demeure «un projet saisonnier» et l'implantation d'un chapiteau permanent n'est pas envisagée.

Les écuries seront toujours accessibles au public. Gilles Ste-Croix souhaite aussi offrir des représentations spécialement pour des camps de vacances. Les billets seront en vente au plus tard vers la fin du mois de janvier.

Des commerçants ravis

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — «Pour nous, c'est une excellente nouvelle», laisse tomber Jocelyne Désourdy, copropriétaire de L'hôtel St-Martin, en apprenant le retour de *Saka* l'été prochain.

L'annonce fait l'unanimité. Restaurateurs et hôteliers sont favorables au retour de *Saka*. Et pour cause: l'an dernier, le chiffre d'affaires des commerces avoisinant le site du spectacle a augmenté de 20 %.

«C'est un spectacle de qualité et nos clients adorent ça», poursuit Jocelyne Désourdy. L'hôtel est situé de l'autre coté de la rue où sont érigés les chapiteaux de *Saka*. Pour chaque représentation, de deux à trois chambres étaient louées par des clients qui assistaient au spectacle. Il a été présenté à 65 reprises.

«On est extrêmement contents, dit Marie-Pierre Maltais, gérante du East Side Mario's voisin de l'hôtel. C'est un super beau spectacle. Le gens de partout se déplacent pour ça. C'est favorable pour tout le monde à Bromont.»

Elle indique que le restaurant a connu «une grosse augmentation d'achalandage cet été, dont une bonne partie est due à *Saka*».

De l'autre coté de la rue, à la rôtisserie St-Hubert, on se réjouit aussi du retour du spectacle. «Ça apporte beaucoup de clientèle, indique Mario Durant, gérant de cuisine de la rôtisserie. On a eu une bonne augmentation de la clientèle grâce aux réservations des groupes qui allaient voir *Saka*.»

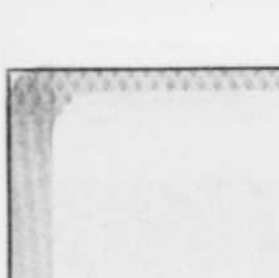
En plus de stimuler l'économie locale, le spectacle crée des emplois pour les Bromontois. Sur le site du spectacle, plus de la moitié des 50 postes était occupés par des gens de la région.

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La restaurant East Side Mario's, situé en face du site où est présenté le spectacle équestre *Saka*, a connu «une grosse augmentation d'achalandage cet été dont une bonne partie est due à *Saka*», indique la gérante de l'endroit, Marie-Pierre Maltais.

Tout un choix

Venez voir par vous-mêmes



École Massey-Vanier

1re à 5e secondaire

- Un suivi des élèves adapté, un tuteur par classe fermée.
- Académie de musique.
- Sport-études reconnu dans un site exceptionnel.
- ***Portes ouvertes : 14 octobre de 9 h 30 à 12 h***
  Début de la journée par une rencontre à l'auditorium
  222, rue Mercier, Cowansville

450 263-6660

Jean-Jacques-Bertrand

1re à 5e secondaire

- Des mesures et des ressources pour un encadrement structuré.
- Un programme d'éducation internationale ouvert sur la communauté et le monde.
  Examen d'admission les 4 et 11 novembre 2007.
- Des activités parascolaires sportives et culturelles ouvertes à tous.
- ***Portes ouvertes : 25 octobre***
  255, rue Saint-André Sud, Farnham

450 293-3181

L'Envolée

1re à 2e secondaire

Un environnement éducatif de qualité qui répond aux différents besoins des élèves

- Un programme d'éducation internationale offert en trois parcours : classique, anglais avancé ou sports enrichis.
  Soirée d'information et de préinscription :
  9 et 11 octobre à 19 h.
  Examens d'admission : 20 octobre à 9 h.
- Des volets qui stimulent les passions : MultiSports - Concentration Art Dramatique - Explor'Action.
- Une meilleure réussite et une plus grande motivation avec les approches *Team Teaching* et *Classe Pont*.
- ***Portes ouvertes : 17 octobre à 18 h 30***
  549, rue Fournier, Granby

450 777-7536

Sacré-Cœur

1re à 2e secondaire

- L'excellence à la portée de tous.
- Un encadrement sur mesure, un suivi quotidien.
- La chance de se réaliser pleinement grâce à des programmes tels que *Options plus* et *Volet +*.
- ***Portes ouvertes : 16 octobre en soirée***
  150, rue Lansdowne, Granby

450 372-5454

Wilfrid-Léger

1re à 5e secondaire

- Un soutien pédagogique continu qui répond aux besoins de chacun.
- Trois voies différentes en langues, sciences et sport pour réussir.
- Une école de 500 élèves qui permet à chacun de faire tout son parcours scolaire dans un milieu stimulant.
- ***Portes ouvertes : 10 octobre de 18 h 30 à 20 h 30***
  185, rue Lewis Ouest, Waterloo

450 539-0910

Joseph-Hermas-Leclerc

3e, 4e et 5e secondaire

- Programme d'éducation internationale en continuité avec l'école L'Envolée.
- Programmes d'enrichissement en français, histoire.
- Programmes *Options plus* en danse, golf, gymnastique… en continuité avec l'école Sacré-Cœur.
- Voies basket-ball, volley-ball, football et théâtre.
- ***Visites guidées sur rendez-vous***
  1111, rue Simonds Sud, Granby

450 378-9981

Portes ouvertes des écoles

secondaires

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

354778V

COWANSVILLE

mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888

LA PLUS GRANDE VENTE DE FIN D'ANNÉE JAMAIS VUE !

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 21 H

DU JAMAIS VU !

mazda 6

Berline GS 2007

• Climatiseur • Tout électrique
• Coussins latéraux • Antipatinage

• 5 vitesses

18 500$* Taux régulier, transport et préparation en sus.

• Automatique

19 500$* Taux régulier, transport et préparation en sus.

vroum-vroum

mazda 6

Sport GS 2007

• Aileron • Tout électrique
• Ensemble de jupes
• Roues en alliage de 17 pouces

19 995$* Taux régulier, transport et préparation en sus.

5 portes

vroum-vroum

mazda 6

Familiale sport GS 2007

• Automatique • Climatiseur
• Tout électrique
• Coussins latéraux • Antipatinage

21 995$* Taux régulier, transport et préparation en sus.

vroum-vroum

MAZDASPEED 6

2007

• Moteur turbo de 274 chevaux

4 roues motrices
Traction intégrale

28 995$* Taux régulier, transport et préparation en sus.

vroum-vroum

mazda

Mazda6, transport et préparation 1 275 $, taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Couleurs métallisées 105 $, couleurs perlées 200 $, taxe d'accise sur climatiseur 100 $, si applicable.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Jean-François Hotte

Alain Gagnière

René Decelles

Bianka Gaboriault

Louis-Philippe Hurtubise

Charles Brodeur

mazda PRÊT À ROULER

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION

Daniel Lavallée
Propriétaire

➤ Feu ➤ Vol ➤ Centrale d'alarme
➤ Carte d'accès ➤ Caméra
➤ Intercom d'immeubles
➤ Alarme pour personnes âgées

Bureau: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com

R.B.Q. 8325-4458-13

Gouvernement du Canada Government of Canada

Nouvelle politique concernant les répondants pour les demandes générales de passeport

Le 1er octobre, Passeport Canada a adopté une nouvelle politique concernant les répondants. Cette politique permet maintenant à la plupart des titulaires adultes de passeport habitant au Canada ou aux États-Unis de servir de répondants pour les demandeurs de passeport.

En vertu de cette nouvelle politique, un répondant admissible doit :

- détenir un passeport canadien d'une durée de validité de cinq ans valide ou qui n'est pas expiré depuis plus d'un an;
- connaître le requérant personnellement depuis au moins deux ans;
- être un citoyen canadien âgé de 18 ans ou plus;
- avoir été âgé de 16 ans ou plus lors de sa propre demande de passeport.

Tout membre de la famille ou toute personne qui habite à l'adresse du requérant peut servir de répondant à condition qu'il (elle) répond aux exigences susmentionnées.

En vertu de cette nouvelle politique, les requérants doivent utiliser le nouveau formulaire de demande de passeport disponible au **www.passeportcanada.gc.ca** ou dans n'importe quel bureau de Passeport Canada, Centre Service Canada ou bureau de poste du Canada.

Passeport Canada invite les requérants à visiter le site **www.passeportcanada.gc.ca** ou à téléphoner au 1 800 567-6868 pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la nouvelle politique sur les répondants.

Passeport Canada souhaite rappeler aux Canadiens qu'ils ne sont pas tenus d'être munis d'un passeport valide lorsqu'ils se rendent aux États-Unis par voie terrestre ou maritime jusqu'à l'été 2008 au plus tôt.

Depuis le 23 janvier 2007, les Canadiens qui se rendent aux États-Unis par avion doivent détenir un passeport valide. Les Canadiens peuvent également se servir d'une carte NEXUS dans les aéroports où le service NEXUS est disponible.

Canada

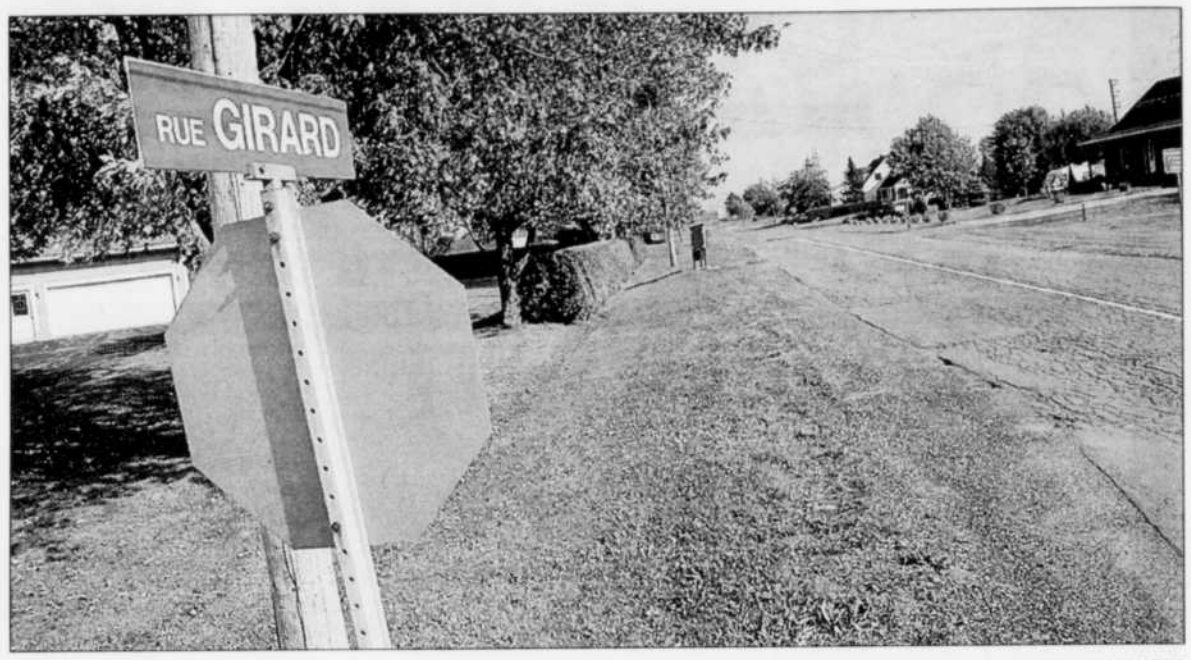


PHOTO JANICK MAROIS

Les résidants de la rue Girard à Saint-Césaire devront payer environ 20 000 $ chacun s'ils veulent que leur propriété soit branchée au réseau sanitaire et pluvial municipal. La Ville s'engage quant à elle à débourser 200 000 $ pour refaire la fondation et le pavage de la rue dès que les travaux seront terminés.

RÉSEAU D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL À SAINT-CÉSAIRE

La facture refilée aux propriétaires

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Césaire — Les résidants de la rue Girard à Saint-Césaire devront payer la presque totalité de la facture s'ils veulent que leur propriété soit branchée au système d'égout sanitaire et pluvial municipal.

Les grandes lignes de l'étude menée par la firme d'ingénieur PBR ont été dévoilées mardi soir, lors d'une rencontre entre les élus municipaux et la vingtaine de propriétaires concernés.

Ces résidants sont actuellement desservis par le réseau d'aqueduc municipal, mais possèdent leur propre installation septique.

Depuis plusieurs mois déjà, ils demandent à la municipalité que leur propriété soit raccordée au réseau public pour se départir de leur fosse septique.

Emprunt

Selon l'étude, chaque propriétaire devra débourser environ 20 000 $ pour que sa propriété soit raccordée au réseau d'égout sanitaire et pluvial.

«La plupart des citoyens s'attendaient à beaucoup moins, avoue Reynald Castonguay, directeur général de la Ville de Saint-Césaire. Dans le cas qui nous concerne, c'est un vieux secteur où il n'y a pas beaucoup de propriétés», ajoute-t-il.

En fait, la facture est divisée en parts égales entre les propriétaires, donc plus ils sont nombreux et moins elle est salée.

La municipalité procéderait à un règlement d'emprunt pour réaliser le projet. Deux scénarios ont été proposés aux propriétaires pour le remboursement, soit un seul versement ou un paiement de 1900 $ annuellement pendant 15 ans.

Les élus se sont engagés à débourser environ 200 000 $ pour refaire la fondation et le pavage de la rue Girard lorsque les travaux seront terminés.

Les propriétaires doivent maintenant réfléchir à cette proposition. D'ici un mois, ils seront convoqués par les élus pour leur faire part de leur décision. «La balle est dans leur camp», indique M. Castonguay.

La Ville décidera ensuite si elle va de l'avant ou non avec ce projet qui pourrait être réalisé en 2008.

Les résidants du rang Bas-de-la-Rivière Nord ont récemment formulé la même demande aux élus municipaux. Une étude est actuellement menée pour déterminer si le projet est réalisable et évaluer les coûts éventuels qui y seraient rattachés.

EN BREF

La caisse populaire de Saint-Paul bientôt vendue?

Saint-Paul-d'Abbotsford — La municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford pourrait bientôt devenir propriétaire de la bâtisse actuellement occupée par la caisse populaire Desjardins. La transaction est évaluée à 660 000 $. Les élus ont récemment signé une promesse d'achat qui comprend le bâtiment et le terrain. La municipalité doit maintenant adopter un règlement d'emprunt. Si des citoyens s'y objectent lors de la tenue du registre, la municipalité pourrait abandonner le projet ou décider d'aller en référendum. Si Saint-Paul-d'Abbotsford devient propriétaire, la caisse populaire deviendra quant à elle locataire de l'endroit.

Fête de la cochonnaille à Saint-Césaire

Saint-Césaire — La population de Saint-Césaire est invitée à la fête de la cochonnaille, aujourd'hui, de 15h à 21h. Une vingtaine d'artisans, des dégustations et la décoration de citrouilles sont à l'horaire de cette fête gourmande à l'ancienne. Les activités, qui sont offertes gratuitement à l'exception du méchoui, se dérouleront au 1275 de la rue Notre-Dame.

50 000 $ pour des lampadaires

Ange-Gardien — La municipalité d'Ange-Gardien investira 50 000 $ pour l'installation de lampadaires décoratifs dans le secteur de l'église. L'argent provient notamment d'Hydro-Québec qui a versé un montant d'environ 30 000 $ à la municipalité en guise de dédommagement pour le passage de la ligne Hertel des Cantons sur leur territoire. Les 20 000 $ supplémentaires ont été versés dans le cadre du pacte rural. Les 21 lampadaires seront installés dans les rues Principale et Saint-Georges. L'aménagement sera réalisé d'ici les prochains mois.

Par Karine Blanchard

COWANSVILLE

TOYOTA

165, rue de Salaberry
450 263-8888

Vivez l'effet Toyota

1 MENSUALITÉ GRATUITE
à la location, ou remise équivalente à l'achat*

2 MENSUALITÉS GRATUITES
pour le 5,7 litres

TUNDRA 2007

4x2, V8, cabine régulière, 4,7 L, DLX longue

À l'achat à partir de
25 255$*

Ville : 15,4 L/100 km*
Route : 11,7 L/100 km*

À PARTIR DE
299$/mois

Location 48 mois*
Transport et préparation INCLUS
Comptant de 4 721 $
Option 0 $ comptant disponible
0 $ dépôt de sécurité

YARIS HATCHBACK 2007

159$/mois
Location 60 mois
Comptant 2 573 $

PRIME D'ENCOURAGEMENT À L'ÉCONOMIE DE CARBURANT[2] REMISE DE 1000$[1]

À L'ACHAT à partir de
13 800$*

0 $ dépôt de sécurité

Ville : 6,9 L/100 km*
Route : 5,5 L/100 km*

SIENNA 2007

À PARTIR DE
399$

1 MENSUALITÉ GRATUITE
à la location, ou remise équivalente à l'achat*

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4 025 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

À l'achat à partir de
31 200$

Ville : 11,7 L/100 km*
Route : 8,1 L/100 km*
VÉHICULE À ÉMISSIONS FAIBLES

CAMRY 2007

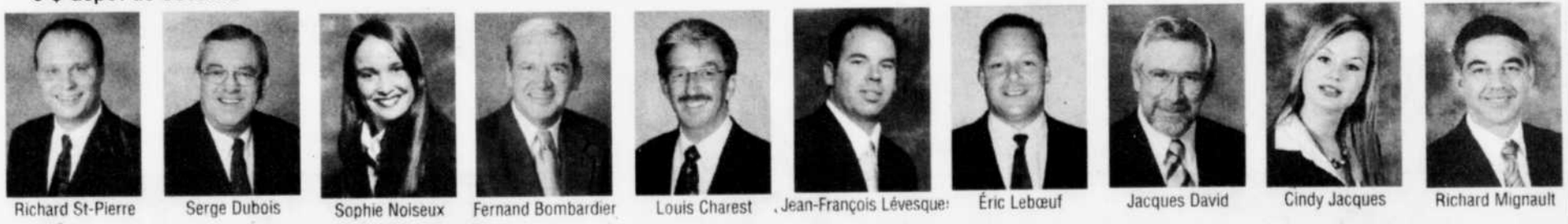
à partir de
299$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 918 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

2 MENSUALITÉS GRATUITES
à la location ou remise équivalente à l'achat*

À L'ACHAT à partir de
25 900$*

0 $ dépôt de sécurité

Ville : 9,8 L/100 km*
Route : 6,5 L/100 km*
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRAFAIBLES


Richard St-Pierre | Serge Dubois | Sophie Noiseux | Fernand Bombardier | Louis Charest | Jean-François Lévesque | Éric Lebœuf | Jacques David | Cindy Jacques | Richard Mignault

354800V

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

1000$ de remise **

* Location 48 mois sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 10 ¢ du km excédentaire. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Voir détails chez Cowansville Toyota.

TOYOTA

À bas la monotonie

Caraquet

Petite et ronde, chair généreuse, texture délicate, salée au goût, très fraîche en bouche. Assez facile à ouvrir !

Malpèque

Chair délicate qui fond dans la bouche, plus salée que les autres : c'est souvent pourquoi on l'aime.

BeauSoleil

Elle se reconnaît à sa forme ronde ou oblongue, sa chair ferme et son goût délicat. Les amateurs sont unanimes : l'huître BeauSoleil est considérée comme la crème de la crème!

Les huîtres s'ouvrent à vous

Raspberry Point

De très grande qualité, sa chair a un goût franc et salé. La note sucrée qu'elle laisse en fin de bouche en fait une huître tout à fait unique.

South Lake

On apprécie cette huître pour sa chair juteuse et salée !

Blue Point

Petite huître ronde à chair généreuse, texture crémeuse et goût bien salé. Difficile à ouvrir, elle en vaut cependant l'effort : c'est l'une des huîtres les plus appréciées des amateurs !

Trucs de nos chefs

À la Cosmopolitan :
Quelques gouttes de vodka et de jus de canneberges, de dés de suprêmes d'orange ou de clémentine.

À la mexicaine :
Quelques gouttes d'huile d'olive et de jus de limette, oignon et piment jalapeño finement hachés et une pincée de sel de mer.

Au pesto :
Du mozzarella et du parmesan, une toute petite quantité de pesto diluée dans de l'huile d'olive. Gratiner légèrement sous le gril du four (broil).

Pour des huîtres à l'Italienne, à l'asiatique, au pastis... ou encore pour savoir comment ouvrir des huîtres en toute sécurité, consultez notre site

Loblaws

Cette semaine, trouvez la perle rare:

Huîtres cocktail Beausoleil

14,99 pour 24 unités

021721
354155V

ÉVÉNEMENT UNIQUE, FAITES VITE !

WOW !

VENTE de FOU

10 HEURES SEULEMENT

de midi à 22 HEURES

ce MERCREDI SEULEMENT

10 OCTOBRE

En prévision de la VENTE DE FOU, le magasin ouvrira ses portes dès midi seulement.

JUSQU'À **75%** DE RABAIS

RODI Ptr: 019687 et 019685

Fauteuil de salon à partir de **49 $**

SUPER !

ÉLECTROS: PRIX COÛTANT + FRAIS DE TRANSPORT

Quantité: 1

Super aubaine **395 $** SOFA & FAUTEUIL

Quantité: 1

Ptr: 007078

Époustouflant ! **195 $** CAUSEUSE MICROFIBRE

Table + 6 chaises en bois **495 $** MOBILIER DE CUISINE

INCROYABLE !

Quantité: 1

+1 000 000 $ EN INVENTAIRE

Quantité: 1

Ptr: 023547

Dernière chance ! **195 $** INCLINABLE CUIR

Ptr: 004038 et 003597

COMPLÈTEMENT FOU !

Setlakwe

accord D Desjardins · Crédit Setlakwe · MasterCard · VISA

GRANBY: 1204 Principale *450 378-9049*

Thetford Mines Drummondville Victoriaville

Prêt à taux intéressant sur approbation de crédit. Détails en magasin. Modalités sur marchandise sélectionnée seulement.

À NE PAS MANQUER ! • À NE PAS MANQUER ! • À NE PAS MANQUER ! • À NE PAS MANQUER ! • À NE PAS MANQUER !

354161V

LES ION 2007 PARTENT RAPIDEMENT

SATURN

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **72** MOIS SUR TOUS LES MODÈLES ION 2007[§]

Berline ION.2 XT 2007 de Saturn
AUT: 5.9 L/100 km (48 MI/GAL)°
VILLE: 9.2 L/100 km (31 MI/GAL)°

Caractéristiques de série incluant:

• Glaces et rétroviseurs électriques • Clé avec fonction télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Panneaux de polymère résistant aux bosses • Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur[¶]

LOUEZ POUR SEULEMENT **175$**** TAUX DE LOCATION DE **2,2%**** **0$** COMPTANT À LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES ION 2007**

** LOCATION DE 48 MOIS D'UNE BERLINE ION.2 XT 2007. 0$ COMPTANT, 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT EN SUS.

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR[¶]
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE routière[†]
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS[‡]

Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec votre ION pendant qu'il est encore temps !

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS — Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat[£].

((XM)) Votre vieille voiture vous donne droit à une récompense. Obtenez un rabais de 1 000$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information[•].

autos-o-ciel

Votre expérience commence à **saturncanada.com**

SATURN

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

4000311V

Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ‡Ce que vous devez savoir. Le PDSF est de 15 665$ pour une berline ION.2 XT 2007 de Saturn. §Le prix d'achat pour une berline ION.2 XT 2007 est de 13 995$ incluant un crédit du détaillant de 1 750$. Financement à l'achat et sujet à l'approbation de GMAC réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Offres basées sur un terme de 72 mois. Un acompte ou un échange et/ou une garantie prolongée peuvent être requis. Un dépôt de sécurité peut être exigé. Le taux de location annuel est de 2,2 %. L'obligation totale est de 8 416$. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15$. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. Les mensualités varient en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple, pour un emprunt de 10 000$ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139$ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0$. L'obligation totale sera de 10 000$. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule neuf ION.2 XT 2007 de Saturn. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION.2 XT 15A 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange de 0$ est requis pour une mensualité de 175$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est de 2,2 %. L'obligation totale est de 8 416$. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15$. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. Les mensualités varient en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple, pour un emprunt de 10 000$ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139$ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0$. L'obligation totale sera de 10 000$. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule neuf ION.2 XT 2007 de Saturn. ***Le transport (1 100$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM, FPPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs ION.2 XT 2007 de Saturn et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. *Les données relatives à la consommation d'essence sont celles de l'ION.2 à boîtier manuel à 5 vitesses. Votre consommation réelle peut varier à mesure que vous conduirez votre véhicule. Les données présentées

Des ponts et viaducs à réparer ou remplacer

Montréal (La Presse canadienne) — Trente et un des ponts et viaducs dont l'inspection a été requise par la Commission Johnson devront être remplacés ou réparés, alors que le ministère des Transports a complété l'évaluation de 75 des 135 structures potentiellement problématiques.

Le ministère a révélé hier les résultats de la deuxième des trois étapes d'évaluation des 135 structures à dalle épaisse pleine sans armature de cisaillement du Québec.

Des 55 ponts et viaducs nouvellement évalués, 21 nécessitent une «intervention permanente», soit des travaux majeurs ou le remplacement de la structure, et cinq autres pourraient avoir besoin d'une intervention qui reste encore à déterminer.

À cela s'ajoutent les 10 structures nécessitant des travaux ou un remplacement déterminés par la première inspection.

«Ce sont des interventions qui devront être faites à très court terme», a soutenu la ministre des Transports, Julie Boulet, en entrevue à *La Presse canadienne,* hier soir.

«Les remplacements demanderont un peu plus de temps, parce que ça prend des plans et devis, mais l'étaiement ou le renforcement peuvent se faire assez rapidement», a-t-elle ajouté.

Selon la ministre, la troisième et dernière étape d'inspection des 135 structures devrait être terminée avant la fin du mois d'octobre.

Un vrai marché d'alimentation à Ange-Gardien

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO ALAIN DION

Les copropriétaires des entreprises A & W Roy d'Ange-Gardien, Yuhan et Karl Roy.

Ange-Gardien — La population d'Ange-Gardien n'aura plus à aller bien loin pour faire son épicerie. Les entreprises A & W Roy agrandissent leur commerce pour y accueillir un marché d'alimentation.

«Il y avait une demande de la clientèle locale», affirme Yuhan Roy, l'un des copropriétaires de l'entreprise.

«On prend des risques, mais si on n'essaie rien, on n'a rien. On croit en notre produit», ajoute son frère, Karl Roy, également copropriétaire.

L'entreprise située sur la route 235, près de l'autoroute 10, a été fondée il y a une quarantaine d'années. Au fil des ans, la petite station-service a pris de l'expansion avec l'ajout d'un dépanneur et une offre de services toujours plus grande.

Aujourd'hui, on y retrouve une station-service, un lave-auto, un service de location vidéo, une boucherie et une fruiterie. On y vend aussi des mets cuisinés sur place.

Agrandissement

Le bâtiment qui passera de 9375 pieds carrés à 12 500 pieds carrés permettra d'offrir une gamme complète de produits, comme ce que l'on retrouve en épicerie, mais à plus petite échelle que dans les municipalités plus populeuses.

Pour le moment, les jeunes propriétaires, qui sont épaulés par leur père, hésitent toujours entre la bannière Boni-Choix et Marché du village.

La boulangerie et le comptoir de fromages seront agrandis afin d'avoir l'espace nécessaire pour accroître l'inventaire des produits. Une plus grande superficie est également prévue pour les vins.

L'entreprise augmentera également son offre de mets cuisinés sur place. Les clients pourront désormais se procurer certains de ces plats au service à l'auto qui sera aménagé à même le commerce. Des repas de type «fast-food» seront aussi offerts.

À la section occupée par la boucherie et la fruiterie, quelques changements seront apportés pour une meilleure présentation des produits.

Au deuxième étage, une section sera réservée pour la location de films et une boutique de vente de cellulaires s'y installera.

Les copropriétaires n'ont pas voulu dévoiler les sommes investies dans leur projet.

L'ouverture du marché d'alimentation créera environ une dizaine d'emplois.

Si l'échéancier des travaux est respecté et que le projet ne se heurte à aucun imprévu, l'épicerie devrait être ouverte au plus tard à la mi-novembre.

Le **PRIVÉ**, c'est **TON** choix.

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE

ADMISSION 2008 - 2009

Portes ouvertes et examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes Date	Heure	Examens d'admission ou de classement Date	Heure
Collège Saint-Maurice	Le dimanche 30 septembre	11 h	Le samedi 13 octobre Le dimanche 21 octobre	8 h 30 8 h 30
Collège Antoine-Girouard	Le vendredi 12 octobre	19 h	Le samedi 20 octobre Le dimanche 28 octobre	9 h 9 h
École secondaire Saint-Joseph	Le dimanche 14 octobre	13 h	Le samedi 20 octobre Le dimanche 21 octobre	8 h 30 8 h 30

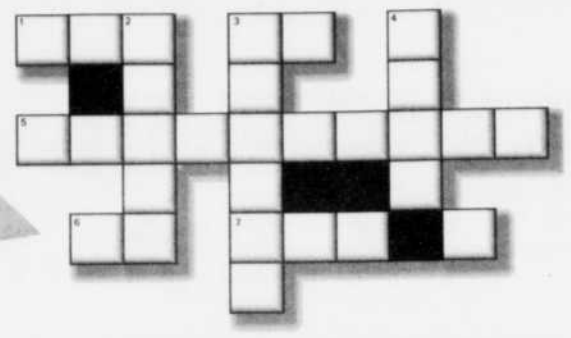
Collège Saint-Maurice
Complice de ton avenir
Responsable : Cathy Bourdages
630, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 2Y3
Téléphone : **450 773-7478**
www.csm.qc.ca
CSM

Collège Antoine-Girouard
Branché sur toi et sur ton avenir
Responsable : Odile Bérard
700, rue Girouard Est
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 2Y2
Téléphone : **450 773-4334**
www.antoine-girouard.qc.ca
CAG

École secondaire Saint-Joseph
Une école pour tous, un programme pour toi
ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH
Responsable : Hélène Beaulé
2875, rue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5S3
Téléphone : **450 774-3775, poste 258**
www.essj.qc.ca
ESSJ

349213V

JEUX



Veuillez noter que à la suite d'une erreur technique, la page des jeux du 5 octobre n'a pu paraître. Donc cette page est reportée aujourd'hui le 6 octobre

www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Avenue de Londres, entre Trafalgar Square et Westminster - Interjection.
2. Moment reposant - Herbe aquatique.
3. Loi du silence - Robert Zimmerman.
4. Article défini - Ouvre une fenêtre - Marque le but.
5. Vif besoin de manger - Comique.
6. Incomparables - Son Altesse Royale.
7. Ville d'Honshu - Pas à moi.
8. Appareil de levage - Il est tout petit.
9. Trois fois - Pièce mélancolique.
10. Couvert de flocons - Couverture.
11. N'avoue pas - Fébrile.
12. Obligation morale - Cadenasser.

VERTICALEMENT

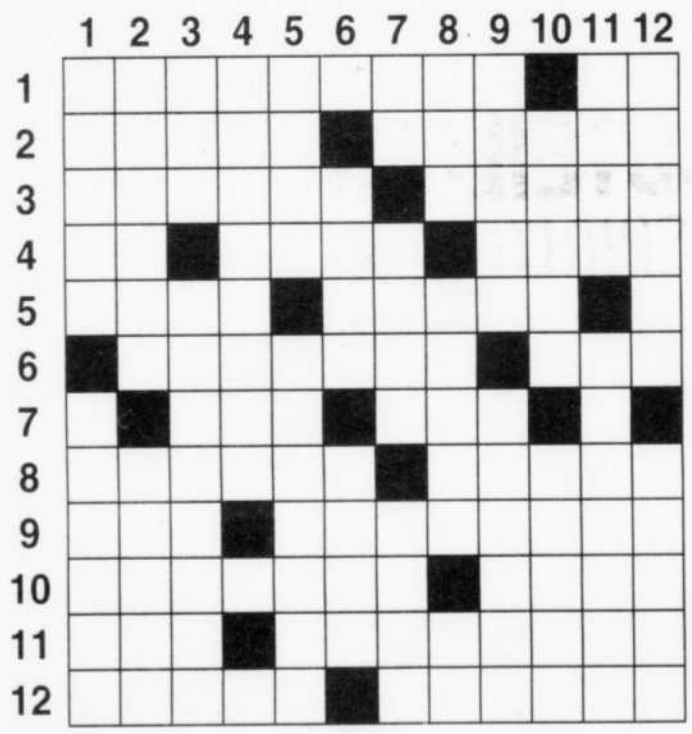
1. Romancière britannique, elle a écrit *Mrs. Dalloway* - Patiente.
2. Petite agglomération - Abjuré.
3. Nagoya s'y trouve - On peut même y faire des mots croisés.
4. Entremets italien.
5. Villa de Tivoli - Alcaloïde employé contre le paludisme.
6. Difficile - L'artiste s'y prépare.
7. D'avoir - Grandes divisions - Il brame.
8. Substance hallucinogène - N'hésitent pas - Cale en forme de lettre.
9. Fair-play - Voler en éclats.
10. Génies scandinaves - Bruit de moteur.
11. Pièce de charpente - Est tout près de la fin.
12. Faire le cheval - Boire au sein.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2186

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	T	R	O	S	P	E	C	T	I	F
2	E	C	R	E	M	E	■	P	O	I	L	U
3	V	O	I	C	I	■	D	U	B	L	I	N
4	O	S	■	U	S	T	E	R	■	T	E	E
5	L	S	D	■	E	R	S	E	S	■	N	B
6	V	E	R	S	■	O	S	S	U	E	■	R
7	E	■	A	T	O	N	E	■	E	R	R	E
8	R	E	G	E	N	E	R	E	■	R	A	S
9	■	C	O	L	A	■	T	I	T	A	N	■
10	M	A	N	E	G	E	■	D	I	N	G	O
11	A	R	N	■	R	U	D	E	■	T	E	S
12	S	T	E	R	E	S	■	R	A	S	E	E

MC2187



MOTS MYSTÈRES

MM2187

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 8 lettres

ACEH
ADONARA
AGUNG
ALOR
ASIE
BAJO
BALI
BATIK
BOGOR
COPRAH
CORAIL
COTON
DAMAR
DEMPO
ENDE
EPICE
ETAIN
GARUT
GAZ
GIBBON
HARI
IKAT
ILOT
IMOGIRI
INDONESIEN
INERI
IRIAN
ISLAM
KAI
KEDIRI
KRISS
LEOPARD
LINAU
MINANG
NICKEL
OCEAN
ORCHIDEE
PALMIER
PALU
PANTAR
PETROLE
PIROGUE
PLAGE
PONTIANAK
RAFFLESIE
RINJANI
SEMERU
SINGE
SONDE
SORONG
TAPIR
TECK
TEK
THEIER
TIGRE
UBUD

B	K	E	D	I	R	I	N	J	A	N	I	A	U	H
O	A	R	R	A	F	F	L	E	S	I	E	A	N	E
G	N	G	N	E	I	S	E	N	O	D	N	I	C	C
O	A	H	U	K	I	L	E	U	C	I	A	I	H	A
R	I	Z	A	N	O	M	L	M	L	T	P	M	N	L
G	T	T	G	R	G	A	L	H	E	E	I	S	A	O
N	N	E	T	A	P	I	R	A	O	R	K	G	I	R
O	O	E	E	D	N	O	S	R	P	N	U	C	R	L
R	P	B	N	O	T	O	C	I	A	A	I	B	I	E
O	L	M	B	H	P	H	R	N	R	E	N	A	O	N
S	A	U	E	I	I	O	B	E	D	C	R	T	J	T
S	G	I	B	D	G	S	A	R	E	O	L	I	A	U
I	E	I	E	U	T	O	L	I	C	T	E	K	B	R
R	A	E	E	N	D	E	I	A	D	O	N	A	R	A
K	C	E	T	I	R	I	G	O	M	I	N	A	N	G

Solution du dernier problème: **REGISSEUR**

Sudoku

6				8			7	3
			5	2				
	7			3			8	
	4				9		2	
		8						
	2		1			9	4	
	8	2			3	7		9
5				1				
						1		8

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0679

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	5	2	9	7	1	3	4	6
1	3	9	4	6	2	8	7	5
7	6	4	5	8	3	1	2	9
5	7	3	1	9	6	4	8	2
4	1	6	2	5	8	7	9	3
2	9	8	7	3	4	6	5	1
3	2	1	8	4	9	5	6	7
9	4	5	6	1	7	2	3	8
6	8	7	3	2	5	9	1	4

Par Fabien Savary 0678

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

371114V

PENSÉE

« Les malheurs des autres mettent toujours à l'aise les êtres médiocres ».

LE SOURIRE MATINAL

Souvent il importe plus de changer soi-même que de changer d'horizon.

BEN

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Un prix pour deux premiers répondants

Waterloo (MFLL) — Pour avoir sauvé la vie d'une dame de 62 ans en arrêt cardiorespiratoire, deux premiers répondants de la Ville de Waterloo ont été honorés cette semaine. Justin Gauthier et Benoît Dufresne ont utilisé le défibrillateur pour ramener le pouls de la dame le 6 mai dernier. La victime est toutefois décédée six jours plus tard d'un arrêt cardio-respiratoire. «La dame a pu être une semaine de plus auprès de sa famille», dit Justin Gauthier, qui a été premier répondant à Lac-Brome pendant trois ans avant d'être à Waterloo. Benoît Dufresne est premier répondant depuis un an à Waterloo. «Perdre quelqu'un subitement, c'est assez épouvantable», indique Patrick Gallagher, directeur du Service de sécurité incendie régional. Ce dernier rappelle que les premiers répondants ne sont «pas là pour remplacer les ambulanciers, on est là en complémentarité». Du 1er janvier au 1er octobre dernier, le service des premiers répondants de Waterloo a répondu à 202 appels. Le service est en place à Waterloo depuis mai 2006.

EN BREF

Pubs-chocs sur les feux de cuisson

Québec (La Presse canadienne) — Le ministère de la Sécurité publique du Québec met en branle cette semaine un blitz de publicités-chocs afin de sensibiliser les citoyens aux dangers reliés aux feux de cuisson. Une des deux affiches qui sera placardée partout au Québec met en vedette une résidante de 36 ans de Québec, Anny Berthiaume, la porte-parole de la campagne 2007, qui doit vivre depuis une trentaine d'années avec un visage fortement abîmé par les brûlures. À l'âge de six ans, elle a été brûlée sur 55% de son corps après l'explosion d'un gallon d'un produit inflammant à quelques pieds d'elle. Le ministère de la Sécurité publique et Mme Berthiaume estiment que l'affiche ne tombe pas dans le sensationnalisme.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
354200V

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!
450 378-4120
L'équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
371298V

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ
DU 5 AU 8 OCTOBRE SEULEMENT
10$
DE RABAIS
À L'ACHAT DE
6 BOUTEILLES
[VIN ET SPIRITUEUX]
D'UNE VALEUR DE 10$ ET PLUS
Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt, SAQ Signature et SAQ.COM exclus. Cette offre s'applique uniquement aux bouteilles de vin et de spiritueux de 10$ et plus chacune après toute autre réduction. Les formats de 3 L et plus, les coolers, les bières et les coffrets-cadeaux ne sont pas inclus dans cette promotion. Achats non cumulatifs. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Aucune mise de côté n'est acceptée. Cette promotion s'applique aux produits offerts en succursale du 5 au 8 octobre 2007.
La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool
AE33004F

CENTRE DE SANTÉ ET D'ESTHÉTIQUE DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL
SERVICES DE:
• Dentisterie générale et esthétique
• Blanchiment
• Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencive, etc.)
• Implantologie
• Traitement des gencives
• Problèmes articulaires
• Technologie de pointe
NOUVEAU Fabrication, réparation et ajustement de prothèses dentaires
Audrey Rathé dentiste généraliste
Valérie Khalil dentiste généraliste
475, RUE DUFFERIN GRANBY (ANGLE COMEAU)
450 360.0660
344553V

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **redaction@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**

Vivre à Bromont

BENOIT LAPIERRE
ÉDITORIAL
blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Il fallait s'y attendre un peu. Le nouveau rôle triennal d'évaluation fait beaucoup jaser à Bromont, et le conseil municipal en a eu des échos à sa séance de lundi. Une hausse moyenne des valeurs de 31 % dans le secteur résidentiel, ça ne passe pas inaperçu, surtout après l'augmentation de 34 % d'il y a trois ans.

Bref, à Bromont, la valeur moyenne des résidences atteindra 234 600 $ le 1er janvier 2008, elle qui s'établissait à 125 500 $ à la première année du rôle 2002-2003-2004. C'est donc dire qu'à Bromont, la valeur moyenne des maisons telle que déterminée par le rôle d'évaluation a presque doublé en l'espace de six ans seulement.

À Granby, où l'évaluation a beaucoup augmenté comme partout ailleurs, la valeur moyenne des maisons se situait à 158 500 $ le 1er janvier 2007, ce qui représente tout de même 76 100 $ de moins que la valeur de la maison moyenne à Bromont telle que déterminée par le nouveau rôle triennal. Il n'y a pas de doute, le marché immobilier est très vigoureux à Bromont; il s'y construit beaucoup de maisons dispendieuses et les propriétés vendues le sont généralement à prix fort. Si cette tendance se maintient, que va-t-il se passer? Bromont comptera dans sa population de plus en plus de propriétaires fortunés et, tranquillement, elle sera désertée par les moins bien nantis.

Si la municipalité ne peut rien contre les lois du marché, elle pourrait en revanche abaisser encore son taux de taxation — il se situe à 1,12 $ en 2007 — pour atténuer l'impact de la hausse de l'évaluation sur le compte de taxes. Mais de combien de cents la Ville de Bromont sera-t-elle prête à amputer sa taxe foncière en 2008, elle qui doit faire face à de plus en plus d'obligations en raison de l'expansion urbaine qu'elle connaît et qu'elle a d'ailleurs favorisée?

La politique autonomiste que prône la municipalité l'a aussi incitée à faire certains choix onéreux, comme celui de conserver son propre corps de police au moment où Québec a procédé à la refonte de la carte policière de la province. Les améliorations dans le service qui étaient exigées des villes qui tenaient à conserver leurs policiers municipaux ont fait en sorte que bien peu de municipalités de la taille de Bromont ont choisi cette option. C'est ainsi qu'en 2007, Bromont, qui compte 5814 habitants, va consacrer 2,78 millions $ à sa sécurité publique (police et incendie). C'est davantage qu'à Cowansville, une ville de 12 470 habitants où l'enveloppe «sécurité publique» s'élève cette année à 2,42 millions $. Le budget global de Bromont — 15,51 millions $ en 2007 — se compare d'ailleurs à celui de Cowansville — 15,40 millions $ —, un constat qui ne déplaît pas du tout aux élus de Bromont, bien au contraire.

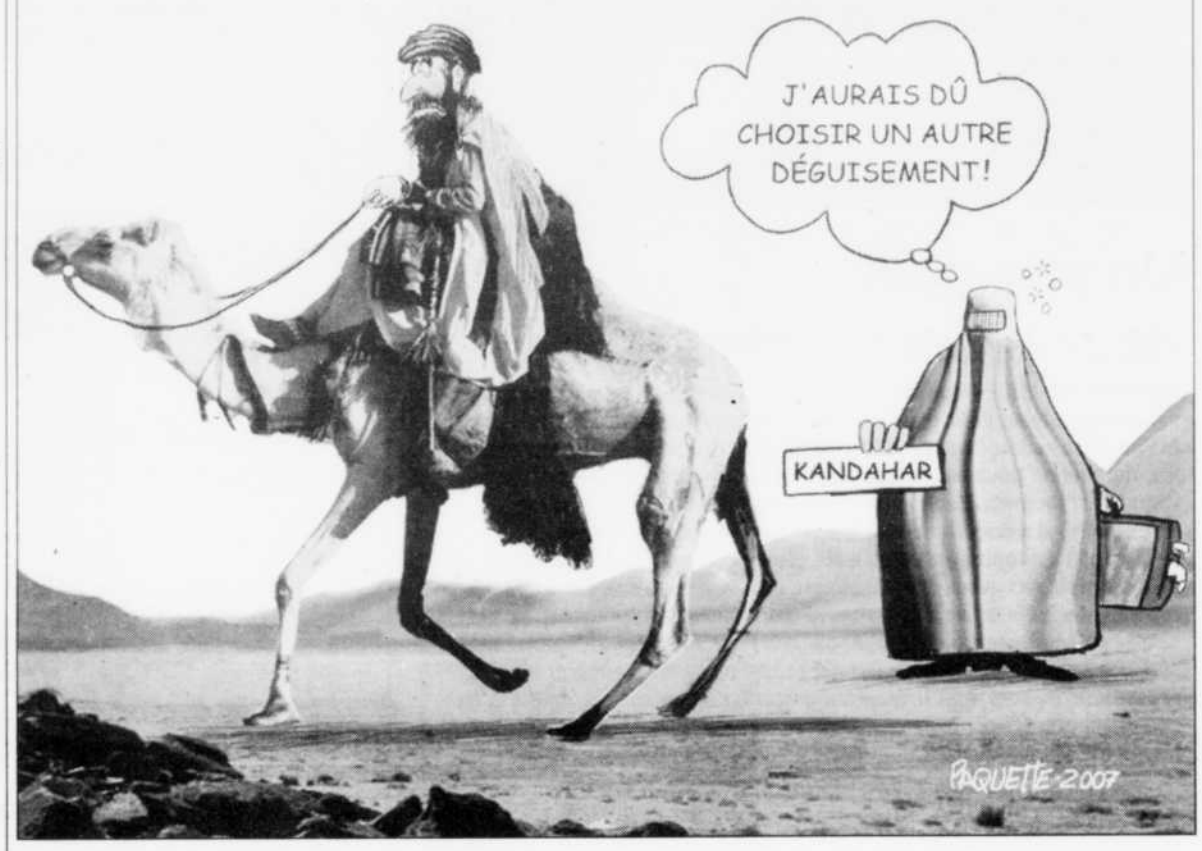
Mais le prix à payer pour soigner l'image de marque de Bromont — secteur industriel *high tech*, haut lieu touristique, décor champêtre où il fait bon vivre — devient de plus en plus lourd et cette situation ne convient pas à tout le monde. Dans le secteur correspondant à l'ancien village d'Adamsville par exemple, il y a peut-être des propriétaires qui ne demanderaient pas mieux qu'à être rattachés à une autre municipalité. Si tel est le cas, rien ne les empêche d'aller tâter le terrain du côté de la municipalité voisine de Brigham, dans Brome-Missisquoi.

Si la Ville de Bromont croit que le passage à une autre MRC est nécessaire à son épanouissement, pour certains de ses contribuables essoufflés, c'est plutôt le passage à une autre municipalité qui pourrait être la solution.

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Denis Coderre, incognito, en Afghanistan...



LA VOIX DES LECTEURS

Histoire et identité

En cette période où la question des accommodements raisonnables force les Québécois de souche à réfléchir à leur identité, il semble pertinent d'évoquer le rôle puissant que peut jouer l'histoire dans ce questionnement identitaire. Car pour savoir qui nous sommes, n'est-il pas nécessaire de savoir d'où l'on vient, même si c'est devenu un cliché de le dire?

D'emblée, je m'inscris donc en faux contre l'opinion de l'éditorialiste André Pratte qui, dans *La Presse* du 4 septembre 2007, affirmait que le «nous» — entendons par là les Canadiens français du Québec — devrait demeurer dans les livres d'histoire, puisque la simple évocation de ce pronom dans l'espace public serait en elle-même un source d'intolérance. Or, c'est au contraire parce qu'on le retrouve dans les livres d'histoire que ce «nous» a tant de résonance au Québec et qu'il est si important de le définir adéquatement. Parce que la nation, aussi inclusive soit-elle, reste d'abord et avant tout le résultat d'une expérience historique commune, d'un vivre ensemble qui s'élabore au fil du temps. L'histoire du Canada français s'est construite de génération en génération dans des formes économiques, sociales et culturelles qui lui sont particulières. Comment ces traits spécifiques pourraient-ils demeurer confinés dans les livres d'histoire puisqu'ils s'expriment encore tous les jours dans l'agir même de ce peuple?

S'il est vrai que l'utilisation de l'histoire à des fins identitaires comporte des risques de dérive idéologique et d'intolérance dont il faut se méfier, son enseignement n'en demeure pas moins un outil d'intégration efficace, ne serait-ce que parce qu'il permet de mieux comprendre le Québec d'aujourd'hui dans ses forces et ses faiblesses, dans son ouverture à l'autre comme dans ses réactions parfois épidermiques à son égard. Mais avant d'imposer aux nouveaux immigrants une meilleure connaissance de l'histoire du Québec, ne serait-il pas nécessaire, au premier chef, que les Québécois de souche eux-mêmes s'y intéressent davantage?

Depuis quarante ans cette année, la Société d'histoire de la Haute-Yamaska (Shefford) contribue à définir, sur une base régionale, les contours de l'identité québécoise grâce à des recherches, des études et des publications de toutes sortes. Pour tous ceux et celles qui, au fil des décennies, se sont donné pour tâche de construire l'histoire régionale, la documentation que la Société d'histoire conserve à titre de Service d'archives privées agréé s'est avérée un inépuisable réservoir d'information. Finalement, l'histoire régionale nous en apprend beaucoup sur nous-mêmes, autant sur notre état d'infériorité économique à une époque, pas si lointaine, où la minorité anglo-saxonne détenait les principaux leviers de l'économie granbyenne et régionale, que sur les conditions de notre émancipation et de notre affirmation comme peuple à part entière, libre de briser les chaînes de la soumission religieuse, de promouvoir l'égalité des sexes ou d'imposer le français comme langue officielle du Québec.

Bien sûr, l'histoire n'est pas une panacée et ses leçons ne sont utiles qu'à ceux qui décident d'en prendre bonne note. Mais quand on la connaît, quand on a fréquenté les chemins d'embûches, et, disons-le, d'humiliations et de défaites que le peuple québécois a dû parcourir pour accéder à la pleine maîtrise de son destin et vivre librement, on s'étonne moins des réactions excessives que peuvent provoquer chez certains «de souche» les attitudes et les comportements jugés rétrogrades d'une infime minorité d'immigrants.

Mario Gendron
Société d'histoire
de la Haute-Yamaska

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

Élections scolaires: pour un vent de changement

Les élections scolaires du 4 novembre prochain marqueront, je l'espère, un changement à la commission scolaire Val-des-Cerfs (CSVDC). Des 15 commissaires élus sans opposition, seulement cinq seront nouveaux ou nouvelles. Dans les autres circonscriptions, nous aurons des élections et il est à souhaiter que la population en profite pour choisir des nouvelles et des nouveaux commissaires au conseil de la CSVDC.

Des défis de taille attendent ces commissaires. Le plan stratégique de la CSVDC arrive à terme cette année et un nouveau plan d'action devra être adopté pour 2008-2012. Les besoins particuliers des élèves handicapées ou en difficulté d'apprentissage, les préoccupations des parents à l'égard de la sécurité de leurs enfants, la diminution du nombre d'élèves sur le territoire, la négociation des conventions collectives des employés et le soutien à la réalisation des projets éducatifs des écoles sont autant d'exemples d'enjeux qui attendent les commissaires au cours des quatre prochaines années.

La CSVDC regroupe plus de 18 000 élèves dans plus de 44 écoles et centres de formation, répartis dans 30 municipalités sur les territoires de deux MRC. Aux dernières élections scolaires en 2003, moins de 10 % des citoyennes et citoyens se sont rendus voter pour leurs commissaires. C'est beaucoup trop peu et j'en appelle à notre responsabilité citoyenne pour qu'en 2007, le changement souhaité à la commission scolaire débute par un meilleur taux de participation aux élections du 4 novembre prochain. Bonne chance aux candidates et aux candidats et félicitations aux commissaires élus.

Stéphane Lessard
Candidat au poste de commissaire
Circonscription # 5
(école St-Jean et Sacré-Cœur)
Granby

Mission ambiguë

La semaine dernière, j'ai eu une rencontre éprouvante avec la conjointe de l'adjudant Mario Mercier, un soldat tué en Afghanistan. J'ai eu la tâche de compléter ses documents pour sa réclamation d'assurance-vie. Mario était marié et père de trois enfants originaire de Weedon, en Estrie.

Depuis le début de notre implication en Afghanistan, je me demande ce que nous faisons là. Bien sûr, le soldat nous répondrait que c'est son travail et qu'il n'a pas d'autre choix que d'obéir aux ordres venant de ses supérieurs. Il s'est engagé pour ces missions de combat. À mon avis, ce qui ne va pas, c'est que le gouvernement Harper n'est pas capable d'être transparent et de bien définir le rôle précis de cette mission en Afghanistan. Et pour ajouter à l'insulte, le ministre Michael Fortier (ministre non élu) y est allé d'une déclaration des plus irréfléchies: le peuple n'appuie pas nos soldats. Oui, M. Fortier nous appuyons nos soldats à 100 % mais non pas la mission. Celle-ci n'est pas précise! Je suis d'origine hollandaise et je sais le sacrifice que nos soldats canadiens et québécois ont fait en Europe lors de la Seconde guerre mondiale. Ce sont eux qui ont libéré les Pays-Bas du joug nazi. Mais aujourd'hui, ce n'est pas la même chose! Cette mission reste ambiguë car nous sommes sous une autre emprise. Quand la mission n'est pas définie clairement, comment voulez-vous que le peuple du Québec et du Canada soit derrière notre classe politique? Combien d'autres soldats devront mourir?

Je crois que nous avons tous un devoir de citoyen et d'électeur d'exprimer clairement à notre député fédéral notre ressentiment face à cette participation non débattue en chambre. Qu'ils sachent que le peuple les regarde tous!

Même les soldats ne comprennent pas pourquoi ils sont les seuls à se retrouver dans le secteur le plus dangereux d'Afghanistan. Est-ce responsable? À en croire certains de nos élus, nos soldats sont condamnés à rester là jusqu'en février 2009, autrement notre réputation pourrait être touchée. Le Canada et le Québec ont une réputation beaucoup plus solide et ce n'est pas un retrait immédiat qui changerait cette opinion. Dans ce cas-là, le non respect de l'accord de Kyoto nous nuirait davantage!

M. Harper, combien d'autres vies doivent être sacrifiées à cause d'une mission ambiguë?

Clément de Laat, Granby

Un parc viable

Madame Line Beauchamp,
ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs,

Vous avez entre les mains une décision importante pour l'avenir du parc de la Yamaska. Avant que vous rendiez votre décision au sujet de l'arrêt ou non du ski de fond dans le parc, nous croyons que vous devez prendre en considération les points suivants: des citoyens ont été expropriés voilà quelques années afin de fournir des espaces récréatifs à l'ensemble de la population locale; sans compter la population de la région montréalaise fréquentant le parc, ce dernier dessert une population locale de près de 100 000 habitants; le ski de fond est une activité physique bénéfique pour la santé de la population.

Des gestionnaires laissent croire que le traçage de pistes de ski de fond engendre un déficit de 150 000 $! Ne soyez pas dupe, ce chiffre cache certainement un problème de gestion, mais s'attaquer à une activité simple d'organisation comme le ski de fond ne règlera pas les problèmes financiers du parc. Nous vous invitons à faire une vérification approfondie de la gestion du parc.

Un parc national pour notre belle région, c'est viable avec toutes les activités naturelles qui s'y rattachent. Il faut tout de même que ses dirigeants y croient et travaillent à sa réussite. Ce fut long avant que l'on développe un camping malgré le besoin évident, et la phase 2 se fait toujours attendre malgré que le site soit régulièrement à pleine capacité. Il n'y a pas d'interaction entre le parc et sa région immédiate. Aucune activité n'est organisée pour promouvoir le parc dans sa région.

Cet épisode de coupure sur l'une des principales activités dans un parc a le mérite de mettre en lumière l'inefficacité d'une gestion d'un parc succursale d'un autre parc. Le parc Orford qui gère actuellement le parc de la Yamaska a-t-il vraiment à cœur le développement de notre parc? (...)

Nicolas Bélanger, ing.
pour l'exécutif
Parti québécois de Shefford

Un homme peut changer

Récemment, une de mes connaissances s'est fait arrêter par la police. Voici son histoire.

L'homme purge une sentence à vie, donc, il relève du fédéral. Depuis deux ans et demi, il est en semi-liberté dans une maison de transition à Granby. Pendant cette période, rien à dire.

Malheureusement (la chair étant faible), il y a trois mois, il a rencontré une fille et s'est amouraché d'elle. Sauf que cette dernière avait un casier judiciaire, ce qui le mettait en bris de conditions. Cette dernière n'avait pas un bon effet sur lui et il aurait dû mettre fin à cette relation. Chose qu'il n'a pas faite.

Lors de son arrestation, ce que j'ai vu, c'est cet homme désarmé cloué au sol par quatre policiers couchés sur lui. Quelques minutes après, j'entends cet homme dire qu'il ne voit plus d'un œil. Était-ce vraiment nécessaire? On aurait pu prendre d'autres moyens pour le neutraliser!

Je n'essaie pas de l'excuser, puisque je suis d'avis que nous devons assumer nos choix et nos actions. Cependant, si au niveau carcéral ils prennent la décision de libérer sous conditions un homme avec un tel dossier, je souhaite que ce soit en lui donnant une seconde chance, ce qui vaut aussi pour les forces de l'ordre. C'est possible qu'un homme change. Tous les citoyens doivent être considérés égaux jusqu'à preuve du contraire. Ce n'est pas parce que cet homme a commis une faute grave il y a 15 ans qu'il doit subir un tel manque de respect. Que penseront les autres sentencés en transition? Si un autre cas du genre se produit, le prochain se laissera-t-il arrêter sans broncher? N'oublions pas que si ces personnes se retrouvent en-dedans, c'est parce que quelque part, ils sont rebelles...

Je crois que les policiers ont leur raison d'être mais ils ne doivent pas profiter de leur pouvoir d'autorité. Sans cesse dans les médias on entend parler de brutalité policière. À quand le jour où on ne verra plus de scènes aussi dégradantes?

Marise Fortin
Granby

Journée de la culture: heureux dénouement

À grand renfort de publicité, les journaux annoncent une mini-nuit de poésie avec la contribution d'enfants, de rappeurs, de slameurs, etc.

Cependant, malgré les multiples démarches, aucune école ne m'a fait de promesses concrètes et toutes les tentatives pour accrocher des ados se sont avérées nulles.

Alors, gorge serrée, ventre noué, pas incertains, tête bourdonnante de questions, ainsi je franchis les portes de l'ascenseur. J'accroche un sourire à mes lèvres et un peu comme sur la pointe des pieds, j'investis la salle de spectacles joliment décorée. J'y ajoute quelques jardinières de fleurs et, sur la table de réception, quelques accessoires comme: corbeilles de fruits, assortiment de jus divers et des bougeoirs.

Tout d'un coup, des bruits de voix: c'est un groupe d'enfants qui arrivent et nous les accueillons à bras ouverts. Nous leur proposons de choisir des textes à lire. Ils acceptent et peu après, ils se ravisent et proposent de présenter un spectacle de rap «de trio Nicolas».

Nous acceptons et ils s'exécutent. La soirée débute comme annoncée et d'autres jeunes s'ajoutent. Une étudiante de l'École internationale de la chanson nous offre une performance extraordinaire, un autre, un slam, une élève de l'école secondaire J.-H.-Leclerc, récipiendaire du prix du Gala de personnalité et du prix du public, a présenté un texte très intéressant: *Le ciel*. Cette relève s'est produite sans préparation préalable et nous a ébahis.

Les adultes, à tour de rôle, se sont emparés de la scène avec des textes tantôt dramatiques, humoristiques et tantôt incitant à la réflexion, permettant à l'auditoire de vivre une soirée extraordinaire.

Au trio Nicolas Marquis-Aubé, à Marianne Tremblay-Gosselin, à Zoé Vanier-Schneider, Jean-Sébastien Gagné, merci de nous avoir permis de découvrir les talents émergeants dans Granby.

En mon nom personnel et au nom du Comité du collectif des poètes de la Haute-Yamaska: Anny Schneider, Édith Mongeon, Gérard Desrochers, Yves Roy, nous vous remercions chaleureusement et à l'an prochain. Un bouquet de remerciements à M^me^ France Arbour, instigatrice de tous ces projets. (...)

Yola Touchette
Nuit de la poésie, Granby

Dre SNEZANA STANOJLOVIC
Omnipraticienne

Traitement médical des rides du visage
- Peelings • Dermalive • Évolence
- Botox • Juvéderm • Restylane
- Collagène • Radiesse • Teosyal

Liposuccion

Lifting par fils

35, rue Court, Granby (Salon Maurice) 450 372-5857

353220V

354089V

LES 2007 PARTENT VITE.

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

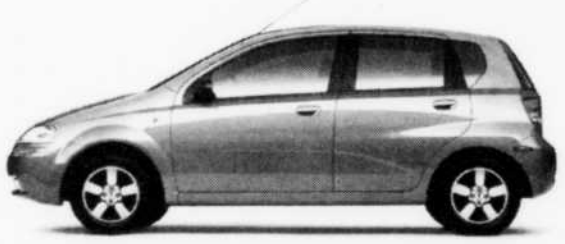
0% de financement à l'achat jusqu'à 60 MOIS sur la plupart des modèles 2007[1]

VILLE[2] : 9,2 L/100 km
ROUTE[2] : 5,9 L/100 km

G5 SE
ÉDITION SPÉCIALE

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 148 HP • Rétroviseurs à réglage électrique • Essuie-glaces à balayage intermittent • Régulateur de vitesse • Centre d'information pour le conducteur • Télédéverrouillage • Glaces à réglage électrique • Verrouillage électrique • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Suspension Touring • Climatiseur • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Aileron arrière • Ouverture du coffre électrique

LOCATION 48 MOIS
199 $[2] Comptant : 1 584 $
233 $[2] Comptant : 0 $
Préparation et frais de transport de 1 095 $ INCLUS



VILLE[2] : 8,9 L/100 km
ROUTE[2] : 5,9 L/100 km

WAVE

LOCATION 60 MOIS
183 $[2] 0 $ de comptant
146 $[2] Comptant : 2 140 $
Préparation et frais de transport de 1 045 $ INCLUS

Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

VIBE

LOCATION 48 MOIS
219 $[2] Comptant : 2 950 $
284 $[2] Comptant : 0 $
Préparation et frais de transport de 1 160 $ INCLUS

VILLE[2] : 7,9 L/100 km
ROUTE[2] : 5,9 L/100 km

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION
OFFRESPONTIAC.CA

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM[4] + 160 000 KM[5] + 160 000 KM[6]

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca — GM paie les 2 premières mensualités[7] !

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $

PONTIAC BUICK GMC

L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE 31 OCTOBRE.

400030V

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Vibe (2SL26/R7A), berline Wave (2TD48/R7A). Wave 5 portes (2TD48/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat des Vibe, Wave et G5 2007 pour un terme allant jusqu'à 60 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour la Wave). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ le km après 80 000 km (80 000 km pour la Wave). Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide pour Ressources naturelles Canada pour la Vibe, la Wave et la G5 avec boîte manuelle 5 vitesses. 4. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Selon la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Selon,

COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ

Nouvelles allégations de corruption

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

Ottawa — De nouvelles allégations de corruption éclaboussent la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) à Montréal. Ces allégations ont été jugées suffisamment sérieuses pour être portées à l'attention de la ministre de l'Immigration, Diane Finley.

C'est du moins ce que révèle une note adressée à la ministre Finley en juin dernier. *La Presse* a obtenu cette note grâce à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Les allégations ont été faites le 19 juin dernier par un demandeur d'asile qui réside aujourd'hui à Calgary. Selon cet homme, dont l'identité et la nationalité n'ont pas été révélées par la CISR, un commissaire de Montréal aurait accepté un pot-de-vin en échange d'une décision favorable.

Il a été impossible de savoir combien d'argent aurait été remis au commissaire en question. De plus, aucune des personnes du milieu de l'immigration de Montréal, Calgary et Ottawa joints par *La Presse* au cours des derniers jours n'étaient au courant de la situation, sauf les sources officielles, qui ont observé le plus grand mutisme.

«On parle d'une allégation, a tenu à préciser le porte-parole de la CISR, Stéphane Malépart. Et on ne peut pas confirmer ni infirmer s'il y a enquête.»

Le porte-parole de la ministre Diane Finley s'est contenté d'énumérer les réponses préparées par le service des communications de la Commission, contenues dans le document obtenu par *La Presse*.

La CISR décrit le comportement allégué comme une «violation sérieuse du Code de conduite des membres». Elle indique aussi à la ministre que le président de la Commission a la responsabilité de s'assurer que «ces allégations fassent l'objet d'une enquête rapide et adéquate, et que les actions requises soient prises».

«Attention aux jugements hâtifs»

Ce n'est pas la première fois que de tels propos secouent la CISR. En 2006, un réseau dirigé par un juge à la division des appels à la Commission, Yves Bourbonnais, avait été reconnu coupable de soutirer des sommes pouvant aller jusqu'à 15 000 $ à des demandeurs d'asile pour des décisions favorables.

«Ce sont des allégations à prendre très au sérieux», a lancé le président de l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration, Joseph Allen. Après avoir été informé de ces allégations par *La Presse*, Me Allen a expédié une lettre à la CISR afin d'obtenir plus de précisions, mais sans résultat.

L'avocat met toutefois en garde contre un jugement trop hâtif à l'endroit de la Commission. «L'allégation peut être bien ou mal fondée», a-t-il rappelé.

«Le fait de pouvoir passer devant un tribunal pour faire valoir sa demande est uneprocédure qui n'a pas vraiment d'équivalent à travers le monde, a-t-il ajouté. Nous devons tenter de la soutenir.»

Environ 25 commissaires siègent à la section de protection de Montréal. Il s'agit d'une sorte de cour de première instance, où des demandeurs d'asile comparaissent devant un seul commissaire et c'est peut-être là l'une des faiblesses du système, a reconnu Me Allen.

Original défectueux

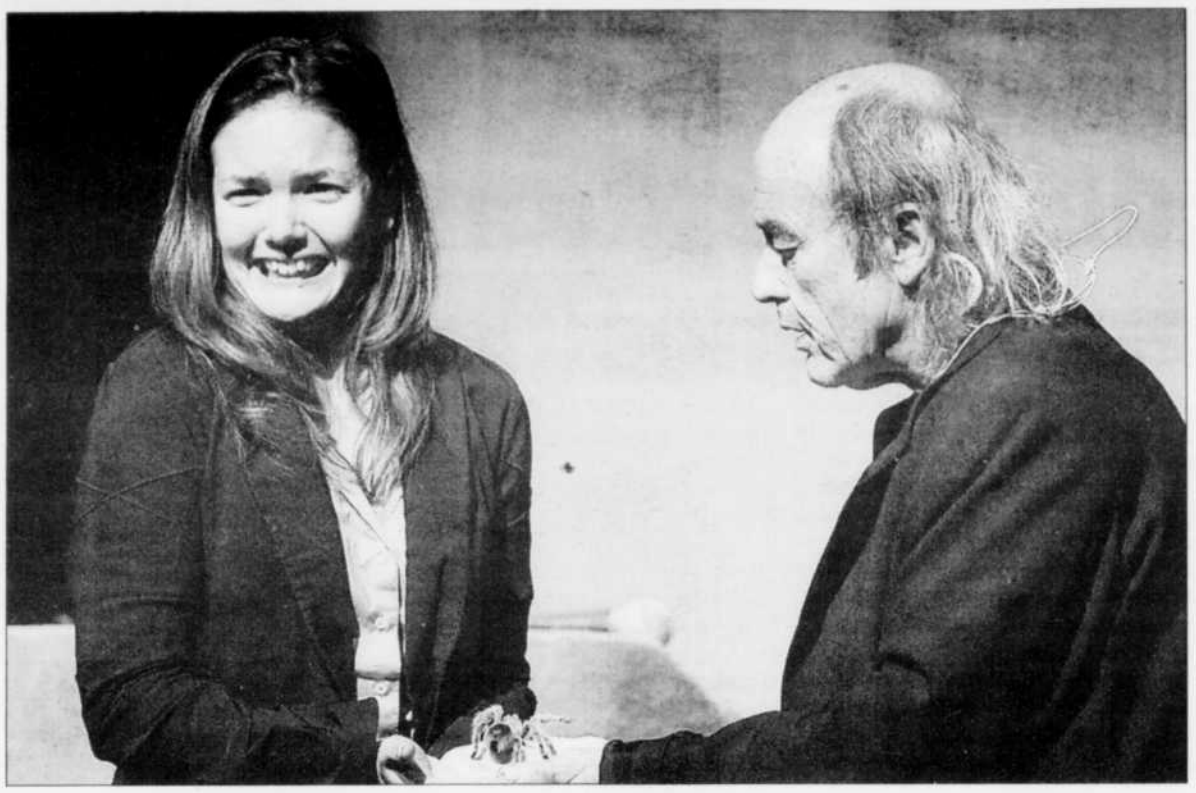
À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**
• PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

Le Pèlerin-quêteux passera par Granby

À compter du 17 septembre et jusqu'au 26 octobre, le Pèlerin-quêteux, avec son chapeau, sa canne en bois et son dossard, marchera dans les villes et villages de la Montérégie afin d'amasser des fonds pour La maison Victor-Gadbois afin que ce centre de soins palliatifs puisse poursuivre sa mission auprès des malades en phase terminale de cancer. Le pèlerin-Quêteux sera à Granby le 15 octobre et sera reçu par le maire, Richard Goulet. Sous le thème «Pour que la vie continue», le Pèlerin-Quêteux marchera de 15 à 25 kilomètres par jour, de 7 h à 15 h. Le Pèlerin-Quêteux marche seul et sans support, comptant seulement sur l'hospitalité et la générosité des gens pour ses besoins quotidiens tels que repas et hébergement. Habituellement, le Pèlerin-Quêteux débute sa journée dans un restaurant fréquenté par les gens d'affaires, puis il se rend à l'hôtel de ville pour saluer le maire et les employés. Puis il visite quelques industries, commerces, centres d'accueil et centres d'achat. Michel Robitaille, responsable du projet, compte sur la population et les gens d'affaires de la Montérégie pour bien accueillir cet ambassadeur de La Maison Victor-Gadbois.



Un Georges Brossard volubile!

Plus de 200 personnes réunies au cégep de Granby ont assisté le 2 octobre à la conférence de Georges Brossard intitulée «La peur, c'est l'obstacle premier de tout entrepreneur». Le volubile chasseur d'insectes en a fait voir de toutes les couleurs aux participants avec ses tarentules et ses scorpions. Organisé par Benoit Dulude et Josianne Demers, de Génération avenir, l'événement a permis de réaliser des profits qui ont été remis à la fondation créée par M. Brossard pour aider les enfants démunis à poursuivre des études supérieures. Il était possible d'acheter sur place plusieurs insectes, dont le fameux papillon bleu. Prochain rendez-vous, le mardi 13 novembre pour la conférence de Daniel Pelletier, président d'Artopex. Sur la photo, Évelyne Desrochers en compagnie de Georges Brossard.

Soirée de moules

La Colonie de Vacances, qui tiendra un souper aux moules le 24 octobre, a remis un chèque de 7955 $ au CLSC en coopération avec la Confrérie de l'Omelette géante de Granby. De gauche à droite, Michel Iannantuono, François Maheu, marmiton de l'omelette géante, Richard Frappier, du CLSC (camp de vacances), et Michael Digaletos, du restaurant Place Granby Délicatessen.

Priorité-emploi, un salon pertinent et réussi

Dans le contexte actuel de pénurie de main-d'oeuvre dans plusieurs secteurs d'activité économique de notre région, le Salon Priorité-emploi arrivait à point nommé cette année. Une cinquantaine d'employeurs y participaient et 1750 chercheurs d'emploi ont visité le salon qui a eu lieu le week-end dernier; plusieurs ont d'ailleurs trouvé un emploi! Partenaire de Priorité-emploi, *La Voix de l'Est* a consacré 21 pages en septembre à la publication de 709 offres d'emploi. Sur cette photo, nous reconnaissons Paul Bellerive, des centres locaux d'emploi de la Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi, Sylvie Beauregard, coordonnatrice du Salon, Claude Tremblay, de Timken Canada et président d'honneur du Salon, de même que Christian Malo, directeur de la promotion et de la distribution à *La Voix de l'Est*.

Pensez à la North Hatley
Pensez GARAGA

GARAGA EXPERTS

Pour le charme et l'élégance classique de la porte *North Hatley*, appelez votre conseiller en porte de garage Garaga Experts.

Vitrerie Bourgeois et associés inc.
Granby
(450) 378-8296

vitrerie BOURGEOIS & ASSOCIÉS inc.

Licence RBQ : 3096-9844-67

4000269

RWANDA

Munyaneza admet qu'il y a eu un génocide

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Montréal — Dans des documents déposés jeudi, dans le cadre de son procès, Désiré Munyaneza admet qu'il y a eu génocide au Rwanda contre les Tutsis, entre le 1er avril et le 31 juillet 1994.

Ces admissions, déposées le lendemain du témoignage du général Roméo Dallaire, viennent alléger la tâche de la Couronne. Celle-ci n'aura pas à prouver qu'il y a eu génocide, plutôt qu'une guerre civile.

Me Lawrence Cohen, l'un des avocats de l'accusé, a d'ailleurs insisté, jeudi, sur le fait que les avocats de la défense n'étaient pas des négationnistes, et que la mort de centaines de milliers de Rwandais n'avait jamais été remise en question. Dans les documents d'admission, M. Munyaneza reconnaît que des exactions, telles les meurtres, viols et pillage ont été commis contre des centaines de milliers de Tutsis.

En fait, on estime que plus de 800 000 Rwandais, des Tutsis en majorité, ont été tués lors de ce génocide. M. Munyaneza, qui est lui-même accusé de crimes de guerre et de participation au génocide, dans le secteur de Butare, continue cependant de nier son implication.

Dans un autre document, également déposé jeudi, M. Munyaneza fait une série d'autres admissions cette fois sur son parcours, depuis son arrivée en sol canadien. Il est arrivé à l'aéroport de Mirabel le 18 août 1997. Dès son arrivée, il a rempli un formulaire de deux pages pour réclamer le statut de réfugié au Canada. Le 12 septembre, il a rempli un autre formulaire, toujours dans le cadre de sa demande de réfugié. Le 12 décembre 2002, il est allé rencontrer la GRC qui voulait l'interroger.

PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

Désiré Munyaneza est accusé de crimes de guerre et de participation au génocide.

Au cours de cette entrevue, qui a été enregistrée, on l'a avisé qu'il y avait enquête et qu'il pourrait être accusé de crimes contre l'humanité, pour des événements survenus au Rwanda entre avril et juillet 1994. De fait, M. Munyaneza a été arrêté à Toronto le 19 octobre 2005, à 7h40, en vertu d'un mandat d'arrestation émis par la Cour supérieure du Québec. L'accusé admet qu'on lui a donné ses droits, qu'il a pu consulter un avocat, que les déclarations qu'il a faites étaient libres et volontaires et qu'elles pourront servir de preuve, le cas échéant, dans le présent procès.

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.
Maintenant que vous en savez plus sur la **fibrose kystique,** pourriez-vous nous aider ?
L'association québécoise de la fibrose kystique
1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca
L'A.Q.F.K. est une association provinciale de la Fondation canadienne de la fibrose kystique.

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 22 ans d'expérience
450 378-4120
L'équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

3712974

Toiffure Lorraine Leggett

Sophie prend la relève de sa mère Lorraine Leggett.

Nous tenons à aviser notre clientèle que Lorraine avait bien préparé sa relève. Elle vous laisse entre les mains de sa fille Sophie qui assumera la direction du salon de coiffure et de toute sa compétente et loyale équipe.

« C'est pour moi un immense privilège et un honneur de poursuivre le travail de ma mère et de pouvoir ainsi cultiver sa mémoire. Il me fera plaisir de servir sa fidèle clientèle. Je serai heureuse de vous rencontrer lors de votre prochaine visite chez Coiffure Lorraine Legget. »

N'oubliez pas, Coiffure Lorraine Leggett ... pour un look chic et audacieux !

Sophie, propriétaire

Marjolaine, Coiffeure-styliste

Nathalie, Coiffeure-styliste

Valérie, Coiffeure-styliste
Lorraine, fondatrice

Sophie, Coiffeure-styliste

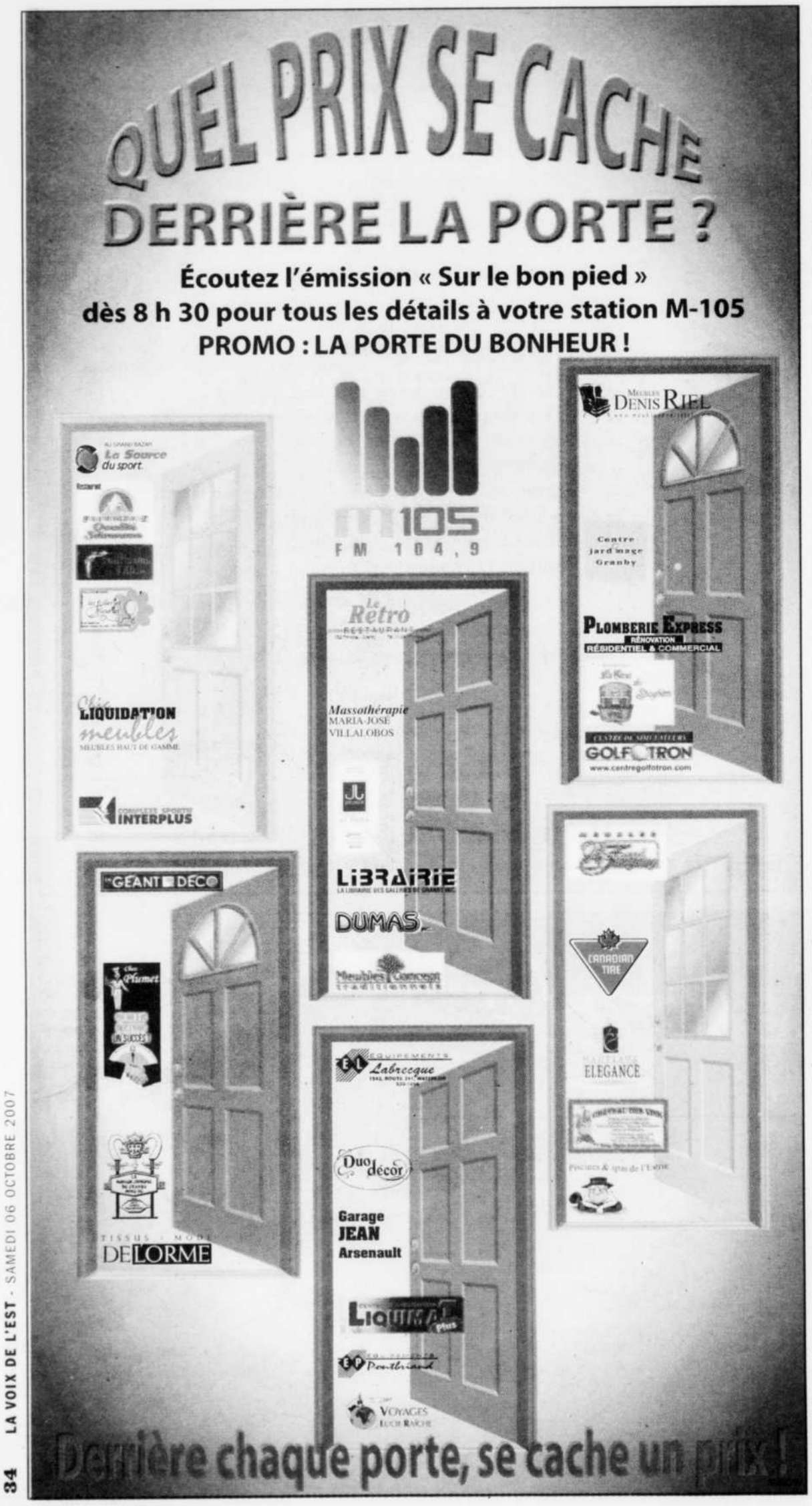
Isabelle, Coiffeure-styliste

Un Style une Personnalité

119, rue Boivin, Granby 450 372-3533
Nous serons heureux de vous servir en anglais
L'ORÉAL PROFESSIONNEL
353922V

Des remises sur mesure!
Nous réalisons vos idées
Remise GRANDMONT RS
R.B.Q. 8300-5447-02
• Des produits haut de gamme à prix avantageux
• Financement à 0 % d'intérêt sur 12 à 18 mois
• LIVRAISON GRATUITE
Accord D Desjardins
450 776-1116
560 Dufferin, Granby
(angle boul. David-Bouchard)
1-888-398-6966 Usine à Wickham
www.remise-rs.qc.ca
354496V

Soirée Orientale
LE vendredi 12 OCTOBRE ET
LE vendredi 2 NOVEMBRE
DÈS 18H30
SOUPER SPECTACLE
• DANSE BALADI ET CUISINE LIBANAISE
• MENU 4 SERVICES
35$
SUR RÉSERVATION SEULEMENT
PLACES LIMITÉES
* taxes1service en sus
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR VOS PARTYS DE NOËL
Le Piccollo
restaurant - bistro - bar
86
ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa
255, rue Denison Est, Granby J2G 2R4 • 450 405-4782 • www.hotelstchristophe.com



AFGHANISTAN

Un convoi canadien tire sur des policiers

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
Le Soleil

Kandahar — Moins d'une semaine après la mort accidentelle d'un Afghan, des soldats de Valcartier se trouvent mêlés à deux nouveaux incidents qui auraient fait sept blessés, jeudi soir. Les jugeant trop près, un convoi canadien a ouvert le feu sur des véhicules à deux différentes occasions. D'abord sur la police afghane, puis sur une compagnie de sécurité privée.

En fin d'après-midi jeudi, des soldats du Royal 22e Régiment basés au camp Nathan-smith à Kandahar ont été appelés en renfort pour escorter un convoi britannique. De retour de la province voisine d'Helmand, ce dernier avait été frappé en matinée par une bombe artisanale dans le district de Panjwaï, tuant un soldat de Sa Majesté et en blessant deux autres.

Renforcé par des blindés canadiens, le convoi britannique a poursuivi son chemin vers l'aéroport militaire de Kandahar en fin d'après-midi. Mais vers 18h30, une camionnette de la police afghane a refusé de s'arrêter au passage du groupe. Craignant une attaque suicide, les soldats canadiens ont alors ouvert le feu.

Si les Forces canadiennes confirment qu'il s'agissait bien d'un véhicule de la police afghane, elles n'ont pas révélé s'il était clairement identifié. La majorité des camionnettes de la police sont peintes en vert et sont munies de gyrophares bleus, les rendant facilement identifiables.

Mais les nombreux problèmes de logistiques peuvent amener des véhicules de diverses couleurs à servir au transport de troupes. De plus, les agents ne portent pas systématiquement d'habit, soit par peur d'être ciblés par les insurgés, soit en raison de ces mêmes problèmes d'approvisionnement.

Deuxième incident

Deux heures plus tard, le même convoi canadien qui retournait au camp Nathan-Smith a de nouveau recouru à ses armes pour immobiliser un véhicule, cette fois d'une compagnie de sécurité privée, Compass Security. Armés, les hommes à bord ont répliqué, engageant une fusillade dans laquelle sept Afghans disent avoir été blessés.

Porte-parole des Forces canadiennes, la capitaine Josée Bilodeau n'a pu confirmer cette information puisque le véhicule de Compass Security s'est enfui. C'est seulement plus tard que les sept Afghans se sont présentés à l'aéroport militaire de Kandahar affirmant avoir été blessés durant cet incident.

Trois d'entre eux ont été envoyés à l'hôpital civil situé à une quinzaine de kilomètres, leurs blessures n'étant pas jugées suffisamment sérieuses. Les quatre autres ont été admis à l'hôpital militaire de la base où l'un d'eux repose toujours dans un état stable.

L'armée a lancé une enquête pour éclaircir les circonstances de ces deux incidents. La compagnie Compass a refusé de répondre aux questions du *Soleil* afin de préciser les circonstances entourant cette fusillade. «Nous préférons ne pas commenter l'incident puisqu'une enquête est en cours», a indiqué un porte-parole basé à Bagram, au nord de la capitale afghane.

AFGHANISTAN

La drogue, double problème

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
Le Soleil

Panjwaï — «As-tu vu le gars dans le champ de pot?», demande un soldat sur la radio. «Dans quel champ de pot?», lui répond une autre voix. Empoignant ses jumelles, la sentinelle scrute la vallée verdoyante que forme le district de Panjwaï à une semaine de la récolte de la marijuana.

Bien que le Canada demande à ses troupes de fermer les yeux sur la culture des drogues en Afghanistan, les soldats sur le terrain se retrouvent avec un double problème sur les bras. Non seulement la marijuana et le pavot financent l'insurrection, mais les plants servent fréquemment de couvert aux attaques des insurgés.

«Il y en a énormément dans notre secteur parce que c'est ce qui paye. C'est un fléau, mais notre mandat n'est pas d'éliminer la drogue. C'est au gouvernement local de stimuler l'économie pour inciter les villageois à changer de culture», explique au *Soleil* le major Patrick Robichaud, commandant d'une compagnie d'infanterie du Royal 22e Régiment.

Responsables de la sécurité dans le district de Panjwaï, 45 km à l'ouest de Kandahar, ses soldats vivent quotidiennement les contrecoups de la présence de ces cultures illégales. Tandis que les Afghans sèment le pavot l'hiver pour le récolter au printemps, ces mêmes champs sont convertis l'été venu pour l'agriculture de subsistance mais surtout pour la culture de la marijuana.

Selon un rapport du Bureau sur le crime et les drogues des Nations unies publié en août, l'Afghanistan fournit 93 % de la production mondiale d'opium. À elle seule, la province de Kandahar en produit près du dixième. Et le problème est loin de se résorber, la région ayant vu sa production augmenter du tiers depuis la dernière année.

Insurgés à l'abri

À la veille des récoltes, les plants de marijuana atteignent par endroits plus de trois mètres de haut. Bref, ces champs offrent un couvert idéal aux insurgés pour tendre des embuscades ou se déplacer à l'abri des regards.

Malgré le mot d'ordre de ne pas toucher à ces cultures illégales, le major Robichaud a récemment fait raser un petit champ près d'une position prise après une longue journée de combats. Quotidiennement harcelées par des tirs de mortier et d'armes légères, ses sentinelles ont ainsi eu le champ libre pour observer les déplacements des insurgés. Une décision qui reste malgré tout risquée. «On comprend que certains vivent de ça. Ça pose un malaise. Mais éthiquement, je ne pourrais compenser quelqu'un pour un champ de pot endommagé», indique l'officier d'infanterie.

Production et organisation d'événements spéciaux
Evestrie
Party de bureau
Party de famille
• Anniversaire de mariage • Bal
• Spectacle • Soirée dansante • etc.
Réservez tôt !
evestrie@yahoo.ca
450 361-9626
Kevin Ouellet, propriétaire

Toitures
Guillette & Fils Inc.
450 372.4129
R.B.Q. 8344-4794-29
• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL
Assurance responsabilité
OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite
Membrane élastomère
Bardeaux d'asphalte
Asphalte
APCHQ
toituresguillette@hotmail.com

3 jours seulement
Samedi, dimanche, lundi
6, 7 et 8 octobre 2007
Week-end de l'Action de Grâces
Le programme de récompense AIR MILES
fait maintenant partie des meubles !
Jusqu'à 40 %* de rabais
sur les modèles démonstrateurs en magasin
DCS by Fisher&Paykel
Fisher&Paykel innovative living
* Les rabais s'appliquent seulement sur les démonstrateurs sélectionnés.
Avec passion...
Meubles Denis Riel
FARNHAM
1-800-363-1949 • 450 293-3605
1470, rue St-Paul
(sortie 55 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est)
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348-0006
370, rue Laberge
(angle de la 35 et boul. du Séminaire)
371524V

Chagnon HONDA

vous le certifie !

FINANCEMENT à partir de 3,9 %*

2006 CIVIC LX | bleue, 48 000 km
17 995 $

2005 CIVIC SE | rouge, man., 50 100 km
14 495 $

2005 CIVIC LX-G | bleue, aut., 101 200 km
14 995 $

2005 CIVIC SE | man., t. équi., 35 600 km
14 995 $

2002 CIVIC SI-R | man., t. équi., 113 527 km
13 995 $

2005 CIVIC SE | man., clim., 64 000 km
14 495 $

2004 CIVIC DX-SE | man., t. équi., 59 000 km
13 895 $

HONDA VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA ?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est "vert, sûr et fun". Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez le concessionnaire afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)

Offre de financement sur approbation de crédit, certaines conditions s'appliquent. Voyez un représentant de Chagnon Honda.

Chagnon Honda

450 378-9963
1711 Principale, Granby
www.chagnonhonda.com

HONDA

371523V

«Je ne suis plus capable»

Mélissa Provencher a ouvert la marche de l'espoir dédiée à sa soeur Cédrika

ÉRIC LALLIER
Le Nouvelliste

Trois-Rivières — Plus de 175 personnes ont répondu à l'appel, hier soir, pour cette grande «marche de l'espoir» dédiée à la petite Cédrika Provencher. Au devant du peloton, la sœur de la disparue, Mélissa, lui a d'ailleurs lancé un émouvant message. «Je lui dis de revenir vite, parce que je ne suis plus capable», a confié la jeune fille de 11 ans, vulnérable et en pleurs.

L'image était frappante: Mélissa Provencher ouvrait la marche, entourée de plusieurs de ses amies présentes pour la soutenir dans le drame qu'elle traverse. Derrière elles, se trouvait un grand panneau avec le visage de Cédrika.

La jeune fille tenait, malgré toute la tristesse qui l'habite, à être présente. Distribuant à tous de petits rubans vert et blanc, avant le départ, elle s'était en quelque sorte donnée une mission : saluer sa sœur et lui rappeler à quel point elle l'aime. «Je m'ennuie d'elle ! J'aimerais ça qu'elle soit quelque part, puis qu'elle puisse sortir et apparaître», a-t-elle lancé, les yeux rougis.

À ses côtés, l'organisatrice de l'événement, Claire Lefebvre, était partagée entre le bonheur de voir tous ces gens réunis et la tristesse de retourner à l'endroit où tout s'est joué, le 31 juillet dernier, au moment de la tragique disparition. «C'est quelque chose, c'est assez spécial. On sait qu'on s'en va dans le secteur où Cédrika a été vue pour la dernière fois. Ce n'est pas facile», a déclaré la dame, en enlaçant la petite Mélissa.

Pas très loin à l'arrière, le père de Cédrika, Martin Provencher, recevait tous les mots d'encouragement et de soutien. Un trop-plein d'amour qui fait du bien, avoue-t-il. «Que veux-tu dire à cela ? Un gros merci, fait remarquer le père de famille. C'est sûr que c'est difficile. Mais être parmi les gens et sentir que la population est encore là après soixante quelques jours, ça fait du bien.»

Si M. Provencher mène actuellement le combat le plus important de sa vie, en mettant tout en oeuvre pour retrouver sa fille, il a bien l'intention d'en mener un second en parallèle. «Il faut que ça arrête ! Il ne faut pas que ça se reproduise et ce sera mon combat», promet-il.

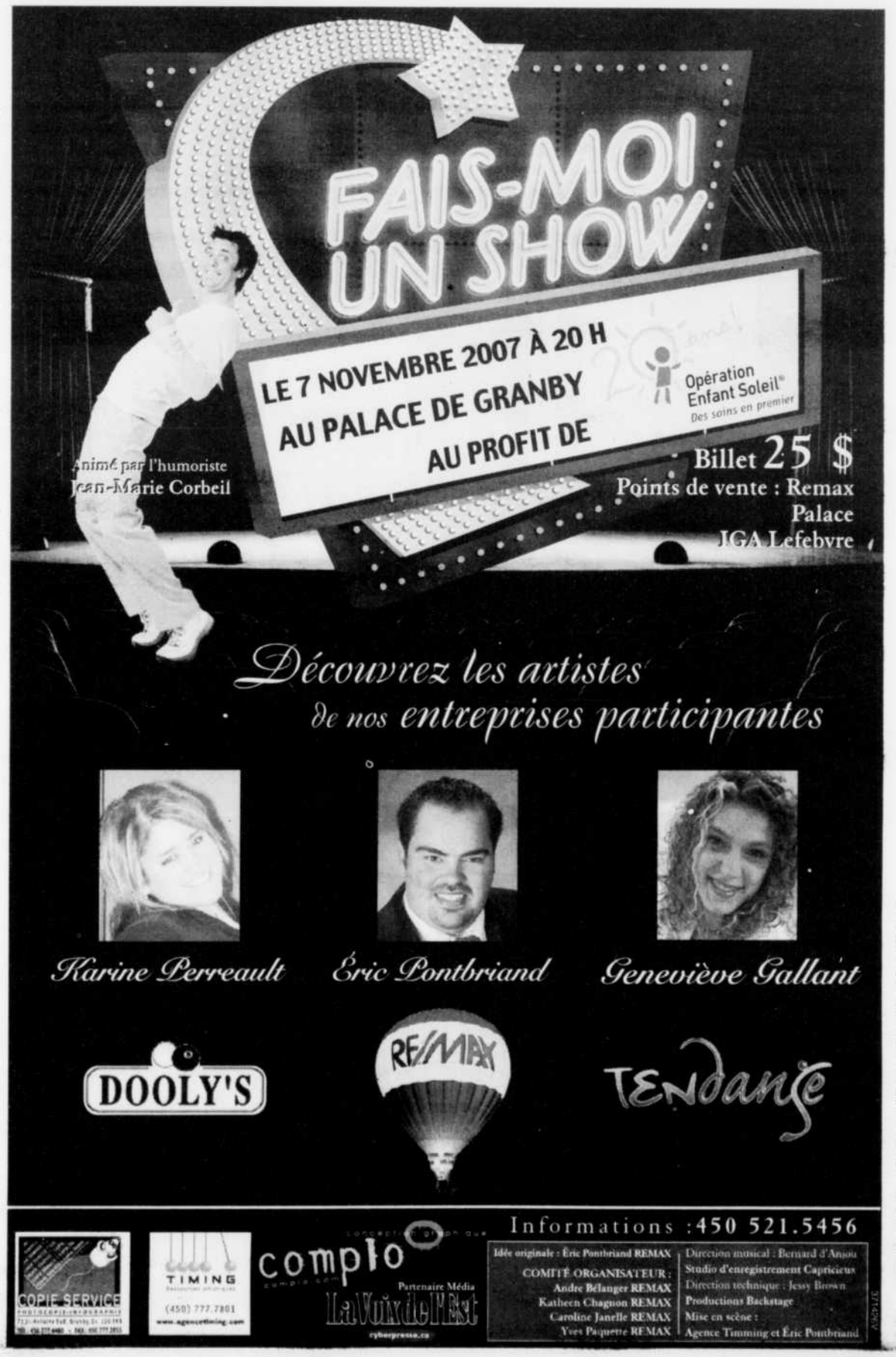
Venus de partout

Cédrika Provencher est encore bien présente dans l'esprit des gens, cela ne fait aucun doute. Ils sont venus de partout, hier soir, pour témoigner de leur soutien.

Jean-François Houle a roulé pendant tout près de trois heures pour prendre part à cette marche. Sa voiture, d'ailleurs, a été entièrement recouverte par la photo de Cédrika. «Si je peux toucher le monde qui me voit passer, dit-il. J'espère tellement qu'ils vont la retrouver.»

Nancy Massé, elle, marchait aux côtés de ses deux enfants. La petite famille a pris la route, depuis Sherbooke, «par solidarité». La mère avait d'ailleurs un mot pour le ravisseur de Cédrika: «Cette personne-là va avoir des regrets un jour. Ça peut juste être pire pour lui.»

D'autres ont affiché bien haut leur soutien. Lucie Lemay a brandit un cœur au bout de ses bras, tout au long du trajet. «La vie, c'est plus fort que l'imbécillité, philosophe la dame. C'est merveilleux, je ne pensais pas que les Trifluviens étaient aussi solidaires.»



Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

Les Éditions LA PRESSE

Épuisé ? – Consultez donc... un livre !

DESSINE-MOI UN BURNOUT
S'EN SORTIR EN DESSINANT

3540B5V

SONDAGE DES JEUNES PATRIOTES

Qui est le plus grand traître?

HUGO FONTAINE
La Presse

Montréal — Les Jeunes Patriotes du Québec (JPQ), un groupuscule indépendantiste, mènent actuellement un sondage pour désigner «le plus grand traître à la nation de tous les temps».

Sur le site internet des JPQ, on invite les gens à voter «en souhaitant que de pareils gredins ne finissent jamais par remporter autre chose que la honte qu'ils nous inspirent tous». On ajoute que le sondage est «pour divertissement seulement; premier degré, s'abstenir!»

«Nous sommes catégoriques: ce sont des traîtres!» a néanmoins affirmé à *La Presse* le porte-parole des JPQ, François Gendron.

Le sondage se veut une réplique à l'émission *The Greatest Canadian*, diffusée en 2004 sur CBC, qui visait à trouver le plus grand Canadien de tous les temps. «Nous faisons une riposte parce qu'ils avaient nommé des gens qui méprisaient le Québec», explique M. Gendron.

Selon M. Gendron, plusieurs milliers de votes ont déjà été enregistrés. Pierre Elliott Trudeau et Claude Morin sont en avance. Les autres candidats sont le couple Michaëlle Jean et Jean-Daniel Lafond, George-Étienne Cartier, Jean Charest, Jean Chrétien, Jean Marchand, Stéphane Dion et Wilfrid Laurier.

«On est baveux un peu», concède François Gendron, qui soutient que les JPQ comptent de 150 à 200 membres.

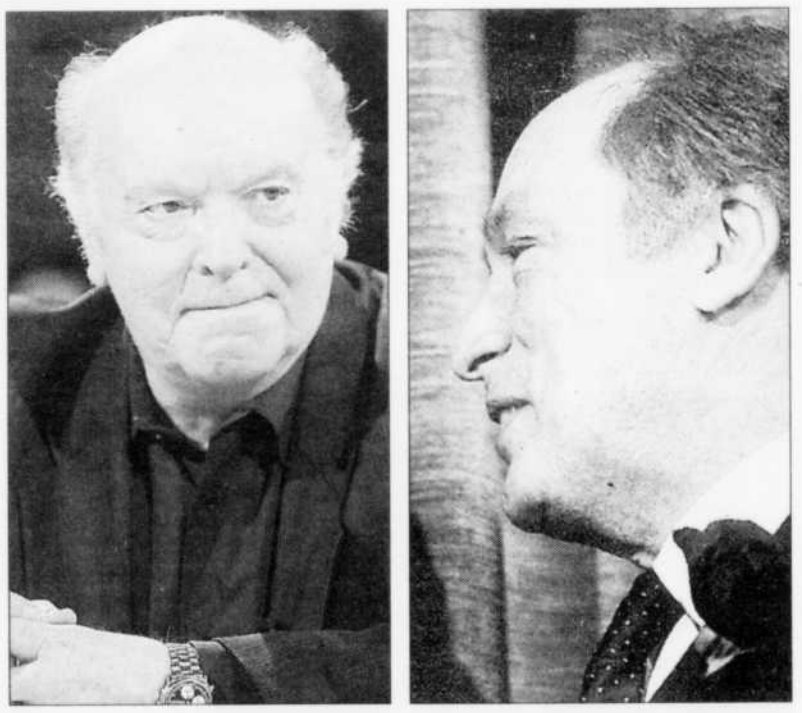
Réactions

Le Parti québécois a pris ses distances du groupe. «On ne s'associe à ça d'aucune manière, assure l'attaché de presse de Pauline Marois, Manuel Dionne. On ne cautionne surtout pas ça. Nous ne sommes jamais tombés dans des jugements sur les personnes. On se limite aux idées.»

Quant au co-rédacteur en chef du journal *Le Québécois*, Pierre-Luc Bégin, il «n'a pas de problème à ce qu'on dise que certains ennemis de la nation québécoise proviennent de cette nation-là».

«Le politically correct au Québec et en Occident, c'est assez!» ajoute-t-il.

Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJBM), Jean Dorion, de même que Pierre Dubuc, directeur de *L'Aut'Journal* et membre du SPQ-Libre, ont refusé de commenter l'initiative des Jeunes Patriotes. Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, n'a pas rappelé *La Presse*.



PHOTOS ARCHIVES LA PRESSE

Pierre Elliott Trudeau et Claude Morin sont en avance dans le sondage mené par les Jeunes Patriotes du Québec.

cyberpresse.ca

moncinema.ca
La bible des films à l'affiche, à mettre dans vos favoris dès maintenant.

354683V

GUIDE-HORAIRE COMPLET | CHRONIQUES ET CRITIQUES | BANDES ANNONCES | SORTIES DVD | COTES DES INTERNAUTES

ÉPILEPSIE GRANBY & RÉGION INC.
Tél.: 450 378-8876 • 1 866 374-5377
Courriel: epilepsie.granby@endirect.qc.ca

19 ans déjà

Vous avez choisi:

• De donner à un organisme qui s'occupe directement d'une personne dans le besoin avec des gestes concrets et immédiats.

Aidez notre organisme avec un don ou un legs.

335816V

Ces séropositifs obèses...

Los Angeles (Associated Press) — Au début de l'épidémie, ils étaient squelettiques, presque fantomatiques. Vingt ans plus tard, les malades séropositifs au VIH se battent contre l'obésité, selon les résultats d'une étude américaine sur ce phénomène apparu depuis que le sida est devenu une maladie chronique.

Leur nombre exact est difficile à établir. Mais cette nouvelle étude, présentée au congrès de San Diego sur les maladies infectieuses, semble indiquer que près des deux tiers des Américains positifs au VIH seraient en surpoids, voire obèses, un pourcentage similaire à celui retrouvé dans la population américaine dans son ensemble.

En conséquence, pour les médecins, il devient de plus en plus important de surveiller l'obésité des séropositifs, facteur de diabète, d'hypertension artérielle, voire d'hypercholestérolémie.

«On avait l'habitude de s'inquiéter de leur perte de poids qui pouvait donner un aspect squelettiques aux patients», a expliqué le Dr Nancy Crum-Cianflone, du TriService AIDS Clinical Consortium de San Diego. «Peut-être devrions-nous réorienter nos préoccupations et nous assurer que les patients conservent un poids normal.»

Aux États-Unis, un million de personnes environ vivent avec le VIH ou le sida, selon les statistiques fédérales. Au point culminant de l'épidémie, une grande partie d'entre eux présentaient un amaigrissement important, une perte de 10 % de leur poids corporel, associé à d'autres symptômes, notamment à de la fièvre et de la diarrhée. Le tournant a été observé avec les avancées médicales, des médicaments puissants capables de maintenir le virus à distance et de stimuler le système immunitaire. Résultat: en 20 ans, l'espérance de vie des patients HIV s'est allongée, mais au prix d'un déséquilibre alimentaire et d'un manque d'exercice.

Des experts ont proposé des explications psychologiques: les patients qui avaient peur de maigrir prenaient du poids pour éviter d'avoir l'air anormalement décharné.

La Dr Crum-Cianflone s'est intéressée au problème lorsqu'elle a remarqué que ses patients grossissaient régulièrement.

ETC INFORMATIQUE
Ouvert 7 jours sur 7
Avec vous depuis 5 ans!
www.etcinformatique.com
Garantie à vie à l'achat d'un système (voir détails en magasin)

NOUVEAU SERVICE DE RECYCLAGE

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Disque Dur Western digital 250g Sata 16 Mo
78,99$

Paquet de 50 cd
11,99$

Mémoire Kingston 1024 Mo DDR 2 667
37,99$

Tirage
31 octobre 2007
d'un ORDINATEUR PORTABLE et sac de transport
Valeur de plus de 900$
Le coupon doit être apporté en magasin. Aucun achat requis. détails en magasin. Valide dans les magasins de Longueuil, Beloeil, Granby et Drummondville exclusivement.

COUPON DE PARTICIPATION
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
ETC INFORMATIQUE
Nom:
Adresse:
Ville:
Tél.:
email:

ENSEMBLE BUREAUTIQUE
Intel Celeron (352) 3.2G 512k (sck775)
Mémoire 512 Mo DDR2 667 majeur
Boîtier avec Usb à l'avant noir
Ecs P4M900T-M S775 Vga (Pcie), 2DDR2, Sata, son, Lan
Disque dur Western digital 80g Sata
DVD LG 16 X noir
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris Logitech optique Oem noir
Haut-parleur stéréo noir 180W
11,52 /mois
GARANTIE 1 AN PIÈCES, MAIN-D'OEUVRE À VIE
279,99$

ENSEMBLE LA STAR
Athlon X2 4200+ 64 Bit Socket Am2
Mémoire 1 Gig DDR2 667 majeur
Antec NSK6580 9Bay
Ecs 6100SM-M SAM2 Vga (Pcie)/2DDR2 800/Sata/son/Lan
Disque dur Western digital 500g Sata 16 Mo
Graveur DVD LG 18x Dual Layer noir +/-
XFX 7300 GS 256 Mo Pcie
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps intégrée
Clavier bilingue noir
Souris Logitech optique Oem noir
Haut-parleur stéréo noir 180W
22,43 /mois
GARANTIE 1 AN PIÈCES, MAIN-D'OEUVRE À VIE
544,99$

SERVICE Sympatico MC INTERNET TOTAL de Bell
GRATUIT pendant 3 mois(1)
OU
200 $ de rabais(2) sur achat d'un ordinateur complet

L'offre prend fin le 31 octobre 2007. Offert aux clients résidentiels là où la technologie le permet. Des frais d'activation ou de migration uniques (15 $) s'appliquent quand vous commandez par téléphone. Des frais de 25 $ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Des frais uniques (25 $) s'appliquent si vous passez à un service à vitesse inférieure. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. (1) Offert aux nouveaux clients Sympatico et aux clients actuels du service Sympatico Internet de base du Québec qui s'abonnent à Sympatico Internet total performance. Le tarif mensuel courant (maintenant 41,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. (2) Offert aux nouveaux clients Sympatico et aux clients actuels du service Sympatico Internet de base du Québec dans le cadre d'un engagement de 1 an au service Sympatico Internet total performance chez les détaillants participants. Le tarif mensuel courant (maintenant 41,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

371360V

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. Financement sur approbation de crédit. Voir détails en magasin.

DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	819-479-7400
GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	450-378-5522
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	450-442-1121
BELOEIL:	205, boul. Laurier	450-467-0382
LONGUEUIL: (succ. corporative)	681, Giffard	450-677-1ETC

MINI EXCAVATION DAIGLE
Spécialité: champ d'épuration
• Bionest • Entrée d'aqueduc
• EcoFlo et d'égout
APCHQ
R.B.Q.: 8232-7271-47
Cell.: 450 521-1146
Bur.: 450 776-1146
Téléc.: 450 776-3430
Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière
349276V

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Dard de sable
Programme de rétablissement proposé

Pêches et Océans Canada a développé un programme de rétablissement afin de protéger et d'assurer la pérennité des populations du dard de sable, un poisson d'eau douce qui est protégé par la *Loi sur les espèces en péril* du Canada. Au Québec, ce poisson, qui a été inscrit avec le statut « menacé », se trouve dans le Saint-Laurent et ses affluents.

Nous vous invitons à commenter cette proposition de programme de rétablissement. Consultez le programme de rétablissement sur Internet au **www.registrelep.gc.ca** (tapez « dard de sable » dans la zone de recherche) ou contactez :

Marthe Bérubé
Bureau de coordination des espèces en péril
Pêches et Océans Canada
especesperilqc@dfo-mpo.gc.ca
1-877-775-0848

Pour que nous puissions tenir compte de vos commentaires pour la version finale du programme de rétablissement, veuillez nous les faire parvenir avant le 19 novembre 2007.

Eastern Sand Darter
Proposed Recovery Strategy

Fisheries and Oceans Canada has developed a recovery strategy to protect and maintain self-sustaining populations of the threatened eastern sand darter—a freshwater fish that is protected under the federal *Species at Risk Act*. In Quebec, this fish is mostly found in the St. Lawrence River and its tributaries.

You are invited to comment on the proposed recovery strategy for the eastern sand darter. View the strategy online at **www.sararegistry.gc.ca** (type "eastern sand darter" in the search area). Or contact:

Marthe Bérubé
Species at Risk Coordination Office
Fisheries and Oceans Canada
especesperilqc@dfo-mpo.gc.ca
1-877-775-0848

Comments received by November 19, 2007 will be reviewed and considered before the proposed recovery strategy is finalized.

400123V

Canada

AVALANCHE®
VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR
20 ANS
INCROYABLE VENTE
« PRIX CHOC »
NOUVELLE BOUTIQUE À LAURIER
JUSQU'À LUNDI 8 OCTOBRE SEULEMENT

SOUS-VÊTEMENTS
Laine mérino
Haut et bas noir
Cour.: 59,99$
PRIX CHOC 39,99$

BAS
Idéal pour le ski
Microsuprême
Gris, rouge, jaune
Cour.: 29,99$
PRIX CHOC 2 pour 35$

MATELASSÉ
Porté en sous-couche ou veste
Gris, vert, rouge, blanc, royal
Cour.: 199,99$
PRIX CHOC 149,99$

MANTEAU LONG
Homme ou femme
Chaud et léger
7 couleurs disp.
Cour.: 529,99$
PRIX CHOC 449,99$

CHANDAIL
Sous-vêtement Microterm
Noir
Cour.: 84,99$
PRIX CHOC 59,99$

COUPE-VENT
Anorak 3 saisons
Ventilations
Royal, gris, rouge, marine
Cour.: 179,99$
PRIX CHOC 129,99$

POLAR
Chandail polar
Unisexe
Vert lime, rouge, gris
Cour.: 79,99$
Style CVU 32
PRIX CHOC 29,99$

351118V

SAINTE-FOY (NOUVEAU) Centre d'achat Laurier 650-2585
QUÉBEC (CHEF MAGASIN) 3930, boul. Hamel 418 877-5584
MONT SAINTE-ANNE 10930, boul. Sainte-Anne 418 827-3108
MONT-TREMBLANT Tremblant 1988, ch. du Village 819 425-6009
BROMONT Les Sommets de Bromont 89, boul. Bromont 450 534-0398
SAINT-SAUVEUR Saint-Sauveur 31, rue de la Gare 450 240-0417
www.avalancheskiwear.com

Samedi

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.

> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre La Magie du cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.

> **Groupe Al-anon Espoir pour aujourd'hui**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.

> **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h et tous les dimanches à 19h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby.

> Souper bœuf et porc au **profit du Mtl Childrens et Hôpital BMP** de 17h à 19h, suivi d'une soirée de danse à la Salle Oddfellows, Knowlton. Orchestres: Smokin Country et Borderline. Info: 450-266-1716.

> **Association des Cœurs allégés de Granby:** conférence sur Info-crime à 19h30, à la Ruche, 279 Principale, salle 100, Granby. Info: 450-372-9018.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.

> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Suite à la page 46

conception Le Business Club

EN COLLABORATION AVEC :

BOSCH KitchenAid Amana MAYTAG Whirlpool GE Inglis Frigidaire

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

OU

36 VERSEMENTS SANS FRAIS NI INTÉRÊT

ET

JUSQU'À 250 $ POUR VOTRE VIEIL APPAREIL

CE SAMEDI, DIMANCHE ET LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCES

EXEMPLES :

1099,99$ Taxes incluses !
ou **30,55$** par mois

Ensemble de buanderie frontale à haut rendement énergétique.

699,99$ Taxes incluses !
ou **19,41$** par mois

Cuisinière toute équipée avec surface en vitrocéramique et four autonettoyant.

LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTROMÉNAGER
ÉQUIPE DE GRANBY

GRATUITES LIVRAISON ET INSTALLATION

Accord D Desjardins

WWW.SERVICEDELESTRIE.COM

385, rue Dufferin

450.777.5544

Jusqu'au 8 octobre 2007. Nous payons l'équivalent de 2 taxes ou 36 versements égaux sans frais ni intérêt sur approbation Accord D, sur modèles sélectionnés. Achat de vieux appareils, selon notre charte. Installation gratuite excluant les encastrables. Sur produits en inventaire seulement. Photos peuvent différer. Tous les détails chez Les Spécialistes.

371236V

Attrapez un prédateur sexuel

Une émission qui traque les pédophiles suscite la controverse aux États-Unis

NICOLAS BÉRUBÉ
La Presse

Los Angeles — Le piège à prédateurs sexuels est toujours le même: une jeune fille de 13 ou 14 ans intéressée à coucher avec un homme plus vieux discute sur le net. Ses parents sont partis pour le week-end. La porte de la maison est débarrée. Elle s'ennuie. Elle attend.

Quelque part aux États-Unis, un homme se précipite dans son auto et traverse parfois des États entiers pour répondre à l'invitation. Arrivé à l'adresse mentionnée, il entre et marche dans le corridor jusqu'à la cuisine sans se savoir filmé par des caméras cachées.

L'homme s'assoit sur un tabouret et ce n'est pas une jeune fille qui vient l'accueillir mais bien Chris Hansen, un homme dans la quarantaine avec une coupe de cheveux impeccable et un air de supériorité.

«Salut, lance-t-il au visiteur surpris. Qu'est-ce que tu viens faire ici? Tu viens rencontrer quelqu'un?»

Les réponses passent par toutes sortes de détours et d'excuses boiteuses. Certains hommes avouent leurs intentions. Certains se mettent à pleurer. Quand le prédateur sexuel a donné son show, des policiers en uniforme arrivent d'une pièce voisine et lui passent les menottes.

Depuis ses débuts, en 2004, l'émission intitulée *To Catch a Predator*, diffusé au réseau NBC, a permis d'arrêter 250 suspects, dont 120 ont par la suite été condamnés.

En novembre dernier, l'animateur de l'émission s'est rendu au domicile de Bill Conradt en compagnie de l'équipe SWAT de la police locale pour filmer l'arrestation musclée de l'ancien procureur. L'arrestation n'a pas eu lieu: M. Conradt s'est tiré une balle dans la tête alors que les policiers prenaient place autour de sa résidence.

Horreur au Texas

Les choses se sont gâtées en novembre 2006, quand Chris Hansen et son équipe se sont rendus dans la petite ville de Murphy, Texas, pour y monter une opération piège.

Durant deux jours, ils ont réussi à attirer 24 suspects. L'un d'eux s'est avéré être le procureur de district, Bill Conradt. Le procureur ne pouvait se présenter à la maison de la jeune fille, mais la conversation internet qu'il a eue avec l'équipe technique de l'émission laissait peu de doutes sur ses intentions.

Le 5 novembre, au lendemain de l'opération, l'animateur de l'émission s'est rendu au domicile de M. Conradt en compagnie de l'équipe SWAT de la police locale pour filmer l'arrestation musclée de l'ancien procureur. L'arrestation n'a pas eu lieu: M. Conradt s'est tiré une balle dans la tête alors que les policiers prenaient place autour de sa résidence.

Un juge du Texas a par la suite rejeté les accusations contre les 23 autres suspects, déclarant que les preuves recueillies par le groupe de techniciens travaillant pour NBC étaient «bâclées, incomplètes, donc irrecevables». Aujourd'hui, la sœur de M. Conradt poursuit le réseau NBC pour 105 millions de dollars.

Ces controverses n'ont pas fait fuir les téléspectateurs, bien au contraire. Diffusé en juillet, le plus récent épisode de l'émission à attiré 7,1 millions d'auditeurs.

Betty Schneider, psychologue spécialisée en abus sexuels et directrice du groupe Therapy-Key, est d'avis que l'émission dramatise les dangers liés aux prédateurs sexuels. «Quand des enfants sont abusés sexuellement, ils sont exposés à un trauma psychique, tout comme le sont des enfants victimes de d'autres types d'abus. Mais leur agresseur, contrairement à la perception populaire, est rarement un "prédateur à haut risque". Moins de 10 % des responsables d'abus sexuels sont de tels "prédateurs".»

Elle rappelle que 1500 enfants meurent chaque année aux États-Unis à cause de mauvais traitements, et que la majorité des agressions sont commises par les parents eux-mêmes. Les meurtres commis par les agresseurs sexuels sont estimés à 50 par année aux États-Unis, soit un par État.

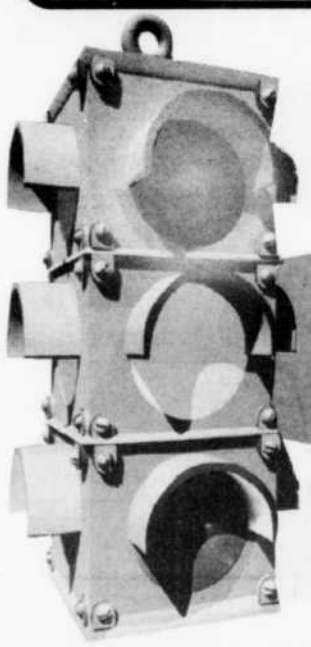
«Pourtant, plusieurs parents sont tellement alarmés par les discours des politiciens et les bulletins télévisés qui parlent de «milliers d'enlèvements» qu'ils interdisent à leurs enfants de jouer devant leur maison. Plusieurs enfants sont effrayés dès qu'un adulte se montre amical avec eux.»

Annonceurs inquiets

En septembre, l'émission d'enquête *20/20* du réseau ABC a décidé de se pencher sur les pratiques de *Predator*. L'enquête accusait Chris Hansen de sensationnalisme. Ce dernier aurait fait pression pour que le service de police se rende au domicile de M. Conradt. C'était la première fois dans l'histoire de l'émission que l'équipe de télé se rendait au domicile d'un suspect.

Ironiquement, le succès de *To Catch a Predator* et ses cotes d'écoutes impressionnantes ont commencé à lui nuire. Le *New York Times* rapportait récemment qu'une seule émission a été filmée cette année, alors que sept épisodes avaient été filmés en 2006. Les annonceurs auraient une relation amour-haine avec l'émission: les cotes d'écoutes sont alléchantes, mais la perspective de faire briller son produit entre deux arrestations de pédophiles ne soulève pas l'engouement.

À 15 MINUTES, pour de super économies!



Liquidation 2007 : Dernière chance !
~~19~~ 11 véhicules neufs
~~9~~ 6 Focus • 2 Five-Hundred • 1 Explorer
• 1 Explorer SportTrack • ~~2~~ 1 F-150
Économisez jusqu'à 7 000 $
Véhicules neufs à partir de 14 900 $
Taxes en sus

Gagnez votre achat jusqu'à concurrence de 50 000$* !
Informez-vous auprès de votre représentant.

Mon concessionnaire depuis 55 ans !
deragon Ford

317, rue Principale, Cowansville • 450 266-0101
deragonfordlincoln.com

Ford Bien pensé

354785V

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Jammie Thomas, 30 ans, a été condamnée à verser 9250 $ pour chacune des 24 chansons pour lesquelles les plaignants réclamaient des dommages.

TÉLÉCHARGEMENT ILLÉGAL

Une Américaine devra verser 222 000 $

Duluth, Minnesota (Associated Press) — L'industrie phonographique vient de remporter une bataille contre le téléchargement illégal aux États-Unis: un jury fédéral a ordonné à une internaute du Minnesota de payer 222 000 $ à six maisons de disques qui avaient porté plainte pour partage de titres en ligne en violation de la législation sur les droits d'auteur.

La décision a été rendue jeudi à l'encontre de Jammie Thomas, 30 ans, condamnée à verser 9250 $ pour chacune des 24 chansons pour lesquelles les plaignants réclamaient des dommages. Sony BMG, Arista, Interscope, UMG, Capitol et la Warner l'accusaient d'avoir téléchargé des chansons sans autorisation et d'avoir partagé en ligne 1702 titres via un compte sur Kazaa.

La jeune femme a démenti avoir contrevenu à la loi et affirmé qu'elle n'avait pas de compte sur Kazaa.

«Un message»

Richard Gabriel, avocat des maisons de disques, a jugé que cette décision «envoyait un message» sur le fait que télécharger et distribuer des enregistrements n'est pas bien.

Les ventes de disques ont chuté ces dernières années alors qu'un nombre croissant d'internautes optent pour le partage de fichiers musicaux. L'industrie phonographique a déposé des milliers de plaintes pour piratage musical présumé, mais l'action visant Jammie Thomas est la première du type à avoir donné lieu à un procès, dans la mesure où les dossiers de la plupart des suspects se sont réglés à coups de versements de milliers de dollars.

Au cours des trois jours de procès, les maisons de disques se sont attachées à présenter des éléments montrant selon elles que les titres sous *copyright* étaient proposés par un utilisateur de Kazaa sous le nom de «tereastarr». Leurs témoins, dont des représentants d'un fournisseur d'accès à internet et d'une société de sécurité, ont affirmé que l'adresse internet utilisée par «tereastarr» appartenait à Jammie Thomas.

L'avocat de la jeune femme a cependant observé dans sa plaidoirie que les maisons de disques n'avaient jamais prouvé que «Jammie Thomas, un être humain, avait envoyé ces choses» depuis son clavier.

CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEURS MARTIN INC. (SINGER)

77, rue Robinson Sud
Granby
450 375-1821

Vente et service sur place - jusqu'à épuisement des stocks « La différence, le service après vente »

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

La Voix de l'Est félicite Construction Ma-Pel inc. pour l'ouverture de sa maison modèle
cyberpresse.ca

C'est samedi dernier le 29 septembre que Construction Ma-Pel inc. organisait sa journée portes ouvertes pour célébrer l'ouverture de sa première maison modèle de la phase 1 du projet des Boisées du Golf des Lacs. Ce projet domiciliaire composé de superbes cottages de style champêtre situés sur la rue du Diamant à Bromont ouvrait ses portes à tous les fournisseurs ayant participé à la réalisation de la maison modèle.

Grâce à eux, depuis le 30 septembre, la maison est ouverte à tous les visiteurs qui le désirent du lundi au jeudi de 10 h à 17 h, les vendredis et samedis sur rendez-vous et les dimanches de 12 h à 16 h. Vous serez séduit par la vue imprenable sur les montagnes et sur le golf. Une visite vous convaincra !

Pour information:
Chantal Sabourin 450 204-8307

Construction Ma-Pel inc.

Au cœur de l'information régionale

JUSQU'À

15%

DE RABAIS

Sur marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

OU

0$ DÉPÔT, 0% INTÉRÊT AVANT 2011*

* Sujet à approbation du crédit.

GRANBY > 633, RUE DUFFERIN 450 372-3333
VOISIN DE MEUBLES GÉMO

SHERBROOKE > 600, RUE GALT OUEST 819 569-9529
DÉCOCENTRE BUREAU & BUREAU

PROTECTION DES PRIX GARANTIE 4 mois†

On livre en 24 h

corbeilelectro.com

CORBEIL

354797

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

* Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2011, si payé en totalité avant le 12 janvier 2011 sur tous les appareils de marques sélectionnées, et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêts seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Offres valables jusqu'au 29 octobre 2007. Non valable au Centre de liquidation.

354797V

BIRMANIE: LA JUNTE AVOUE

Des centaines de moines arrêtés

Rangoon, Birmanie (Associated Press) — La junte militaire au pouvoir en Birmanie a reconnu hier l'arrestation de centaines de moines bouddhistes lors de la répression du mouvement pro-démocratie, tandis qu'aux Nations unies, l'émissaire Ibrahim Gambari a accueilli avec un optimisme «prudent» l'offre de dialogue sous conditions du régime avec la dirigeante de l'opposition Aung San Suu Kyi.

À New York, le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a appelé la junte birmane à «prendre des mesures audacieuses en faveur de la démocratisation et du respect des droits de l'homme» dans un discours devant le Conseil de sécurité. Il a également jugé «odieux et inacceptable» l'usage de la force contre les manifestations pacifiques en Birmanie.

De son côté, Ibrahim Gambari, qui a achevé en début de semaine une visite de quatre jours en Birmanie, s'est déclaré «prudemment encouragé» par la perspective d'un possible dialogue. Le chef de la junte, le général Than Shwe, serait prêt, sous certaines conditions, à rencontrer «personnellement» l'opposante et prix Nobel de la paix, assignée à résidence depuis des années.

«C'est un développement potentiellement bienvenu qui nécessite un maximum de souplesse de toutes les parties», a souligné l'émissaire, qui souhaite qu'une telle rencontre ait lieu le plus tôt possible car «il s'agit d'une première étape nécessaire pour surmonter un haut degré de méfiance» entre la junte et l'opposition.

Le diplomate nigérian a également déclaré au Conseil de sécurité qu'une «autre mesure nécessaire» pour l'établissement d'un véritable dialogue en Birmanie était la «libération de tous les prisonniers politiques, en particulier les malades et les personnes âgées».

Le gouvernement birman a reconnu hier l'arrestation de plus de 500 moines bouddhistes, mais a affirmé que la plupart avaient été libérés et que seulement 109 étaient encore détenus. La junte a aussi indiqué que des recherches étaient menées pour retrouver quatre bonzes ayant joué selon elle un rôle de meneurs lors du récent soulèvement démocratique.

Les États-Unis ont rapporté qu'une entrevue à Naypyidaw, la capitale administrative, entre leur ambassadrice par intérim en Birmanie, Shari Villarosa, et le vice-ministre des Affaires étrangères birman n'avait abouti à aucun résultat.

Mme Villarosa a demandé que la junte mette fin à la répression. Mais «ce qu'elle a entendu en privé n'était pas très différent de ce que nous entendons du gouvernement en public», a expliqué à Washington le porte-parole du département d'État Sean McCormack.

Selon le gouvernement birman, 10 personnes ont été tuées et 2100 arrêtées, dont près de 700 ont été relâchées, lors de la répression des manifestations pro-démocratie conduites par les moines la semaine dernière. Mais ces chiffres sont contestés par les organisations d'opposants qui avancent un bilan de 200 morts, et font également état de 6000 personnes arrêtées, dont plusieurs milliers de bonzes.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Aux Nations unies, l'émissaire Ibrahim Gambari a accueilli avec un optimisme «prudent» l'offre de dialogue sous conditions du régime avec la dirigeante de l'opposition Aung San Suu Kyi.

La vie reprend son cours

La vie reprenait lentement son cours normal à Rangoon, mais les quartiers de la principale ville du pays qui furent le théâtre de la répression restaient sous haute surveillance. Une demi-douzaine de camions militaires étaient ainsi stationnés près de la Pagode Sule, lieu symbolique de la contestation.

D'anciens présidents, premiers ministres et ministres des Affaires étrangères de 20 pays ont appelé la Chine à faire pression sur le régime birman, dont elle est le principal soutien. Dans une lettre, les anciens dirigeants, parmi lesquels l'ex-premier ministre français Lionel Jospin et l'ancien président tchèque Vaclav Havel, exhortent le président chinois Hu Jintao à utiliser «la position influente» de son pays pour pousser à la libération d'Aung San Suu Kyi et d'autres prisonniers politiques.

La missive, fruit d'une initiative orchestrée par l'ancien premier ministre norvégien Kjell Magne Bondevik, exhorte également la Chine de pousser la Birmanie à entreprendre des réformes démocratiques.

Rien à payer avant 6 mois!
sur toutes roulottes et roulottes à sellette 2008 en inventaire
Profitez du taux de change avantageux
Super spéciaux
sur nos derniers motorisés 2007
Financement disponible jusqu'à 20 ans, taux avantageux
CLASSE C À PARTIR DE 56 600 $
(25 PIEDS AVEC EXTENSION)
CLASSE A À PARTIR DE
76 160 $ (32 PIEDS, 2 S/O)
SPÉCIAL RETOUR DE LOCATION
SPÉCIAL RETOUR DE LOCATION
HORIZON LUSSIER
www.horizonlussier.com tél. : 450 460-3666
Aut. 10, sortie 37 à Marieville (Fermé le dimanche)

UNE JOURNÉE SEULEMENT
CE LUNDI dès 9h
Profitez d'offres exceptionnelles :
GARANTIE
jusqu'à
10 ans
Financement 0 %
jusqu'à 72 mois, à l'achat
Des 2008
à prix incroyables
et plusieurs 2007
en bas du prix coûtant!
RABAIS
jusqu'à
8 000 $
Ou repartez
avec des
PAIEMENTS
GRATUITS!
CE LUNDI
VENEZ PROFITER DES
MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE!
Chez...
LE GROUPE Beaucage
Parce que vous faites partie de la famille!
GRANBY MITSUBISHI
KIA GRANBY
SATURN GRANBY
NISSAN GRANBY NISSAN
Sujet à approbation du crédit. Rabais jusqu'à 8000$, 0% d'intérêt sur 72 mois chez Saturn et Beaucage Chevrolet. Paiements gratuits chez Nissan.
Garantie 5 ans 160 000 km chez Saturn.
371514V

CENTRE DE LIQUIDATION L'ESTRIE INC.
MEUBLES MATELAS
Achat et vente
À prix d'escompte
Anciennement Oley Young
Neuf-Usagé Antiquités
VENTE DE FERMETURE
Aucune offre raisonnable refusée

MOBILIER DE SALON
Cuir, 3 morceaux
Sofa, causeuse, chaise
Valeur 2 495 $
1 495 $

Sofa-chaise 2 mcx
Valeur 895 $
595 $

Dinette
Bois massif 7 mcx
Table + 6 chaises
Valeur 1995 $
995 $

LOT DE MEUBLES ANTIQUES
• Buffets, tables, chaises
• Étagères en métal toutes grandeurs
• Lots de chaises assorties
• Meubles dépareillés
• 40 feuilles de mélamine 4X8 Couleurs assorties
• Lot de portes d'entrée en aluminium complètes avec cylindre et moustiquaire
Beaucoup d'autres articles, trop longs à énumérer

Pleine remorque de matelas à partir de 99 $
Meubles neufs
Salon + cuisine + chambre + table de salon
Lit escamotable

Faites une offre !!! A VENDRE !!! Faites une offre !!!
Maison 10 pièces + 2 entrepôts
Terrain 800 000 pi ca Champ de pratique de golf. Idéal pour centre équestre, compagnie de transport, marché aux puces, encans, vente d'antiquités, etc. Laissez aller votre imagination.
Faites une offre ! - Valeur de 500 000 $ - Faites une offre !
17, chemin Foster (Intersection 243 et 112), Shefford, Waterloo (sortie 90, aut. 10) 450 539-0022
354375V

AGENDA

Suite de la page 40

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-10-05 — 400091V

SUPER 7 : 05 20 21 23 32 40 42 — 30 compl.

La Mini Lots Bonis : 134784

NUMÉRO COMPLET	50 000 $	5 PREMIERS	1 000 $
5 DERNIERS	5 000 $	4 PREMIERS	100 $
4 DERNIERS	250 $	3 PREMIERS	10 $
3 DERNIERS	25 $		
2 DERNIERS	5 $		

50 lots de 1 000 $ (non décomposables)

						898A933
101A314	241A644	432A649	686A683	726A222	802A390	903A448
127A796	258A270	444A114	698A248	739A029	821A221	909A892
133A693	372A919	453A982	711A783	748A020	822A628	931A137
146A396	399A932	534A654	715A016	762A021	826A999	933A587
156A741	401A808	608A839	717A524	772A668	841A526	933A805
156A818	419A317	620A819	718A644	781A646	855A679	942A984
221A194	432A486	624A989	722A610	801A652	898A797	956A257

Banco : 03 04 12 16 23 26 31 32 36 41 42 51 53 54 59 61 65 66 67 70

Extra : 7659932 * — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens.

Lotto Québec : 3 223 — 4 7894

Triplex : 02 05 06 13 34

Astro : Jour 09 - Mois JUILLET - Année 97 - Signe LION

CHAQUE BILLET EST VALIDE POUR LES 240 TIRAGES DE 10 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.

> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.

> **Club d'âge d'or Princesse**: déjeuner-causerie à 9h, au local. Invitée: Diane Tardif, Autonome chez-soi.

> **Club d'âge d'or de St-Pie**: brunch dde 9h à 12h30, au 143 La Présentation, St-Pie.

> **Fabrique St-Joachim**: souper paroissial de 17h à 20h suivi d'une soirée dansante, au sous-sol de l'église St-Bernardin, Waterloo. Musique: Mario Dulude.

> **Fabrique St-Michel de Rougemont**: messe country à 11h15, à l'église St-Michel, Rougemont. Chanteurs: Ginette Marchesso et Bernard Paquette.

Lundi

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450-405-9321.

> Réunion **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450-361-9802.

> Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.

> Vente de vêtements au **Comptoir familial du Vieux Couvent**, 141 rue La Présentation, Saint-Pie, 2e étage, 13h à 18h30, vente sac vert.

> **Émotifs anonymes**: groupe Vers une nouvelle liberté, tous les lundis à 19h30 à l'église St-Fabien de Farnham.

> Rencontre du **Groupe dépendance affective,** tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

> **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.

> **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 16h30 à 17h30 pour débutants, de 18h à 19h, pour intermédiaires et de 19h30 à 21h pour avancés, au 154 Principale, Cowansville.

> **Club d'âge d'or Granby**: cours de danse en ligne à 13h pour débutants et à 14h30 pour avancés et intermédiaires, au local.

> **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, cours de danse en ligne de 10h à 11h pour débutants, de 13h15 à 14h45, pour avancés, de 15h à 16h pour intermédiaires, et bridge duplicata à 18h45 au local.

Suite à la page 47

Subaru vous en donne toujours plus!

Recevez 2000 $ d'essence gratuite à l'achat ou à la location d'une Outback 2008.*

Outback 2.5i 2008

379$ / 48 mois ** taxes en sus
PRIX DE LOCATION

Quelques points forts
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante
• Moteur BOXER SUBARU 2,5 litres
• 170 chevaux de puissance
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA

SUBARU
www.subaru.ca

Une ou plusieurs cartes d'essence prépayées d'une valeur totale de 2 000$ seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un modèle Outback 2008 commandé et livré entre le 1er et le 31 octobre 2007. Cartes non-monnayables. **Pour le modèle Outback 2.5i 2008 5 vitesses (6D1BP); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ dépôt de sécurité. Comptant 4 703,88$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 214,37$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2007.

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby
450 372-2007
Vente, pièces et service
371477V

AVIS DE CORRECTION

*Veuillez noter les corrections suivantes: Pour notre cahier publicitaire «**SOLDES SURPRISE**» en vigueur du 9 au 12 octobre 2007.*

Page 10 (CC102F507), Biotherm Cadeau avec achat. Valeur de 52 $
CORRECTION : Veuillez noter que le cadeau avec achat Biotherm a une valeur de 42 $
Page 17, Rabais 50 $. Tenue de neige Point Zero avec gilet supplémentaire pour garçons et filles.
CORRECTION: Veuillez noter que la marque des tenues de neige annoncées est Zero Zone.
Page. 25, Rabais 30%. Tous les coordonnés Tout pour la maison «Ondes». 2 places-TG 2 places.
CORRECTION: Veuillez noter que les coordonnés Tout pour la maison «Ondes» sont disponibles en formats 2 places – G 2 places. Les prix inscrits sont corrects.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
371161V

Magenta Black

AGENDA

Suite de la page 46

> **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
> **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.
> **Cercle de fermières de Bedford:** ateliers tous les lundis de 13h30 à 16h, au Centre Georges Perron, Bedford.
> **Club 3e âge de Farnham**: taï-chi de 9h30 à 10h30, billard, scrabble, marelle et jeux de poches du lundi au vendredi à 13h, au 421 Hôtel-de-ville, Farnham.
> Comptoir vestimentaire **Entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby. Vêtements pour tous.
> **Mouvement Action handicapés de Granby**: taï-chi de 10h30 à 11h30 et bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450-375-2713.
> **Club d'âge d'or de Bromont**: jeux de pétanque tous les lundis à 18h30, en arrière de l'aréna, Bromont.
> Vente de vêtements usagés de La Fouinerie, au profit du **Centre d'action bénévole de St-Césaire**, tous les lundis et mercredis de 12h à 16h, les mardis et jeudis de 12h à 21h, les vendredis de 12h à 17h et les samedis de 9h à 14h, au 1100 Leclaire, St-Césaire. Info: 450-469-1522.
> **Filles d'Isabelle du cercle Marie-Immaculée #720 de Granby**: assemblée à 19h30, arrivez à 18h pour vente de bijoux, au sous-sol de l'église St-Benoit, entrée rue St-Antoine, Granby.

Fenêtres Nouvelle Vision
Contracteurs - Autoconstructeurs - Rénovateurs
2 ADRESSES
32 Carrier, GRANBY 450 375-5111
106 Dean, COWANSVILLE 450 263-2111
(Parc industriel, ancien local d'Aluminium Rock Giroux)
Nouveau GRATUITES Manivelles cachées pour fenêtres à battants
réno-maître
ENERGY STAR
VENTE - INSTALLATION
• PORTES • FENÊTRES • PORTES DE GARAGE
R.B.Q. 8305-1839-00

BONNE FÊTE

Samedi 6 octobre

Joyeux anniversaire de naissance à: Éliette Dumont, Granby; Karine Prince, Granby; Laurent Chouinard, Frelighsburg; Morgan Charbonneau, St-Tomas; Rosanne Haman, Granby; Patrick Piette, Granby; Krystel Saumure, Granby; Diane Desmarais, Granby; Colette Gemme, Granby; joyeux 45e anniversaire de mariage à Lucille et Maurice Chiasson, Cowansville.

Dimanche 7 octobre

Joyeux anniversaire de naissance à: Madeleine Chagnon, Ste-Anne-de-la-Rochelle; Florida Haman, Cowansville; Guy Papineau, Ste-Angèle-de-Monnoir; Pierrette Poulin, Granby; Guy Labrecque, Bromont; Karine Jutras, Granby; joyeux 35e anniversaire de mariage à Claudette et Jean-Paul Giguère, Farnham; joyeux 35e anniversaire de mariage à Nicole et Roland Borduas, St-Paul.

Lundi 8 octobre

Joyeux anniversaire de naissance à: Gaétanne Aubin, Granby; Yvon Gagné, St-Césaire; Steve Larocque, Granby; Véronique Laplante Grenier, Cowansville; Lyne Roy, Shefford; Roger De Lottinville, Granby; Roland Viens, Brigham; Christiane Bélanger, Bromont; Denis Spénard, Sherbrooke. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

À la mémoire de...

Pensez à un legs testamentaire en faveur de l'épilepsie

EPILEPSIE CANADA
1 877 734.0873
www.epilepsy.ca

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 161-9142
www.fqa.qc.ca

Don In Memoriam

Un geste pour la vie

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.

C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.

Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8000 Télécopieur : 450.375.8032
www.chgranby.qc.ca

Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

354136V

Nomination

Je suis heureux de vous annoncer la nomination de **Mme Chantal Lanoue** au poste d'**adjointe au directeur, ventes et marketing** pour le quotidien *La Voix de l'Est* et l'hebdomadaire *Le Plus*.

Bien connue dans la région et au service de *La Voix de l'Est* depuis 12 ans, Mme Lanoue est reconnue pour son sens de l'organisation et la réalisation de plusieurs projets d'envergure.

Avec dynamisme et professionnalisme, elle saura relever les défis publicitaires de notre clientèle, plus particulièrement ceux des projets spéciaux.

Daniel Touchette
Directeur, ventes et marketing

La Voix de l'Est
Le Plus
371160V

Financière Banque Nationale de la succursale de Granby s'agrandit.

Martin Rocheleau
Conseiller en placement, Pl. Fin.

M. Philippe McGale, directeur de Financière Banque Nationale à Granby, est très heureux de vous annoncer la nomination de M. Martin Rocheleau au poste de conseiller en placement.

Diplômé de l'Université de Montréal en gestion avec une spécialité en planification financière, Martin Rocheleau a œuvré pendant 7 ans au sein de la grande famille de la Banque Nationale à titre de planificateur financier.

Il mettra son expérience à votre profit afin de vous aider à simplifier la gestion de vos finances et prospérer.

Contactez-le au : 450 378-0884 ou sans frais 1 877 378-0442
150, rue St-Jacques, bureau 202, Granby

MEMBRE FCPE
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
371472V

6

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

« J'investis dans ma carrière...
Transcontinental, c'est mon choix!»

EMPILEUR

Transcontinental inc. est le septième plus important imprimeur en Amérique du Nord et le quatrième groupe de presse écrite au Canada. Comme imprimeur, Transcontinental est le premier au Canada dans les créneaux de la circulaire, du livre et des journaux, et un fort second dans les magazines, les catalogues et autres produits commerciaux. L'entreprise est également le plus important éditeur au Canada de magazines destinés aux consommateurs, le deuxième éditeur de journaux locaux et régionaux du pays, et un chef de file dans la distribution de porte en porte de matériel publicitaire.

RAISON D'ÊTRE:

- L'empileur s'occupe principalement du fonctionnement et de l'ajustement de l'empileuse tourne-pile, des machines à attacher et à enrubanner, du rognage, du ramassage et de l'empilage de tout produit imprimé. Il s'occupe également du transport des palettes et de l'alimentation de l'emballeuse automatisée. De plus, l'ensemble des empileurs présents sur un quart de travail devra assumer le transport des palettes lorsque requis, pour les presses opérant à quatre unités seulement. L'empileur s'acquitte également de toutes tâches liées à la bonne marche des affaires.

RÉMUNÉRATION:

- L'empileur recevra un salaire de 13.44 $ / heure. Une prime de 1.70 $ s'ajoute au salaire / heure lorsque l'employé travaille sur le quart de nuit.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- DES obtenu ou équivalence;
- Le candidat devra être disponible pour travailler sur appel sur les quarts de jour et de nuit;
- Le candidat devra avoir une bonne capacité physique et posséder des bottes de sécurité;
- Le candidat sélectionné devra réussir les tests Hishiara (couleur) et Benett (sens mécanique).

CANDIDATURES:

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 19 octobre 2007 prochain, à l'attention de

L'ÉQUIPE DES RESSOURCES HUMAINES
soit par la poste
(2700, boul. Casavant Ouest, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7S4)
par courriel : rh-sthyacinthe@transcontinental.ca
ou par télécopieur : 450 773-4794

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.
Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.
Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.

Transcontinental

400046V

À Granby, Club Princesse:
Lundi 24 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Lina & Jacques Nadon, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Judy Harding & Gérald Langlois.
EST/OUEST: Thérèse & Alex DeHaas, Huguette & Claude Léveillé, Bernadette Lacasse & Denise Laliberté.
Section B: NORD/SUD:
Ghislaine & Jean-Marie Racine, Suzanne Fischer & Dolores Jourdenais, Guylaine & Jean Maynard.
EST/OUEST:
Angèle Girard & Yolande Girouard, Yves Fleury & Alain Longpré, Hélène Harbec & Monique Dion.

À Waterloo: Mardi 25 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Francine Claeys & Gérald Langlois, Gilberte St-Sauveur & Lucien Comeau, Anne-Marie Thibodeau & Diane St-Amand, Françoise Duguay & Jeannine Nolze, Gilles Ferland & Jacques Mongeau.
EST/OUEST: Clémence Lussier & Pierre Laurier, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Solange Désourdy & Huguette Boucher, Hélène Harbec & Adèle Guillotte, Suzanne Nantel & Diane Janvier.

Suite à la page 49

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

La Voix de l'Est

Poste occasionnel en RÉDACTION PUBLICITAIRE

La Voix de l'Est est présentement à la recherche d'une personne pour combler un poste occasionnel à la rédaction publicitaire.

Les compétences requises pour ce poste sont les suivantes :

- **Détenir un certificat d'études universitaires de premier cycle (communications, publicité, journalisme) ;**
- **Avoir de l'expérience en rédaction publicitaire ;**
- **Faire preuve de créativité et être apte à communiquer avec des clients ;**
- **Faire preuve de rapidité d'exécution dans son travail et être capable de travailler sous pression ;**
- **Faire preuve d'une grande initiative, d'entregent et d'organisation du travail;**
- **Maîtriser Microsoft Word et Internet ;**
- **Avoir une qualité d'expression orale et écrite excellente ;**
- **Être capable de travailler en équipe.**

Si ce poste vous intéresse particulièrement, faites-nous parvenir, avant le 12 octobre 2007, votre curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre expliquant vos ambitions à

La Voix de l'Est
Service de la publicité
Casier 1856
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

400007V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Manufacturier et distributeur renommé de matériaux de construction au Canada offre présentement l'opportunité d'emploi suivante:

CHAUFFEUR

Vous rapportant au Superviseur d'entrepôt, vos fonctions comprennent:

- le chargement et le déchargement au besoin avec ou sans engin de manutention
- la livraison locale
- la vérification du matériel chez les clients
- diverses tâches dans l'entrepôt.

Le candidat idéal possède :

- Permis de conduire de classe 1 valide
- Expérience de 5 ans de conduite de semi-remorque
- Dossier légal vierge
- Ouvert à travailler sur des horaires flexibles.

Veuillez faire parvenir votre CV par la poste, télécopieur, ou courriel à :

KAYTEC INC.

Kaytec Inc.
A/s Ressources Humaines
105, Boul. des Industries
Cowansville (Québec) J2K 3G7
Télécopieur : (514) 694-2674
Courriel: careers@kaycan.ca

Bien que nous apprécions l'intérêt que vous Manifestez pour notre entreprise, seul(e) les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue

400005V

L'ACTION PREND TOUT LE SALON

354698V

Cyan Black

Suite de la page 48

À St-Césaire: Mardi 25 septembre:
Section A: Jules Bessette & Roland Joyal, Mariette Charest & Lise Tanguay, Pierrette Bouchard & Jean-Guy Martin.
À Cowansville:
Mercredi 26 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Phyllis & Gordon Ladd, Rose & Gilles Guérin, EST/OUEST:
Madeleine Ghikas & Gérald Vincent, Jacques Massicotte & Nicole Goyer.
À Granby , Club Soleil-sur-le-Lac:
Mercredi 26 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Judy Harding & Gérald Langlois, Hélène Catudal & Raymonde Quimper, Ghislaine & Jean-Marie Racine.
EST/OUEST: Pierre Laurier & Clémence Lussier, Suzanne Nantel & Diane Janvier, Bernadette Lacasse & Denise Laliberté.
Section B: NORD/SUD:
Lise Messier & Marie Bachand, André Lévesque & Gilles Ferland, Suzanne Fisgher & Hélène Langlois.
EST/OUEST: Monique Dion & Raymonde Desgens, Mariette Charest & Lise Tanguay, Estelle Perrault & Pauline Lavoie.
À Granby, Club Princesse:
Jeudi 27 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Thérèse & Alex DeHaas, Suzanne Fischer Dolores Jourdenais, Jeannine Béland & Yves Champagne.
EST/OUEST:Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Bernadette Lacasse & Claire Ricard, Gisèle Lamoureux & Jean-Claude Deslandes.
À Bromont: Jeudi 27 septembre:
Section A: NORD/SUD:
Raymonde Boyer & Lise Guy, Louise Boucher & Adèle Guillotte, Marie Bachand & Rita Laporte.
EST/OUEST: Monique Potvin & Gilles Allaire, Monique Périnet & Gilles Ferland, Diane St-Amand & Louise Bédard.
Section B: NORD/SUD: Micheline Bourgeois & Thérèse Lafontaine, Pierre Laurier & Clémence Lussier, Suzanne Nantel & Lise Alix:
EST/OUEST: Lucien Comeau & Yvon Vanasse, Hélènre Harbec & Rachel Tremblay, Jacques Gelly & Mariette Dion.:
À Granby: Faubourg Champêtre:
Vendredi 28 septembre:
SectionA: NORD/SUD:
Sylvie Bouthiette & Yolande Girouard, Denise Loignon & Germain Gaucher.
EST/OUEST: Lucille Racine & Monique Côté, Gisèle Lamoureux & Jean-Claude Deslandes.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER-HÉBERGER-ACCOMPAGNER
1 800 363.0063

Carrières et professions

workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

Le Trianon
PONTIAC · BUICK · GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
(véhicules neufs et d'occasion)

Conditions
- Salaire de base + commissions
- + Boni mensuel et annuel
- Plusieurs avantages sociaux
- + ou - 35 heures par semaine

Vous êtes professionnel(le), vous avez beaucoup d'entregent et le sens de l'organisation et un minimum d'expérience, joignez-vous à notre équipe!

Faites parvenir votre c.v.
À l'attention de M. Pierre Mercier
922 Principale
Granby (Québec) J2G 2Z4
Télécopieur : 450 378-3761
Courriel : trianonbenpro@kwik.net
A6500b

CONVERPRO

Située à St-Césaire, ConverPro Inc. est une entreprise de conversion de papier hygiénique et de papier à main destinés vers le marché commercial et industriel au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

Nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler le poste suivant:

ÉLECTROMÉCANICIEN

TÂCHES:
- *Réparation et installation d'équipements industriels de production*
- *Effectuer la maintenance préventive*
- *Autres tâches mécaniques connexes*

EXIGENCES:
- *Détenir un D.E.P. en électromécanique de systèmes automatisés*
- *Connaissances de base en usinage, électricité et électronique*
- *Doit posséder un coffre d'outils*

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 11 novembre 2007, à l'adresse suivante:

ConverPro Inc.
ATT.: Service des ressources humaines
801, des Érables
St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur: 450 469-1839
Courriel: rh@converpro.com

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt. Cependant, seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.
400047V

TIMING
Ressources artistiques

ADJOINT(E) AUX VENTES

Exigences:
- Connaissances informatiques
- Bon français parlé et écrit
- Anglais un atout

Faites parvenir votre c.v. à:

jforand@agencetiming.com

www.agencetiming.com

400051V

solarium
SERVITECH

Fondé en 1987, Solarium Servitech Inc se spécialise dans la conception, la fabrication et l'installation de solarium 3 et 4 saisons d'aluminium et cèdre sur mesure. Pour appuyer notre croissance, nous recherchons des candidats à notre usine de Granby pour les postes suivants :

■ ÉBÉNISTE
- 15 ans d'expérience et plus dans l'ébénisterie structurale de finition.
- Lecture de plan
- Très minutieux

■ RÉCEPTION / EXPÉDITION
- Conduire un chariot élévateur
- Très bonne condition physique (Poids à déplacer)
- Connaissances en informatique
- Personne structurée et ordonnée

■ INSTALLATEUR VITRIER
- Expérience dans l'installation des solariums ou vitrerie, porte et fenêtre.

400089V

Si vous désirez joindre notre équipe, faites parvenir votre C.V. avant le 15 octobre 2007. Seules les personnes retenues seront contactées

Daniel Delongchamps
206, rue des Alouettes,
St-Alphonse (Québec) J0E 2A0
Téléphone : 450 777-2688
Télécopieur: 450 777-7534
Courriel:
daniel@solarium-servitech.com

Le genre masculin est ulitisé afin d'alléger le texte

FRITO LAY CANADA

Lay's Tostitos Ruffles Fritos Doritos

Frito-Lay Canada, multinationale membre du groupe PepsiCo., est à la recherche de plusieurs candidat(e)s pour combler le poste suivant :

• Commis au marchandisage •

Nous offrons des emplois à temps partiel (du vendredi au mardi inclusivement - 32 heures/semaine), pour le secteur de Granby, Cowansville et les environs.

Les candidat(e)s devront posséder un diplôme de secondaire V ou l'équivalent, un permis de conduire de classe 5 valide, ainsi q'une automobile.

Leur rôle principal sera de placer les croustilles en tablette selon les planogrammes de la compagnie.

Nous offrons un salaire de 11,25 $ de l'heure ainsi qu'une allocation de 36c du km.

Faites parvenir votre curriculum vitae, à l'attention de David Potvin.

Par télécopieur : **450 926-0451**
ou par courriel : **david.potvin@fritolay.com**

Nous remercions tous les candidat(e)s à l'avance.
Seules les personnes retenues seront contactées.

400081V

Aucun appel téléphonique ne sera accepté.

L'AUBAINERIE CONCEPT Mode

L'Aubainerie Concept Mode arrive à Granby.

Nouveau membre de la chaine L'Aubainerie, leader dans le domaine du vêtement pour la famille, le nouveau magasin cherche à combler les postes suivants :

■ Responsable des Ressources humaines

Poste permament 3 jours/ semaine

Responsabilités :
- Responsable de l'embauche, de la formation, de l'évaluation du rendement, des mesures disciplinaires et des mises à pied ;
- S'assure de l'application et du respect des politiques en place;
- Gestion et maintien des bonnes relations du travail;
- Gestion des dossiers d'employés et de CSST;
- Assure la coordination du dossier d'assurances collectives;
- Veille à l'application des normes du travail ;
- Responsable de la transmission des instructions à la paie;
- Organisation d'activités sociales;

Profil requis :
- Flexibilité d'horaire
- Autonomie
- Diplomatie
- Bon sens des communications

Compétences recherchées :
- Niveau d'études universitaires de premier cycle, en ressources humaines ou relations industrielles;
- Connaissances des logiciels Word, Excel et navigateur Internet ;
- 2 ans d'expérience dans un poste similaire ;

■ Gérant(e) de magasin

Responsabilités :
Diriger l'ensemble des activités du magasin afin d'obtenir un maximum d'efficacité et de productivité de son équipe et de rencontrer/surpasser ses objectifs de ventes.

Profil requis
- Horaire flexible ;
- Sens organisationnel
- Dynamisme, travailleur d'équipe
- Capacité à travailler sous pression ;
- Anglais fonctionnel ;

Compétences recherchées :
- Habile avec les nouvelles technologies (ordinateur) ;
- 5 ans d'expérience, commerce au détail ; idéalement dans le vêtement.

Nous offrons un salaire compétitif accompagné d'excellents avantages sociaux.

Nous avons l'emploi idéal pour vous !

Pour soumettre votre candidature :
Par télécopieur : 450 348-4001
ou par courriel : ress.hum39@aubainerie.com
Veuillez indiquer le titre du poste

Original défectueux

Le voleur aux pieds nus

Yonkers, État de New York (AP) — Un homme qui est soupçonné d'être entré par effraction dans une maison, avant d'être pourchassé par un chien, a laissé ses bottes derrière lui, et il a été arrêté par un policier qui l'a vu marcher... pieds nus.

John Lyles est rentré par une fenêtre dans une maison de Yonkers, dans l'État de New York, et il a enlevé ses bottes, probablement pour ne pas faire de bruit, a expliqué la police. Mais le chien du propriétaire a commencé à grogner et aboyer, et il est parti sans demander son reste, sans rien emmener, et les pieds nus.

Un peu plus tard ce matin-là, un policier a vu John Lyles en train de marcher sans chaussures, dans le hall d'entrée d'un bâtiment situé à proximité. Il l'a interrogé et arrêté.

Une naissance qui fait date

Marysville, Ohio (AP) — Jenna et William Cotton, un heureux couple de l'Ohio, dans le nord-est des États-Unis, viennent d'avoir leur troisième enfant, une petite Kayla, après avoir eu deux fils en 2003 et 2006. Rien d'étonnant à première vue, sauf que tous les bébés sont nés à la même date, le 2 octobre.

Les parents disent avoir eu le pressentiment que la petite dernière pourrait naître quelques jours après le 30 septembre, date initialement prévue pour l'accouchement. Leur intuition ne les a pas trompés.

Jenna Cotton, 23 ans, a en effet ressenti les premières contractions tôt mardi, quelques heures avant la fête d'anniversaire des deux garçons, Ayden et Logan. Kayla, un bébé de 3,4 kilos, est née à 7h07.

Les chances qu'une famille aie trois enfants nés à la même date mais à des années différentes sont d'environ 7,5 sur un million, estime Bill Notz, professeur de statistiques à l'université de l'Ohio.

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

M'investir

L'Université de Sherbrooke propose un milieu de travail exceptionnel pour combler vos désirs de dépassement.

SECRÉTAIRE
Faculté de génie - Administration de la Faculté
Campus de Longueuil - temps partiel
Offre d'emploi 07-1-01-70

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 17 h, le lundi 15 octobre 2007.

Visitez notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.
www.USherbrooke.ca/srh

L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

400053V

RÉCEPTIONNISTE-COMPTABLE

Relevant du président, vous effectuerez l'ensemble des activités reliées à la comptabilité :

- Conciliation bancaire
- Régularisation et préparations des états financiers mensuels sur logiciel Accpac
- Responsable de diverses tâches administratives
- Initiative, autonomie et rigueur seront mis à contribution
- Bilinguisme serait un atout

Veuillez apporter votre c.v. au

616, rue Simonds Sud
Granby

400065V

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

Technicien comptable

Vous désirez vous impliquer activement et à long terme dans une PME en pleine croissance qui jouit d'une renommée à l'échelle internationale? Vous recherchez une entreprise qui offre la possibilité d'un partenariat? **Lisez ce qui suit!**

Notre client, **Royal Pyrotechnie** et ses filiales, est à la recherche d'un technicien comptable. Relevant de la direction générale, vous aurez à instaurer des méthodes de contrôle administratif et à assurer l'ensemble des opérations comptables de l'entreprise ainsi que toutes les autres tâches connexes reliées à votre travail. Vous aurez également à superviser les employés de votre service.

Vous détenez une formation en comptabilité jumelée à une expérience d'environ cinq ans dans un poste similaire. Vous possédez une très bonne connaissance en informatique et vous êtes reconnu pour votre leadership, votre capacité d'analyse et votre sens de l'organisation. Bon communicateur, vous avez le sens du travail en équipe et vous vous exprimez très bien en français et en anglais.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le ***19 octobre 2007*** *à :*

Raymond Chabot Ressources Humaines

Martin Roy, c.o., directeur, Service de recrutement et d'évaluation
Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
35, rue Dufferin, bureau 301, Granby Qc J2G 4W5
Télécopieur : 450 375-0128 Courriel : rcrhgranby@rcgt.com
Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

400067V

L'ACTION PREND TOUT LE SALON

grâce à La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Lisez *La Voix de l'Est* et courez la chance de gagner un téléviseur de 50 pouces

Samsung • Écran plat au plasma
• Valeur de 3 000 $

Tentez votre chance en remplissant le coupon ci-contre et postez-le à :

Concours Télé 50 po
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Casier 5771
Granby (QC) J2G 9L4

Ou, déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, avant midi (12 h) le vendredi 30 novembre prochain.

Concours Télé 50 po *La Voix de l'Est*
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: Tél.: _____
Question d'habileté: 2 x 25 = ☐

Le nom du gagnant sera publié le 5 décembre.
Les règlements de ce concours sont disponibles à *La Voix de l'Est.*

354697V

Un garçon de trois ans a passé 11 jours perdu dans la forêt amazonienne

Rio de Janeiro (AP) — Un petit garçon de trois ans qui s'était perdu dans la forêt amazonienne a été retrouvé 11 jours plus tard, sain et sauf en apparence bien que déshydraté et couvert d'égratignures, a annoncé la police hier.

Neilson Oliveira Lima avait disparu de chez lui, dans le village de Pupuai, le 16 septembre, selon Ailson Carvalho, de la police de l'État de l'Amazonas. Il a été retrouvé le 27 septembre à environ trois kilomètres de là.

«Il a été dans la forêt à la suite de son père et s'est perdu. Il a été retrouvé par son cousin, qui chassait. Personne ne sait ce qu'il a mangé, ni comment il a survécu», a expliqué le policier.

Selon lui, le petit garçon, qui était toujours hospitalisé en observation hier à l'hôpital de Caraurari, la ville la plus proche, a demandé à boire, mais n'a rien raconté de ces journées.

«Dans la forêt près de la maison, il y a des jaguars, des faucons, des serpents. Mais Dieu et son ange gardien l'ont protégé», a déclaré sa mère Evanise de Oliveira Lima, sur les ondes de la radio CBN.

Recherche femme
de 30 à 47 ans

Poids santé, aime le cinéma, les activités de plein air et la bonne bouffe.

450 521-8175
Paul-Émile 371476V

FEMME CHERCHE HOMME

SYLVIE, POUR PASSER DE BEAUX MOMENTS, Granby, 44 ans, 5'4", châtaine avec mèches, fun, affectueuse, sensible, aime danse, musique country, dialogue, moto, cherche H 40-55 ans, pour amitié et plus. **184923**

SOURIANTE ET SIMPLE, début 40aine, 5'2", 125 lb, chev roux, yx bruns, n-fum, affectueuse, aime rire, danser, dialoguer, cherche à rencontrer H 45-55 ans, avec affinités. **185313**

MICHELLE EST SENSUELLE ET SEXUELLE, 39 ans, 5'4", 125 lb, chev noirs courts, yx verts perçants, forte poitrine, allure jeune et bonne libido, veut H engagé ou non, pour aventures sensationnelles. **165046**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

TRÈS SENSUELLE ET SYMPATHIQUE, 37 ans, 5'7", 190 lb, cheveux et yeux bruns, aime rire, la natation, les soupers romantiques, désire un Homme entre 38 et 45 ans, de 5'10" et plus, non-fumeur, sobre et travaillant, pour des relations intimes et plus. **185480**

PIERRETTE, FÉMININE AIMANT DANSER, St-Hyacinthe, 53 ans, 5'1", 105 lb, chev et yx bruns, belle app, a 2 fils, aime lecture, resto, désire bel H 47-57 ans, 5'7" et plus, poids prop, aimant rire et dialogue. **715419**

RIEUSE AYANT LE SANG TRÈS CHAUD, 37 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, n-fum, sympa, aime nature, désire H 38-45 ans, 5'8" et plus, n-fum, sobre, ayant emploi, pour intimité, amitié et plus. **183957**

ANDRÉE SOUHAITE FAIRE TA CONNAISSANCE, Granby, 64 ans, 5'7", 145 lb, a belles valeurs, aimerait découvrir H 57-65 ans, sobre, vrai et sincère, pour rencontres et peut-être plus. **175832**

AGRÉABLE À REGARDER, Marilyn, 36 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, ouverte d'esprit, pas compliquée, aime plaisir, rire, désire H pas compliqué, drôle et ouvert d'esprit. **155366**

PASSIONNÉE ET FUNNY, Granby, 31 ans, 5'3", 135 lb, blonde, yx bleu ciel, franche, a 2 filles et animaux, aime jeux, souhaite H 42 ans et moins, grand, aimant enfants, humour et ayant passé réglé. **3393080**

BELLE CHÂTAINE SOURIANTE ET AMOUREUSE DE LA VIE, 47 ans, 5'1", yx bruns, n-fum, passé réglé, a enfants, aime tennis, bowling, resto, désire H 45-52 ans, sobre, autonome, avec affinités, pour relation stable. **181921**

AMÉLIE, AFFECTUEUSE AIMANT S'AMUSER, 28 ans, chev et yx bruns, n-fum, app agréable, simple, aime famille, ciné, cuisine, voyages, convoite H 25-40 ans, pour relation stable et bons moments. **182831**

RETRAITÉE OUVERTE AUX CHANGEMENTS, Granby, 58 ans, 5'2", poids santé, fidèle, honnête, aime voyager, espère découvrir H 58-68 ans, pour relation sérieuse. **711052**

LA DÉLICATESSE DES GESTES RÉVÈLE CELLE DES SENTIMENTS, jolie femme de Granby, 51 ans, 5'5", 148 lb, chev roux, yx bruns, intello, généreuse, aime ciné, sports, recherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **2229376**

EN QUÊTE DE BELLES SOIRÉES... Maman de 23 ans, 5'2", un peu grassette, châtaine, yx bleus, veut H 35 ans et moins, ne désirant pas s'attacher, pour bons moments et sorties occasionnelles. **715612**

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, couple marié de mi 50aine, cherche H 35-45 ans, bien membré, pour relations intimes à trois. **170285**

À LA RECHERCHE D'UN COMPAGNON POUR PARTAGER SA VIE, femme de 62 ans, aime marche, danse, pêche, nature, imprévus, balades en auto, expositions, soupers aux chandelles, cherche H, pour but sérieux. **184324**

SENSUELLE ET CHAUDE, début 50aine, aime sorties, soupers tête-à-tête, ciné, cherche à fréquenter H, avec affinités, pour sorties et soirées intimes passionnées et intenses. **181418**

SPORTIVE AYANT BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 32 ans, 5'9", 170 lb, chev et yx bruns, cherche à rencontrer H, aimant sports et activités de plein air, pour relation sérieuse. **181276**

IL N'Y A PAS PLUS VRAI QUE LA BEAUTÉ DE L'ÂME, belle femme d'Acton Vale, 40 ans, 5'6", 134 lb, chev et yx bruns, sérieuse, généreuse, aime sports, désire H 25-45 ans, pour intimité et plus. **3398491**

EN QUÊTE D'INTIMITÉ, femme de 56 ans, 5'6", 155 lb, honnête, aime franchise, resto, cherche à découvrir H, franc, aimant la vie et nature, pour rencontres intimes et discrètes. **183979**

UN JOUR À LA FOIS, Cowansville, 39 ans, 5'3", 105 lb, châtaine, yx bleus, belle app, respectueuse, passionnée, aime sports, musique, désire rencontrer H 25-35 ans, pour amour et plus. **3372540**

DANS LA VIE, IL Y A DEUX CÔTÉS À UNE MÉDAILLE, femme de Granby, 36 ans, 5'6", 133 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, franche, indépendante, aime badminton, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **2858899**

ANNICK EST DU GENRE TRANQUILLE, 55 ans, 5', sans excès de lb, chev châtains, yx bruns, libre, désire rencontrer H 50aine, respectueux, pour amitié, sorties et but sérieux si possible. **180744**

UNE FEMME REGARDANT VERS LE FUTUR, Acton Vale, 53 ans, 5'3", 119 lb, blonde, yx bruns, belle app, passionnée, respectueuse, aime golf, recherche H 45-55 ans, pour aventure et plus. **1560935**

JOSÉE CHERCHE LA BEAUTÉ INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE, Rive-Sud, 36 ans, 5'6", 150 lb, chev et yx bruns, mèches blondes, fum, belle app, a 2 enfants, désire bel H, pour but sérieux. **3375233**

SOURIANTE AIMANT DANSER, 63 ans, 5'5", simple, aime marche, balades en auto, aimerait découvrir H 60aine et plus, n-fum, honnête et franc, pour amitié et plus. **181439**

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, Granbyenne, 42 ans, 5'5", chev châtains, yx noirs, passionnée, sympa, aime moto, s'entraîner, souhaite connaître H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2900072**

LA VIE EST TROP COURTE POUR REGRETTER! Granbyenne, 26 ans, 5'2", 125 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, sportanese, respectueuse, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **3364735**

VAUT MIEUX ÊTRE SEULE QUE MAL ACCOMPAGNÉE, Granby, 54 ans, 5'5", 125 lb, yx bleus, belle app, authentique, généreuse, aime sports, vélo, désire H 45-55 ans, pour aventure et plus. **3395397**

AFFECTUEUSE ET SINCÈRE, Granby, 53 ans, romantique, aime resto, marche, soirées intimes, désire rencontrer H 50-55 ans, avec affinités, pour avenir sérieux. **181987**

MAMAN DÉSIRANT UNE RELATION SÉRIEUSE, 30 ans, 5'6", poids prop, châtaine, n-fum, a fils (8 ans), aime danse sociale, films, soirées tranquilles, espère H 30-45 ans, n-fum, romantique et ayant sens de l'humour. **183533**

JANETTE DÉSIRE VOUS DÉCOUVRIR, 68 ans, 5'5", 174 lb, vivante, aime la vie, nature, resto, lecture, marche, balades en auto, cherche H, n-fum, honnête et sachant parler de lui. **183211**

BRUNETTE RIEUSE DÉSIRANT VOUS PARLER, 62 ans, yx bruns, de signe Scorpion, aime danse, marche, nature, soupers aux chandelles, imprévus, convoite H 60-65 ans, avec affinités. **183010**

À QUI LA CHANCE? Clo-Clo, 66 ans, très simple, vraie, possède belles qualités, cherche H 65 ans et plus, sérieux et honnête. **183851**

DOMINICAINE SIMPLE ET RÉSERVÉE, 36 ans, aime cuisiner, danser, resto, a ados, recherche H 35-40 ans, sérieux, honnête, ouvert d'esprit et aimant ados, pour sorties à deux. **182960**

BRUNETTE ACTIVE ET ROMANTIQUE, 46 ans, 5'8", chev bruns yx foncés, en santé, aime bricoler, jardiner, cuisiner, cherche H, grand, passionné, dynamique, enrichissant, pour amour. **178150**

BESOIN D'AIDE?
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!
1-888-985-2233
DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS.

UNE SEXAGÉNAIRE S'ADAPTANT À TOUT, 62 ans, aime tout ce qui est beau, nature, marche, danse, balades en auto, soupers aux chandelles, souhaite connaître H 60-65 ans, avec affinités. **183918**

AFFECTUEUSE ET JEUNE DE COEUR, Granby, 62 ans, 5'3", n-fum, simple, aime cartes, marche à deux, recherche H 60-68 ans, de Granby, fidèle et honnête, pour amitié et plus si affinités. **169007**

PARTAGER LA VIE À DEUX, C'EST BIEN MIEUX, femme de Granby, 48 ans, 5'4", 115 lb, yx pers, belle app, authentique, enjouée, aime ciné, quilles, aimerait H 35-55 ans, pour amour et plus. **1300588**

MARIA AIMERAIT VOUS PARLER, 23 ans, chev frisés, yx bruns, sportive, cherche H 26-33 ans, pour relation amicale et peut-être plus. **181887**

AFFECTUEUSE ET ROMANTIQUE, 53 ans, simple, aime resto, balades en auto, soirées intimes, soupers aux chandelles, cherche H 53-56 ans, pour briser solitude et peut-être plus. **184401**

FEMME D'AFFAIRES EN QUÊTE D'UN BUT SÉRIEUX! Granby, 41 ans, 5'8", 130 lb, châtaine, yx noirs, belle app, franche, enjouée, aime golf, sports nautiques, aimerait rencontrer H 35-50 ans, pour relation amoureuse et plus. **2662016**

INDÉPENDANTE AYANT UNE BELLE OUVERTURE, Granby, 26 ans, sympa, aime antiquités, désire rencontrer bel H 25-35 ans, de Granby, fidèle, aimant bouger, animaux, pour amitié d'abord et but sérieux si affinités. **184489**

SYLVIE AIME LES BELLES CHOSES DE LA VIE, 29 ans, 5'8", 190 lb, chev châtains, yx bruns, a 3 fils (3, 9 et 13 ans), cherche à rencontrer H 29-35 ans, aimant enfants et sorties. **184504**

MARCHONS MAIN DANS LA MAIN... Femme dans 60aine, 5'3", poids santé, désire H 60-70 ans, n-fum, sobre, sincère, pour amitié d'abord. **183110**

GRANBYENNE APPRÉCIANT LES SOIRÉES INTIMES, 53 ans, affectueuse, fidèle, sympa, aime resto, balades en auto, recherche H 53-56 ans, pour briser solitude et peut-être plus. **182796**

SI J'AI PIQUÉ TA CURIOSITÉ..., Femme de Granby, 24 ans, belle app, souhaite découvrir H 32 ans et moins, pour bons moments et être en bonne compagnie. **185312**

ÉPANOUIE ET PLEINE DE CHARME, 37 ans, cherche bel H, débrouillard, créatif, bon, généreux, ayant coeur vaillant et cherchant compagnie, pour conversations et partager projet. **701392**

MARIE SOUHAITE UN AMI, 20 ans, 5'5", 190 lb, chev et yx bruns, a 2 enfants (4 mois et 2 ans), cherche à découvrir H 20-31 ans, pour amitié d'abord et peut-être plus. **181497**

FRANCHE EN QUÊTE DE SÉRIEUX, St-Césaire, 41 ans, 5'4", 120 lb, chev noirs, yx bleus, fum, a 2 enfants, aime country, espère H n-obèse, affectueux, passe réglé, avec affinités, pour but à long terme. **180526**

VEUVE APPRÉCIANT LES SOUPERS AUX CHANDELLES, 62 ans, sans enfant, aime rire, danser, marche, balades en auto, imprévus, souhaite rencontrer H 60-65 ans. **182131**

LINE, RICANEUSE ET À L'ÉCOUTE, Roxton Falls, 48 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, fum, sobre, affectueuse, aime dialogue, cherche H 43-52 ans, sérieux, passé réglé et affinités, pour but sérieux. **181461**

PROFONDEUR DE L'ÂME, femme de 44 ans, sensible, honnête, travaillante, raisonnable, aime communication, nature, arts, espère H 44-50 ans, honnête, autonome, aimant la vie et campagne. **181606**

FRANCE AIME LES BRUNETS! 44 ans, 5'2", poids moyen, cherche H, 5'10"-5'11", chev et yx bruns, sobre, aimant plein air et marche. **185108**

GISÈLE EST FIABLE ET FIDÈLE, Granby, 71 ans, 5'6", 135 lb, belle app, paraît plus jeune, sincère, espère H 65-68 ans, poids santé, pour bons moments et relation stable et amicale. **714432**

RIEUSE ET SYMPATHIQUE, 37 ans, 5'7", 190 lb, chev et yx bruns, porte lunettes, désire H 38-45 ans, de Farnham et environs, 5'8" et plus, n-fum, sobre, avec affinités, pour amitié, intimité et plus. **182734**

UNE CAMPAGNARDE AUTONOME, 50aine, n-fum, a enfants, souhaiterait faire connaissance avec H, autonome, aimant campagne, balades en auto, ciné et animaux. **715157**

TRÈS ATHLÉTIQUE ET PLANTUREUSE, Tina, 34 ans, 5'5", 115 lb, châtaine, yx verts, belle app, gros seins, aime soupers tête-à-tête, massages, bons bains, aimerait rencontrer H 30-55 ans, pour sorties, resto et ciné. **158012**

HOMME CHERCHE FEMME

BEAU À L'EXTÉRIEUR, PLUS BEAU À L'INTÉRIEUR! Granby, 55 ans, 5'9", 170 lb, attachant, a belle éducation et bon emploi, aime vélo, resto, aimerait rencontrer F d'environ même âge, 5'5" et plus, pour relation stable. **185343**

DOUX SPORTIF AYANT DES VALEURS D'ENGAGEMENT, 48 ans, 5'10", 195 lb, n-fum, aime lecture, films, dialogue, convoite F. de Granby et environs, pour quelque chose de fructueux et d'intéressant à vivre. **184736**

PATRICK EST EN QUÊTE DE SÉRIEUX, 34 ans, 5'8", 190 lb, chev noirs, yx verts, aime bowling, vélo, désire F 25-38 ans, pour relation amicale au début avec ouverture sur relation plus sérieuse. **170511**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

SENSIBLE AUX BEAUTÉS DE LA NATURE, homme de 52 ans, 5'7", 145 lb, autonome, a un coeur jeune et des belles valeurs, aime la pêche, le camping, désire une Femme entre 35 et 50 ans, ayant un poids proportionné, autonome, avec des affinités, pour de l'amour unique. **185383**

SI J'AVAIS LES AILES D'UN ANGE, JE PARTIRAIS POUR... Homme de Granby, 46 ans, 5'11", 230 lb, chev rares, yx pers, app agréable, drôle, timide, aime sports, ciné, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **3055325**

AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET SÉDUISANT, Granby, 52 ans, 5'8", 175 lb, a joie de vivre, aime sourire, dialogue, bonnes manières, vie à deux, resto, aimerait rencontrer F, 5'4" et plus, poids normal, pour amitié et amour. **184877**

GRANBYEN AYANT L'ESPRIT DE FAMILLE, 43 ans, 5'9", 170 lb, brun, yx pers, app agréable, enjoué, mature, aime badminton, volleyball, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1376172**

PAPA EN QUÊTE D'HARMONIE, 36 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns, yx pers, a fils (5 ans), aime plein air, ciné, resto, activités familiales et à deux, cherche F, pour belle vie familiale sereine. **180831**

ANDRÉ ADORE LES SOUPERS EN AMOUREUX, 45 ans, 5'8", 180 lb, chev châtains, yx pers, aime la vie, bricoler, resto, ciné, nature, marche, désire rencontrer F, aimant moto et désirant refaire sa vie. **714608**

JUNIOR CROIT ENCORE À L'AMOUR, 32 ans, 5'10", 170 lb, brunet, yx bleus, n-fum, paraît bien, tranquille, sincère, fidèle, aime voyages, restos asiatiques, convoite F, sérieuse et ayant mêmes valeurs. **184922**

SI TU RÊVES ASSEZ FORT, ÇA SE RÉALISERA! Homme de Granby, 38 ans, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, sérieux, généreux, recherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3348613**

GUILLAUME, COMIQUE ET BIEN DANS SA PEAU, 35 ans, 5'9", 190 lb, athlétique, ouvert, aimerait belle F, 25-38 ans, 5'6"-5'10", simple, ouverte d'esprit, aimant sorties et soirées tranquilles. **184873**

DOUX ET ROMANTIQUE, 36 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx bleus, calme, affectueux, cherche à connaître F, aimant se faire cajoler et massages, pour bonne compagnie. **175938**

JOVIAL DÉSIRANT UNE COMPAGNE DE VIE, mi 50aine, fum, dynamique, a passé réglé, aime sports, ciné, bons repas, cherche F, 5'2"-5'5", 100-130 lb, blonde, sincère, franche, ayant passé réglé et affinités. **185143**

MARIO, TRAVAILLANT ET AFFECTUEUX, Granby, 45 ans, 5'8", 170 lb, châtain-blond, yx bleus, honnête, aime massages, convoite jolie F, 40-45 ans, 5'4"-5'8", travaillante, ponctuelle et honnête. **185241**

GRANBYEN APPRÉCIANT LES TÊTE-À-TÊTE, 39 ans, 5'9", 220 lb, n-fum, sobre, belle app, costaud, autonome, a 2 enfants, aime sports, sorties en famille, aimerait rencontrer F d'environ même âge, n-fum et pas difficile. **185345**

STÉPHANE EST PAPA DE DEUX PETITS ANGES, 27 ans, 6', 190 lb, simple, direct, romantique, souhaite F 20-33 ans, n-fum, romantique, simple, sensuelle et sachant ce qu'elle veut. **3378656**

À LA RECHERCHE D'AFFINITÉS... Bel homme mi 40aine, aimerait rencontrer F, avec affinités, pour rencontres occasionnelles avec discrétion. **184919**

MONOPARENTAL DÉSIRANT REFAIRE SA VIE, 45 ans, 6', 145 lb, fum, honnête, sincère, fidèle, généreux, travaillant, a un enfant(3 ans), aime cuisiner, lire, promenades en auto, désire F, avec affinités. **184322**

SIMPLEMENT MOI, homme de Beloeil, 38 ans, 6', 200 lb, chev et yx bruns, app agréable, franc, complexe, aime judo, ciné, aimerait F 25-45 ans, pour amour et plus. **3377789**

PASCAL VEUT QUE ÇA CLIQUE, 33 ans, 5'9", 165 lb, chev châtains rasés, yx pers, pas trop pressé, cherche F, sociable, aimant la vie, sortir, nature et films. **182778**

AMATEUR DE THÉÂTRE, 57 ans, fum, a passé réglé, aime sports, tête-à-tête, resto, ciné, désire F 55-58 ans, sociable, sincère, honnête, franche et ayant passé réglé, pour relation à long terme. **184659**

PAPA À TEMPS PARTIEL, 41 ans, 5'8", chev bruns, yx pers, a fille (4 ans), cherche jolie petite F 60 ans et moins, délicate, aimant campagne, tranquillité et marche, pour amitié d'abord et plus. **707498**

IL SE BÂTIT UNE MAISON, 58 ans, aime marcher dans le bois, photo, piste cyclable, cherche F, grande, poids santé, ayant beau sourire. **184976**

MARTIN FAIT TOUT DANS LA MAISON! 37 ans, 6', 190 lb, chev châtains, yx bleus, travaillant, aime hockey, baseball, cherche F. **184558**

J'AIME QUAND ÇA BOUGE, Granbyen, 34 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, app agréable, tendre, respectueux, aime vélo, hockey, aimerait F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **3353859**

ENGAGÉ SOUHAITANT VOUS CONTACTER, Granby, 30 ans, 6'1", 195 lb, belle app, aimerait connaître F 34 ans et moins, pour passer bons moments intenses et occasionnels de jour. **713668**

FAIRE UN BOUT DE CHEMIN... Homme de 43 ans, 5'7", 130 lb, chev et yx bruns, cherche F 35-50 ans, ouverte d'esprit, sans enfant, aimant sports et vélo, pour relation amicale d'abord et vie stable. **715013**

HONNÊTE ET FIDÈLE; ÇA VAUT LE COÛT, Granbyen, 58 ans, 5'10", 198 lb, yx bruns, app agréable, sérieux, sportané, aime plein air, musique, convoite F 51-56 ans, pour amour et plus. **1567218**

LIBRE COMME LE VENT, homme fin 50aine, 5'6", grisonnant, n-fum, sobre, fidèle, a passé réglé, désire F 45-52 ans, de Granby ou Farnham, ayant mêmes goûts, pour fins de semaine, pour amitié et plus. **184810**

ATTENTION, DOUCEUR ET ROMANTISME, travailleur de la construction de 47 ans, fum, aime course automobile, cherche F 30-40 ans. **185325**

SI L'AMOUR NE VOUS FAIT PAS PEUR! Homme de Granby, 51 ans, 5'11", 190 lb, châtain, yx bleus, belle app, généreux, authentique, aime sports nautiques, désire F 45-55 ans, pour amour et plus. **1041872**

MATHIEU EST QUELQU'UN D'AIMABLE, travailleur de la construction de 25 ans, travaillant, aime la vie, cherche F 30 ans et moins. **185187**

DISTINGUÉ ET SPONTANÉ, Granby, début 50aine, 5'9", 170 lb, châtain, yx bleus, belle app, doux, transparent, aime vélo, marche, désire belle F 40-52 ans, poids prop, avec affinités, pour s'approcher. **182833**

ON EST TOUS BIEN ET HEUREUX; EMBARQUES-TU? Granbyen, 44 ans, 5'9", 177 lb, châtain, yx bleus, réservé, indépendant, aime musique, pêche, désire F 25-45 ans, pour amour et plus. **1218298**

GRANBYEN FIDÈLE ET HONNÊTE, célibataire de 37 ans, honnête, fidèle, ponctuel, aime marche, ciné, quilles, resto, camping, recherche F 25-30 ans, pour amitié ou plus. **178567**

TONY AIME LA BONNE HUMEUR! 40 ans, 5'11", 200 lb, blond, yx bleus, n-fum, a fils (8 ans), aime golf, hockey, marche en montagne, désire rencontrer F de même âge, 5'4", poids normal, calleuse et aimant la vie à deux. **169570**

BEAU CÉLIBATAIRE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, 45 ans, grand, mince, cherche F 30 ans et plus, sensuelle, très chaude, ayant jolies rondeurs et fort buste, pour vivre intenses plaisirs intimes sur base régulière. **706679**

S'IL PLEUT AUJOURD'HUI, IL FERA BEAU DEMAIN, Cowansvillois, 38 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx pers, belle app, positif, sympa, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **2826206**

RETRAITÉ EN FORME ET RAFFINÉ, riverain de 61 ans, 5'8", 176 lb, veuf, sentimental, taquin, aime activités de plein air, musique, cocooning, convoite belle retraitée svelte n-fum, pour se gâter. **706141**

GRANBYEN APPRÉCIANT LES BONS MOMENTS, 40aine, souhaite connaître F, chaude et ayant forte libido, pour intimité et combler désirs. **185020**

IL Y A UN MOMENT À TOUT DANS LA VIE, Granbeny, 28 ans, 6'5", 240 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionné, sociable, aime sports, plein air, désire F 25-35 ans, pour amour et plus. **3370125**

GRANBYEN AYANT DE BELLES VALEURS, 54 ans, 5'9", 172 lb, belle app, docile, aime activités extérieures, balades en auto, dialogue, convoite F, 5'4" et plus, poids moyen, avec affinités, pour amitié et plus. **184357**

OÙ ES-TU MA PERLE? Homme de Granby, 33 ans, 6', 209 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, tendre, indépendant, aime ciné, camping, cherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2839496**

VINCENT RECHERCHE LA FEMME DE SA VIE! 18 ans, 5'6", 150 lb, cherche belle F d'environ même âge, 140 lb et moins, n-fum, sobre. **184575**

GILLES VEUT VOUS FAIRE PLAISIR, camionneur de Granby, 42 ans, cherche à faire connaissance avec F, pour aventure. **183904**

JE SUIS UN IMBÉCILE-HEUREUX SANS TOI... Cowansville, 47 ans, 5'8", 129 lb, chev et yx bruns, généreux, respectueux, aime littérature, musique, désire F 35-55 ans, pour amitié. **3263977**

ÉRIC, POUR EN SAVOIR PLUS... Granby, 29 ans, cherche à faire connaissance avec F, pour petites rencontres, amitié d'abord et plus. **184791**

ACCEPTER L'AUTRE COMME IL EST, homme de Granby, 29 ans, 6', 175 lb, chev noirs, yx bleus, app agréable, drôle, timide, aime hockey, équitation, désire F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3206649**

EN QUÊTE D'UNE DEMOISELLE, homme de 30 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, belle app, désire F, pour plaisir, passer bon temps et se faire gâter. **185192**

AU PLAISIR DE TE FAIRE PLAISIR! Homme dans 40aine, a forte libido, souhaiterait rencontrer F, chaude et sensuelle, pour relations chaudes et intimes. **183974**

CHALEUREUX EN QUÊTE D'OCCASIONS, engagé de 50 ans, 5'7", 135 lb, doux, sensuel, désire F, chaude et chaleureuse, pour relations intimes occasionnelles en toute discrétion. **184905**

SPORTIF AYANT UN BON SENS DE L'HUMOUR, 30 ans, n-fum, sobre, autonome, simple, honnête, ponctuel, aime vélo, bois, terrasses, cherche F 22-32 ans, ayant bonnes valeurs, pour amitié d'abord et but sérieux. **184900**

HOMME CHERCHE HOMME

EN TOUTE DISCRÉTION, Granby, 58", 185 lb, n-fum, propre, discret, peut recevoir, aime caresser, souhaiterait rencontrer H 45-60 ans, n-fum, poilu, pour rencontres occasionnelles. **184049**

MICHEL AIME L'AMOUR SOUS TOUTES SES FORMES, 50aine, 5'9", 170 lb, bien pourvu, peu poilu, propre, doux, discret, viril, aime donner et recevoir, recherche H, bien pourvu. **168610**

TRAVESTI PROFITANT DE LA VIE, 27 ans, 5'6", 150 lb, chev et yx bruns, belle app, aime la vie, resto, café, natation, marche, recherche jeune H 25-35 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. **180261**

LA VIE EST BELLE ET ELLE PASSE SI VITE, MORDONS DEDANS! homme de Granby, 43 ans, 6', 197 lb, châtain, yx verts, belle app, romantique, tendre, aime rafting, roller, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **3387479**

CHAUD AIMANT S'AMUSER, 41 ans, 5'8", 180 lb, porte barbiche, poilu, recherche H 52 ans et moins, de Cowansville ou Cantons-de-l'Est, costaud et obèse, pour avoir du fun. **184666**

HÉTÉRO, BI OU GAY BIENVENUS! Granbyen de 47 ans, 5'7", 145 lb, belle app, souhaite connaître H, bien prop, super belle app, désirant vivre première expérience complète et plaisir extrême. **179068**

POILU POUVANT RECEVOIR DE JOUR, 63 ans, 6'2", 190 lb, porte barbe courte, demeure à la campagne, aime fantasmes, cherche H 55 ans et moins, bien membré. **185098**

LAISSEZ-MOI Y PENSER... Homme de Granby, 47 ans, 6'4", 185 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, romantique, enjoué, aime littérature, sports, cherche H 35-55 ans, pour amour. **3358050**

MASCULIN EN SHAPE DÉSIRANT TRIPPER, 34 ans, 6'2", 180 lb, n-poilu, souhaite connaître bel H 35 ans et moins, bien membré, masculin et ayant corps sans gras, pour rencontres avec discrétion et plus. **169528**

DISCRET SOUHAITANT UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, Cowansville, 49 ans, 5'8", 170 lb, porte moustache, tranquille, recherche H 60 ans et plus, pour amitié et sincère camaraderie. **182537**

PLAISIRS D'OCCASION, homme fin 50aine, 5'9", 175 lb, rasé, sensuel, désire H 45-65 ans, sensuel, pour relations occasionnelles stables. **184094**

EN QUÊTE DE BEAUX MECS, homme de 40 ans, 6'4", 190 lb, en shape, s'entraîne, aimerait prendre contact avec H(s), semblable(s), pour intimité sans attache et sans lendemain. **713041**

GRANBYEN À LA RECHERCHE D'EXPÉRIENCE, 55 ans, 5'9", 180 lb, souhaite connaître compagnon, pour première expérience complète. **185396**

IL SOUHAITE PROFITER DE LA VIE, fin 50aine, 5'9", 140 lb, très discret, recherche H, de petite taille, pour rencontres de jour. **711950**

COUPLE À LA RECHERCHE DE... Granby, lui, 37 ans, 6', 190 lb, chev rasés, yx bleus, elle, 38 ans, 5'3", 100 lb, cherche H 25-35 ans, de Granby, pour intimité à deux ou trois si compatibilité. **180894**

DISCRET DÉSIRANT ÊTRE INITIÉ... M, 20aine, belle bouche gourmande, ouvert, cherche bel H, de Granby, très bien membré, respectueux, propre, discret et pouvant recevoir, pour réaliser fantasme. **706325**

ENGAGÉ À LA RECHERCHE D'OCCASIONS, 52 ans, 5'7", 185 lb, propre, discret, peut recevoir en journée et fins de semaine, convoite H, pour rencontres occasionnelles. **184656**

À LA RECHERCHE DE... Granbyen de 21 ans, 5'7", 170 lb, peut recevoir et se déplacer, souhaiterait rencontrer H, pour intimité. **715005**

JACKIE, TRAVESTI AIMANT LES TALONS HAUTS, Granby, 50aine, 5'10", 160 lb, yx bleus, bien membré, aime porter vêtements féminins, cherche H, ouvert d'esprit, pour partager fantasmes et bons moments. **185091**

COUPLE À LA RECHERCHE DE DISCRÉTION, lui, 46 ans, 5'10", 220 lb, elle, 35 ans, 170 lb, désire H 35-50 ans, rasé, bisexuel, propre et discret, pour rencontres occasionnelles ou régulières si affinités. **183057**

BISEXUEL DÉSIRANT RÉALISER SES FANTASMES, 41 ans, 5'8", chev bruns, yx pers, recherche couple HH, HF ou FF 60 ans et moins, ouvert à tout, pour amitié d'abord et plus. **707497**

FEMME CHERCHE FEMME

LA JOIE DE VIVRE, C'EST D'APPRÉCIER LE MOMENT PRÉSENT, Granbyenne de 43 ans, 5'8", 168 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, respectueuse, aime sports, billard, désire F 25-45 ans, pour intimité et plus. **2634805**

JOLIE ENGAGÉE BIEN DANS SA PEAU, 29 ans, bien prop, souhaite faire connaissance avec belle F, bien prop, sensuelle, pour moments intimes et partager plusieurs fantasmes. **182832**

COUPLE SIMPLE À LA RECHERCHE DE... Elle, 48 ans, 5'4", 120 lb, lui, 52 ans, 5'9", 160 lb, aimerait rencontrer F, H ou couple, pour soupers, marche, amitié et plus. **185049**

DOUCE ET TIMIDE, Granby, 39 ans, 5'6", 128 lb, blonde, yx bruns, belle app, authentique, aime plein air, vélo, cherche à connaître F 25-45 ans, pour intimité. **3145284**

EN QUÊTE D'OCCASIONS, couple début 40aine, elle, 5'2", 110 lb, brunette, jolie, aime plaisir, lui, 5'8", 180 lb, enjoué, ouvert, veut belle F, poids prop, pour partager soirées intimes occasionnelles. **185342**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%
15 min - 25$
30 min - 40$
60 min - 60$
Pour plus d'informations, composez gratuitement le (450) 776-1555 et appuyez sur le 0.

PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT
Placez GRATUITEMENT votre annonce en composant le (450) 776-1555.
Enregistrez votre annonce avant le lundi pour une parution le samedi suivant.

RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le (450) 776-1555.
Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 3 au menu principal.
Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le 1-900-451-8032* pour les écouter.
18 ans et plus, ouvert 24h, 7 jours semaines * Dès frais de 2,29$/ min seront portés à votre compte de téléphone. 371076V

Original défectueux

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
UUU.DB	99.000	99.000	99.000	99.000	-0.500
01 Communique	589000	860	0.820	0.850	+0.030
1608557 Ont o	2875	0.055	0.055	0.055	0.000
20-20 Techn	4200	6.670	6.450	6.670	+0.160
5Banc Split B	8150	9.380	9.250	9.370	+0.100
5Banc Spt B Pr	13200	10.100	10.030	10.090	+0.060

A et B

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Aber Diamond	62107	39.400	39.000	39.270	-0.070
Aberdeen Asia	55418	7.100	7.050	7.050	-0.040
Abitibi Cons	1416969	2.100	1.910	2.090	+0.150
Absolute Soft	161346	32.570	32.010	32.350	-0.410
Accrete Engy o	8410	4.700	4.550	4.700	+0.050
ACE Aviation A	610470	29.250	28.700	29.100	+0.300
ACE Aviatn Vot	162536	29.250	28.700	29.150	+0.490
Acuity Smll Wt	750	0.410	0.410	0.410	0.000
Adaltis Inc	39606	1.500	1.400	1.500	0.000
Adanac Moly J	129095	81.210	1.170	1.180	+0.010
Addax Petr	57057	41.500	40.690	41.460	+0.490
Addenda Cap	10110	21.000	19.950	21.000	+1.000
Adeptron o	6000	0.160	0.150	0.160	+0.010
ADF Group SV	53528	4.950	4.850	4.950	+0.050
ADS Inc A MV	1900	1.080	1.050	1.080	+0.030
Advantx Mkt o	24023	0.050	0.045	0.045	0.000
Aecon Group	286899	15.910	15.740	15.850	+0.780
Aeterna Zen	23205	2.410	2.350	2.360	-0.030
African Cp PLC	3414002	2.000	1.950	1.950	-0.040
Afrox Res J	160248	2.000	1.830	1.990	+0.100
AGF Mgt B NV	256107	34.980	33.500	34.910	+1.360
Agnico-Eagle M	116798	551.950	548.550	550.960	+1.610
Agnium Inc	592871	53.590	52.340	52.600	-0.090
AIC Div Pr	25	0.000	0.000	0.000	0.000
AIG Global A	4464	14.500	14.500	14.500	+0.140
AIG Global Pr	48	0.000	0.000	0.000	0.000
Aimaworth	1300	6.900	6.890	6.890	-0.050
Air Can A V	310196	15.440	14.550	15.260	+0.460
Air Can B V	111886	15.480	14.660	15.340	+0.560
AirIQ Inc. o	17800	0.105	0.100	0.105	+0.005
Akesa Pharma o	10495	0.920	0.920	0.920	0.000
Akita Drill NV	247	15.490	15.490	15.490	+0.490
Alamos Gold o	729991	7.000	6.710	6.880	+0.080
AlarmForce o	2300	5.480	5.400	5.480	-0.020
Alberta Clip	56663	2.660	2.530	2.590	+0.010
Alcan Inc	342547	99.000	98.200	98.760	-1.330
Alexco Res o	161220	5.250	5.200	5.220	+0.020
Alexis Minrls o	516600	0.870	0.830	0.860	0.000
Alimentatn A MV	1407	20.150	20.070	20.070	-0.080
Alimentatn B SV	209633	20.150	19.950	20.050	0.000
Allbanc Pr A	235	60.810	60.810	60.810	0.000
Allbanc Pr A	5619	25.090	24.990	25.090	+0.020
Allbanc Split A	48370	13.660	13.550	13.650	+0.010
Alld Nvda o	1052940	6.180	6.000	6.110	+0.010
Allen-Vanguard	2594349	9.600	9.500	9.500	-0.010
Alliance Tr Pr	39	0.000	0.000	0.000	0.000
Allon Thers o	27865	0.960	0.900	0.950	0.000
Almaden Min	11300	2.600	2.550	2.550	-0.020
AltaGas Util	11068	6.850	6.790	6.850	0.000
Altius Mineral	168684	24.290	23.730	24.150	-0.020
Ambrilia Bio o	18237	2.090	1.920	1.950	-0.140
Amer Bonanza o	3475990	0.235	0.225	0.230	+0.010
Amerigo Res o	2746722	0.650	2.570	2.600	-0.030
Amica Mature	490	11.080	10.900	11.080	0.000
Amorfix Life o	636600	1.000	0.960	1.000	+0.060
Anacondа Min o	3085000	0.550	0.500	0.500	0.000
Anatolia J	566486	5.890	5.620	5.890	+0.190
Andean Od o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Anderson Energy	2252704	4.200	3.820	3.910	+0.060
Andrew Pell A	600	10.450	10.450	10.450	+0.050
Angiotech Pharm	3316686	6.580	6.330	6.450	+0.080
Antrim Engy o	154488	6.150	5.920	6.150	+0.200
Anvil Mining o	137722	918.710	17.280	18.690	+1.040
Apollo Gld	20000	0.475	0.460	0.475	+0.015
Aquila Res o	133117	1.000	0.950	0.970	0.000
Aquiline Res o	80999	10.430	10.220	10.340	+0.050
Arawak Engy	37225	2.620	2.570	2.620	+0.100
Arbor Mem B	110	29.900	29.900	29.900	-0.050
Archada Mng o	13500	0.480	0.460	0.480	+0.030
Armistice Res	9000	0.650	0.560	0.560	-0.090
Arsenal Energy	18822	0.450	0.430	0.430	0.000
ART Advanced o	626930	0.180	0.160	0.160	-0.015
Ascalade Comm	1300	1.280	1.200	1.280	+0.130
Ascendant Cpr	98515	0.165	0.155	0.165	+0.005
Aspen Grp o	128613	0.085	0.070	0.070	-0.010
Aspreva Pharma	1464421	21.230	21.000	21.000	-0.060
Astra Techn	10252	35.970	35.070	35.700	+1.310
Astral A NV	51047	44.260	43.900	44.070	-0.090
Atco Cl 1 NV	35139	58.680	57.750	58.450	+0.750
Atco Pr 3	1241	26.650	26.300	26.650	0.000
Atlanta Gold o	100219	0.600	0.600	0.600	+0.020
Atlantis Sys	15500	0.380	0.370	0.370	-0.010
Atna Res o	166651	1.880	1.720	1.760	-0.090
Atrium Invtns	66277	22.500	21.800	22.300	-0.050
ATS Auto Tlng	90409	7.130	7.000	7.030	-0.030
Augusta Resour	3455002	2.820	2.700	2.820	+0.070
Aura Mnrls o	1144100	1.520	1.400	1.450	-0.010
Aurelian Res o	5680098	7.110	7.720	7.900	-0.120
Aurizon Min o	298904	4.080	3.970	4.070	0.000
Aurora Engy o	16847913	850	13.450	13.600	-0.090
Aust Solomons	4900	1.000	0.960	1.000	+0.030
Automodular	1000	2.000	2.000	2.000	0.000
Avcorp Ind	17590	1.550	1.520	1.550	-0.020
Axcan Pharma	1603682	0.930	19.970	20.290	-0.550
Axia NetMedia	41145	4.000	3.920	3.960	+0.060
AZCAR Tech	10500	0.470	0.430	0.430	-0.050
Azure Dyna o	359400	0.450	0.400	0.400	-0.010
Baffinland o	296815	4.080	4.000	4.060	+0.050
Baffinland Wt	1000	1.280	1.280	1.280	+0.020
Baja Mining o	675248	2.170	1.980	2.080	+0.100
Baja Mining Wt	94500	1.090	0.940	1.090	+0.120
Ballard Pwr	40953	4.960	4.880	4.910	-0.090
BAM Invest	528	29.750	29.750	29.750	+1.200
BAM Split A Pr	900	25.250	25.250	25.250	-0.010
BAM Split Pr 3	4400	22.100	21.510	22.100	+0.250
Bankers Pete o	1503790	0.495	0.470	0.480	+0.005
Banro Corp o	4773	11.600	11.010	11.450	-0.080
Barrick Exch	265	21.820	21.820	21.820	+0.700
Barrick Gold	4966126	40.440	39.500	40.190	-0.210
BCE Inc	3018699	40.260	40.050	40.250	+0.250
BCE Inc. Pr T	800	24.400	24.400	24.400	0.000
BCE Pr AA	51010	24.890	24.780	24.890	+0.100
BCE Pr AC	52700	25.000	24.810	25.000	+0.200
BCE Pr R	53090	24.670	24.650	24.650	+0.020
BCE Pr S	250	24.580	24.580	24.580	-0.070
BCE Pr Z	1798	24.730	24.460	24.500	-0.200
BCE Ser AF Pr	41385	24.720	24.500	24.560	-0.050
BCE Ser AG Pr	1900	24.500	24.490	24.500	+0.200
BCE Ser AI Pr	1954	24.940	24.560	24.560	-0.130
BCX Split A	600	24.050	24.050	24.050	+0.170
BCX Split Pr A	163	15.680	15.680	15.680	0.000
Beltzberg o	5800	5.810	5.750	5.750	-0.240
Bennett Env	15600	0.320	0.300	0.320	+0.020
Berens Egy	44900	0.620	0.610	0.610	0.000
Berkana Energy	4600	1.500	1.310	1.500	-0.040
BG In-Split Pr	5198	10.100	10.070	10.080	-0.020
Big 8 Split A	5500	56.250	55.850	56.250	+0.950
Big 8 Split Pr	2300	25.060	25.060	25.060	0.000
Big Bank Big A	300	15.000	15.000	15.000	+0.450
Big Bnk Big Pr	2000	10.890	10.880	10.890	+0.270
Biomira Inc.	25200	0.890	0.870	0.880	0.000
BioMS Med	56640	2.650	2.510	2.600	+0.030
Bioniche Life	1267234	1.000	0.750	0.770	-0.390
Bioniche Wt	269500	0.300	0.160	0.160	-0.190
Bioscrypt Inc	60435	0.475	0.450	0.450	-0.015
BioSyntech o	10331	0.400	0.400	0.400	0.000
BioteQ Env o	14975	4.000	3.850	3.860	+0.010
Biovail Corp	174566	18.160	17.920	18.120	+0.090
Birch Mountn J	97400	1.790	1.560	1.780	+0.160
Birchcliff Eng	239690	4.630	4.500	4.510	-0.070
Birim Gold A o	12000	0.400	0.390	0.390	-0.010
Bk Mon Pr 13	9216	21.750	21.550	21.550	-0.100
Bk Montreal	1791076	65.880	65.020	65.130	-0.060
Bk N.S. Pr 12	1750	25.250	25.100	25.100	-0.160
Bk N.S. Pr 13	5250	23.230	22.960	23.150	+0.150
Bk N.S. Pr 14	9700	22.000	21.520	21.890	+0.140
Bk N.S. Pr 15	5400	21.740	21.600	21.730	-0.010
Bk NS	1779810	52.790	52.180	52.530	-0.120
Bk of Mon Pr 5	6250	25.150	25.100	25.150	0.000
Bk of Mon Pr 6	600	25.150	25.100	25.150	+0.090
BMONT A Pr	574	27.500	27.500	27.500	0.000
BMTC Grp A SV	10988824	000	22.510	24.000	+0.990
BNS Split II A	13575	15.560	15.510	15.560	-0.100
BNS Split II Pr	2969	20.730	20.630	20.730	+0.110
Bolden AB	500	21.520	20.560	20.560	-0.490
Bombardr A MV	90755	6.190	5.980	6.020	-0.090
Bombdr 3 Pr	1500	18.980	18.910	18.910	-0.250
Bombdr B SV	6567496	6.130	5.900	5.920	-0.150
Bombdr 6.25 Pr	8000	21.710	21.510	21.520	+0.010
Boralex Cl A	156029	17.400	16.320	17.280	+0.780
Bourse de Mont	3229934	650	34.300	34.650	+0.160
Bow Valley Eqy	4330026	180	6.060	6.170	+0.030
BPO Ppty	5013	67.200	66.000	67.200	0.000
BPO Prop Pr J	100	22.300	22.300	22.300	-0.710
Bradmer Pharma	500	2.200	2.200	2.200	-0.060
Brainhunter o	6000	0.700	0.700	0.700	-0.050
Brascade Pr A	181	25.170	25.170	25.170	+0.170
Brascan Snd A	974	9.239	9.100	9.230	+0.130
Brazilian Diam	53500	0.130	0.120	0.130	+0.010
Breakwater Res	14082646	3.240	3.090	3.170	+0.070
Breakwater W	1114960	2.280	2.150	2.260	+0.100
Brick Brew o	2000	1.650	1.650	1.650	0.000
Brompton Lf A	5700	13.000	12.690	12.820	+0.160
Brompton Cl A	6727	15.280	15.040	15.280	+0.280
Brompton Eq A	750	20.220	20.220	20.220	+0.100
Brompton Pr	1900	10.270	10.260	10.270	-0.030
Brompton Split	1746010	300	10.240	10.250	-0.010
Bronco Engy o	3711441	0.690	9.750	10.680	+1.280
Brookfld A LV	8682827	40.300	39.000	40.260	+0.820
Brookfld Ast B	2745	24.200	24.010	24.190	+0.190
Brookfld P	25	245	26.150	25.560	26.090	+0.140
Brookfld P K	1620	24.550	24.700	24.700	+0.080
Brookfld Pr 10	458	26.180	25.750	26.150	+0.400
Brookfld Pr 12	950	25.800	25.800	25.800	+0.250
Brookfld Pr 13	200	24.000	24.000	24.000	0.000
Brookfld Pr 17	4650	19.900	19.800	19.800	0.000
Brookfld Pr 18	4740	19.950	19.770	19.900	0.000
Brookfld Pr 4	494	24.780	24.780	24.780	+0.090
Brookfld Pr F	1255	25.740	25.740	25.740	0.000
Brookfld Pr H	3145	25.500	25.400	25.490	+0.090
Brookfld Pr I	2065	25.490	25.260	25.300	-0.150
Brookfld Pr J	2895	24.170	23.960	24.050	+0.100
Bulldog Res	74050	6.650	6.550	6.580	-0.020
Burmis Engy	16200	2.120	2.040	2.040	-0.040
Burntsand	57900	0.250	0.205	0.210	+0.010

C

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
C.A. Bancorp o	5468	2.360	2.200	2.270	-0.140
CAE Inc	921703	13.490	13.150	13.420	+0.180
Caldera Res o	25800	0.065	0.065	0.065	0.000
Caldwell A NV	300	1.370	1.370	1.370	-0.030
Caledonia Mng	93000	0.135	0.125	0.130	0.000
Calfrac Well	64501	21.030	20.460	20.500	-0.390
Calian Tec	850	13.030	13.030	13.030	+0.030
CalliValley A o	189915	5.100	4.860	5.000	-0.060
Cameco Corp	142469	142.600	41.400	41.760	-0.290
Campbell Res	1168385	0.135	0.130	0.130	0.000
Canaccord Cap	955572	20.000	19.790	19.810	+0.040
Canada Bread	1425	62.000	61.750	61.750	0.000
Canam Group In	21746315	000	14.600	14.960	+0.110
Canarc Res o	1599775	0.540	0.500	0.530	+0.040
Cancor o	40000	0.195	0.195	0.195	0.000
Candax Engy	400415	0.940	0.900	0.920	+0.040
Candente Res o	693000	1.810	1.800	1.800	0.000
Canfor Corp	696721	10.740	10.450	10.660	+0.210
Cangene Corp	28326	8.510	8.250	8.250	-0.200
CanWest A	3103	7.240	7.100	7.100	-0.140
CanWest SV	335642	7.340	7.060	7.250	+0.050
Canyon Serv	15166	3.100	3.000	3.000	-0.100
Capital Gold o	600000	0.485	0.455	0.460	-0.020
Capstone Mng o	5063003	080	2.880	3.000	-0.060
Cardero Res o	58329	1.800	1.700	1.780	-0.050
Cardiome Pharm	5230810	790	10.260	10.790	+0.320
Carlisle Gold	19000	0.235	0.230	0.235	+0.005
Carmanah Tech	58123	1.410	1.370	1.370	-0.010
Carpathian J	103000	0.880	0.820	0.870	+0.050
Cascades Inc	67885	9.760	9.500	9.600	0.000
Caspian Egy o	157700	0.385	0.380	0.385	0.000
Catalyst Paper	17222931	650	1.560	1.650	+0.030
CCL Ind Cl B	59240	47.890	46.600	47.040	+0.290
CCR Tech o	56000	0.220	0.220	0.220	-0.010
Cda Life B Pr	380	26.050	26.050	26.050	+0.100
CDN Fn Util A	1600	11.900	11.900	11.900	-0.330
CDN Fn Util Pr	1600	10.160	10.160	10.160	-0.070
Cdn Gen 5.40	300	25.300	25.300	25.300	0.000
Cdn General	8741	31.170	29.100	29.860	+0.400
Cdn Gold Hunt	30089	1.980	1.930	1.930	+0.030
Cdn Hydro	330136	6.430	6.240	6.340	+0.090
Cdn Im Bk A	3113955	22.150	22.000	22.090	-0.010
Cdn Life Cl A	13259	15.840	15.470	15.840	+0.320
Cdn Life Pr A	1200	10.300	10.290	10.300	-0.100
Cdn Nat Rail	23840175	5.590	54.170	55.290	+0.140
Cdn Nat Res	897365	74.140	72.890	73.790	+0.310
Cdn Royalties	758350	3.090	3.000	3.040	+0.050
Cdn Sub Surf A	5802	2.500	2.400	2.400	0.000
Cdn Superior o	1906823	2.550	3.080	3.150	-0.110
Cdn Tire	1054	92.250	90.040	90.040	+0.790
Cdn Tire A NV	15738782	480	80.420	81.950	+2.640
Cdn Util A NV	43259	48.700	48.000	48.700	+0.690
Cdn Util Cl B	2000	48.500	48.040	48.400	+0.870
Cdn Util Pr W	400	25.940	25.810	25.940	-0.050
Cdn Util Pr X	1000	26.100	26.000	26.100	+0.090
Cdn World Fnd	5068	6.090	6.050	6.060	-0.100
Cdn Wstn Bank	8584729	900	29.180	29.890	+0.730
Cdn Zinc o	217200	0.900	0.850	0.890	+0.030
CE Franklin	1700	10.930	10.740	10.930	-0.080
Celestica SV	400662	6.370	6.200	6.340	+0.120
Celtic Expl	65040	12.760	12.500	12.740	+0.170
Centamin Grd	10726031	1.200	1.130	1.200	+0.040
Centerra Gld	188289	9.350	9.110	9.340	+0.120
Century II	4320	10.090	10.090	10.090	0.000
Ceramic Prct	19185	8.140	7.620	8.000	+0.390
Certicom	42203	2.340	2.260	2.340	+0.050
CGA Mining o	2136650	1.030	0.950	1.030	-0.010
CGI Grp A SV	942290	11.040	10.870	10.900	-0.050
Chariot Res o	931737	1.190	1.150	1.180	+0.030
Chartwell Tech	5400	1.650	1.630	1.630	-0.070
Chateau A SV	8367	13.800	13.510	13.800	+0.300
CHC Heli A SV	11189323	980	23.720	23.720	-0.080
Chrthse A Pr	3005	20.610	20.330	20.580	-0.080
Churchill Cl A	3011612	1.440	18.500	20.490	+2.230
CIBC	6458151	03.640	102.090	103.030	+0.330
CIBC Pr 19	1500	25.990	25.800	25.800	-0.180
CIBC Pr 23	3440	25.990	25.650	25.840	+0.040
CIBC Pr 26	1300	25.370	25.270	25.360	+0.010
CIBC Pr 27	3600	25.690	25.400	25.600	-0.090
CIBC Pr 29	370	25.160	25.160	25.160	+0.010
CIBC Pr 30	4400	22.600	22.450	22.570	+0.030
CIBC Ser 32 Pr	7800	21.500	21.350	21.350	-0.210
CIC Energy o	4100	15.800	15.400	15.800	+0.200
Cinch Engy o	85100	1.100	1.080	1.090	-0.010
Circa Ent o	7100	1.110	1.110	1.110	0.000
CIX Split Cl A	1300	11.400	11.360	11.400	-0.100
CIX Split Pr Eq	1900	9.920	9.920	9.920	+0.030
Clarke Inc	46400	9.690	9.350	9.510	+0.210
Claude Res	54540	1.420	1.380	1.410	-0.010
Clay Cdn F ETF	11327	12.340	12.230	12.340	+0.120
Clay Cdn Fn E	35964	10.400	10.370	10.400	+0.020
Clay Gl Bal Gr	11900	19.750	19.680	19.750	+0.020
Clay Gl Bal In	3800	19.760	19.740	19.750	-0.110
Clay Glb Mth Ad	220	22.870	22.870	22.870	0.000
Clay GlbWth ET	11325	19.180	18.900	19.120	+0.190
Clay Glob Mng	43875	23.090	22.610	22.900	+0.400
Clay Intl Adv	100	19.430	19.430	19.430	+0.100
Clay Intl ETF	19590	19.470	19.120	19.460	-0.050
Clay JapC ETF	2750	19.100	18.960	19.080	+0.080
Clay Oil Sands	3154	23.060	22.860	22.940	+0.020
Clay S&P Pr Un	2298818	670	18.600	18.640	+0.010
Claymore BRIC	2080	39.950	39.100	39.880	+1.780
Claymore BRIC	4701040	170	38.910	39.890	+1.630
Claymore Cdn A	400	12.300	12.300	12.300	+0.080
Claymore CDN D	761022	690	22.620	22.650	+0.140
Claymore US C	8925	23.190	22.830	23.190	+0.310
Claymore US C	515	23.060	23.060	23.060	+0.170
Cline Mining o	12079	0.240	0.225	0.240	0.000
Cnstltion Soft	180	24.650	24.650	24.650	-0.090
Cnstltn Cpr o	51297	0.650	0.620	0.650	0.000
Cntrl Fnd A NV	920220	9.720	9.590	9.640	-0.130
Coalcorp 5yr o	262471	0.180	0.110	0.140	+0.020
Coalcorp Mn o	10830632	330	2.180	2.200	+0.050
Coalcorp Wt o	7227	0.325	0.325	0.325	+0.015
Coastal Cntcts	2550	1.070	1.070	1.070	0.000
Coeur d'Alene	69977	3.780	3.680	3.730	-0.020
Cogeco Cble SV	4876145	990	45.170	45.600	+0.450
Cogeco SV	7398	38.500	38.020	38.500	+0.300
Cognos Inc	273784	43.840	42.590	43.690	+0.710
Colombia Gld o	2000	1.340	1.340	1.340	+0.030
COM DEV	98139	5.230	5.160	5.190	+0.010
Comaplex Min	42100	5.170	5.000	5.170	+0.170
Comm Solutions	800	3.500	3.490	3.500	+0.110
Commerce Pr	15800	10.230	10.120	10.130	0.000
Commerce Split	15815	8.010	7.860	7.990	+0.010
Compton Pete	206034	9.190	9.070	9.100	-0.040
Computer Mdl o	1900	14.690	14.510	14.510	+0.010
ConjuChem Bio	2235270	405	0.395	0.405	0.000
Connacher	908967	3.960	3.900	3.940	+0.020
Connor C&L A	4700	20.120	19.400	19.920	-0.070
Cons Thmpsn J	1033006	280	6.000	6.150	-0.050
Conti Precious	362175	2.380	2.130	2.260	+0.110
CoolBrands	48700	1.050	1.010	1.010	0.000
Coper Split A	14186	7.300	7.000	7.000	+0.100
Coper Split Pr	10548	9.670	9.300	9.360	-0.140
Copercan Fin A	5101	8.110	7.800	7.800	-0.300
Copper Brit Wt	3750	0.400	0.300	0.400	+0.070
Coprcn Fin Pr	11267	10.040	9.800	10.000	+0.050
Corby B NV	2850	23.000	22.600	22.950	+0.350
Corby Distil	5911	26.450	25.260	26.220	+0.360
Cordero Egy o	65176	3.350	3.210	3.350	-0.020
Coretec Inc	1500	0.710	0.690	0.710	-0.090
Cork Expl	32200	0.920	0.880	0.920	-0.030
Corona Gold o	4500	0.700	0.700	0.700	0.000
Corridor Res	119396	9.380	9.020	9.200	+0.030
Corriente o	60448	4.950	4.790	4.800	-0.090
Corus Ent B o	16530	47.750	47.150	47.370	+0.310
Cossette Com SV	24281	2.700	12.350	12.350	+0.040
Cott Corp	186112	8.060	7.450	7.970	-0.040
Counsel Corp	1500	0.680	0.680	0.680	0.000
Coventree Inc	214512	1.980	1.710	1.770	-0.060
CP HOLDRS	242136.880		136.880	136.880	+0.620
CP Rail	1315722	73.000	69.400	72.700	+3.070
Craig Wire SV	17200	4.400	4.100	4.100	0.000
Crescent Gld o	220000	0.330	0.310	0.330	0.000
Crew Engy	909231	8.050	7.950	8.020	-0.030
Crew Gld o	12500	1.710	1.610	1.650	-0.070
Cros Lake o	20310	0.530	0.520	0.530	-0.010
CryoCath Tech	71645	5.040	4.720	4.950	+0.150
Cryptologic Old	1064020	6.580	20.130	20.460	+0.280
CryptoLogic Ex	6355	22.700	21.910	21.950	-0.450
Crystallex o	764061	2.990	2.880	2.920	-0.040
CU Inc. Pr 1	100	21.610	21.610	21.610	+0.310
Cusac Gld o	240900	0.120	0.100	0.110	-0.005
CV Tech Cl A	125655	0.900	0.880	0.890	-0.010
CVTech Grp o	9649	1.160	1.130	1.160	+0.040
Cyberplex o	13800	0.620	0.600	0.620	+0.020
Cychical Pr	79	0.000	0.000	0.000	0.000
Cychical Split	700119	020	118.000	119.020	-2.980
Cygnal Tech o	37800	0.330	0.310	0.330	0.000
Cymat Tech o	8000	0.240	0.235	0.235	+0.005
Cynes Energy	367131	6.970	6.770	6.900	-0.070

D à F

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Dalsa Corp	685	10.300	10.150	10.290	+0.170
Danier Lthr SV	3140	9.150	9.000	9.000	0.000
Dectron Intl	2500	4.450	4.450	4.450	-0.020
Defiant Res o	10032	1.780	1.770	1.770	+0.030
Delphi Engy	64150	1.700	1.620	1.680	+0.020
Denison Mines	7956641	0.750	10.230	10.660	+0.350
Denison Wt	2000	16.750	16.720	16.720	+1.220
Denison Wt A	2900	13.000	12.850	13.000	+0.270
Descartes Sys	191646	4.870	4.690	4.690	-0.100
Destiny Res	3050	4.170	4.010	4.170	+0.160
Detour Gold o	85367	9.000	8.100	9.000	+0.750
DHK Media	5000	1.850	1.850	1.850	+0.050
DiagnoCure o	20770	2.820	2.550	2.610	-0.090
Diamond Flds o	26613	0.175	0.165	0.175	0.000
Diamond Tree	176800	1.410	1.360	1.400	0.000
Diaz Resources	11750	0.420	0.400	0.400	-0.050
Digital Dsptch	1400	2.950	2.800	2.950	+0.150
Discvry Air A	27843	1.550	1.510	1.550	+0.040
Div 15 II Pr	8

Le chômage recule à 5,9 %

Montréal (La Presse canadienne) — Le taux de chômage au Canada est descendu, en septembre, à son plus bas niveau depuis bientôt 33 ans. Statistique Canada le situait, hier, en bas de 6 % pour la première fois depuis novembre 1974. Il était de 5,9 %, en recul de 0,1 % par rapport au mois d'août.

Ce repli a coïncidé avec l'ajout à l'économie nationale de quelque 51 000 emplois, surtout dans le travail à temps plein. Les gains les plus substantiels sont survenus dans les secteurs de l'enseignement (avec la rentrée), des administrations publiques ainsi que des services professionnels et techniques et de l'agriculture. L'agence fédérale a toutefois noté des pertes dans le commerce de détail.

Au Québec également le chômage a diminué, de 0,1 %, pour atteindre 6,9 %, son point le plus bas en 33 ans. En Ontario, il a baissé de 0,2 à 6,2 %; au Nouveau-Brunswick toutefois, le taux est remonté de 0,5 à 8,2 %.

Dans le cas du Québec, la croissance de l'emploi jusqu'ici en 2007 est «supérieure à la moyenne nationale», note Statistique Canada. La progression dans l'emploi à temps partiel, à raison de 8 % sur neuf mois, y était plus forte que dans celui à temps plein qui gagnait 0,7 %.

De nouveaux postes ont été créés notamment dans l'hébergement et la restauration, dans le commerce ainsi que dans la construction et les services publics.

Le secteur manufacturier québécois a subi des pertes d'emploi, soit 36 000 depuis le début de 2007. L'Ontario aussi a pâti de ce côté et, dans tous les secteurs, l'emploi y a crû de 1,2 % sur neuf mois, ce qui est sous la moyenne nationale.

À Québec le ministre de l'Emploi, Sam Hamad, a affirmé que les indicateurs du marché québécois du travail «sont des plus positifs». Les occasions d'emploi «se multiplient», a-t-il estimé.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
IShrs MSCI 100	37930	29.740	29.370	29.690	+0.290
IShrs Rel Ret 67	304	18.540	18.460	18.500	-0.180
IShrs Sc Corp	5532	19.320	19.280	19.280	-0.070
IShrs Sc Gov	800	19.580	19.500	19.580	+0.030
IShrs Sc Lng	6050	19.060	18.950	18.950	-0.240
IShrs Sht Bnd 142	60	127.800	27.760	27.800	-0.100
Isotechnika	33800	1.340	1.260	1.340	+0.020
Iteration o	79562	4.930	4.700	4.800	+0.100
Ivanhoe Engy	358850	1.900	1.850	1.890	-0.010
Ivanhoe Mines	1460763	13.650	12.870	13.470	+0.820
Ivernia o	416870	1.370	1.290	1.370	+0.020
Jaguar Fin o	2500	0.240	0.225	0.225	0.000
Jaguar Mng o	125991	9.050	8.700	8.980	+0.070
Javian Cap o	15000	0.720	0.720	0.720	+0.010
JDS Unphse NV	6540	15.230	15.000	15.060	-0.050
Jean Coutu SV	17163213	13.780	13.570	13.690	+0.140
Jinshan Gold o	2225112	2.390	2.310	2.330	-0.070
JumpTV o	33891	3.000	2.850	3.000	+0.030
Jura Energy	33000	0.650	0.630	0.650	+0.030

K à M

Kaboose Inc	649009	3.180	3.030	3.120	+0.020
Kangaroo Media	168901	1.400	1.330	1.390	-0.010
Katanga Mng	881709	17.680	16.760	16.760	+0.110
Katanga Mng Wt	290009	110	8.750	8.840	+0.190
Kereco Engy	85419	4.150	3.990	4.100	+0.070
Khan Res o	464283	2.300	2.050	2.240	+0.140
Khan Res Wt	9100	1.050	1.040	1.050	+0.100
Killam Prop o	75117	9.090	8.800	8.800	-0.140
Kimber Res o	5700	1.060	1.040	1.050	-0.010
Kingsway Fin	130681	18.270	18.140	18.200	-0.030
Kingsway Intl	500	1.000	1.000	1.000	+0.020
Kinross 07 Wt	8500	4.820	4.820	4.820	-0.030
Kinross 11 Wt	6500	2.490	2.470	2.470	+0.020
Kinross Gold	4892107	15.100	14.650	15.000	+0.130
Kinross Wt	243250	0.330	0.300	0.330	+0.005
Kirkland Lake	35343	11.600	11.350	11.600	+0.130
Klondex Mine o	15400	2.180	2.120	2.180	0.000
Komunik Corp.	6300	0.740	0.700	0.720	-0.030
LAB Research	400	8.500	8.500	8.500	+0.010
Labopharm	280092	1.610	1.550	1.560	-0.010
Lake Shore Gld	10502122	2.200	2.030	2.130	+0.090
LaMancha Res o	32100	0.700	0.650	0.700	+0.050
Laramide Res o	93037	7.630	7.270	7.570	+0.240
Lassonde SV	250	40.500	40.500	40.500	0.000
Laurentian 9	4450	26.000	25.050	26.000	+0.990
Laurentian Bnk	9976044	44.350	43.910	44.190	+0.150
Leons Frnture	45939	13.590	12.900	13.560	+0.670
Life & Banc A	9600	14.270	14.160	14.230	-0.020
Life & Banc Pr	10200	10.490	10.350	10.480	+0.130
Lifeco Split A	1000	42.100	42.100	42.100	+0.100
Lihir Gold Ord	104560	3.630	3.500	3.580	+0.020
Linamar Corp	13250525	25.830	25.610	25.610	-0.290
Linear Gold o	108025	2.930	2.830	2.870	-0.080
Liponex o	13000	0.260	0.240	0.240	0.000
Liquidation	9400	3.050	3.000	3.000	+0.080
LMS Medical o	16650	1.090	0.990	1.090	+0.040
Loblaw Co	149184	45.900	45.500	45.670	+0.090
Lockrbe & Hole	15027911	11.000	10.400	11.000	+0.590
Logibec o	50	0.000	0.000	0.000	0.000
LongView Cap	232905	0.670	0.610	0.670	+0.040
Lorex Tech o	2000	0.225	0.215	0.225	-0.030
Loring Ward	570	12.300	12.300	12.300	-0.050
Lorus Thera	39650	0.190	0.185	0.185	-0.010
lululemon athl	72429	45.100	43.340	43.540	-0.930
Lundin Mng	4879901	13.970	13.030	13.750	+0.900
M Split Cl A	8293	8.580	8.400	8.410	+0.160
M Split Pr Eq	1730	10.270	10.150	10.150	+0.040
MACCs Sustn Wt	5950	0.165	0.150	0.165	-0.085
MacDonald Det	18886444	140	43.500	43.600	+0.100
Macquarie NxGn	1000	8.160	8.160	8.160	+0.060
Mad Catz o	10574	1.130	1.080	1.110	-0.020
Madison Pac B	341	2.610	2.610	2.610	0.000
MAG Silver o	12525	13.850	13.510	13.510	+0.020
Magellan Aero	37122	2.400	2.380	2.400	+0.020
Magna Ent SV	2610	2.350	2.290	2.290	-0.080
Magna Int A S	21796296	130	93.930	93.950	-1.550
Magnotta Wine	7700	2.230	2.230	2.230	0.000
Mahalo Engy	33464	2.970	2.900	2.970	+0.080
Mainstreet o	143705	16.050	15.740	16.000	+0.010
Major Drilling	95193	54.040	52.880	54.000	-0.040
Malaga Inc. o	43745	0.520	0.500	0.520	+0.010
Man Life A 1	2000	25.750	25.400	25.750	+0.340
Manitoba Tel	74109	48.550	48.190	48.350	-0.130
Manulife 1 Pr	2465	25.790	25.700	25.700	-0.040
Manulife Fin	1477687	42.510	41.540	42.140	+0.350
Manulife Pr 2	7150	22.800	22.500	22.700	0.000
Manulife Pr 3	1660	22.240	22.010	22.030	+0.080
Maple Leaf	142374	14.430	14.010	14.340	-0.010
Marathon PGM o	8880	5.050	4.860	4.860	-0.090
March Netwrks	3018811	4.340	14.110	14.330	+0.080
Markland NV Eq	1370	8.550	8.250	8.550	0.000
Markland Wt	390	1.800	1.800	1.800	+0.200
Marsulex	6673	14.500	13.990	14.250	+0.120
Martinrea Intl	184318	18.610	18.250	18.410	+0.400
Masters o	72221	2.150	2.100	2.150	+0.050
Matrikon o	20790	2.500	2.420	2.420	-0.080
Mavrix Fund o	16082	1.560	1.550	1.550	0.000
Maxim Power o	4250	6.980	6.800	6.800	-0.100
Maximizer o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
MCAN Mtg	5202	10.250	10.030	10.240	+0.170
McCoy Corp.	4750	4.980	4.910	4.910	-0.080
McGraw Hill	12	0.000	0.000	0.000	0.000
MCM Split A	74260	6.740	6.610	6.710	+0.010
MCM Split Pr	5735	15.220	15.150	15.220	+0.040
MDC Part SV	2100	10.550	10.290	10.510	-0.120
MDN Inc. o	10750	1.190	1.150	1.190	-0.030
MDS Inc	138731	21.580	21.260	21.450	-0.030
Medcom Soft o	27900	0.410	0.390	0.400	0.000
Mediagrif	2000	8.200	8.190	8.200	+0.150
Medical IPSS	18828	11.300	11.070	11.190	-0.140
Medicure o	280569	1.040	1.000	1.000	-0.050
Mega Brands	134968	17.400	16.880	17.020	-0.220
Mega Uranm o	4600014	4.320	4.160	4.210	+0.040
Mega Uranm Wt	1070015	1.550	1.290	1.550	+0.070
Mega Urnm 3 Wt	83	0.000	0.000	0.000	0.000
Melcor Develop	1830824	24.000	23.550	23.550	-0.200
Mercator o	462400	8.700	8.300	8.700	+0.350
Mercator Wt J	68100	5.650	5.500	5.650	+0.250
Meridian Gold	58448633	32.150	32.330	32.890	+0.050
Merrill Lynch	3100	75.690	74.440	75.430	-1.270
Metallic Ven o	32800	1.950	1.860	1.870	-0.030
Metallica o	388483	4.900	4.610	4.810	+0.010
Metallica Wt o	19000	1.990	1.920	1.980	+0.100
Metalore Res	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Methanex Corp	2697652	7.630	26.690	27.130	+0.420
MethylGene o	28300	3.740	3.400	3.740	+0.340
Metro Cl A SV	90637	35.550	34.910	35.100	-0.150
MGM Energy	12352	2.800	2.640	2.640	-0.100
MI Dev A SV	73933	33.590	32.600	33.550	+0.300
Microbix Bio o	31500	1.040	0.980	1.000	-0.040
Middlefield	3400	2.960	2.950	2.960	-0.040
Midnight Oil	56800	1.350	1.300	1.310	-0.040
Migao Corp.	144327	9.500	9.350	9.450	+0.220
Migenix Inc.	371165	0.570	0.490	0.490	-0.060
Milagro Energy	4765000	0.100	0.095	0.095	0.000
Minco Gold o	130100	1.090	1.000	1.050	+0.020
Minco Silver o	26200	2.120	2.040	2.040	-0.140
Minco Silvr Wt	1000	0.360	0.355	0.360	+0.035
Minefinders o	2882891	10.350	9.920	10.350	+0.180
Minera Andes o	90538	1.990	1.950	1.970	-0.020
Mirabela Ord J	118900	4.950	4.880	4.880	0.000
Miramar Mng	1000647	5.200	5.000	5.190	+0.140
Miranda Tech	6020	11.480	11.340	11.460	+0.020
Mitec Telecom	190000	0.160	0.150	0.160	+0.010
MKS Inc	58000	1.650	1.550	1.590	-0.060
MMX Mrcao GDRs	580018.000		18.000	18.000	+0.350
Molson Brews B	20	0.000	0.000	0.000	0.000
Molson Coors B	5094	49.250	48.120	49.000	-1.000
Moly Mns Ord o	3467844.300		4.150	4.180	-0.120
Moneta o	2000	0.120	0.120	0.120	-0.005
MonoGen J	46519	0.500	0.490	0.500	-0.010
Morguard Corp.	2200	42.200	41.180	42.150	+0.150
Mosaid Tech	43082	19.800	19.390	19.420	-0.230
Moto Gold o	61307	3.460	3.220	3.350	+0.130
Mountn Prov o	63622	5.150	4.950	5.100	+0.100
Moydow Mns o	4000	0.250	0.250	0.250	-0.030
MTI Global o	2200	1.250	1.250	1.250	+0.010
Multi Selct Pr	4430	10.070	10.010	10.010	-0.050
Mulvihill A	1875	8.760	8.750	8.750	-0.050
Mulvihill B	1125	14.740	14.710	14.710	-0.290
Mundoro o	18200	0.650	0.630	0.650	+0.020

N à Q

N A Energy	2300	17.460	17.000	17.180	-0.430
NA Palladium	56013	8.180	7.650	8.120	+0.480
Napier Env o	258625	0.045	0.040	0.040	-0.005
Nat Bk Can	649482	57.080	56.440	56.830	+0.570
Nat Bk Pr 15	500	25.440	25.260	25.390	+0.090
Nat Bk Pr 16	5175	23.120	23.000	23.020	+0.120
Nautilus Min o	64460	3.800	3.700	3.730	-0.070
NB Split A Pr	1300	32.250	32.100	32.250	+0.150
NB Split Crp A	5701	13.500	12.750	13.500	+0.850
NEMI Egy A o	224030	0.640	0.600	0.640	+0.040
Neo Mat Tech	318375	4.920	4.800	4.900	0.000
Neo Mat Wt	15500	2.760	2.500	2.550	+0.130
Neurochem	124090	2.720	2.510	2.590	-0.090
Nevada Cppr o	183677	2.750	2.450	2.700	+0.250
Nevsun Res o	272955	1.700	1.590	1.670	+0.010
Nevsun Res W o	2000	0.200	0.200	0.200	0.000
Nevsun Wt A o	3600	0.350	0.350	0.350	-0.150
New Gld Wt A	36000	1.600	1.500	1.500	0.000
New Gold o	42280	6.200	6.000	6.150	-0.040
New Gold Wt o	1000	0.105	0.105	0.105	-0.030
Newgrowth Pr B	262018	200	18.150	18.150	-0.050
Newmont Mng	10559945	360	44.030	44.770	-0.230
Nexen Inc	791880	30.730	30.330	30.600	+0.080
Nexient o	1500	0.060	0.060	0.060	-0.030
Nfld Cap A SV	100	17.950	17.950	17.950	+0.700
Niko Resources	156028	101.060	100.250	100.280	-0.220
Nor Orion o	1713143	6.330	6.100	6.260	+0.090
Nor Orion w	1000	4.300	4.300	4.300	+0.110
Norbord Inc	606824	8.350	8.160	8.330	+0.190
Norex Expl	3000	1.040	1.030	1.030	+0.030
Norsat Intl	10500	0.750	0.750	0.750	-0.030
Norsemont o	596575	2.250	2.110	2.210	-0.010
Nortel 5 Pr	361040	15.650	15.250	15.650	+0.150
Nortel 7 Pr	7578	15.550	15.400	15.400	-0.100
Nortel Network	141133917.100		16.420	16.580	-0.430
North Atl o	4000	0.730	0.620	0.730	+0.060
Northbrdge Fin	53562	36.920	35.850	36.250	+0.150
Northcore Tech	24135	0.135	0.125	0.135	+0.005
Northern Fin o	115	0.000	0.000	0.000	0.000
Northgate Min	11320972.670		2.600	2.610	-0.070
Northrn Peru o	22387210.930		10.000	10.930	+0.830
Northstar Aero	1500	4.500	4.500	4.500	0.000
Northstr Heath	39381618.470		18.050	18.360	+0.310
Nova Chem	306376	37.820	36.870	37.640	+0.640
Novadaq Tech o	4654006.250		6.000	6.250	+0.010
Novagld Wt A o	300	4.190	4.190	4.190	-0.270
Novagld Wt o	800	9.740	9.720	9.740	+0.090
Novagold Res o	13740516.580		16.060	16.400	-0.180
Nrthrn Orn A W	6499202.020		1.880	2.020	+0.080
NS Pwr Pr C	1530	25.900	25.900	25.900	0.000
NS Pwr Pr D	4100	28.920	27.400	28.020	+0.170
NUCRYST o	7600	2.700	2.590	2.700	+0.130
Nuinsco Res o	90780	0.415	0.395	0.395	0.000
Nurun Inc	18504	3.270	3.050	3.270	+0.120
Nuvista Engy	28106	13.900	13.500	13.770	-0.100
Nuvo Research	3781340.110		0.105	0.110	0.000
Nventa Bio	88500	0.105	0.100	0.105	+0.005
Occulogix o	21800	0.415	0.400	0.400	-0.050
OceanaGold Crp	4245	2.930	2.850	2.930	0.000
Oil Sands A Pr	367	17.410	17.410	17.410	+0.060
Oilexco o	2864213	16.830	15.610	16.750	+1.030
OilSands Cd Eq	14692	8.490	8.300	8.450	-0.050
OilSands Wt	15150	0.900	0.900	0.900	+0.030
Olympus Pac	61000	0.570	0.550	0.560	0.000
Oncolytic Bio	57246	1.850	1.710	1.800	-0.020
Ondine Bio o	13100	1.250	1.210	1.210	-0.070
Onex Corp SV	29270839.110		37.350	39.050	+1.550
Opawica o	94500	0.075	0.075	0.075	0.000
Open Range Egy	161632.750		2.710	2.720	-0.030
Open Text	144255	28.880	28.210	28.740	+0.400
Opta Minerals	5000	5.000	5.000	5.000	+0.050
OPTI Canada	605622	18.850	18.320	18.390	-0.420
Orezone o	198753	1.760	1.650	1.750	-0.050
Organic Res	22000	0.070	0.065	0.065	-0.005
Orvana o	84720	1.030	1.010	1.010	0.000
OSI Geospatial	10590	0.480	0.470	0.470	0.000
Pac Nrhn Gas	1976	18.330	18.170	18.170	0.000
Pac NW Cap o	25000	0.450	0.420	0.420	0.000
Pac Rim Mng o	1290921.200		1.170	1.180	+0.010
Pac West Pr	500	3.100	3.100	3.100	0.000
Pacific Egy o	73700	2.400	2.250	2.300	+0.050
Pacific Insght	100	3.500	3.500	3.500	0.000
Pacific Rst US	60100	2.200	2.150	2.200	+0.020
Pacific Strts	516280	11.710	11.350	11.500	+0.070
Pacific West	7450	7.250	7.080	7.250	+0.230
Paladin Labs	4000	10.350	10.160	10.290	+0.190
Paladin Ord o	2298665	6.420	6.040	6.270	+0.130
Pan Amer Silv	12206328.750		27.740	28.550	+0.350
Pan Amer Wt	1870	16.800	15.480	16.800	+0.590
Paramnt Gld o	2500	2.390	2.390	2.390	-0.190
Paramount A	80950	18.000	17.450	17.690	+0.200
Pason Systems	5038914.710		14.000	14.330	-0.330
Patheon RV	35051	3.200	3.030	3.030	-0.160
Peace Arch o	43000	2.640	2.430	2.570	+0.140
Peerless Egy A	88100	3.410	3.400	3.400	0.000
Pelangio Mns o	5823002.050		1.810	1.940	+0.090
Peregrine o	126700	1.230	1.100	1.150	-0.090
Pet Valu Exch	1613	12.850	12.800	12.800	-0.200
Petaquilla Mnl	94715	3.220	3.000	3.210	+0.010
Pethealth o	5000	1.800	1.800	1.800	0.000
Petro Andina	197672	17.370	16.620	17.000	+0.250
Petro Canada	122936454.880		53.960	54.240	-0.370
Petrobank Egy	39709341.010		39.820	40.740	+0.390
Petrofalcon o	535200	0.740	0.670	0.680	0.000
Petrolifera J	108263	14.900	14.460	14.880	+0.190
Petrominerales	18546017.470		16.670	17.270	+0.330
PFB Corp	2100	8.250	8.100	8.150	-0.150
Pinetree Cap o	472807	5.960	5.770	5.780	-0.130
Pinetree Wt o	36000	1.450	1.260	1.260	-0.190
Platinum Grp o	9915	3.560	3.500	3.500	-0.100
Platmin Ltd.	51600	7.910	7.360	7.910	+0.020
PLM Group o	7995	3.470	3.470	3.470	0.000
Plutonic Pwr o	681491	9.260	8.400	8.950	+0.600
Points Intl o	982650	2.040	1.940	2.000	+0.100
Polaris Geo A	16300	1.150	1.150	1.150	+0.010
Polaris Mnrls	407680	14.000	13.650	13.800	0.000
Polyair Inter	4000	4.000	3.250	3.250	-0.250
Polymet Min o	10100	3.980	3.880	3.940	-0.070
Potash Corp	1101799	105.290	102.900	103.190	-0.150
Power Corp SV	16422740.740		40.310	40.540	+0.370
PowerComm o	15700	0.450	0.450	0.450	+0.070
Powr Crp Pr D	3660	23.940	23.450	23.450	-0.080
Prcsn Assesmnt	530040.170		0.160	0.170	+0.010
Prdction En o	2100	0.495	0.495	0.495	+0.080
Premier Gold o	42227	2.250	2.200	2.210	-0.090
Premium Inc A	12044	10.400	10.200	10.270	-0.090
Premium Inc Pr	1486015.880		15.550	15.550	-0.180
Prime Div Cl A	7100	13.750	13.550	13.750	+0.150
Prkbrdge Life	3689	6.150	6.070	6.150	+0.010
Prme Rte Pls A	9050	14.250	14.100	14.250	0.000
Prme Rte Pr A	8800	10.890	10.780	10.890	+0.090
ProEx Engy	423007	13.950	13.500	13.760	-0.040
Prometic SV o	708633	0.370	0.340	0.360	-0.010
ProspEx Res	30958	3.720	3.350	3.720	+0.240
Pub Stge Rt	110513	0.030	0.015	0.025	-0.025
Pulse Data	61946	3.100	3.000	3.050	0.000
Pure Diamnds o	8487	0.160	0.150	0.150	0.000
Pure Engy	209000	4.590	4.230	4.590	+0.240
Pure Nickel o	12400	1.060	1.000	1.000	-0.020
Pwr Crp 1986	600	50.010	50.010	50.010	0.000
Pwr Crp Pr B	6134	24.250	24.110	24.210	+0.140
Pwr Crp Pr C	6600	25.170	25.120	25.130	+0.080
Pwr Fin Corp	125661	41.600	41.350	41.600	+0.400
Pwr Fin Pr C	1430	26.290	26.290	26.290	-0.010
Pwr Fin Pr D	6200	25.280	24.760	24.990	-0.300
Pwr Fin Pr E	3600	24.420	23.910	24.250	-0.250
Pwr Fin Pr F	3700	25.160	24.750	25.070	-0.180
Pwr Fin Pr H	6200	24.940	24.750	24.810	-0.090
Pwr Fin Pr I	12700	25.950	25.720	25.750	-0.350
Pwr Fin Pr J	353	25.700	25.700	25.700	-0.040
Pwr Fin Pr K	1500	23.190	23.000	23.150	-0.120
Pwr Fin Pr L	3070	23.790	23.600	23.790	-0.210
Pyxis Cap NV	11800	0.880	0.840	0.850	+0.050
Pyxis Capital	400	1.470	1.410	1.470	-0.010
Q9 Networks	64683	16.000	15.990	16.000	0.000
QGX Ltd. o	158200	3.110	3.000	3.050	-0.020
QLT Inc	493896	5.410	5.280	5.340	-0.060
Quadra Mng	1033504	18.150	17.220	17.990	-0.410
Quadra Mng Wt	6000	4.900	4.660	4.660	-0.340
Quebcr Wld 3	7600	13.000	12.900	12.900	-0.090
Quebcr Wld 5	2400	24.500	24.350	24.500	-0.490
Quebecor A MV	750	42.000	41.000	42.000	+1.000
Quebecor B SV	13474139.250		37.650	38.690	+0.970
Quebecor SV	195313	9.900	9.650	9.900	+0.320
Queenston Mng	26100	1.870	1.830	1.830	-0.020
Quest Capital	71010	2.800	2.720	2.790	-0.010
QuestAir o	39350	0.395	0.375	0.390	-0.005
Questerre o	814200	0.820	0.770	0.800	-0.020

R et S

R Split III Cp	1390	14.500	13.810	13.810	-0.390
R Split III Pr	978	29.000	28.850	28.850	-0.150
Railpower o	198237	0.225	0.210	0.220	+0.005
Rand A Tech	27750	2.060	2.050	2.050	-0.010
RDM Corp. o	15348	3.550	3.540	3.550	+0.040
Red Back o	768203	6.620	6.450	6.510	-0.020
Redcorp Ven o	2299000	0.300	0.270	0.290	-0.010
Redcorp Wt o	8000	0.090	0.090	0.090	-0.005
RedStar O&G o	70350	0.840	0.820	0.830	+0.010
Reitmans A NV	15851919.040		18.830	19.000	+0.160
Reitmans Cda	36095	19.860	18.900	19.000	-0.320
Reko Intl Grp	9700	3.000	2.800	3.000	+0.100
Rentcash o	30090	4.000	3.850	3.930	+0.030
Resn Sys o	92200	1.650	1.600	1.630	+0.030
Resrch In Motn	4240658112.670		105.600	111.600	+11.300
Resverlogix o	190495	10.750	9.980	10.500	+0.650
Revenue Prop	1167	14.700	14.600	14.700	-0.050
Revett Mnrls o	25000	0.920	0.910	0.920	0.000
Richelieu Hdwr	1020027.000		24.850	25.800	+0.950
Richmont Mns	25000	3.110	3.040	3.060	-0.120
Richview Res J	72000	0.200	0.195	0.200	-0.005
Rider Res Ltd.	353363	5.000	4.510	4.960	+0.280
Ritchie Bros	46091	69.830	68.173	69.210	-0.380
ROC PREF II Pr	1135523.490		23.000	23.250	-0.180
ROC PREF III A	6850	18.050	17.300	17.900	+0.800
ROC PREF Pr A	200	23.150	23.150	23.150	+0.100
Rock Energy o	13348	3.060	3.000	3.000	-0.050
Rockyview Engy	161502	2.120	2.050	2.120	-0.030
Rogers Comm A	420555.000		54.300	54.300	+0.690
Rogers Comm B	101130348.410		47.058	48.110	+0.270
RONA Inc.	158275	22.100	21.890	22.000	0.000
Rothmans Inc.	55076	22.690	22.340	22.550	+0.050
Royal Bk Pr AA	1045621.600		21.310	21.320	-0.280
Royal Bk Pr AB	7542	23.000	22.510	22.940	+0.060
Royal Bk Pr AC	5060	22.000	21.950	22.000	+0.050
Royal Bk Pr AD	5500	22.000	21.770	21.770	-0.720
Royal Bk Pr AE	5800	22.240	21.730	22.240	+0.360
Royal Bk Pr AF	1100	21.680	21.660	21.660	-0.140
Royal Bk Pr AG	8600	22.000	21.600	21.610	+0.010
Royal Bk Pr W	1900	24.290	24.010	24.240	-0.090
Royal Bnk	2654083	56.370	55.670	55.890	-0.210
Royal Bnk Pr N	1719	25.180	25.170	25.170	-0.010
Royal Gold	2750	32.720	31.660	32.720	+0.220
Royal Laser o	26355	0.700	0.700	0.700	0.000
Rubicon o	184718	1.750	1.650	1.720	-0.030
RuggedCom Inc.	175014.740		14.500	14.740	0.000
Russel Mtls	79970	31.870	31.100	31.610	+0.520
Rutter Inc. o	428	0.000	0.000	0.000	0.000
S Split Corp A	2600	12.460	12.380	12.410	+0.020
S Split Pr	7200	10.350	10.250	10.350	+0.050
Sabretooth Egy	2225391.900		1.810	1.850	0.000
Samuel Manu

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

1216 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621
450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

371289V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY TOUT NOUVEAU

PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN, impeccable. Toiture et quelques fenêtres en 2007. Bois franc et céramique. Très belle salle de bain. 2 entrées pavées. Superbe TERRAIN PRIVÉ. Grand patio 12 x 14 pi (2007). Beaucoup de rangement. SEULE UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

#9200 BIGÉNÉRATION très fonctionnel avec sous-sol aménagé, IDÉAL POUR UN PARENT OU UN AMI. Grand patio au-dessus du garage + une verrière sur le côté avec moustiquaire. Belles grandes pièces très éclairées. Salle de bain au goût du jour. Magnifique terrain avec arbres matures.

GRANBY, TRÈS BIEN SITUÉ

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. Commerce de vêtements et accessoires de tous genres. Unique à Granby. Vendu pour le prix de l'inventaire.

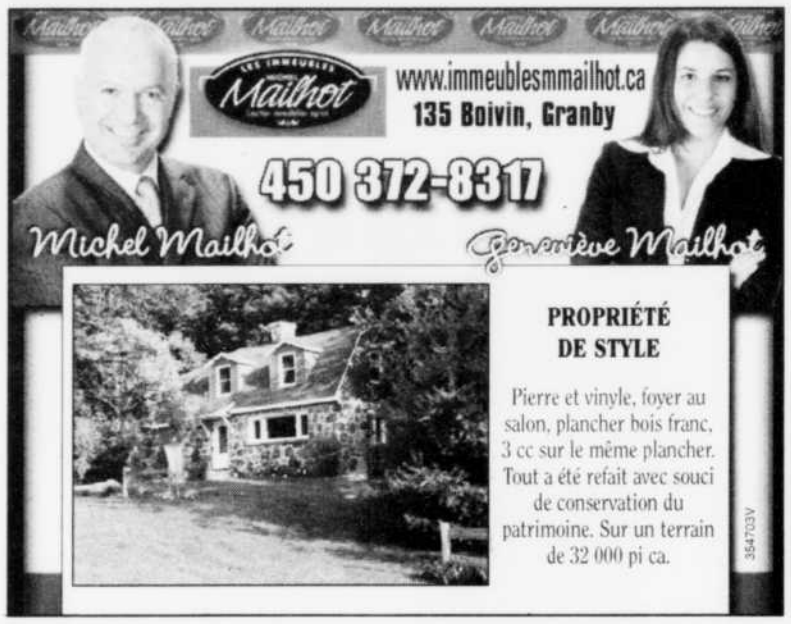
JOLIE MAISON, sur beau terrain avec arbres matures. Intérieur chaleureux avec rallonge au goût du jour. Idéal pour jeune famille avec ses 3 c.c., sans oublier salle d'eau attenante à la c.c.p. Faut voir pour comparer.

SUR TERRAIN LOUÉ - DE 60 000$

WOW pour le prix d'un loyer, un **BEAU CHEZ-SOI!** Salle de bain refaite. Beaux grands espaces. Planchers flottants. **FAUT VOIR POUR COMPARER.**

Jeannine DÉSORMEAUX
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

371425V



GABRIELLE TRUDEAU
450 378-8461
450 531-1507
gabytrudeau.ca
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

2 COTTAGES JUMELÉS NEUFS, 1280 pi. ca., pierres en façade, 3 c.c., pl. de bois fr. et céramique, secteur Mont-Plaisant, Granby, garantie maisons neuves, 164,000$. 450-405-9301.

30 LINDOR, GRANBY, 285,000$

Grand cottage, 3,360 pi.ca habitable, peut-être transformée en rès. pour personnes âgées, garderie ou bi-génération, 6 c.c.; terrain boisé de 44, 000 pi.ca, constr. 89. Visite sur rendez-vous seulement au 450-776-6150 ou 450-776-6558

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAA - CONDO LUXUEUX 2 étages, de 1,935 pi.ca., au 559 Trépanier, Mont Plaisant. Constr. 2007. 169,999$. Michel, 450-521-5572

ACCRÉDITÉ NOVO CLIMAT

Faites faire votre maison clé en main ou seulement la coquille. De haute qualité, à prix compétitif. Les Pros du Marteau, François au 450-372-9458, 450-776-5520.

Promotion d'automne

Cour asphaltée, pelouse et trottoir en pavé uni inclus*

*À l'achat d'un des 4 jumelés en inventaire.

COTTAGES Jumelés
La Volière
à Ange-Gardien

- À proximité de l'autoroute 10
- À 30 minutes du pont Champlain
- Sortie 55, ensuite par la rue Principale
- Maison modèle : 431 des Geais Bleus

Prix à partir de **141 500$** taxes incluses

Remboursement de taxes foncières jusqu'à 30 mois

MICHEL ARÈS
Cellulaire : 450 775-1657
Bureau : 450 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Construction Horizon Inc.
Lauréat Palme d'Or
Garantie APCHQ 5 ans
Licence RBQ 2968-6870-47

Nancy Cabana et Joël Desmarais

Agent immobilier affilié
Maître vendeur 2006

UN TANDEM À HAUTE VITESSE !

Ayez un meilleur impact !

Nous sommes membres de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska et de Montréal.

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

NOS propriétés sur (TATV Câble)
www.royallepage.ca
joelnan@videotron.ca

450 531-6408

450 378-8085

450 405-8555

371560V

IDÉAL POUR 1ER ACHAT, FAITES UNE OFFRE!

STE-CÉCILE-DE-MILTON : Maison mobile sur son terrain avec rallonge, rénovée avec goût. Vous serez surpris de son intérieur merveilleusement bien décoré, beau terrain de 20 000 pi ca avec un accès à la rivière, garage, remise.

FAITES UNE OFFRE !

CT GRANBY - Elles sont rares à ce prix. Bungalow tout brique, 2+1 c.c., près des centres commerciaux, avec garage, piscine. Soyez enfin chez vous.

DUPLEX

GRANBY - Beau duplex 4 1/2 et 3 1/2, bien entretenu, idéal comme 1er investissement. Soyez propriétaire occupant pour le prix d'un loyer. Venez vous y loger ! VENDEUR MOTIVÉ !

SITUÉ DANS UNE IMPASSE

STE-CÉCILE-DE-MILTON - Superbe plain-pied en pierre situé dans une impasse sur un magnifique terrain aménagé d'une piscine et d'un 2e garage. Int. d'allure champêtre décoré avec goût, tranquillité assurée. Ne manquez pas cette occasion. Clé en main.

SECTEUR DE CHOIX

GRANBY - Magnifique jumelé à aires ouvertes, hall d'entrée fermé, 2 c.c. situé sur un beau terrain à proximité du lac Boivin et piste cyclable. Il n'attend que vous !

TRIPLEX

CANTON GRANBY - Triplex 3x4 1/2, brique, garage double, entièrement rénové, le logement du propriétaire occupant vous offre de vastes pièces décorées avec goût. À voir absolument! Revenus intéressants.

Me Hélène M. Goyette
NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE
MÉDIATRICE FAMILIALE

1050, RUE PRINCIPALE, GRANBY
TÉL.: 450 777-2244
TÉLÉC.: 450 777-5623
courriel : hgoyette@notarius.net

HYPOTHÈQUE
Programme 0% de mise de fonds ou remise en argent

Desjardins
Secteur Haute-Yamaska

Simon Laplante
450 378-info (4636)

Cyan Magenta Black

460 CHARLEVOIX

GRANBY Secteur du parc industriel. Plain-pied avec véranda. Cour arrière très intime et privée. Maison très bien entretenue. Plusieurs rénovations de faites. À voir sans faute. **SON INTÉRIEUR SAURA VOUS SURPRENDRE!!!**

447 DE VIMONT

RUE VIMONT, GRANBY Secteur renommé, près de la piste cyclable et du Centre de la nature. Excellente construction, fenestration de qualité. Bois franc et armoires de thermoplastique. Garage double attaché à la maison. Pièce multifonctionnelle de 20X22. Terrain privé de 38 000 pieds carrés. BELLE VUE SUR LES MONTAGNES DE BROMONT/GRANBY, À VOIR!!!

87 LANSDOWNE

SECTEUR HAUTE-VILLE GRANBY Plain-pied IMPECCABLE avec 1600 p.c. d'aire habitable. Sous-sol aménagé avec soin, 3 c.a.c., foyer au gaz, piscine creusée, solarium. Rénovations de qualité avec décor de très bon goût. La chaleur, l'intimité, l'espace et la qualité!! **TOUT SOUS LE MÊME TOIT!**

241 HARVEY

SECTEUR DE CHOIX GRANBY Terrain magnifiquement aménagé. L'intérieur de cette propriété chaleureuse vous offre de belles boiseries, planchers de bois franc, foyer et beaucoup plus. Accès au garage par le sous-sol pour ceux qui aimeraient avoir leur bureau à la maison.Venez la visiter, elle saura bien vous charmer!!

300, CH MAHEU

SHEFFORD Belle maison à toiture mansardée qui a été très bien entretenue. Chaleureuse avec ses armoires en chêne, ses planchers et poutres de bois. Cette propriété offre une chambre des maîtres de 13X18 ainsi que deux autres chambres et un bureau à l'étage. Elle saura charmer votre famille, une vie à la campagne tout près des commodités de la ville (Bromont / Granby).

38 RAYMOND-LEMIEUX

SHEFFORD Prix abordable. Au pied de la montagne de Shefford. 3 chambres à l'étage. Très bien entretenue et près de tous les loisirs (ski, golf et piste cyclable). Garage 16 x 28. Pour les amants de la nature. À DÉCOUVRIR! 219 000 $

209-211, CH LEQUIN

SHEFFORD/DUPLEX Superbe emplacement! Cottage 9 pièces plus un logement 4 1/2 et un atelier (garage) 70x42. Terrain de 2.5 acres avec étang. Une propriété à revenu, À LA CAMPAGNE, c'est plutôt rare! À vous d'en profiter. Prix demandé 249 900 $

308 LA FONTAINE

GRANBY Grand plain-pied, tout brique offrant 3 chambres à coucher. Secteur en demande étant tout près de l'hôpital, du Provigo et en face du parc Avery. Venez voir son intérieur avec ses bois francs, son foyer au salon et son grand loft au 2e étage qui pourrait servir de coin-rencontre pour vos adolescents, de bureau, de chambre ou même de salle de jeu!

456 DE L'ÉMERAUDE

GRANBY ENFIN, un plain-pied avec garage dans un secteur de choix! Confort et style de maison au goût du jour. Hall d'entrée avec garde-robe et accès au garage. Vaste et ensoleillé. Cuisine chaleureuse et fonctionnelle avec son comptoir en céramique qui saura vous séduire. Moulures décoratives, sous-sol aménagé. Vous n'avez qu'à vous y installer!

SECTEUR EN DEMANDE

VOISIN D'UN PARC. Grande maison offrant un design. Plusieurs toits cathédrales. Foyer au salon, salle à manger séparée de la cuisinette et un coin repas avec vue sur le parc voisin. Magnifique séjour (rallonge) pour votre table de billard, salle d'exercices, spa ou autre. ESPACE, CONFORT OU ORIGINALITÉ!

521 ROBINSON SUD, GRANBY

OCCASION D'AFFAIRES

GRANBY, résidence pour personnes agées autonomes. Située près des services, dépanneur, église, parc. La propriété est très bien entretenue! Inclus: mobilier pour les chambres. Exclus: meubles et effets personnels des locataires.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON !

1599 PRINCIPALE

GRANBY Belle façade sur la rue Principale, très bien situé pour plusieurs types de commerces. Possibilité d'inclure tous les équipements du restaurant. Aussi, possibilité de faire un logement attenant au commerce pour propriétaire. Terrain avec superficie de plus de 162 000 pieds carrés.

TERRAINS

FACE AU TIGRE GÉANT
21 Dupuis 25 251 pieds carrés.
Prix demandé 65 000 $

578 de la Prairie 33 399 pieds carrés.
Prix demandé 100 000 $

Terrains commerciaux. Raccordement aux égouts de la ville disponible. Sites intéressants pour y bâtir votre commerce.

RUE DE LA COURONNE, BROMONT

TERRAIN SUR LE PARCOURS DU GOLF ROYAL BROMONT, 28 703 pieds carrés. Site exceptionnel. Prix demandé **69 900 $**

RUE DES CIMES, SHEFFORD

Un des plus beaux terrains du domaine de la Seigneurie de Shefford, 70 452 pieds carrés. La vue est à couper le souffle, sur le lac, la vallée et les montagnes. Prix demandé **89 900 $**

630 COWIE

GRANBY Dans le parc industriel de Granby. Hauteur des plafonds de 12 à 18 pieds, possibilité de quais de chargement et portes. Près du secteur résidentiel, un avantage pour vos employés.

1 propriété vendue tous les 4 jours DEPUIS 1995

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Visitez toutes nos propriétés :
www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

RE/MAX L'ÉQUIPE **Bellefleur ...vend**

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur, Agent immobilier affilié *Pierre Bellefleur, Agent immobilier agréé* *Lucie Bellefleur, Agent immobilier affilié*

3545269V

Mille maisons, un chez-soi!

Contactez

L'Équipe Lalumière

RE/MAX

Re/Max Professionnel c.l.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Curtis Skinner

Christian Lalumière

Visites virtuelles au : www.lequipelalumiere.com

NOUVEAU

SHEFFORD : Très beau bungalow sur rue cul-de-sac avec vue sur la montagne. Situé dans le secteur boisé de l'Estriade, près de la route cyclable. À 3 min. de l'autoroute 10. Secteur jeune et calme, inst. septique refaite 2007. Taxes aqueduc privé 250 $/an. Terrain complètement clôturé à l'arrière.

NOUVEAU

ST-PAUL : Tout à fait impeccable. Joli bungalow de 3 c.c. avec garage à 2 pas de la piste cyclable tout près de la montagne. La qualité de vie avant tout.

NOUVEAU

GRANBY : Le secteur avant tout. Joli bungalow avec sous-sol bien aménagé dans un secteur calme, près des services, décoration impeccable.

NOUVEAU

Pour petit budget : Bungalow 2 c.c., plus 1 c.c. au s-sol avec garage. Le tout sur terrain intime avec piscine hors-terre. Seulement 144 900 $.

NOUVEAU

Vous recherchez de l'espace : Grande propriété à paliers sur terrain bien aménagé avec arbres fruitiers. En prime, un garage et remise. Venez la visiter sans tarder, elle est pour vous.

Le charme d'antan : Magnifique cottage centenaire bien restauré avec 5 c.c., un immense entrepôt sur magnifique terrain de 1,5 acre borné par une rivière.

GRANBY : Jolie modulaire de 16 x 72 avec tourelle dans un état impeccable. Venez la voir avant d'acheter ailleurs.

GRANBY : Une propriété à ne pas manquer. Ce bungalow vous offre 3 grandes c.c., un sous-sol aménagé avec sortie de cave et un SPA 6 places dans la salle familiale, en prime, un garage. Seulement 164 900 $.

410495 - ROXTON POND : Vous en aurez pour votre argent. Luxueuse propriété de très grande qualité avec garage double, piscine creusée et un sous-sol entièrement aménagé. Le tout à seulement 5 minutes de Granby.

410499 - À 5 MINUTES DE GRANBY : Joli bungalow offrant la possibilité de 4 c.c. avec son sous-sol bien aménagé avec foyer et un très beau terrain de plus de 27 000 pi ca avec coin boisé pour vous détendre.

410489 - SHEFFORD : Un cottage de luxe qui vous séduira par sa finition et ses belles grandes pièces. Terrain aménagé avec piscine creusée. Une chambre des maîtres à faire rêver de 31 x 19 avec son foyer central.

410472 - Joli cottage de 3 c.c. avec garage double détaché dans secteur de maisons de prestige, accès facile à l'autoroute 10 et le parc industriel de Bromont.

410453 - DE TOUTE BEAUTÉ : Magnifique cottage récent sur terrain de plus de 2 acres avec accès facile à l'autoroute 10. Finition de qualité, magnifique chambre principale de style «loft» avec salle de bain en suite. Faut la voir.

410490 - GRANBY : Quartier sud. Superbe bungalow impeccable de 2 c.c. avec partie du sous-sol bien aménagée. Vous n'avez qu'à rentrer vos meubles. Clé en main.

410301 - MAISON BIGÉNÉRATION : Grand 8 pièces avec 3.5 pces pour un parent sur le plus beau terrain en ville de 29 000 pi ca. Un achat de choix.

410498 - GRANBY : Grand jumelé avec belle finition sur 3 étages. La propriété vous offre 3 c.c. à l'étage et un sous-sol bien aménagé avec salon, chambre et salle d'eau. Excellent achat.

410448 - FACE À L'HÔPITAL : Immense bungalow de 4 c.c. avec grandes pièces de séjour sur terrain de près de 20 000 pi ca adossé à un parc. Vous avez un projet? Venez la voir!

410485 - GRANBY : Gâtez-vous avec ce superbe cottage récent de 3 c.c. avec garage sur grand terrain aménagé avec les services de la ville. Venez la visiter avant qu'il soit trop tard.

410482 - LE SECTEUR AVANT TOUT : Superbe maison à niveaux de 3 c.c. avec garage sur terrain de toute beauté. Vous serez emballé par son coup d'oeil intérieur.

410419 - La maison parfaite pour votre famille. Grand cottage de 4 c.c. avec garage attaché et sous-sol aménagé sur grand terrain de 34 444 pi ca.

NOUVEAU PRIX

410416 - GRANBY : Voisin d'un parc. Superbe bungalow de 30 x 42 avec sous-sol aménagé sur beau terrain paysagé avec piscine creusée. Un achat à ne pas manquer.

410479 - VUE À COUPER LE SOUFFLE : Magnifique condo sur 2 étages dans un projet des plus enchanteurs. Venez découvrir la beauté du site.

410488 - GRANBY : Grand bungalow tout brique avec garage situé près de tous les services. Belle cour arrière avec piscine et haies matures. Faut la visiter avant de faire votre choix.

410484 - PRÈS DE J.-H LECLERC : Grand bungalow très fonctionnel avec 3 c.c. à l'étage et sous-sol aménagé avec salle d'eau. Le tout avec garage double. Seulement 189 900 $.

3714420V

6

POUR VENDRE OU ACHETER

RE/MAX

Nous ferons le parcours avec vous

Guy Nolin, a.i.a.
450 531-0607
www.guynolin.com

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Denise Séguin, a.i.a.
450 531-4634
www.deniseseguin.biz

SECTEUR LAC BOIVIN : 6 x 3 1/2, toujours loués, près de tout. Revenus très intéressants. Toiture 2005. Installation laveuse-sécheuse dans chaque logement. Immeuble bien entretenu. C'est à voir !

VISIBILITÉ assurée. Secteur stratégique pour tout genre de commerce. Beaucoup de stationnement. 400 amp. COMMERCIAL et FACE À UN PARC. Coin Desjardins Sud et Principale.

3 600 pi ca, sur route 139. Terrain 27 000 pi ca., 400 amp. Égout municipal, puits artésien (service aqueduc prêt à raccorder). Possibilité d'agrandir la bâtisse.

106 pi PRIVÉ FACE AU LAC. Vue imprenable... Plafonds cathédrale, 3 c.c., 2 sdb, s-sol aménagé, garage double, terrain 20 000 pi ca. UNE RARETÉ.

SECTEUR PARC INDUSTRIEL 1 x 7 1/2 et 5 x 5 1/2. Construction 2003, planchers flottants et céramique. Échangeur d'air. N'attendez pas trop.

CONDO-BROMONT : TOUT-TOUT-TOUT a été rénové. Flottant-céramique, 2 c.c., plafond semi-cathédrale. Vue sur le boisé. À 2 pas du village et des pentes. Occupation immédiate.

LAC-BROME - 95, CH. FOSTER: Constr. 1922, entièrement rénovée, 3 c.c., superbes planchers d'origine. Garage détaché 24 pi x 16 pi, tout près accès aut. 10 et Golf Lac-Brome. Faites une offre !

POUR INVESTISSEUR AVISÉ : 1 x 5 1/2 et 4 x 3 1/2, toujours loués. Très grands terrain et stationnement. Très bon rendement (M.R.B. 8.92.) Rue Cowie.

UN BIJOU DE COTTAGE: Aucun détail n'a été oublié dans les rénovations faites de A à Z, bois franc, 2 c.c., loft du 3e peut être aménagé. Garage, terrain arrière boisé. **AUCUN ÉQUIVALENT.**

CONSTRUCTION 2006, 4 CHAMBRES : 2 sdb, bois franc, céramique, sous-sol aménagé, **garage 28 x 26 haut. int. 11 pi 6 po,** aspirateur central, échangeur d'air, piscine. **199 500 $. Rue Desjardins (Canton)**

353774V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Nouveau projet domiciliaire, jumelés de qualité supérieure

Le Faubourg de Granby

Maintenant en construction sur la rue Valmore Boisseau (près des Galeries) RÉSERVEZ LE VÔTRE DÈS MAINTENANT.

2 ou 3 c.c. sur même étage, aires ouvertes ou fermées et plus encore.

INFORMEZ-VOUS !

354984V

Pour plus de détails, contactez un des responsables : Jean Bergeron, Sébastien Corbeil, Claude Campbell ou Yvon Campbell

450 378-8461

La Capitale Performance inc.
courtier immobilier agréé

169 Cyr, Granby

Joli jumelé, secteur tranquille avec beaucoup de rénovations récentes: toiture, portes et fenêtres, recouvrements de plancher, escalier en chêne, moulures. Grand cabanon de 10 x 14 pi. Bon premier achat, à 144 900$ Faites vite!!!

24 du Chevreuil, Bromont

Environnement paradisiaque, pour les amants de la nature, superbe patio à 2 pas d'un lac privé ensemencé de truites, entouré de forêt mature. Secteur du lac Bromont. À vous pour 295 000 $ Visite vidéo virtuelle www.smessier.com

TERRAINS

Ave. du Lac O., Roxton Pond (coin 11e Rue)

NOUVEAU PRIX. Beau terrain bien situé et prêt à construire. Ponceau installé en 2006. Un peu plus de 24 000 pi ca pour y bâtir votre maison de rêve! **19 900$**

Rue Lewis, Waterloo (coin du Cimetière)

En plein coeur de la ville, près de tous les services. Environ 30 800 pi ca qui pourraient permettre une subdivision dans ce secteur zoné multifamilial. **39 900$**

Votre «agent de sécurité» immobilière !
www.smessier.com

Sylvain Messier

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

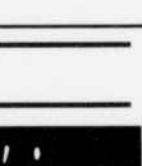
371424V

Patrice Dulude
Agent immobilier affilié

Visites virtuelles 360°
www.remax-quebec.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Jean-Rock Michaud
Agent immobilier affilié



450 378-4120

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

415, rue Danielle, Waterloo. Prix : 139 900 $: Impeccable, constr. de qualité à paliers, 5 c.c., sous-sol aménagé à 80%, située sur une rue sans issue. À découvrir sans faute! Voir visite vidéo avec narration sur Internet. **Votre hôte: Patrice Dulude**

874 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
Succession, bungalow tout brique 46 x 27 pi ca. avec petit garage, 3 cc sur le même palier. Maison éloignée de la route, à proximité de la piste cyclable. À 40 min. de Mtl. à 10 min. de Granby.

81 des Hirondelles, Ange-Gardien. Prix: 179 900 $
Const. 2005 avec bal. de gar. Garage de 18 x 24. Pl. b. fr. et céram., arm. thermo., superbe salle de bain. À 35 min. de Montréal et à 10 min. de Granby. QUALITÉ PRIX = IMBATTABLE.

110 Baron, Brigham. Prix : 209 000 $: Immense cottage const. 1992 avec 4 c.c. sur même palier. Le bois franc est à l'honneur, mezzanine, foyer central et plus. Secteur très résidentiel et privé. À 5 min de Cowansville et à 15 min de Granby.

Rue Daniel, Roxton Pond, cottage chaleureux, bien entretenu avec garage. Dans secteur très privé avec accès au lac. À 10 minutes de Granby. Ne manquez pas cette occasion.

TERRAIN À VENDRE
SHEFFORD, MONTÉE KRIEGHOFF

56 900 pi ca. Boisé mature, à proximité de l'autoroute 10 et de Bromont. Prix: **67 000 $**. À 50 minutes de Montréal.

353777V

211 Une qualité de vie assurée avec ce joli bungalow à paliers. Il vous offre toit cathédrale, fenestration abondante, moulures, planchers bois franc, s-sol entièrement aménagé, garage à 2 étages et surtout un grand terrain avec arbres et haies matures.

197 Au prix abordable, ce bungalow tout brique fera la joie de votre famille avec ses 3 chambres, planchers érable et son garage. Faites vite, elle vous attend. Près de 3 écoles et des services.

209 Vous désirez vous partir en affaires? Ce duplex tout brique: le haut un 5 1/2 pces, le bas un resto en opération depuis 1977, 50 places et tout l'équipement saura vous combler. Possibilité de subdiviser le grand terrain. C'est gagnant!!!

200 À 10,4 fois les revenus, vous faites un très bon investissement maintenant et pour votre futur avec ce 8 logis comprenant 2x4 1/2 + 6x3 1/2. Immeuble toujours loué avec belle qualité de locataires. Bien entretenu.

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Rosa Bogo

"Il me fait plaisir de vous servir en français, anglais ou italien."

450 378-4120

rosa.bogo@remax-quebec.com

#3160 – Station de service : avec lave-auto 5 portes, plus location d'autos. Excellent chiffre d'affaires. Super grand terrain faisant 3 coins de rue.

#2529 – Granby : restaurant réputé pour sa qualité gastronomique, 130 places. Bon chiffre d'affaires. Possibilité d'acheter seulement le fonds de commerce.

#3035 – St-Césaire Bureaux à louer à partager, cafétéria, accueil, 2 toilettes, stat, entrée privée, tout inclus. 5,50$ le pc.

Yves Desautels
agent immobilier affilié

144 Bouchard, Granby: OCCUPATION RAPIDE, coquette propriété près de tous les services, 3 c.c., beaucoup d'inclus, **145 000$.**

Luciano Di Carlo
agent immobilier affilié

La Capitale

La Capitale vendu .com

La Capitale Performance • Courtier immobilier agréé

450 378-8461

740 Principale, suite 106, Granby

Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de La Capitale peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH Appelez-nous pour plus d'informations.

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES sur notre site internet *www.lacapitalevendu.com*

27 Jodoin, Granby: (Près de J.-H.-Leclerc). Cette propriété de 3 c.c. est parfaite pour vous avec ses planchers de bois franc, armoires récentes, près des services, secteur recherché.

1177, ch. Patenaude, Roxton Pond: Cette propriété charmante vous offre 3 c.c., pl. bois franc, hangar 30 x 60 pi ca, grande cour sur un beau terrain avec des arbres, endroit tranquille près des services. **À VOIR!**

Colette Fournier
agent immobilier affilié

583 J.-A.-Nadeau, Granby
Construction neuve, 2 cc, garage 16 x 24 attaché, dans un nouveau secteur en plein développement, terrain de 7 400 pi ca inclus 189 900 $ taxes incluses.

490, route 139, Roxton Pond
Nouveau prix, bungalow, 3 cc, construction solide en pierre et brique, situé sur un grand terrain, à seulement 6 minutes de Granby **137 000$**

Manon Godard
agent immobilier affilié

Nouveau sur le marché

Cottage 3 c.c.: Situé près d'une école et d'un parc sur un étage et demi. 119 000$. FAUT VOIR! 284 Principale, Ste-Cécile-de-Milton

Chantal Houle
agent immobilier affilié

81-5 Lewis Ouest, Waterloo

Condo de 1200 pi ca, 2 cc, vue sur l'eau, stationnement pavé, remise, armoires de qualité, grande salle de bain. Venez le découvrir, vous serez étonné! **139 900 $**

260, rue St-François, Cowansville

Bungalow récent en brique et vinyle, 3 cc sur le même niveau, chambre des maîtres particulière grâce à son corridor, beaucoup de potentiel. **179 900 $**

Guy Lemelin
agent immobilier affilié

Granby, Secteur Canton. Très beau cottage de 2 cc à l'étage, sous-sol avec entrée séparée, tout équipé pour bigénération. Construction 1994. Très bien entretenu. Beau grand terrain, très bien aménagé de 10 000 pc. Égout municipal. Une visite vous convaincra.

Chantal Paré
agent immobilier affilié

St-Paul au 2035 Principale Est. Bungalow tout brique avec 35 000 pi ca. terrain vue sur la montagne avec entrepôt 20 x 72, commercial avec droit de garde pour certains petits animaux.

Canton de Granby au 884, ch. Bernard près d'Agropur. À 2 min de la sortie 68 autoroute 10. Grosse canadienne 7 pcs, 2 salles d'eau, garage, terrain avec beaucoup d'arbres matures.

Canton de Granby au 44 de Lévis par Dufferin. Bungalow 8 pcs avec terrain, super boisé à l'arrière et un parc à l'avant.

Pierre Bouthiette
agent immobilier affilié

INVESTISSEZ DANS L'AVENIR : 4 commerces dans une seule et même bâtisse + 1 logement 5 1/2, décoration victorienne, **commerce d'eau distillée** et aussi filtrée par osmose, commerce de **fabrication de bière** et vin incluant centre vivicole, **brasserie** très achalandée et en surplus un **kiosque saisonnier** de fruits et légumes. Clientèle locale, régionale et touristique établie depuis 18 ans. Excellent chiffre d'affaires. Grand terrain paysager dans les Cantons-de-l'Est.

TRÈS BEAU 6 LOGIS DE 4 1/2 À GRANBY secteur Galeries. Tous loués. Bons revenus.

IMMEUBLE 6 LOGIS AVEC 6 GARAGES À GRANBY
Toujours loué, bons locataires avec bons revenus.
Terrain boisé de 16 000 pi ca avec eau de la ville (sur rue de La Roche par chemin Guertin et Denison Ouest)

Réal Côté
Cell.: 450 360-9550
agent immobilier affilié

NOUVEAU = DEAL : 119 500$

Pour vente rapide, 1er Rang O. St-Joachim, maison 4 cc, grandes pièces confortables, sous-sol fini, garage double et remise. Le tout sur 65 000 pi ca. Besoin d'un propriétaire bricoleur. Site unique!

EN VILLE 9 ACRES + MAISON = 349 500$

Incroyable, rue Mountain, on ne voit pas la maison du chemin, très grande maison 7 1/2 pcs, foyer, garage, avec lac de 150 x 450, le tout entouré de gros arbres matures. Site unique!

27 ans d'expérience. Voilà la différence!

450 378-8461

Hélène Desrochers
agent immobilier affilié

PRIX : SEULEMENT 119 900 $

703, ch. Granby Roxton Falls

Situé à la campagne entre Roxton Pond et Roxton Falls, à 15 minutes de Granby. Bung. split, 3 c.c., s.d. bain refaite, sous-sol aménagé, grand patio. Terrain privé et paysager, piscine, garage 20x24 semi-isolé + 2 remises.

RE/MAX

Renaud Béliveau

Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé **450 378-4120**

371418V

547 - 551 Fréchette. Const. 2002, 5 1/2 avec sous-sol aménagé, plus un local pour tout genre de commerces de 26 pi x 52 pi, libre. 199 500$

374 - 376 Robinson Sud. 2 X 5 1/2, rénové, sous-sol semi-aménagé, garage double, piscine, libre à l'acheteur. 189 500$

33 - 35 Guy, 184 500$. 1 - 4 1/2 rénové, 500$ par mois. Bas, local commercial, libre maintenant.

Réal Labrie

450 378-4120
450 531-1787

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

354509V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Votre maison neuve...

À PARTIR DE

60 000 $

Plusieurs modèles disponibles de 2 ou 3 chambres à coucher

10 68

LA TRANQUILLITE TOTALE

Visitez nos toutes nouvelles maisons modèles
www.maisonalouette.com • 1 800 567-3798

LES MAISONS Alouette

200, rue Des Alouettes, Saint-Alphonse-de-Granby

353782V

6

Sutton
L'immobilier nous habite

« NOS NOUVEAUTÉS DE SEPTEMBRE »

M. YVAN LEMAY
Courtier

CLAUDE CHAGNON
Superviseure

ARMAND ALLAIRE
Agent immobilier affilié

MONIQUE ASSELIN
Agent immobilier affilié

SUZIE BEAUREGARD
Agent immobilier affilié

LESLIE CALLAREC
Agent immobilier affilié

SYLVIE CHAPUT
Agent immobilier affilié

MARTIN CHOQUETTE
Agent immobilier affilié

LUC CÔTÉ
Agent immobilier affilié

LUCIE COURTEMANCHE
Agent immobilier affilié

MARIE DUBOIS
Agent immobilier affilié

ELIETTE JENNEAU
Agent immobilier affilié

PHILIPPE FORTIN
Agent immobilier affilié

MICHEL LAVICTOIRE
Agent immobilier affilié

CÉLINE LEBOEUF
Agent immobilier affilié

MICHÈLE LÉVESQUE
Agent immobilier affilié

DANIEL MORIN
Agent immobilier affilié

GUYLAINE ROY
Agent immobilier affilié

JEAN-DENIS VOYER
Agent immobilier affilié

Saint-Antoine-sur-le-Richelieu : Beau bungalow 2005 avec garage, piscine et beau grand terrain, tout près du Richelieu... C'est à voir. **Jean-Denis Voyer**.

Sainte-Cécile-de-Milton : Charmant chalet 3 saisons au camping Oasis. Vue sur un beau lac privé et sur la montagne de Saint-Paul-d'Abbotsford... Pas cher ! **Jean-Denis Voyer**

Saint-Césaire : Fermette avec cottage, grand atelier (30 x 22) et hangar (42 x 22). Jardins sur un terrain exceptionnel par ses arbres matures. **Jean-Denis Voyer**.

Granby : Résidence de prestige située dans un beau quartier, près du lac Bonin. Construction supérieure. 4 c.c. à l'étage, grandes pièces bien éclairées. Terrain aménagé avec goût. Près des écoles. Maison de rêve pour famille active. **Eliette Jenneau**.

Shefford : Belle propriété tout brique avec 2 + 2 c.c., de belles grandes pièces, une salle de cinéma maison, une cave à vin et beaucoup de rangement. 2 garages. Une grille à l'entrée assure votre intimité et un bel arrangement paysagé vous accueille vers la maison. **Eliette Jenneau.**

Granby : 320, boul. Leclerc : Très bon choix d'espaces commerciaux à louer. 4 800 pi ca, 2 400 pi ca, 850 pi ca, 400 pi ca. **Daniel Morin et Martin Choquette.**

186 SHEFFORD : 7.4 acres, maison construite en 2005 en retrait, fenestration abondante dans la cuisine et salon avec plafond cathédrale. Adossé à un parc écologique de 150 acres. 249 000 $. **Anne Ouellet, 450 531-0949**

196 Johnston : Fermette 75 acres, boisés et prairie. Cottage ancestral, rénové, grange et garage. 315 000 $... Vente rapide ! **Anne Ouellet, 450 531-0949**

Chaleureuse résidence dans la belle campagne de Knowlton. 32 acres d'intimité et de paix en forêt avec sentiers et cours d'eau. Belles soirées au coin du feu en perspective ! 439 000 $. **Lucie Courtemanche et Marie Dubois.**

Directement sur le golf... Semi-détaché de 2 étages avec planchers bois franc et sous-sol aménagé. À l'arrière, patio, piscine hors-terre et vue sur golf et montagnes ! 169 000$. **Lucie Courtemanche et Marie Dubois.**

Fermette à Fulford. Vue à couper le souffle, jamais ennuyante ! Maison centenaire rénovée, du cachet à revendre. 3 chambres à l'étage + 2 bureaux. Aucun voisin à vue ! 369 000 $ **Lucie Courtemanche et Marie Dubois.**

Condo " Les Versants ". Sur 2 étages, 3 chambres, 1800 p.c. Projet intégré offrant piscine chauffée, tennis, spa, vert de pratique et navette privée pour le ski. Prix très compétitif. 299 000$ **Lucie Courtemanche/Marie Dubois.**

Maison de ville sur 2 étages + sous-sol aménagé. Lumineuse unité de coin, foyer au gaz naturel, peu d'entretien extérieur. À quelques pas du Club House. 179 000 $ **Lucie Courtemanche et Marie Dubois.**

Bromont rue des Lilas. Choisissez votre modèle parmi les 7 proposés ! De 195 000 $ à 285 000 $ + taxes. Terrassement, entrée pavée, foyer inclus ! **Lucie Courtemanche et Marie Dubois**

Dominant le centre équestre et la vallée. Architecture intégrée à l'environnement avec murs de fenêtres, grands espaces ouverts et aérés, chambre principale ultra spacieuse. 2+ acres. 630 000 $. **Lucie Courtemanche et Marie Dubois**

Bedford : Bungalow situé dans un secteur tranquille sur rue en cul-de-sac. Terrain paysagé. L'avantage de la campagne tout près de la ville. **Céline Leboeuf/ Michèle Levesque**

Bedford : Petit domaine sur plus de 2 acres semi-boisés longeant la «Rivière aux Brochets». Bungalow avec garage attaché. **Céline Leboeuf/Michèle Levesque**

Roxton Pond: Cottage de 4 CAC à la campagne avec très grand terrain paysagé de + de 32 000 p.c. situé sur chemin très peu passant, la tranquilité! **Céline Leboeuf/Michèle Levesque**

Sainte-Brigide-d'Iberville : Beaucoup de rénos ont été apportées à cette propriété à aires ouvertes de 2+2 cac. **Céline Leboeuf/Michèle Levesque**

Waterloo : Belle propriété sur terrain de plus de 1 acre avec regard sur les montagnes de Bromont et de Shefford. **Céline Leboeuf / Michèle Levesque**

Roxton Pond: Cottage centenaire avec cachet très chaleureux. Terrain de 16 000 p.c. Entouré d'arbres matures et de haies, très intime et privé avec garage. Seulement 99 000 $. **Céline Leboeuf / Michèle Levesque**

Bedford: Très grande propriété de 6 CAC. Vous pourrez en faire une bigénération ou un duplex. Prix seulement 90 000 $. **Céline Leboeuf**

Cette propriété est située dans la ville de DISRAELI. Vous cherchez une propriété sur le bord de l'eau (lac Aylmer). J'ai ce qu'il vous faut. **Céline Leboeuf**

Saint-Armand : Bungalow 3 c.c. dans un environnement paisible. Grand terrain boisé avec spa. Fenestration récente, planchers de bois franc au rez-de-chaussée. **Céline Leboeuf**

Bedford : Un bijou de maison extrêmement propre qui mérite votre attention. La remise-atelier de 10 X 14 pourrait servir de garage. **Céline Leboeuf**

Bedford : Propriété près des services avec 4 cac. Des rénovations majeures ont été faites au cours de la dernière année. Vue arrière sur la rivière Aux Brochets. **Céline Leboeuf**

Saint-Armand: Propriété de 2 ch. à coucher. Remise de 10 x 13 en vinyle. Idéale comme première maison ! ***financement disponible sur place*** **Céline Leboeuf**

Saint-Armand: Belle propriété en brique avec champ d'épuration refait selon les normes. Terrain boisé d'env. 13 500 p.c. 2 cac. À deux minutes des frontières et 45 minutes de Montréal. Cette maison surplombe le lac Champlain. **Céline Leboeuf**

Magnifique condo avec foyer, situé près du centre de ski Bromont. Implanté sur un terrain de 2,4 acres, avec piscine creusée. Secteur très recherché pour location. **Leslie Callarec et Suzie Beauregard**

De grands espaces à prix abordable. Chaleureuse avec son décor moderne bien intégré au style champêtre de la partie cottage (centenaire). Planchers et plafonds en lattes de bois dans la salle à manger et le salon et bien plus... **Leslie Callarec et Suzie Beauregard**

Sur chemin asphalté proche d'un versant skiable. Terrain de 2 acres avec boisé mixte et mature est en partie plat avec cap rocheux à l'arrière. Sa profondeur vous permet la construction d'une résidence éloignée de la route et son boisé vous garde à l'abri des regards. **Leslie Callarec et Suzie Beauregard**

Avec superbe vue. Niché en montagne. Luxueux jumelé entièrement aménagé sur 3 étages. L'aménagement intérieur a été conçu pour le confort de la famille et des invités. Foyers au salon et au sous-sol. Vous apprécierez aussi son spa extérieur. Le tout a été pensé, rien n'a été négligé. Venez constater par vous-même ! **Leslie Callarec et Suzie Beauregard**

417 Principale
GRANBY
450 776-1101

715 Shefford
BROMONT
450 534-3444

354378V

ACHETEURS?

Vous songez à acheter une propriété? Nous vous offrons un service gratuit clef en main; que ce soit pour une démarche auprès d'un courtier hypothécaire pour évaluer votre pouvoir d'achat; la recherche et visites de propriétés selon vos critères; suivi d'une promesse d'achat et l'étape finale l'acte notarié. Nous négocierons pour vous, nous nous occuperons de tout tout tout. Pour un achat sans souci ni tracas accompagner par des conseillers professionnels d'expérience diplômés en immobilier. Service à Granby, Waterloo et région.

MANON GODARD A.I.A.
GUY LEMELIN A.I.A
La Capitale Performance Granby C.I.A.
450-378-8461, Cell:450-405-6251 ou 450-775-5426

À LA CAMPAGNE

Bungalow split, 3 c.c., bois franc et flottant, armoires mélamine, piscine, grand garage. 119,900$

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À WATERLOO, MAISON UNIFAMILIALE, vente par le proprio, endroit paisible, idéal pour semi-retraité ou retraité, garage 24 x 30 isolé. 450-775-2067.

BEAU JUMELÉ, RUE DELORME 3 c.c., poss. de 4, b. franc et céramique, s. lavage, s.-sol fini, s. familiale, idéal pour garderie. 149,000$. Tél.: 450-372-9117, 450-405-2553.

255 Mullin, Granby

HAUTE-VILLE : Quartier paisible, près des écoles et des grands axes, grande maison (13 pces) 38 x 60 + garage et solarium attachés, s-sol semi-fini 8 pi de haut, piscine creusée, immense terrain de 16 227 pi ca divisible.

450 378-8871

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BELLE PROPRIÉTÉ avec garage attaché, tout brique, + logis 2½ au sous-sol + 1 entrepôt 28x64 de 3 portes de 9 pi, tout briqueté, 2 entrées indépendantes asphaltée, sur un terrain de 2,290.6 mètres carrés. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou cell. 450-522-5342

BUNGALOW, 3 c.c. + 1 au sous-sol, bois franc, céramique, 2 salles de bains, garage isolé, 748 de Normandin, Granby. 219,000$. 450-522-6169.

Denise Nadeau
Estimation gratuite
• Chalets • Condos • Maisons • Terrains
819 562-6000 bur.
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
819 574-3316 cell.

GRANBY

N'hésitez plus! Offrez-vous donc la maison chic et confortable que vous désirez! Celle-ci! Sup. de 2368 pi ca, 3 c.c. même palier, 2 sdb, 2 salons, un bureau. Grand terrain, dans secteur recherché. 435 000 $.

MARBLETON

Soyez votre patron! Achetez ou louez ce café-bistro 22 places et + tout équip, situé dans le petit village touristique de Marbleton. Achat : 72 000 $. Location : 750 $ / mois. 371566V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE, maison 2 étages, avec garage, secteur canton, 782 rue Charny, prix compétitif. Inf. 450-577-1769, 450-777-8596

SHEFFORD

Seulement 255 000$ Grande maison, son intérieur est à voir absolument. 4 chambres, belles boiseries, décor champêtre très chaleureux, 2 garages, 3 étages hors-sol... Terrain privé boisé de plusieurs érables avec petite cabane dans un arbre. ***Le deal!***

Sonia Bouthiette
450 378-4120
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Photos intérieures: www.soniabouthiette.com

«Membre de la chambre imm. Haute-Yamaska et du Grand Montréal pour plus de visibilité»

JUMELÉ SECTEUR HAUTE-VILLE

3 chambres à l'étage, sous-sol avec salle familiale, bureau et atelier. Grande pièce solarium fermée à l'arrière avec moustiquaire. Faites vite!
179 900$, 576 Providence

LUXUEUSE

Super condo de type jumelé, entièrement rénové avec goût et matériaux de qualité. Aménagement digne des revues. Foyer au salon, garage, sous-sol fini, 4 salles d'eau dont une privée pour les maîtres. À 2 pas du lac Boivin. ***Secteur de choix.***

Ange-Gardien: Magnifique cottage, en pierres, 3+1 c., complètement rénové, clé en main, 12 pièces, **20 000 pi ca terrain. 239 900$.**

Rougemont: Beau plain-pied 1995 avec garage double, 7700 pi ca, 2 + 1 c.c., beaucoup d'inclus. Bonne visite!! **199 900$.**

Mystic/Bedford: Joli bungalow tout briques, **80 000 pi ca terrains**, 3 c.c., toiture 2005, 2 garages. **229 900$.**

Denise Anctil
514 347-1724
450 349-5868

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.
Courtier immobilier agréé
354531V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COQUET BUNGALOW tout brique, rénové, dans secteur tranquille, aménagement ext. avec patio et piscine. Brigham : 138,000$
LOUISE VIENS, 450-469-4696
Diversité.com

MAXXUM 100 CENTRE INC.
Courtier immobilier agréé
Sylvain Trépanier
514 239-7520
www.maxxum100.com

Local à louer 1000 à 5000 pi ca directement sur la rue Principale à Granby, (très bien situé sur coin de rue). Plusieurs possibilités.

NOUVEAU!
À Tingwick. Très beau domaine de 100 arpents boisé avec maison d'invités, étang, chalet de chasse, dans un rang tranquille. À voir absolument. 415 000$.

ILE-D'ORLÉANS
À vendre ou à échanger
Magnifique Bed & Breakfast. Construction 2006. Valeur 950 000$

NOUVEAU PROJET À SHEFFORD
L'ÉMERAUDE SUR LE VAL
Terrains boisés de 1 acre et plus. PRÈS DE TOUT.
À partir de 40 000$.
PLAN D'ARCHITECTURE INCLUS.
Informez-vous!

RECHERCHE IMMÉDIATEMENT FERME, TERRE OU COUPE À BOIS. RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL OU INDUSTRIEL.
PAYONS COMPTANT

www.century21cyber.com
Century 21

VOTRE MAISON NEUVE À PARTIR DE
0$ COMPTANT
750$/MOIS

3 contracteurs à Granby réunis sous le même toit pour réaliser votre rêve en habitation.

NOTRE STANDARD EST UNE FINITION DE LUXE.

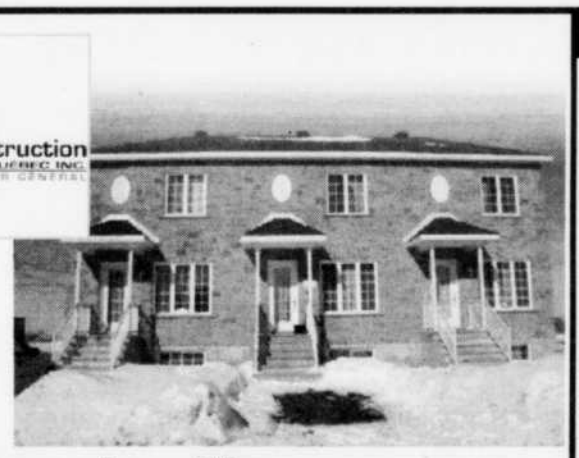
Venez nous rencontrer au bureau des ventes : 165 Lemieux, Granby, 7 jours sur 7.

Les Habitations SyClau

semi-détaché, bungalow ou cottage

Projet Lac Boivin
GRANBY
PRIX **151 900$**

Dubois Construction 9134-0919 QUÉBEC INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



Maison de ville
finition de luxe : façade de pierre, plancher de bois franc
PRIX **126 900$**

VENEZ VISITER LA MAISON MODÈLE
au 165 Lemieux, Granby

Construction Joca Inc.
R.B.Q. 8000-3965-19

unifamilial, bungalow ou cottage

CONSTRUCTIONS R.Labrecque

Semi-détaché, bungalow ou cottage

Projet des Lilas BROMONT
INFORMATIONS
450 230-8562
PRIX **159 900$**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

La référence pour une belle résidence

Éliette Jenneau

Agent immobilier affilié

450 531-8526

Sutton L'immobilier habité

Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
450 776-1101

354382V

Réal Labrie

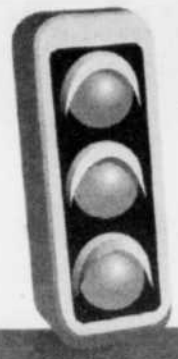
ACHAT ET VENTE
- Unifamiliale
- Ferme
- Multi
- Terrain

Vous servir est un plaisir!

450 378-4120

Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

371398V



DuProprio.com

10 ANS sans commission

L'immobilier **sans agent!**

354308V

VOTRE REPRÉSENTANT EN ESTRIE

Patrice Marier
450 534-0333

Manon Généreux
Agent immobilier affilié
www.manonetclermontactif.com

Clermont Bélanger
Agent immobilier affilié
www.clermontetmanonactif.com

Des plus ACTIFS en immobilier

450 776-8968 450 378-4120 450 776-4170

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

371304V

RE/MAX

Elle CHERCHE et TROUVE pour VOUS!

Danielle Savard

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation GRATUITE

450 375-8651 **450 378-4120**

Pour ne rien manquer...

Ronald Péloquin
Agent immobilier affilié

450 378-4120
Cell.: 450 578-3636

www.ronaldpeloquin.com

RE/MAX Professionnel Inc., Courtier immobilier agréé

DUNHAM: À VENDRE ou LOCATION. Magnifique fermette dans une région renommée pour sa qualité de vie, ses vignes et toutes ses composantes. Fermette offrant écurie construction 2002, résidence de style suisse avec intérieur chaleureux par ses boiseries et ses pièces bien éclairées. Très privé.

VOUS ATTENDIEZ UNE AUBAINE? La voici! Coquette maison 2 étages, sur terrain de 4 231 pi ca située à St-Pie. Donc, n'attendez plus et demandez une visite. **À vous pour 115 000 $.**

354491V

Cottage neuf à vendre

MAISON MODÈLE À VISITER

au 652 Mitchell, GRANBY

SUR RENDEZ-VOUS ADCOM Construction 450 469-2096

353431V

Construction Ma-Pel inc.

R.B.Q.: 8329-4033-31

Boisés du Golf des Lacs

Maison modèle maintenant ouverte

Bromont
Sortie 74 de l'autoroute 10,
voisin immédiat du Golf des Lacs,
sur le boul. Pierre-Laporte

Offre « Clé en main »

Superbes cottages de style champêtre sur grands terrains, situés dans un secteur très recherché, tant pour sa vue imprenable sur les montagnes que pour sa rapidité d'accès vers l'autoroute 10 et les grands centres tels que Cowansville et Granby. Magnifiques terrains avec vue sur le golf. Cottage situé dans un secteur homogène.

Aussi disponibles : terrains à partir de 2 $/pi ca, services inclus.

Une visite vous convaincra !

Pour information :
Chantal Sabourin 450 204-8307

Heures d'ouverture :
Du lun. au jeu.: de 10 h à 17 h
Ven. et sam.: sur rendez-vous
Dim.: de 12 h à 16 h

351037V

NOUVEAU

Vous rêvez d'une maison à la campagne! Plain-pied avec de grandes pièces.

NOUVEAU

À deux pas du IGA des Cantons. Maison décorée avec goût. Plusieurs rénovations récentes.

nicolas.forand@remax-quebec.com

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Nicolas Forand

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 830-8559

371261V

Faut vendre avant l'hiver

NOUVEAU PRIX. Doit être vendu rapidement. Cottage orienté de façon à profiter au maximum du soleil. Grand garage. Vue sur le terrain boisé. Tout offre raisonnable sera considérée.

371186V

INFORMEZ-VOUS!
Jonathan Benoit ou Pierre Brissette
www.joebris.com 450 378-8461

Agents immobiliers affiliés La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT VENDRE! 674 CARON, GRANBY Cottage brique 1987, 13 pces, 5 c.c., garage annexé, entrée s-sol par garage, pl. bois franc et flottant, toiture 2005. Occupation rapide, 185,000$. 450-378-0645, pag: 450-770-5663

GRANBY, 319 PROVIDENCE, magnifique maison, toit cathédrale, terrain paysagé avec arbres matures, garage chauffé + abri d'auto fermé sur 3 côtés. !
J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou 450-522-5342

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, 298 ROBITAILLE, grand terrain, 50073 pi.ca., 4 c.c., garage, foyer, beaucoup de boiseries, piscine creusée, grande salle familiale. 269,500$.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. agréé, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

GRANBY, MAISON UNIFAMILIALE 431 Dorion, 166,000$ ou à louer 975$, 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol fini. En parfait état. 450-378-0645

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, 453 De L'IRIS, maison 2 étages, 3 c.c., terrain 8,863 pi.ca., près du lac Boivin, piscine hors-terre. 239,000$.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. agréé, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

GRANBY, MAISON 2005, armoires de qualité, céramique dans cuisine et s. bain, bois franc dans salon, 4 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, patio 12x12, remise 10x10, cour asphaltée, située au 689 Carré St-Jacques. Tél.: 450-360-0434.

JUMELÉ 2006 5 c.c., s.-s., fini, 1 s. de bain, 2 s. d'eau, près des services, prêt à habiter tel quel. 292, Dureault, Granby. 172 500$. 450-775-1397. cvendu.ca

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY, RUE MERCIER, TRIPLEX 1961
6½ + 2 x 3½ Idéal pour propriétaire occupant. Brique. Fenêtres changées. Terrain de 6,000 pi.ca. Bi-énergie. Pl. bois franc. 230,000$.
Éric : 450-652-5914 ou 450-375-1121

JUMELÉ HAUT DE GAMME
66 LANDSDOWNE

Secteur paisible, très privé
décoration intérieure unique
végétation mature, foyer mural

MICHEL VACHON 450-372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

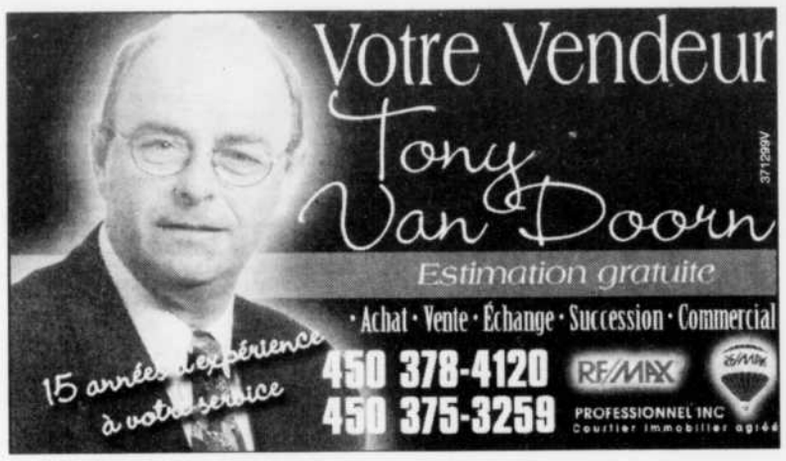
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

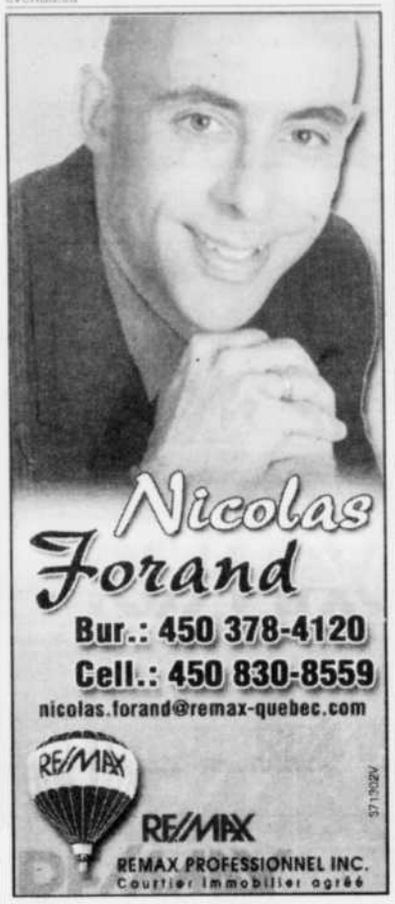
IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON
JUMELÉ PLAIN-PIED 2001,
2 c.c., terrain aménagé avec piscine hors-terre, patio 12'x12', remise 12'x16'. Cette propriété à aire ouverte donne bcp. de luminosité, dans un quartier jeune, près des services et de l'autoroute. Une visite vaut mille mots !

Francine Naud,
Agent imm. aff., Remax Professionnel Inc.
Courtiers. Tél.: 450-378-4120.

Le service d'abord et avant tout!
Vente et Achat
André Bélanger
Agent immobilier affilié

RE/MAX Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés
www.andrebelanger.com
Estimation gratuite
450 770-1041
Bur.: 450 378-4120
Membre du *Hall of fame* de Re/Max et membre *Club 100 % or* en 2005
A1621V





501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LIBRE IMMÉDIATEMENT

bung., complètement aménagé, 4 c.c., foyer, remise, abri d'auto, gr. terrain d'arbres matures, vendeur motivé, 169,000$

Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117

MAISON 4 SAISONS, bord de l'eau, très bien située, camping St-Alphonse, 4½, 1 c.c., chauffage élect., A/C, foyer au gaz propane, 3 galeries, 2 cabanons. Contactez Mario: 450-361-1566, fin de semaine 450-293-0967

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! BEAU BUNGALOW EN BRIQUE grandes fenêtres, solarium 4 saisons, gr. terrain, gar., secteur Club de golf Miner (19 rue Marquis), Granby. 185,000$. **450-378-5559**

Pauline Giguère
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

- **NOUVEAU**
  Maison mobile **RÉNOVÉE**
  vue sur montagne. **69 500 $**
- **HAUTE-VILLE**
  Semi-détaché 2004
  IMPECCABLE, prix réduit: **164 500 $**
- **CT GRANBY**
  1603 Principale, résidentiel et commercial **SOUS PRIX COÛTANT**
  Faut voir!

371428V

Cottage neuf avec garage 14 x 26, terrain 32 000 pi ca tous les services inclus, occupation immédiate. 225 000 $ taxes incluses.

Bungalow Novoclimat, occupation immédiate. 238 900 $ taxes incluses.

A à Z CONSTRUCTION
Inf. Pierre Couture
450 531-9463 R.B.Q. : 8320-0501-38

371189V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROUGEMONT; JUMELÉ, 2 étages, 3 c.c., 2 salles de bain, constr. 88, toiture et fenêtres neuves, 5,750 pi.ca, 157,000$. 450-469-3110

Bungalow tout brique, 4 c.c. rénové, salle de bain et salle familiale avec pl. chauffant en céramique, piscine 24 pi, fosse septique 2004. Vente effectuée par le propriétaire. Rue Forand.

180 000 $.

450 777-4743
450 776-5769 cell

400036V

Situé sur un terrain de 33 382 pi ca, bungalow neuf avec plan ouvert. Garantie APCHQ, fenestration généreuse au s-sol, grand patio, prix abordable. Possibilité d'assumer votre bail. **Yves Mercure**

Yves Mercure 371203V
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461

Très beau bungalow de 4 c.c., impeccable, fraîchement repeint, construction récente sur grand terrain aménagé et clôturé, situé au bout d'une rue cul-de-sac. À deux pas de la piste cyclable.

André Roussy
450 266-6125
450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

371256V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! CANTON DE GRANBY 28 des Cygnes. Qualité de vie, 3 c.c. Bcp de réno de bon goût.
NOUVEAU PRIX! 159,000$.CANTON DE GRANBY, 3 c.c., poss. de 4, gr. pièces, bcp de réno de qualité

MICHEL MARQUIS,
450-378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

NOUVEAU GRANBY
secteur Terrasse Bellevue, charmant split level de 4 c.c., cuisine de rêve, terrain très intime, piscine, poêle au gaz. Faites une offre!

NOUVEAUTÉ, ST-ALPHONSE
3 c.c., aires ouvertes, planchers de bois franc

GRANBY
secteur Montplaisant, tout de brique, 3 c.c., foyer au salon, superbe terrain situé sur coin de rue, très grandes pièces, maison entièrement rénovée. A qui la chance?

ISABELLE CHABOT
CENTURY21 CYBER.COM
450-522-6041
WWW.ISABELLECHABOT.CA

PIERRE BOUTHIETTE
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
2035 PRINCIPALE EST,
bung, 5 pièces, avec entrepôt de 20x72, terrain 33,000 pi.ca., avec commercial tout genre sauf cour de recyclage (cour à scrap).

PIERRE BOUTHIETTE
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr. imm. agréé, 450-378-8461
Tél.: 450-360-8511

ROXTON POND

Tout brique, garage double, foyer, terrain exceptionnel, 990 St-Joseph, visite sur rendez-vous.

Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117

SECTEUR TRANQUILLE, beau grand terrain paysager 38,000 pi.ca., constr. 1993, 9½ pièces, plancher b.franc et céramique, cuisine 2004, comptoir céramique, four encastré, plaque Jenn-Air, bain thérapeutique, bal. centrale, syst. d'alarme, ETC. Garage et remise isolés. 205,000$. Inf.: 450-375-1997

SEMI DÉTACHÉ

308 -312 Dureault, 2 superbes propriétés qui sortent de l'ordinaire, int. ;a voir absoluement avant d'arrêter votre choix.

Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117

ST-ALPHONSE, split 1992, s.sol fini, 2 salles de bain, foyer propane, piscine 24 pi., spa, fenêtres et toit neufs, 169,000$. Toute offre raisonnable acceptée. Inf.: 531-2626

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RUE ROBITAILLE:

Bungalow de 3 + 1 c.c., grandeur 56 x 28. Superbe salon avec foyer , de la place pour recevoir, s.s. fini, magnifique terrain avec piscine creusée entourée de haie, à 10 mi. de l'autoroute et de Granby ou Bromont. Très bien situé. Elle vaut la peine d'être visité.

RAISON DE VENTE: Changement de Ville.

MONT PLAISANT

Rue Avery. Elle est unique et très fonctionnelle. 4 c.c, sur le même palier. Salon avec foyer et toit cathédrale. Grande pièce pour votre bureau, 3 salles de bain. Démarquez-vous avec cette magnifique propriété.

LA RAISON DE LA VENTE: MALADIE

VOUS ÊTES CUISINIER?

Fond de commerce à vendre. Continuez à opérer un magnifique restaurant l'un des plus populaires de Granby. 130 places intérieures sur 2 étages.

TRÈS BONNE AFFAIRE

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance depuis 1981
Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507

SHEFFORD: 7.4 acres, constr. 2005, en retrait de la route. Pl. bois franc, plafond cathédrale dans salon et cuisine avec fenestration abondante, à côté d'un parc écologique. 249,000$
ST-ALPHONSE : secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part. 170,000$.
SHEFFORD : à côté piste cyclable, construction 1992, 4½ pces + sous-sol partie finie, combustion lente, 139,500$. **Occupation immédiate**

ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

ST-CÉSAIRE, 1731 Union, 4 c.c., bien décoré, près de l'école, nouvellement rénové, garage. À voir absolument. nouveau prix.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. agréé, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

STE-CÉCILE: 810 Haut Rivière Sud, terrain MAISON À 110,000$
11,539 pi.ca., 3 c.c., bois flottant et céramique, contigué à la rivière.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. agréé, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

STYLE SUISSE, A DÉJÀ ÉTÉ UN B&B

C'est trop grand pour mon vendeur.
Accepterais en échage maison mobile.

TONY VAN DOORN
450-378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

VENDEURS?

Vous songez à vendre votre propriété?
Nous vous offrons un service tout compris, clef en main sans soucis ni tracas.
Saviez-vous qu'avec nous votre propriété sera maintenant accessible à des Milliers d'agents immobiliers partout au Québec?
Saviez-vous que nous offrons exclusivement à La Capitale, 2 garanties gratuites aux acheteurs que nous apportons chez vous?
Pour une estimation gratuite de votre propriété appelez dès maintenant des conseillers professionnels d'expérience diplômés en immobilier. Service à Granby, Waterloo et région.

MANON GODARD A.I.A.
GUY LEMELIN A.I.A
La Capitale Performance Granby
C.I.A.450-378-8461, Cell: 450-405-6251
ou 450-775-5426

WATERLOO 149,900$, 4 c.c., sous-sol fini, aucun tapis, aucun voisin arrière, à pied des services, terrain de 7,000 pi.ca avec haies.
Ginette Plante l'Espérance, Remax VRP, 450-472-7220, ginetteplante.com

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

NOUVEAU ! 6 logements complètement rénovés. 5 garçonnières et 1 x 4 1/2, plus de 125 000 $ en rénovations en 2003, vraiment impeccable et à seulement 8,11 fois le revenu. Vraiment rentable.
Yves Mercure

Garderie, bureau d'affaires, etc... ?
Ce grand triplex offre une pièce multifonctionnelle de 13,8 x 24 avec entrée indépendante, saura satisfaire vos besoins.
Yves Mercure

4 logements tout brique, près du Cégep.
Yves Mercure

6 logements centre-ville, idéal pour propriétaire bricoleur, beaucoup de potentiel. **Yves Mercure**

Yves Mercure 371204V
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461

Black

26 LOGEMENTS À COWANSVILLE. Rev. 130,000$ / an. Chauffage loc., grand logement, beaucoup de réno. Déjà financé (5 %), comptant requis: 15%. S.C.H.L. paye. Prix: 1,189,000. D. Lemaire, 514-951-8277 Maxxum ctr

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY, bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca. revenu annuel: 42,144$, prix 349,000$. 508-272-0334.

4 LOGEMENTS, revenu de 21,960$, terrain de 18,000 pi.ca, immeuble en briques, très bien entretenu, 219,000$ ou meilleur offre. 450-777-6847.

À ST-PIE, superbe triplex, 3x5½, avec garage indépendant 10' haut x 7.31 x 7.94 mètres. Bon revenu: 24,660$ / an. Prix: 339,000$

ROXTON POND: maison de campagne (cottage), 3 c.c., 1 s. bain + 1 s. d'eau, foyer 2 faces, solarium vitré, grand garage pl. béton, 2 remises. 179,000$

Pour un service rapide, attentionné et professionnel pour la vente ou l'achat de votre propriété, contactez-moi.

JACQUES BÉLIVEAU
450-378-8085
Cell: 819-570-7748
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Avantage, ctr. agréé

COIN ST-JACQUES et ST-ANTOINE, 3 x 4½, 1 x 2½, 1 local commercial, revenus 24,600$ et + par année, prix, 240,000$. 819-868-4619

DUPLEX, secteur Haute-Ville, 2 x 6½, tout brique, occupation rapide. Seulement 237,500$.

WWW.J-FGIBSON.COM
– RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier affilié
450-378-4120

DUPLEX BRIQUE + CANEXEL, 2005, rond point, 1x4½, 1x4½ avec sous-sol, remise et haie de cèdres, 310,000$. 450-578-1176

DUPLEX NEUF
AU 1214 THÉRÈSE, SHEFFORD
2 grands 3½, vue superbe du Mont Shefford. Terrain de plus ou moins 40,000pi.ca.

DUPLEX NEUF
RUE LEBRUN
4½ et 5½, possibilité proprio occupant
Bon investissement

ISABELLE CHABOT
BERNARD ROUSSELLE
Century 21 cyber.com
450-522-6041 ou 450-521-7211

FARNHAM, 1530 RTE 235 idéal pour maison de chambres, 18 pièces, 13 c.c., terrain plus de 70,000 pi.ca., piscine hors terre, garage 30 x 40, zonage résidentiel et commercial.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. agréé, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

GRANBY, 535 Delorme: 2 duplex jumelés neufs, 2 luxueux 5½ (1,250 pi.ca.), 3 c.c., insonorisation et isolation supérieures, gr. patio 12x12, rez-de-ch. + s-sol incluant sortie ext., idéal pr garderie. Remise 10x10. 450-360-0434

IMMEUBLE À REVENU AVEC RESTAURANT ET 3 LOGEMENTS 450-248-0667

LUXUEUX TRIPLEX,const 2005, terrain 9,700 pi.ca, 1 x 4½, 1 x 5½, 1 x 6½, foyers, cabanons, excellente fenestration, isolation et insonorisation supérieure, revenus 30,000$ + / an, prix: 389,000$ nég., agents s'abstenir, 450-521-2244

MAGNIFIQUE DUPLEX BIEN ENTRETENU, 1 - 5½ en haut, 1 - 6½ au bas libre 1er nov. 4 stat., terrain 60x91 paysagé, remise. 225 Beaufort, 245,000$. Agents s'abstenir. 450-372-2051

MARIEVILLE: TRÈS BEAU DUPLEX
Dans secteur tranquille. Impeccable! Seulement 194,500$.
TONY VAN DOORN
450-378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

PAR PROPRIÉTAIRE , duplex 1989, secteur des Galeries, prix 239,500$. Lise ou René, 450-372-6320.

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h
27 Dion, Bromont

Magnifique propriété au bord de l'eau, intérieur chaleureux et impeccable. Vendeur motivé. Faites une offre!

Johanne **Meunier**
450 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
371563V

Estimation gratuite • Chalets • Condos • Maisons • Terrains
Denise Nadeau
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
819 562-6000 bur. • 819 574-3316 cell.

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

1480 Grand rg St-Charles
St-Paul-d'Abbotsford
(par rte 112, dans le village)

CABANE À SUCRE (1986), environ 2000 entailles, sur 35 acres, avec logement de 6 pièces. 299 000 $.
371565V

VISITES LIBRES
Samedi et dimanche de 10 h à 16 h

Maison très ensoleillée, rénovée, 4 c.c., garage 16x26, patio béton 16x20 et grand terrain avec arbres matures.
Prix demandé 189 500 $
Également à vendre terrain adjacent avec services

158 Irwin, Granby

450 378-7546
400092V

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h

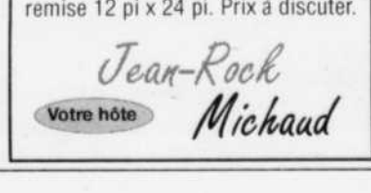
415, rue Danielle, WATERLOO

Prix : 139 900 $: Impeccable, construction de qualité à paliers, 5 cc, sous-sol aménagé à 80%, située sur une rue sans issue. À découvrir sans faute! Voir visite vidéo avec narration sur internet.

Vote hôte:
Patrice Dulude
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
371410V

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h
450 378-4120
Visite libre
RE/MAX
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

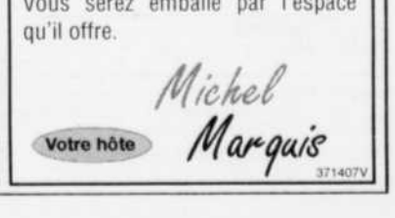
BROMONT



23, RUE D'IBERVILLE, BROMONT

SEULEMENT 156 000 $
Jumelé dans secteur familial, construction 1998, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine et à distance de marche des pistes de ski. Venez me rencontrer.

Gina Sergerie
Votre hôte
cell.: 450 522-0884



155, RUE NICOLE, CT GRANBY

PRÈS DE DUFFERIN
Superbe maison mobile, entièrement rénovée, à l'intérieur spacieux, chaleureux et agréable à vivre. 2 cc, sur terrain loué. Je vous attend!

Catherine Le Capitaine
Votre hôte

596 CHÉNIER, GRANBY
(au coin de la rue Nice)

BIGÉNÉRATION
26 x 65, 5 1/2, bois franc, sous-sol avec 3 1/2. ***Venez visiter!***

Réal Labrie
Votre hôte

STE-ANGÈLE-DE-MONNOIR
83, CHEMIN CÔTE DOUBLE - LOT #40

Camping du Rêve, près du Golf St-Césaire, maison modulaire, très propre, 16 pi x 69 pi. Toit cathédrale, 2 salles de bains complètes, piscine, remise 12 pi x 24 pi. Prix à discuter.

Jean-Rock Michaud
Votre hôte

121, RUE LUC
SHEFFORD

GRAND COTTAGE FAMILIAL
4 cc et un salon à faire rêver avec foyer et salle à manger adjacente. Vous serez emballé par l'espace qu'il offre.

Michel Marquis
Votre hôte
371407V

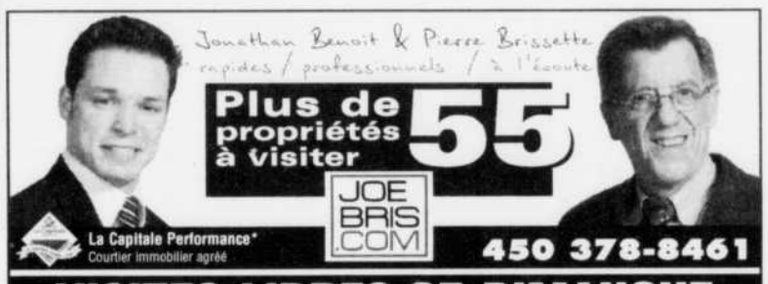
VISITE LIBRE
819, rue Auguste-Renoir
Granby
Prendre Simond Sud, Cyprien St-Pierre à droite et Paul-Émile Borduas à droite
Ce dimanche de 14 h à 16 h

NOS PRIX INCLUENT : Contrat notarié, certificat de localisation, sous-sol isolé avec échangeur d'air, installation conduit d'aspirateur central, préfilage pour téléviseur, téléphone et système d'alarme.

Votre hôte: Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550 • 450 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Ou peut aussi vous construire sur votre propre terrain.

A à Z Construction - Rénovations
a/s.: Pierre Couture
450 531-9463
371191V



VISITES LIBRES CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
371193V

711 Cowie, GRANBY

Vous voulez votre propre commerce à la maison? Grand garage de 30 x 45 avec plafond de 12 pi sur une rue achalandée la semaine. Ancestrale, rénovée au grand complet avec beaucoup de goût. Agrandissement arrière sur un terrain de plus de 20 000 pi.ca. **319 000 $ Votre hôte Jonathan Benoit**

48 des Geais-Bleus

Ce superbe plain-pied se démarque par son vaste terrain fleuri du printemps jusqu'à la fin de l'automne. L'espace vitré aménagé à l'arrière, loin des regards, vous promet des heures de détente dans le spa. Possibilité d'une 3e cc au sous-sol. Coût d'énergie: 2 196$/an. **279 000$. Votre hôte Pierre Brissette**

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

504 VISITES LIBRES

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

208, RUE COURT
GRANBY

Secteur de l'hôpital, triplex 1 x 4 1/2, libre à l'acheteur aussi 2 x 2 1/2, **156 500 $** nég.

Vos hôtes

Jacques Denis Agent immobilier affilié
450 577-1372

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

Réal Couture Agent immobilier agréé
450 521-3908

354381V

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14 H À 16 H

BIENVENUE AU
321 LAURENT-BARRÉ ANGE-GARDIEN

354377V

Maison à étage, 4 cc avec bureau à la maison, sous-sol totalement aménagé incluant un cinéma maison et garage chauffé. Elle est tout simplement remarquable.

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

Votre hôte :
France Vaudry, DGEA
Cell.: 450 531-1088

*** PRIX RÉVISÉ ***

Jean vend des propriétés !
JEAN VINCELETTE
Cell.: 450 521-6013
ou
450 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE ce dimanche de 4 h à 16 h
769 Bussière, Granby

Cottage jumelé 1987, 4 c.c., 2 sdb, garage, 1 salle d'eau, planchers bois franc et céramique, propriété impeccable. 189 000 $. 371202V

www.lacapitalevendu.com

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h

551 de la Passiflore, Granby

Superbe plain-pied, jumelé de 2 + 2 cc, avec s-sol entièrement aménagé. En plus, bénéficiez d'une entrée asphaltée, d'un terrain tout aménagé, piscine et bien plus. À proximité d'un parc pour enfants dans un secteur jeune et dynamique. Je vous attends!

Vote hôte:
Michel
RE/MAX ARÈS
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

371422V

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE 56 X 16, année 1993, très bien située. Grandes pièces, rénovée, fenêtres à manivelle, sur terrain loué 148,00 $/mois incluant services d'eau et d'égoût. Terrain avec arbres et vivaces en face de la montagne de Shefford, très bel environnement et tranquilité. Incluant lave-vaisselle, rideaux, stores, lustres et remise. Prix : 82,100.00$, négociable.
Tél : 450-777-5575.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE sur son propre terrain (double), près rivière Yamaska. Info: J.B.C. Groupe Immobilier Inc., Gaétan Boucher, ctr imm. aff., 450-263-9043 ou cell. 450-522-5342

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE situé entre Granby et St-Paul d'Abbotsford avec 3 chambres.
Seulement 58,000$.
WWW.J-FGIBSON.COM
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier affilié
450-378-4120

MAISON MOBILE 70 X 14 AU 227 DEDES-BIENS, FONTAINE BLEAU Toit et fenêtres refaites à neuf, planchers flottants partout sauf chambre, salle de bain neuve, remise 12 x 12, 75,000$. 450-776-1471.

MAISON MOBILE avec garage (peut servir comme petit commerce), près des Galeries, hôpital et autres services. Rénovée au complet int. et ext. 2 remises. Grand terrain paysagé, secteur recherché. Agents s'abstenir. 450-378-5941

MODULAIRE 16x62 1997, 2 c.c. + annexe 13x10, toit cathédrale, très éclairée, remise 12x10, terrain 8,000 pi.ca. 450-777-0221

ROULOTTE DE PARC 2006 AU CAMPING TROPICANA, 41' avec 2 extensions, idéal pour Snow Bird, clé en main, tout aménagée. 450-531-6035, soir ou fin de semaine.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONSTRUCTION 2005, très ensoleillé, 1,267 pi.ca., 4½, pl. porcelaine, armoires en bois, 2 stat., A/C, etc. Agents s'abstenir ! 450-372-4300

BROMONT, CONDO 3½ Cercle des Cantons, au pied des pentes, plafond cathédrale, foyer, air climatisé, stat.int., electro incl. 450-534-2797

CONDO À VENDRE, grand 4½, au Manoir Simonds, plancher flottant et céramique, ascenseur, piscine intérieure et sauna. Très bien situé près de tous les services. 450-776-7306

508 MAISONS DE CAMPAGNE

FERMETTE, 1495 rang Papineau, St-Paul, maison 11 pces + 2 batiments. Terrain 53,000 pi.ca., 239,000$. 450-776-9723

510 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE À VENDRE OU À LOUER
sur option d'achat, libre imm. Bâtisse 1,500 pi. ca. terrain 30,000 pi.ca. garage double.
Info: 450-775-8500.

FRIPERIE, 15,000$ nég. Cowansville, rue très achalandée, très grand inventaire, tout compris, clé en main. 450-577-1448, 450-266-7707

NOUVEAUTÉ
WATERLOO, RUE FOSTER
Restaurant familial, 75,000$équipements inclus
Possibilité de balance de prix de vente

ISABELLE CHABOT
BERNARD ROUSSELLE
Century 21 cyber.com
450-522-6041 ou 450-521-7211

SOYEZ VOTRE PATRON
GARAGE TOUT ÉQUIPÉ
avec 4 lifts et plus et 2x4½ à l'étage
seulement 149,000$
TONY VAN DOORN
450-378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

511 BÂTISSES COMMERCIALES

PRÉSENTEMENT GARAGE DE DÉBOSSELAGE, établi à Waterloo depuis 26 ans, bâtisse multi-fonctionnelle, pour démarrage de nouvelle entreprise, secteur stratégique sur route provinciale et près de l'autoroute.
Faut vendre! Faites une offre!
GUY LEMELIN A.I.A
La Capitale Performance
Performance Granby C.I.A.
450-378-8461ou 450-775-5426

VILLE DE BROMONT
IMMEUBLE COMMERCIAL À VENDRE
233 chemin Adamsville
Dans le cadre d'un processus de vente pour taxes.

VISITE DES LIEUX
Le 10 octobre de 13h00 à 15h00
Venez visiter le site et rencontrer les professionnels mandatés par la Ville de Bromont pour vous renseigner sur l'état de la propriété. Pour toutes informations concernant la visite, veuillez communiquer avec monsieur Nicolas Rousseau, directeur de la gestion et du développement du territoire au 450-534-2021.

LA VENTE POUR TAXES AURA LIEU
le 11 octobre à 13h30
À L'HÔTEL DE VILLE DE BROMONT
88 boulevard de Bromont.
Pour toutes informations concernant la vente pour taxes, veuillez communiquer avec Me Catherine Nadeau, greffière au 450-534-2021.

513 TERRAINS À VENDRE

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

À GRANBY grand terrain, + de 65,000 pi.ca., situé au bout d'une rue cul-de-sac, rue Meloche. Secteur très recherché.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

NOUVEAU

CANTON GRANBY 20,000 PI. CA.
tout boisé, prêt à construire, seulement 18,900$.
TONY VAN DOORN
450-378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

DOMAINE DES HAUTS BOIS
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

GRANBY : RUE DUBÉ, terrain environ 10,000 pi.ca., secteur const. de qualité supérieure.

CLAUDE CAMPBELL
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr imm. agréé, 450-378-8461

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 450-770-1088

PHASE II MAINTENANT DISPONIBLE
TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
Daniel Touchette, 450-770-1088

SHEFFORD, RUE LORRAINE
prêt à construire, 28,000 pi.ca.

TERRAIN CHEMIN WARDEN
17,000 pi.ca. Prix pour vendre

ISABELLE CHABOT
CENTURY21 CYBER.COM
450-522-6041
WWW.ISABELLECHABOT.CA

TERRAIN 35,000 PI. CA. + OU - boisé, rue Courcelles à Granby. Secteur très recherché, très tranquille. Prix à discuter.
Kosta 450-405-6956 ou 450-361-2560

TERRAIN À VENDRE: Les Boisés Granby, au bout de Rainville
33,000 pi. car et +. Tel.: 450-375-5433.

513 TERRAINS À VENDRE

SHEFFORD, RUE LORRAINE, prêt à construire, 28,000 pi.ca.
TERRAIN CHEMIN WARDEN, 17,000 pi.ca. Prix pour vendre.

ISABELLE CHABOT
CENTURY21 CYBER.COM
450-522-6041
WWW.ISABELLECHABOT.CA

TERRAIN
Roxton pond, 16,200 pi.ca., avec services municipaux, fondations existantes, + garage de 22x50. Faites votre offre.
Manon Simard, Royal Lepage Avantage
Cell: 450-521-1117

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

ACTON VALE, FERME DE 500 VEAUX DE LAIT préparation automatique du lait, bien équipée, 450-546-0774

FERME LAITIÈRE OU AUTRES, bâtisse et installation vous offrant l'opportunité de produire à moindre coût, à Dixville et Coaticook en Estrie; étable const. 2001 sur lattes, stalles et tapis pr confort supérieur, vent. naturelle, 5 silos, alimentation robotisée, cap. 100 kl/jr et poss. d'agrandissement, 3 garages, machinerie complète dernier cri, 600 acres dont 350 culture maïs grain, très bonne récolte 2007, grande maison const. 2005, vue panoramique, ++++, faut voir! 819-578-2175.

ST-VALÉRIEN 30 acres, cottage rénové, bâtiments en très bon état, 299,000$
MELBOURNE, 75 acres, boisé et prairie, cottage âgée, rénovée, grange, garage. 315,000$
ANNE OUELLET 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

0 - 3½ MEUBLÉ n.-fum., tranquille, remise ext. 5'x8', stat. déneigé, près parc Daniel Johnson, 1er oct. 40 ans et +. 450-777-3754; 450-521-8290

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ. Buanderie incluse. Prix: 375$ /mois, près du parc industriel, 450-777-6847.

2½ MEUBLÉ, chauffé, centre-ville, stationnement, bcp pelouse, idéal pour retraité, libre imm., 365$/mois. 450-375-3718

2½ meublé, chauffé, éclairé, plancher flottant, propre, très éclairé, 2e étage, rangement au sous-sol, lav. séch, payantes, 360$ par mois, au 161 St-Antoine nord, références demandées, libre imm. Inf : 450-372-8135, cell : 450-521-9756.

513 TERRAINS À VENDRE

Votre structure installée:

* Planchers
* Murs isolation rigide
* Toiture complète
* Portes et fenêtres
* ET PLUS...

Plusieurs modèles dès 38 750$ + taxes

Maisons DUNFAB inc
Depuis 1975
STRUCTURES PRÉ-USINÉES

Évaluation gratuite de votre plan

www.dunfab.com
Roxton Pond • 450 372-0008

353759V

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½, RUE DESJARDINS, près Principale, avec poêle et frigo, buanderie gratuite. Libre 1er nov. pl. flottant. 445$ / mois. Inf.: 450-372-0634, 450-521-7326, 450-372-8457.

3½ À 440$/MOIS. Au centre-ville, près Cégep, libre imm., semi-meublé, chauffé, éclairé. 26 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse-sécheuse à l'étage. Info: 450-521-2929.

3½ DEMI-S.-SOL, chauffé, meublé, rénové, tranquille, rue des Pins, près hôpital, pharm. épice. avec réf. 450-375-4096, 450-531-0696.

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, situé rue St-Hubert, 2e étage, 450$, libre imm. 450-378-7574.

CENTRE-VILLE, meublé, chauf., écla., 1½ - 305$/ 330$; 2½ à 345$ - 3½, semi-meublé, chauf. écl. 515$ Inf: 450-378-4121.

CENTRE-VILLE: 2½, chambre fermée, meublé, **bien éclairé,** aspirateur central, intercom, remise, stationn. **450-375-6495**

GRAND 1½ meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, cuisinette, dans un bas. avec références, libre imm. 450-372-6080

GRAND 2½, rangement intérieur, 1er étage, pl. flottant, repeint au complet, porte-patio, vue sur boisé, intercom, secteur J.H.-Leclerc, situé au 1150 Simonds sud, endroit très tranquille, pour personnes de 40 ans et +, libre 1er juillet, 445$/mois. Tél.: 450-531-8012.

GRAND 2½ , RUE ST-CHARLES chauffé, éclairé, semi-meublé, câblé, 400$ par mois. 450-770-1964.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

GRAND 3½ AVEC POÊLE ET FRIGO. Au 134 Adélaïde. Électricité et eau chaude fournie. 405$ / MOIS. 450-379-9348.

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485$/m., 450-521-7326

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

5½, SUR RUE CAROLINE À COWANSVILLE
Au 2e étage, libre le 1er déc., avec véranda.
525$ / mois. Inf.: 450-263-4555

À FARNHAM - SUR LA RUE ROYAL, 4½ à 405$ par mois et 3½ à 345$ par mois. Étude de crédit. Tél.: 450-293-6202.

À LOUER - À FARNHAM, sur la rue laguë, 4½ à 405$ par mois et 5½ à 500$ par mois. Étude de crédit. Tél.: 450-293-6202.

ANGE-GARDIEN semi-détaché, constr. 2006, sur 3 étages, 4 c.c., libre 1er nov. 925$/mois, 450-337-0741.

À ROXTON-POND À 2 PAS DE L'ÉGLISE. 3½ avec inst. lav/séc., 400$ / mois. Réf. exigées et étude de crédit par Corpiq. 450-379-9508.

À ST-CÉSAIRE: 3½, 4½ et 5½, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

À SUTTON, CENTRE-VILLE

4½ libre immédiatement, 480$. 4½, 1er oct. 575$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0244

À WATERLOO, 4½,planchers de bois franc, chauffage inclus, pour personne seule ou couple tranquille, 550$ / mois. **Et 3½** chauffé, éclairé, 460$/mois. 450-539-4343

BROMONT, SECTEUR DE CHOIX, 4½ style condo, insonorisé, foyer, toit cathédrale, vue sur le centre de ski, très ensoleillé, 3e étage, 2 stat., rangement extérieur, libre imm., 650$/mois. Ginette: 450-577-1361, 450-534-1167.

BROMONT

4½ MODERNE, bien insonorisé, pl. flottant et céramique, piscine ext. libre immédiatement. 450-777-8911, 450-539-1516, 450-777-8986,

BROMONT: grand 3½, ½ sous-sol dans cottage oonstr. neuve, entrée lav.-séch., références requises. 514-346-4624.

BROMONT: GRANDS 4½, pl. flottant salon et chambres, céramique cuisine, frais peinturé, serv. conciergerie sur place, stationnement et près du golf. Inf: 450-534-3661

COWANSVILLE, 4½, au 110 Daigle, libre immédiatement. 430$/m. Références exigées.
Info : 450-263-2837.

COWANSVILLE - GRAND 4½ de plain-pied, constr. 2006, donnant sur un boisé, pl. flottant et céramique. À proximité des magasins et route 139. Libre imm. Pas d'animaux. Préférence non-fumeur. 675$/mois. 450-525-2703

GRAND 3½ À ST-ALPHONSE-DE-GRANBY. Idéal pour personnes âgées ou seules, éclairé et chauffé. 450-375-4022 ou 450-777-7971.

MARIEVILLE, luxueux grand 4½, magnifique salle de bain, insonorisation supérieure, à partir de 735$ par mois, libre. Inf: 514-777-5635.

ST-CÉSAIRE: JUMELÉ constr. neuve, au 1839 Denicourt, 3½ à 485$; grand 5½ à 850$ 3 c.c., céramique, pl. flottant, échangeur d'air, balayeuse cent., cabanon, pas d'animaux, à partir du 1er déc., 1er mois gratuit. 450-469-4750

TRÈS GRAND 4½ À ST-ALPHONSE-DE-GRANBY, avec grand terrain, plancher flottant dans cuisine et salon, cabanon à l'arrière. Aussi à l'intérieur, échangeur d'air. Libre 1er nov. 480$ / mois. Isabelle au 450-522-8007.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

000 - 4½ PLANCHER BÉTON Pl. flottant, céramique, complètement rénové et frais peint. Intercom, remise ext., câble Vidéotron inclus. Pour couple retraité ou pers. seule. Au 755 rue Bussière, Granby, 2e étage. Poss. remise ext. 570$/mois. Libre 1er nov. 450-776-1014

1120 SIMONDS SUD, secteur J-H Leclerc, 5½, 3e éta., céramique, tapis, peinture fournie. insonorisé, intercom, remise int., 1er sept. 550$/m. Réf. oblig. 450-361-9641, 450-536-0158.

193 SIMONDS SUD, 4½, 2e étage arrière 550$/m. rénové, plancher flottant et prélart, balcon 5x10. 217 **SIMONDS SUD,** 4½, 1er étage arrière, rénové, céramique, pl. flottant, 550/$m. Les 2 libre 1er nov. **189 GATIEN**, grand 4½, 1,200 pc., balcon 6x12, A/C, éch. d'air 685$/m. Service de conciergerie et déneigement, possibilité 2e stat. Enquête de crédit et références exigées. Aussi 4½ disponible à St-Césaire. 450-405-7040

1 MOIS GRATUIT, GRAND ET RÉCENT 4½, pour le mi-oct.ou 1er nov. 640$/m., secteur lac Boivin, pl. flottant et céramique. 450-777-1301.

★★ 1 MOIS GRATUIT ★★

4½ À LOUER
LIBRES IMMÉDIATEMENT
GRANDS, RÉCENTS ET PROPRES
Au 961 ou 967 CARON
1er, 2e, ou 3e étage
595$ / mois
RÉFÉRENCES
ET ENQUÊTE DE CRÉDIT EXIGÉES
VISITE SUR RENDEZ-VOUS:
450-775-3006

1 SUPERBE 4½ situé secteur Lac Boivin, au 444 Nénuphar, A/C, flottant, céramique, remise, rez-de-chaussée, libre 1er nov. et 1er déc., 675$ par mois. Enquête de crédit. 450-405-2171

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

243 DENISON O. 4½
244 DENISON O., 3½ meublé, chauffé, eau ch.
39 MOUNTAIN 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble de base.
476 DENISON O. 5½
Pour tous les logis pas d'animaux.Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

285 ST-CHARLES SUD, GRAND 4½ porte-patio, balcon, remise int./ext., aucun chien, 490$/m. Recherche crédit, réf. exigées. 450-776-6516

2 GRANDS 5½, parc industriel, 1er étage: pl. flottant 625$; 2e étage, pl. flottant, foyer combustion lente 605$; pas de chien, expérience de crédit obligatoire. Françoise 450-776-9398

371, Ave du Parc à la Villa du Parc
Immeuble récent, ascenseurs, grand 3½ pces, bien insonorisé, belle finition. Réservé aux 55 ans et +. Inf.: M. Dion, 450-372-0239

3½ - 4½ CHAUFFÉS

Eau chaude fournie.
Info: 450-776-2443

3½ - très propre, bien tranquille, 2e étage, libre imm. recherche locataire qui désire la tranquillité (pas d'animaux.). Inf : 450-577-0084.

3½ À LOUER au 324 Simonds Sud, libre le 1er oct. à 395$ / mois. Aussi 4½ pour le 1er nov. à 520$ / mois. Tél.: 450-378-0536.

3½ À LOUER FRAÎCHEMENT RÉNOVÉ
Au 70 Pinard, Granby.
Info: 450-372-4024.

3½ DISPONIBLE DÉCEMBRE 2007, semi-meublé, pl. et armoires en bois, très propre, près des services. Demander Jonathan ou Melany 450-360-0975

3½ GRAND près du Cégep, chauffé, eau chaude, inst. lav. et séch., remise int., stationnement, pas d'animaux, pour personne tranquille. Bail de 3 ans, références exigées, libre 1er oct., 475$/mois. 450-777-2302.

3½ LIBRES 1ER NOV OU AVANT, demi s-sol ou étage, poêle et frigo inclus, buanderie, 385$ et 405$ / mois. Références obligatoires. Pas d'animaux. 179 boul. Fortin et 1130 Simonds S. 450-776-0636, 514-247-2794

3½ RUE ALEXANDRA, GRANBY 1er étage, à proximité du parc Victoria. Non meublé, pas chauffé ni éclairé. 432$/mois. 450-330-0899

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310

3½ SEMI-MEUBLÉ, 390$ par mois, libre imm. 4½, 450$ par mois, libre 1er déc. Références demandées. 450-360-0864 ou 450- 521-2777.

4½, 1,200 pi.ca, 2e étage, exposition au Sud, climatiseur, balcon, 2 stationnements, vue sur boisé, presque neuf, 699$/mois, libre 1er nov.
Inf.: 450-361-2684

4½, 1er OCTOBRE, 937 Caron, 3e étage, pl. et peinture neufs, 550$/mois. Réf. et enquêtes de crédit exigées. Visite sur R-V. 450-375-3894.

4½, entièrement rénové, eau chaude fournie, idéal pour pers. seule ou couple, pas de chien. Sur le boul Fortin près de la piste cyclable.
Libre imm. Inf.: 450-360-9018

4½ - 605$/MOIS EAU CHAUDE FOURNIE
125 St-Michel, 1er plancher, tout près du lac Boivin. Très ensoleillé, pl. bois et céramique, secteur tranquille. Disponible fin octobre. 450-361-0668

4½ À SOUS-LOUER DANS HAUT DE DUPLEX, 1er novembre ou avant, au 628 rue Maisonneuve. Inf.: 450-776-4318 ou 450-775-5065

4½ AU 1ER D'UN QUADRUPLEX, Ave du Parc, aucun tapis, pas d'animaux, libre le 1er nov., réf. exigées, 465$ / mois. 450-531-9540.

4½ AVEC FOYER, SECTEUR LAC BOIVIN balcon, lave-vaisselle, four encastré et plaque, asp. central, toit cathédrale, 625$/m. 450-361-9845

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE FOURNIE, balcon, entrée laveuse/sécheuse, stat., libre imm., 1er étage. 450-375-2422.

4½ DANS UN 4 LOGIS, au 1er ét., situé rue Notre-Dame, pl. de bois franc, balcon avant et arrière, corde à linge, "2 lockers", pas d'animaux, 490$ / mois. Libre le 1er nov. 450-777-4744.

4½ DANS UN DUPLEX rue Foch, Granby. 2e plancher, 490$/mois. Libre immédiatement. 450-776-0101

4½ DEMI SOUS-SOL à l'avant, pl. bois et tuiles, eau chaude et Vidéotron fournis. Rang. et stat., 515$/mois. 104 Wellington. 450-372-0543

4½ LIBRE 1 er DÉC., tranquille, très propre, pas d'animaux. 450-777-9663

4½ LIBRE 1er NOVEMBRE, 2e étage, céramique et pl. flottant, asp. central, intercom, rue Pinard. Pas d'animaux. Info : 450-531-2883, 450-577-1640.

4½ LUXUEUX, 1200 pi.ca., salle de bain avec douche en coin, plancher flottant, au 392 du Nénuphar, idéal pour retraités ou pré-retraités, libre mi-janvier. 650$ par mois, 450-776-1551.

4½ REPEINT, centre-ville près du CEGEP, lav.-séch., stationnement, 470$ / mois, libre imm. 450-534-2073 ou 819-472-3954.

4½ RUE CHARLES-DAUDELIN.
Dans duplex neuf, 800$ / mois.
Marc au 450-522-4611.

4½ RUE MASSÉ Insonorisé, balcon, chien interdit, références exigées. 500$/mois. 450-777-6044 ou 450-521-5108

4½ RUE STE-CÉCILE, GRANBY: armoires neuves et s. de bain refaite à neuf, pl. flottant. Libre imm. Pas d'animaux. 450-378-0923

4½ STYLE CONDO, TRÈS GRAND, LUXUEUX- dans un duplex, situé près des Galeries. Foyer, 2 lockers. 760$/mois. Faut voir . 450-204-8732

5½, 530$, LIBRE IMMÉDIATEMENT, remise, intercom, pas d'animaux. Références, secteur J.H. Leclerc. 450-775-8680.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½ À COMPTER DU 1ER NOV. Au rez-de-chaussée, rue Jean Talon, près des Galeries, de préférence retraité ou semi-retraité, réf. exigées. 575$ / mois.
450-378-4964 ou 450-378-0744.

5½ À LOUER PRÈS DU LAC BOIVIN et du centre-ville. Au 3e étage. 450-361-8178 ou 450-531-1225

À LOUER: 2½ au 1er ÉTAGE en arrière. 3½, au 3e, en avant; 2x4½, un au 2e en avant et l'autre au 3e en arrière. Situés sur la rue Simonds S., près de tous les services. Aspirateur central et buanderie sur place. Pas d'animaux. Réf. exigées. Libres imm. 450-375-8435

À LOUER SPACIEUX 4½, ascenseur, foyer, air clim., pas d'animaux, 675$ laissé à 600$. Réf. de crédit exigées. 450-378-7642

AU 26 COURT , beau grand 3½, semi-meublé ou non, parfait pour travailleur de nuit, références, 400$ par mois. 450-375-8266.

À VOIR! 4½ RUE CYR très propre, plancher flottant 2 chambres et salon, "locker" intérieur avec poêle comb. lente. 2e étage avec balcon. 2 stat. 515$/mois. Libre 1er déc. Enquête de crédit, pas de chien. 450-361-0378

BAS DE DUPLEX, rue St-François, libre 1er nov., 5½ + s.sol (2 chambres, s. familiale, rangement), pl. bois flottant, céramique, cuisine rénovée, asp. central et déneigement inclus, stat. et terrain arrière, pas d'animaux et réf. demandée. 870$/mois. 450-777-7047, 450-531-3327

BEAU 4½, insonorisé, rue Honorat-Lussier, 2ème étage, paisible, pour personne semi ou retraitée, libre 1er novembre. 450-777-4000

BEAU GRAND 4½, pl. flottants et céramique, situé au 243 Boul. Fortin près de Simonds au 2e étage. Fraîchement peint. 450-956-0814.

BEAU GRAND 4½, libre le 1er novembre. Aussi laveuse et sécheuse à vendre.
Info: 450-372-6231.

BEAU GRAND 4½, très propre, tout près des Galeries, grand terrain, paisible, 50 ans et +, libre 1er nov. Inf.: 450-378-8976.

BEAU GRAND 4½ 3e étage, Libre imm., 500$/mois. Simonds sud, pl. flottant, entrée lav.-séch., porte-patio, bal. centrale, service conciergerie. 2 pas du débarcadère d'autobus et dépanneur 24 h, 10 min. des Galeries. Contactez Mme Poulin ou M. Pépin 450-375-8435

BEAU GRAND 5½, pl. flottant, 3e étage, bonne clientèle et endroit tranquille, libre imm., de préférence 40 ans et +, secteur J.H-Leclerc, au 1020 Le Corbusier, 555$/mois. 450-531-8012

NOUVEAU

CONSTRUCTION RÉCENTE, spacieux 4½ avec foyer, bain podium, douche séparée, remise ext., secteur parc industriel, Granby, 555 $ / mois, libre 1er nov. 450-266-1119

FAUBOURG CHAMPÊTRE

pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
(450) 375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière
à partir de 650 $
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central,
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
livraison d'épicerie, service de traiteur,
potager, balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée), lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: (450) 375-9703

GRANBY, GRAND 5½, propre, 1er étage, 2 stat., libre, 590$/m., références, 450-539-0940

GRAND 3½ DANS BAS DE DUPLEX avec garage, atelier et cave, planchers flottants et céramique, double salon, pas d'animaux. Enquête obligatoire, 630$ par mois, chauffé, au 108 rue Jogues. Pour rendez-vous, 450-372-0251.

GRAND 3½ meublé, dans un bas, avec références, libre imm. 450-372-6080

GRAND 4½, 1,029 pi.ca., avec rangement sous-sol 12x18, haut de duplex, près de la piste cyclable, bain podium, douche en coin, bois flottant 12 mm, libre imm. 795$ par mois.
Info : 450-777-8889 poste 224.

GRAND 4½, 300 Dozois, rangements au logement et au sous-sol, libre 1er déc. ou avant, + de 600$ par mois. 450-375-7203, 450-522-2002.

GRAND 4½ , 3e étage, 496 Fournier, immeuble en béton, locker extérieur, libre imm. 475$ par mois. Références exigées, enquête de crédit. Inf : 450-777-0302.

GRAND 4½, bas de duplex, en rénovation, prêt pour 1er novembre, plancher bois franc, céramique, foyer au salon, grande salle à diner, grand salon, rangement au sous-sol, terrassement, prix semi-chauffé 685$, 90 rue Albert, pas de chien et enquête requise. Pour rendez-vous, 450-372-0251.

GRAND 4½ À LOUER, dès maintenant, 475$/m., situé au 2ème étage, à proximité des axes routiers et centre d'achats. 450-372-2944

GRAND 4½ neuf, avec foyer, air climatisé, ascenseur, vue sur le lac Boivin, libre imm., 710$ par mois. Inf.: 450-776-3787

GRAND 4½ RÉCENT 1,200 pi. ca., au 1er plancher, air clim., remise, échangeur d'air.
Inf.: 450-361-1159

GRAND 4½spacieux, près du Lac Boivin, dans un 8 logis, remises int. et ext., pas d'animaux, références exigées. Libre imm. **octobre gratuit.** 640$/mois. 450-777-3355, 450-521-3541

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 5½ HAUT DE DUPLEX situé au 761 Cowie, près de la rue Simonds, 2 stat., remise ext. Idéal pour couple retraité ou semi-retraité. Libre 1er nov. 650$/mois. 450-522-0060

GRAND 5½ refait à neuf, bien situé, belle cour arrière, bas d'un triplex, libre imm., 700$/mois. 450-371-6671, cell. 514-772-0465, 450-378-8696

GRAND 5½ rénové, au 562 Fournier au 3e étage, libre 1er nov., pas d'animaux, bonnes références. M.G. Parent au 450-375-5895.

GRAND 5½ rénové au 170 Belcourt, 2e étage, libre 1er nov. ou 1er déc. Réf. de crédit demandées. 625$/mois. 450-378-2056, 450-770-1234

HAUT DE DUPLEX, grand 4½, rue Linda, planchers flottants et céramique, boiseries, bain et douche séparés, grande salle de lavage, balayeuse centrale, remise, secteur paisible. Libre immédiatement. 700$ / mois.450-777-2352.

LE CAPITOLE

4½ LOGEMENTS LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine,
tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 450-375-3811

LIBRE 1ER NOVEMBRE , 3½ avec sous-sol, pl. bois franc, garde-robe de cèdre, en face parc Victoria , rue Lorne, 515$. Inf : 450-361-9956

LIBRE IMMÉDIATEMENT

4½ secteur lac Boivin, imm. tranquille. Cause départ : transfert. 450-405-4030, 450-777-6166.

LOGIS À LOUER 4 ½, BOUL. FORTIN, très propre, très tranquille, dans un 6 logis, grand stat., libre janvier, 495$/mois. 450-775-3940

LUXUEUX 4½ STYLE CONDO, 1,200 PI.CA, ASC, climatiseur, remise, garage, à partir de 680$/m. 450-375-7631 ou 450-263-7138

LUXUEUX 6½

Libres 1er oct. ou 1er nov.
SECTEUR MONTPLAISANT, SUR 2 ÉTAGES
+ de 1,600 pi.ca. 2 salles de bains
Info: 450-531-5774

NOUVEAU! 5½ SECTEUR LAC BOIVIN, 145 Barr, immeuble tranquille, 2è étage, pl. flottant, prélart et céramique, 595$/m. Libre imm., 450-777-4405

NOUVEAU ! GRAND 4½, au 1er étage, 616 Cabana, semi-meublé ou non, libre imm., avec références. Diane ou François: 450-372-0557.

PENTHOUSE À SOUS-LOUER
Octogone Plaza, face aux montagnes, frais peint. Inf 450-378-4654, 450-770-1943.

PLACE MASSÉ
4½, frais peint. Libre imm. - Références exigées. Service de conciergerie, tranquille. 450-578-0963, 450-776-3986.

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 3½ avec foyer, flottant, céramique, balcon, 515$/mois.
5½, foyer, 685$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

STYLE CONDO SUPER PROPRE

4½ rue DENISON OUEST, pl. ciment, jardin de détente, près piste cyclable, une auto, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, à partir de 550$/mois. Bienvenue! 450-776-6736

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
340 Denison Est,
3½ et 4½ (sur façade)
à partir de 575$

PYRAMIDAL
Logements neufs 4½
1 mois gratuit
situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES
325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge
- Chambre et pension
aussi Suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et un 4½)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3½ et 4½ disponibles
1 mois gratuit

ÉDIFICE ST-JACQUES
355 St-Jacques
4½ 6e étage

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité
3½ à partir de 575$ - 4½ à partir de 650$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: 450 378-5050

TRÈS BEAU 1½, tout rénové, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour professionnel. 325$ / mois. 450-578-3924 ou 450-361-9324.

URGENT! 4½ DANS 4 LOGIS , 2e étage, très grand cavreau, stores, secteur hôpital, tranquille, chat accepté. 435$. Inf : 450-360-4803.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CHERCHE COLOCATAIRE non-fumeur (euse), pour partager un jumelé, endroit tranquille dans Shefford. 450-777-7009

PERSONNE POUR COHABITATION maison récente avec terrasse et piscine, meublée, chauffée Électricité et câble inclus. 325$/mois. 450-372-6418

RECHERCHE PERSONNE, (ou couple mature) pour partager une maison à Granby (près du golf Miner), qui aime la tranquillité et le calme, non-fumeur. à partir 500$ / m. 450-378-5559

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT 7½ sur 2 étages, 2 s. bain, grand terrain clôturé, idéal pour une famille. Roxton-Falls. 450-548-5578

À ROXTON FALLS, 31rue des Chalets, tres beau 4 1/2, 495$ / mois. Très ensoleillé, environnement paisible au bord de la rivière Noire, grand stationnement, très grande cour.
À QUI LA CHANCE? À VOIR ABSOLUMENT!
Libre immédiatement. 514-880-3180.

BROMONT (Secteur Adamsville) Maison style studio pour 1 ou 2 personnes, pl. bois franc, terrain, chauffage élec. Libre 1er nov. 630$/mois. Gilles 450-297-0723

COWANSVILLE: AVEC POSS. D'ACHAT 5½, piscine h.-terre devant un parc et patinoire, près du golf. Idéal pour jeune famille. 750$/m. Avec références. Libre imm. 450-538-2425

GRANDE MAISON avec 5 c.c., intérieur de rêve, bain tourbillon, douche + céramique, boiserie, pl. bois franc, 6 km de Cowansville, libre imm., 1,000$/mois. Déneigement et câble inclus. 450-266-3746, laissez mess. Cell.450-522-5465

JUMELÉ À ROXTON-POND.
Avec piscine et beaucoup plus, 825$ / mois
Info: 450-577-1648

MAISON NEUVE JAMAIS HABITÉE, 1,200 pi.ca. + sous-sol, bois franc, céramique, 950$ / mois à Roxton-Pond, libre décembre 2007.
Info: 450-531-0708 ou 450-776-3388.

ST-ALPHONSE , grande maison meublée, 3 c.c. sur le même plancher, grand terrain, disponibilité mi-octobre à fin-avril, idéal pour petite famille, pas d'animaux et non-fumeur, 850$ par mois tout inclus, à 2 minuites de l'autoroute 10.
Myriane au 450-375-2079

STE-CÉCILE, au 28, route 137, bung. 3 c.c., s.sol fini, plancher bois fr., garage attaché et abri d'auto, libre imm., 900$/ms. 450-501-2795

WATERLOO (URGENT) Semi-détaché à louer s.-sol fini, constr. récente, 2 c.c., quartier paisible, 785$/mois. 450-578-4962.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

NOUVELLE DANS LA RÉGION, recherche une petite maison, un jumelé ou un condo à louer dans le secteur de Granby et les environs. 819-856-4453.

539 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN, (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meu., chauff., salle fam., cuisine, buanderie. Travailleur. 450-372-3133; 450-578-4469

3½ DISPONIBLE POUR PENSIONNAIRE, au mois ou à la semaine, secteur des Galeries, non-fumeur, câble, élect. compris, A/C, pl. pour stat. si désiré, sortie pour laveuse-sécheuse, entrée privée, refait à neuf, info.: 777-3869
Isabelle

3½ SUR 2 ÉTAGES AU-DESSUS D'UNE ÉCOLE DE MUSIQUE, bain sur pied, système d'alarme, pas d'animaux, face au CEGEP, meublé, pour étudiant n-fumeur, libre le 1er nov. 110$ / sem. 450-775-4400.

A1

MANOIR DES PINS — 450-777-4559

125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous.

A FARNHAM, chambre à louer meublée, chauffée, éclairée, câble et lav.-séch. fournis, stationnement. 450-372-1975 ou 450-521-3491

À PARTIR DE 65$ PAR SEMAINE, endroit tranquille, pour personnes matures, rue St-André Ouest, près de l'hôpital. 450-577-2230.

CENTRE-VILLE, RUE CENTRE, CHAMBRES avec câble et internet, 285$ et 310$/mois.
Tél. : 450-360-0843.

CHAMBRE À LOUER PROPRE pour une personne propre et fiable. Près du 9e rang. Stationnement, câble, frigo inclus. Endroit tranquille. 450-777-4416 ou 450-777-7971

CHAMBRE À LOUER BROMONT, paisible, non fumeur, travailleur, 400$ / m., 450-534-1750

CHAMBRE À LOUER, secteur J.H. Leclerc, pour non-fum., petit frigo., micro-ondes, vaisselle et literie. Réf. demandées. 450-776-1875.

CHAMBRE MEUBLÉE PROPRE, pour femme non-fumeuse, accès à la cuisine, laveuse-sécheuse, etc. 450-378-7550.

CHAMBRES MEUBLÉES dans maison unifamiliale, de 7 chambres réparties sur 3 étages. 1 chambre à 85$ par semaine. Bonne ambiance. Tranquille. Electricité, câble, téléphone, Express Vue et beaucoup d'autres inclus. Au 110 Laval Sud. Drogués s'abstenir. Personnes sérieuses seulement. Disponibles immédiatement. Charles au 450-378-3690. laisser message

CHAMBRES propres pour presonnes propres et fiables, près du PARC INDUSTRIEL, stationnement, câble, frigo, quartier tranquille, libres imm. 450-405-8743

539 CHAMBRES A LOUER

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. de Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 jours /sem. 450-378-3011.

541 CONDOMINIUMS A LOUER

15 NOV. au 15 AVRIL, Secteur Haute-Ville condo très propre, confortable, ent. meublé, chauffé, équipé. 850$/mois. 450-776-6955.

BROMONT: **CONDO À LOUER 5½** grand, 1,500 pi. ca., nouvelle construction 2003. Transfert de bail juin 2008. Libre 1er nov. 450-306-1284

CONDO NEUF, LUXUEUX, secteur lac Boivin, très belle vue sur le lac, montagnes de Bromont et Shefford, 4½, chaque unité possède son propre s-sol, air climatisé, disponible mi-sept., 795$/m. Julie au 450-531-7679 ou 450-777-7289

CONDO NEUF À LOUER
450 Montée des Seigneurs, Granby
2 c.c., 2 c.b. piscine, s. exercices, s. communautaire, vue sur la ville ou montagne, grand balcon, certains avec terrasse privée sur le toit, garage int. casier add., place vélo.
Visite sur R.V. Prix à partir de 800$.
Inf : 450-378-5050.

LIBRE 1ER DÉC. 4½ Spacieux, pl. flottant, foyer, stat., rez-de-chaussée. Vue sur la montagne, 5 Bonaventure, Bromont. 640$/mois. 450-534-1167

545 LOCAUX A LOUER

13,000 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL , local à louer. Info : 514-858-0858 poste 216.

2e ÉTAGE, tout vitré, modernes, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., de 629 à 8041 pi.ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500, 900, 1,830 et 2,500 p.c. Vitrine sur rue, secteur très achalandé, exc. visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000

GRANBY, CENTRE-VILLE, espaces de rangement chauffés, 6 x 6, sécuritaires, 20$ / mois. 450-469-2374.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER , très bien situé, rue Dufferin (face à l'ancienne hôtel de ville du Canton, grandeurs disponibles : 1,200 à 2,400 pi.ca. Prix en bas du marché. Bâtisse commerciale à vendre. Inf : 450-531-0497.

LOCAL DE 1600 ET 1100 PI.CA. au centre-ville, pour clinique, resto, cours, organisme ou boutique, possibilité de 2,200 pi.ca. 450-375-8266

NOUVEAU! LOCAL 400 PI.CA., rue St-Jacques, bien situé, idéal pour coiffure, massage, bureau, etc. 450-293-4269, 450-375-7712

Bureaux à louer

2 mois gratuits sur bail d'un an !

Situés au 166, rue Boivin

Dimensions	coût / mois
12x13 pieds (bois franc)	260 $
9x12 pieds	200 $
10x13 pieds	225 $

Inclus : chauffage, éclairage, système d'alarme, salle d'attente, cuisinette, salle de conférence, stationnement.

Local meublé et voûte aussi disponibles.

Information : Isabelle Côté
450 378-2294

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION
354789V

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, cell.: 450-830-2020.

ENTREPÔTS CHAUFFÉS pour automobiles, très sécuritaires et assurés. 450-770-0181

ESPACE À LOUER - REMISAGE HIVERNAL
Pour autos ou motos. Chauffé, assuré, avec syst. d'alarme. Situé au centre-ville. 450-378-8989.

ESPACE INTÉRIEUR CHAUFFÉ à louer à Roxton-Pond pour véhicules récréatifs. Appelez du lundi au vendredi entre 8 h et 17 h au 450-375-6456

GARAGE À LOUER de 10x20. Au 179 Cowie, coin St-Joseph. 100$ par mois. Inf.: 450-372-6419

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

GARAGE À LOUER pour auto, moto, tente-roulotte ou bateau. 45$ par mois.
Inf. 450-372-9754, 450-777-8288.

GARAGE CHAUFFÉ À LOUER AU MOIS pour auto ou autres. Info.: 514-972-1757.

MINI-ENTREPÔTS À LOUER.
10x14, 10X20, 12X12 et 5x5, libres imm.
450-375-1128 ou 450-522-5657.

MINI-ENTREPÔTS A & S
Construction 2007, nouveau à St-Césaire. Plancher chauffant, site sécurisé. Locaux de 5'x10', 10'x10', 10'x15', 10'x20'. Rte 112. 450-460-0220

PLACE DISPONIBLE POUR REMISAGE DE MOTOS, dans local tempéré, 150$ pour l'hiver. 450-204-1536.

REMISAGE HIVERNAL POUR AUTOS, dans entrepôt isolé et chauffé, du 1er novembre au 1er avril. 450-793-4914 ou 450-771-9304, cell.

549 À LOUER A L'ÉTRANGER

GOLDEN STRAND, condo sur mer, Floride, Sunny Isles, location à la semaine. Spécial automne-hiver. 514-992-2937

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUGMENTEZ VOS REVENUS de façon substantielle avec un concept unique et d'avant-garde. Des revenus de 1,000$ à 5,000$ par mois. Accessible à tous. Visitez notre site web:
www.augmentervotrerevenu.ca

564 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION de CONSOLIDATION
PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt
selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion eh comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél. 1 866 687-2496

571 PERDU

BAGUE POUR HOMME EN OR,
portant l'initiale A, récompense promise.
450-776-9343.

572 TROUVÉ

TROUVER PETIT CHIEN, COIN ST-CHARLES ET DUVERNAY. Vendredi le 5 octobre .Info: 450-372-4143.

574 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

131 RUE LUC, CANTON DE SHEFFORD Bois de construction, plancher bois franc: chêne 2¼ po. Moulures, échelle, étau, étagère de rang. de garage, diable, meubles, réfrigérateur et plusieurs autres articles. Tout doit être vendu, samedi seulement ou sur rendez-vous. 514-583-3816

988 PRINCIPALE, ROXTON POND Super vente de garage les 6-7-8 oct. Si pluie remis les 13-14 oct. Bcp de laine, courtepointes, broderie, tomates et ketchup rouge, chaufferette kérosène neuve, tondeuse gazon, déco Noël, rotoculteur neuf, jouets, vêt. bébé, toutous neufs, verrerie, bibelots, poupées, tout sur la Barbie (château, maison, etc.)

AU 155 PATRICK, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY, les samedi et dimanche 6 et 7 octobre.
Tout doit être liquidé.

GIGANTESQUE VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE 6-7-8 oct. Centaine de coffrets de bois, paniers pour bouteilles. Meubles antiques, jouets et autres... au 1145 Rg de la MONTAGNE, ST-PAUL ABBOTSFORD

ROXTON-POND: 1800 Ave du Lac est Grosse vente de garage, sam. dim., et lundi. 5 poêles, 2 lave-vaisselles, 2 lits complets (enfants), 3 bureaux, ordi d'enfant, 5 tables salon, porte-monnaie, beaucoup plus...

576 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 450-534-2414

579 CHASSE ET PÊCHE

30 ACRES DE TERRAIN DISPONIBLES POUR LA CHASSE Région 5. Informations: pag. 450-360-1405

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS2-PS3, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

600 DIVERS ARTICLES

4 PNEUS D'HIVER cloutés sur jantes GM, 195/65 - 15 po, très peu d'usure, 150$ ferme pour les 4. Inf.: 450-293-2427 ou 450-405-3905.

1- VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

400 PIQUETS DE CÈDRE
À 1.50$ / chacun ou 500$ pour le lot
450- 372-0046.

4 PNEUS D'HIVER À VENDRE, P225/75/R15, TOYO modèle GO - 2 Plus, presque neufs, 5,000 km, d'utilisation, 450$. 450-293-0295

4 PNEUS D'HIVER de très bonne qualité, 205-70-15, à 40$ chacun. Inf.: 450-776-6128

4 PNEUS D'HIVER POUR 4X4 Goodyear Nordic Wintertrac 275/75R15 sur mags. En excellente condition. 500$. Info: 450-534-3798

4 PNEUS D'HIVER MONTÉS SUR ROUES D'ACIER, de marque Nord Frost, 215-65R16, en bon état. 450$ / le tout. 450-777-4969.

4 PNEUS D'HIVER TOYO G02+, P215-60r15, 6,000 km, 320$. 450-539-1216

600 DIVERS ARTICLES

AA TENTE ROULOTTE, idéal pour chasseur ou campeur avec cuisinette en toile complète, pour moins de 600$. 450-777-7122.

ABRI D'AUTO IGLOU (HARNOIS) 11x16. 200$. 450-293-0295

ABRI TEMPO 10X18 et structure en acier Tempo (sans toile) + 4 blocs de ciment. 450-372-6026

À CONSERVER !

VIOLON
RÉPARATION, RESTAURATION
VENTE ET ACHAT
Bon choix de violons et archets disponibles
Ainsi que violoncelle et violon alto
ESTIMATION GRATUITE.
GILLES GIARD, Luthier
TÉL.: 450-776-2828

★ ANTIROUILLE ★
De première qualité.
Travail minutieux
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

AQUARIUM 35 GALLONS avec meuble, tout équipé. Valeur: 500$ pour 200$. Info: 450-534-0532

ARTICLES DE BÉBÉ GRACO
Balançoire, siège d'auto, chaise haute, table à langer, Jolly Jumper et bcp d'autres articles.
450-777-8234

ATTENTION! ATTENTION!. Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jrs / 7. Cell.: 450-777-8564, 450-777-1260

ATTENTION CHASSEURS !
Les carottes et les pommes sont arrivés pour la saison de chasse. Carottes en poche ou en vrac. Pommes en poche. Maïs rond. Pour info.: 450-539-3381 ou 450-539-3891.

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1599$; 10x16, 1,849$; 12x16, 2,099$; 15x20, 2,999$; 15x30, 4,499$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007.

CÈDRES CULTIVÉS
Spécial 4 pi. à 4.95$ et 3 pi. à 3.95$
Aussi du 6 pi. à 10$. **450-531-5554**

CÈDRES POUR HAIES
Excellente période
★ Spécial toutes grandeurs disponibles★
Possibilité de plantation.450-375-0622

COSTUMES POUR HALLOWEEN
à louer ou à vendre, pour adultes ou enfants
450-379-5342

CUEILLEUR(EUSE)S de pommes demandé(e)s à Rougemont, au Verger Daniel, 450-469-2603.

ENCAN
SAMEDI 6 OCTOBRE DE 13 H À 23 H
Lac des Sources, Rte 112 à Waterloo
Tél.: 450-361-1104

FEND. À BOIS , à gaz, 1,400$ et 1 fend. à bois diesel, 1,600$; antiq.. réfrigérateur Bélanger 1950 G.M. 350$. 450-378-9988, 548-2141 rép.

FERMETURE DE CASSE-CROÛTE
Équipement complet: hotte de ventilation 16 pi, frigos, congélateurs, poêle au gaz, four à pizza, etc. 450-777-3997 ou cell. 450-522-1644

FOIN DE PREMIÈRE COUPE, pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. Et du mil. Granby. 450-770-0183

FOIN EN PETITES BALLES DE 1ère QUALITÉ, 4000 balles de 1ère coupe, 2000 balles de 2e coupe, 1200 balles de 3e coupe. 450-379-5649.

FOURNAISE POUR CHAUFFAGE À L'EAU CHAUDE, avec circulateur fonctionnant au gaz naturel; 500$. 450-375-2440 après 5h

GARAGE TEMPO, 16', en très bonne condition, idéal pour entreposer du bois de chauffage avec 4 blocs de ciment pour ancrage, 100$. 450-263-2628.

HONDA 4 ROUES 250CC. 5 vitesses, marchepieds, en bonne condition. Aussi remorque avec roue ajustable. 450-378-1840.

★ LES MATELAS
Grandes marques à ½ prix
LE DR DU MATELAS 450-776-1048

LIT POUR BÉBÉ en forme de coccinelle jaune, grandeur matelas de "bassinette "150$. Lit superposé en pipe blanche, 130$. Jouets: zèbre rembourré avec matériel lavable, berce ou avec roues, 20$. 450-777-4780 ou 450-522-7541.

LOCATION DE COSTUMES, de tout genre et pour tout le monde. 5049 Foster, Waterloo. **MONIKAT. 450-539-3956**

LOTS DE PNEUS D'HIVER USAGÉS, à 10$ / ch. Gr.: 205-55-16, 195-80-13, 175-70-13, 185-65-14 et beaucoup plus. 450-378-8178.

PATIO EN BOIS TRAITÉ, 12x12 avec les marches à vendre. Info: 450-372-9028.

PNEUS D'HIVER , Hancook P185-65R14 + roues, 300$. 450-777-2549.

PNEUS D'HIVER, sur jantes, 4 roues P205-60R15, Nordic Ice Track, 180$
450-375-4261 ou 450-405-3375.

PNEUS D'HIVER P185-80R13, BF Good Rich avec jantes et MotoMaster 4 saisons, 300$ / le tout. 450-360-0843.

600 DIVERS ARTICLES

PNEUS D'HIVER WINTER SLALOM avec rims 16 po., 2 mois d'usure seulement. Valeur: 780$ pour 480$. Info: 450-577-0820 ou 450-361-8478

PNEUS TOYO GO2 205/65R15 2 ans d'usure, montés sur roues, acier, 5 trous avec enjoliveurs 15". Prix total 200$. À voir! 450-777-0878

★ PNEUS USAGÉS ★
+ de 2,000 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info.: 450-776-1369 ★

POÊLE À COMBUSTION LENTE, Flame, avec catalyseur, 2 portes et grillage. 400$. 450-372-5937

POÊLE aux granules "BIG E", 55,000 BTU, 3 mois d'usure, chauffe 2,200 pi.ca., 2,300$. Inf.: 450-577-2839, 450-539-2839

PORTE DE GARAGE EN ALUMINIUM INDUSTRIEL 10x10 avec quincaillerie 450$ nég. 2 poêles à bois, un petit à 75$ et un à 175$. Remorque 6x8, 200$. Tracteur à gazon 12 forces, 200$. 450-776-1942

PORTE DE GARAGE 16 X 7, avec moteur ½ force (moins d'un an d'usure), 300$. 450-525-2700.

RÉCEPTEUR BELL EXPRESS VU, modèle 5100, 1 registre 30 h. Presque neuf, 150$. Tél: 450-469-2780

SOIRÉE COUNTRY TOUS LES VENDREDIS SOIR à 20h30 à l'Érablière Martin, Ste-Cécile de Milton. 7$. Cours de danse mardi soir 19h00 au Domaine Aramis, 6$ (1½ hre).
Info: 450-378-3499 ou 450-776-2157

SPA, 78X78, 5 pl., avec 2 lits, 40 jets, 2 ans d'usure, 3,500$. 450-777-3440 450-521-5800

**TABLE DE BILLARD NEUVE: 350$** Machine d'exercise elliptique neuve: 300$. 450-777-4430

TÉLÉVISEURS COULEUR, USAGÉS
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : **450-378-7273**

TOUR À BOIS ET BANC DE SCIE
à vendre. Comme neuf. Info: 450-372-4300

VIANDE DE BOEUF de très bonne qualité, pour congélateur, emballé sous vide en petite ou grosse quantité, selon vos désirs. Sophie, 450-776-0876 ou Sonia, 450-532-4956

XBOX 2005, 3 manettes," link cable", micro et 17 jeux, 250$. 450-372-3731.

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

1- BIBLIOTHÈQUE STTLISÉ, pour télévision, appareils audios, vidéos. Porte vitrée, petite table incluse, valeur de 950$. Prix: meilleur offre. 450-372-4759.

1 LAZY-BOY, 1 CHAISE STYLE NIAGARA chauffante et vibrante, congélateur 9,6 pi.cu. 450-777-1698

ABAT-JOUR EN ROTIN NATUREL. Foyer décoratif en plâtre. Accessoires de foyer couleur or. Causeuse en rotin blanc. 450-776-6585.

AUBAINE! 7 À 8 MEUBLES
et étagères en mélamine blanche, très propres
20$/ch. Futon très propre. 30$. 450-378-0496

CUISINIÈRE GE dessus en céramique, 3 m. d'usure. Fauteuil LeTellier cuir, incl., pivot. berçant, coquille d'oeuf. 1 an d'usure. 372-4523

DIVAN EL RAN 3 PLACES AVEC FAUTEUIL couleur rose fuchsia, 225$ nég. 450-577-0964

DIVAN et FAUTEUIL, de couleur beige, de style contemporain, très très propres, en bonne condition, à prix abordable. 450-378-4409.

ENS. DE CUISINE ROXTON , 2 mcx, 1 table 72 po. x35 po. pleine longueur avec 6 chaises, 1 bahut (vaisselier) 48x18 po. 250$. Inf : après 17 h 450-378-3505.

ENSEMBLE POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR , en acier inox, n'a qu'un an d'usure, marque Frigidaire, poêle autonettoyant vitrifié noir, frigo 66" de haut x 30 po. de large; foyer élect, 36 po. x 38 de largeur, bon prix. Laissez message 450-375-6260.

ILOT DE CUISINE , 29x48, en bois massif acajou et bois naturel, avec banc en bois, 525$; 2 portes françaises blanches, 36 po. de large x 80 de hauteur, prix 75$ pour les 2. Inf : 450-372-2449, cell : 450-776-0525.

LAVEUSE HOTPOINT, blanche, 200$. Sécheuse Kenmore amande, 50$. Les 2 fonctionnent très bien. 450-361-8572 ou 450-577-2608.

LAVEUSE SÉCHEUSE MAYTAG DEPENDABLE CARE, heavy duty, 300$. 450-295-3599.

MEUBLE DE CUISINE, comprenant table blanche de 40 x 60, 6 chaises noires, buffet blanc 20 x 60 x 30, 250$. Plaque chauffante et ventilateur intégré 36", Modern Maid, 200$. Lampe de table et luminaires, 35$. 450-372-9052.

MEUBLE TV VIDEO, ACAJOU, section vitrée, lumière intérieur, acheté en 2006, 650$. 450-378-2006

MOBILIER DE CHAMBRE BLANC en mélamine stratifié. 5 pièces. Prix demandé: 180$. Info: 450-405-4660

**POÊLE - RÉFRIGÉRATEUR BLANCS 450$** Laveuse, sécheuse blanches. 450$. En bon état. Info: 450-578-2725

POÊLE et SÉCHEUSE : 75$/ch. LAVEUSES, 125$ ch. Frigo 125$. Congélateur, poêle à comb. lente, set cuisine en bois, divan 2 pl. Inf.: Denis au 450-777-1260; cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEUR BLANC WHITE WESTINGHOUSE, 15 pi.cu., peu d'usure, super propre, 200$. 450-378-6583

VENTE DE TRÈS BEAUX MEUBLES, usagés et antiques, (bureau, table, set de cuisine, etc)
18 rue Brébeuf, info: 450-375-2038

Cyan Magenta Black

Une semaine ne suffit pas...

Je vous offre le Sud à l'année !

Découvrez les beautés de l'Océan Pacifique

Agent exclusif au Canada pour ce projet

Céline Steinmetz
Agent immobilier affilié
450 378.4120
Cell. 450 531.3123
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

PROJETS DE CONDOS ET PROPRIÉTÉS PRIVÉES

au COSTA RICA

RÉSIDENCE FAMILIALE OFFRANT UN STYLE DE VIE EXCEPTIONNEL
Située entre le Club de golf Hacienda Pinilla et la plage de Tamarindo • Près des plus belles plages du Pacifique • À 5 min de l'aéroport national et 50 min de l'aéroport international Liberia • 4 modèles possibles • Terrains disponibles à partir de 63 000$ US • Propriétés à partir de 230 000$ US

LE PARADIS A UNE NOUVELLE ADRESSE; LE PUEBLO COLONIAL TAMARINDO. Maison de style colonial sur domaine privé, sur 2 étages. Vous offre 2 c.c. avec salles de bain complètes, cuisine aménagée avec électros, salle à manger., salon, salle de lavage, air climatisé. Aussi terrasse avec piscine et jacuzzi avec chute d'eau. À quelques pas de la plage de sable blanc. Prix de pré-vente 289 000$ US. Possibilité de financement jusqu'à 80%. Possibilité de location.

ABORDABLE. Condos de différentes grandeurs situés à l'entrée du village de Tamarindo, à quelques pas de la plage, avec piscine et centre commercial. Prix de pré-construction à partir de 125 000 $ US. Livraison en avril 2008. Possibilité de financement.

PROPRIÉTÉ DE STYLE COLONIAL SITUÉE EN MONTAGNE AVEC VUE PANORAMIQUE SUR L'OCÉAN PACIFIQUE. Idéal pour propriétaire recherchant la tranquillité. Possibilité d'opérer un ranch ou une petite fermette. Incluant piscine infinité, garage, écurie, maison pour invités et autres. À 15 min de la plage et à 50 min de l'aéroport international de Liberia.

Frais de déplacement remboursés à l'achat d'une propriété

- **Agents collaborateurs bienvenus**
- **Projets domiciliaires en vente à partir de 175 000$ US • Possibilité de location**

602 ANIMAUX

LABRADORS CROISÉS HUSKY prêts à partir le 17 octobre. Vaccinés par un vétérinaire et vermifugés. Venez les voir, ça vaut la peine! 275$ nég. Demandez Josée 450-295-2660

MAGNIFIQUE JUMENT CANADIENNE
de 10 ans, docile, habituée à la randonnée, pour débutant et intermédiaire. 2,500$ nég. Inf.: Danielle, 450-263-8101, Dunham

PLUSIEURS CHIOTS PUG CARLIN, fauve masque noir, vacc., verm., carnet de santé.
Info.: 450-532-2999.

PRENDRAIS CHEVAUX À L'ENTRAÎNEMENT
plus cours d'équitation, pour compétition ou randonnée. Info : Demandez Christian 450-777-7596 ou 450-577-0583.

TECKEL MINIATURE (chien saucisse), élevage familial, carnet de santé. Médailles de propriété pour chien ou chat. Info: 450-378-9035

TECKEL MINIATURE de 2½ mois, propre et très doux avec les enfants. Info: 450-539-3645

TONTE ET TOILETTAGE
FAIT AVEC DOUCEUR ET CALINS
pour vos petits amours. 450-776-1875.

5 CHIOTS bouvier bernois croisés, âgés de 6 semaines. Inf.: 450-295-2684

À DONNER
2 jeunes chatons de 2 mois
450-372-8002 (répondeur)

À DONNER
2 CHATONS FEMELLES
450-375-5738.

ADORABLES CHIOTS SHIHTZU.
2 femelles, viennent avec kit de départ.
Gilles au 450-539-3980.

Centre Canin
Des Cantons

Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)
Vente de chiots (élevage familial)
Spécialiste en comportement canin
Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)
Toilettage
Vente de nourriture et d'accessoires

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 450 777-1819 •

353869V

Relais Canin

(Plus de 28 ans d'expérience)

- Formation maitre chien
- Vente de chiots (en milieu familial)
- Cours d'obéissance
- Chiens dressés
- Garderie - Toilettage
- Évaluation gratuite
- Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois

450 777-4414
1487 Principale, Granby
www.relaiscanin.com

ABELDEC

602 ANIMAUX

CHATON FEMELLE DE 8 SEMAINES
À DONNER - À ROXTON POND.
Tél.: 450-378-4541.

CHAT PERDU à St-Alphonse de Granby depuis de 8 septembre. Mâle, 2½ ans, tigré brun, Pattes et ventre blanc, yeux verts. Si aperçu, 450-375-2301.

CHAT REX-CORNISH MÂLE 2 ans, opéré, dégriffé, coul. gris souris, très affectueux, bon chat cherche bonne famille. Payé 1,000$ demande 250$ pour vente rapide. 450-777-4586

FAITES-VOUS PLAISIR! 300$. Chiots Cocker américains, nés en milieu familial le 3 sept. Ils seront prêts pour l'Halloween, il ne reste que 5 mâles, vaccinés et vermifugés avec la queue et les ergots arrière coupés. Réservez dès maintenant avec un léger acompte, ils sont très enjoués et ont déjà commencés à manger seuls. 450-293-1641 ou cell: 450-522-2443.

PETIT CANICHE BLANC âgé de 3 mois. 350$. Info: 450-375-3718

603 ARTICLES DE SPORTS

APPAREIL D'EXERCICE CARDIO VASCULAIRE, servi juste 2 fois, payé 1000$ pour 600$. 450-378-5002.

SKI CONCEPT (Anciennement Poubelle du Ski) Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966.

604 INFORMATIQUE

A-1 Tout en informatique à notre magasin ou à votre domicile. Réparation, ventes achats, réseau, nouvelle installation, etc. Dépannage 24/7. Service informatique Nicole Sévigny & ass. 450-777-7988

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc. Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro.**
J'ai la solution à un peu de frais...
19 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 7h à 22h.,
15$/h. Pierre: 450-777-2373

IMPRIMANTE HP DESKJET, série 6,800, 40$. Télécopieur B640 Cannon, 20$. Scanner HP Scanjet, série 3970, 40$. GPS Tomtomgo, 1GO, 300$. Four micro-ondes GE, 25$. Tour pour antenne 31'.
Faites une offre. Pour info: 450-378-6822.

NOUVEAU

INSTALLATION DE
WINDOWS 50$
Montage vidéo perso.
250$
INFO: 450-770-7028

SITE INTERNET
Création et hébergement de site web
Portfolio et infos à :
www.promowebnet.com
450-378-5664, Michel Morin

TECHNICIEN INFORMATIQUE, à domicile. Réseau, matériel, logiciel formation Mac et Windows. DEC de 3 ans, 5 ans d'expérience. 30$ de l'heure. Inf : 450-375-6103

608 BICYCLETTES

VÉLO DE DESCENTE Specialized, Big Hit, FSR12007, avec fourche Bomber 888, dérailleur ShimanoX7, gr.méd.,900$. 450-372-3731.

609 REMORQUES

AUBAINE! REMORQUE 24 PI. Double essieu, freins élec., largeur maximale légale. Essieu surbaissé avec plancher érable 2 po. épais. 700$. Info: 450-577-2860

REMORQUE 6X12 PI. , tandem, freins hydrauliques, prix 1,750$. 450-360-4728.

REMORQUE FERMÉ EN FIBRE DE VERRE.
4 x 8 x5, 1,200$.
450-372-0887.

610 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE industrielles : une Overlock Siruba 500$; une deux aiguilles électronique Brother avec une aiguille avec lève pour les coins : 1,500$. Elles sont très propres et en bonne condition. Inf.: 450-539-3533

612 ANTIQUITÉS

ACHAT & VENTE
★★★★ANTIQUITÉS★★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE POUR DÉBUTANT 5 pces avec cymbales, 375$. **BATTERIE MAPEX** en érable laqué orange, 5 pces, avec cymbales. 850$. Aussi pièces de "drum" cym., p. double, stand...
Luc, 450-375-5123, 450-578-5486

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AUBAINE POUR MÉLOMANE AVERTI: Système de son complet. Ampli NAD 317, Correcteur de fréquence (équalizer) ADC SoundShaper Twenty, Haut-parleurs Electro-Voice CD series type 35, Lecteur de CD Yamaha CDC-835, Table tournante AKAI AP-Q41/c et cartouche Stanton D680, Analyseur de fréquences Audio-Source. Le tout en excellente condition, 1,500$ ferme (450) 531-9527.

PIANO ANTIQUE Dominion 1900 blanc, à vendre 500$. Inf.: 450-378-8991

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

616 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Creusage, drainage, terrassement, transport de terre, de gravier et de sable en petite quantité. Service rapide. Inf.: 450-775-2352

TERRE À PARTERRE
Pierres concassées, sable, etc
TRANSPORT JULES TAYLOR
Tél.: 450-375-5433.

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ.
Livrée en petite et grande quantité.
Inf. : André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
tamisée

·Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité

Nivelage avec bull, pelle mécanique
Terre noire et brune mélangée, tamisée
Sable à piscine (carré de sable)
Sable qualité A et B pour différents travaux
Pierre 0-3/4 et 3/4 net, 0-1/4 poussière, etc.
Spécial sur remplissage

Service rapide
Prix compétitif

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de «Brique Milton»)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494

395514Y

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ: 75$ la corde. Bois franc; 70$ la corde. Bois mou et bois franc: 50$ la corde. Rolland Coutu, 450-263-4070

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques, octogonales, sciure de bois franc compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins polluant, pas d'insecte, 1 palette = 6 cordes et disponible en plus petite quantité. Bûches testées par J.E. visionnez l'émission, sur notre site web: www.eco-logic.ca. **Info & prix: 450-534-3235 - livraison 7 / 7**

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★ ★ ! A1 ROMANCE ENR! ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons. 450-405-4902

AVEC DOUCEUR je te ferai décoller, avec langueur je te ferai planer, le sam. et le lundi, l'ange Julia.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
Top des tops. F + F, H + H. Couple. Info: Nouveauté. Engageons, 7/7, 24/24. 450-776-3410

632 MASSAGES

MASSAGE DE DÉTENTE POUR ELLES SEULEMENT, week-end sur rendez-vous. François, 450-295-2151 ou 514-592-6567.

632 MASSAGES

CHINOISE MASSAGE SENSUEL et +
RUE ST-CHARLES SUD, GRANBY
450-577-2318 ou 450-361-1853

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE détente et relaxation complète. Faites vous plaisir! A St-Césaire, 450-816-0667

638 SCIENCES OCCULTES

LECTURE DE VIE par le thé -tarot
soins énergétiques - massage thérapeutique
(Reçu d'ass.) Plus de 20 ans de pratique.
Yolande Laplante 450 777-4331

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

640 SERVICES OFFERTS

! CARTES D'AFFAIRES - PRIX IMBATTABLES !
FINI PROFESSIONNEL: 4 coul. process - R/V différent ou pareil - laminé mat 2000 fois
450-521-5455

A à Z CONSTRUCTION
Certifié novo climat. Inf.: Pierre Couture
450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

Tél.: 450 378-0911

NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
399542V

LES ENTREPRISES
Mme Blancheville enr.
Service d'entretien ménager résidentiel

- Des gens fiables et dynamiques
- Services aux semaines ou aux deux semaines
- Assurance responsabilité
- Reçus pour impôt

Pour nous rejoindre à Granby
Cell.: 450 522-4004
Isabelle Lemaire, resp.

400073V

640 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES - TOUTE GROSSEUR
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
NACELLE pour travaux en hauteur
Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

CIMENT
Réparations et ciment toutes sortes, joints de brique, agrégat (petites roches), cheminée, trottoir, etc, 450-776-5903, RBQ:8340-6629-04.

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

DÉNEIGEMENT, REMORQUAGE
transport d'hiver, survoltagedéverrouillage de porte. Christian St-Pierre, 450-775-1212.

DESHUMITEC
Problèmes d'humidité?
Visitez notre site web
www.nrobichaud.ca
ou 450-378-0657

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES
sans endommager votre terrain
Estimation gratuite. 450-372-9735

ENTREPRENEUR EN CONSTUCTION
Pour construire coquille de maison
450-375-4641.

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
371067V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 13 octobre 2007
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177
400004V

Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: 450 378-1240
Télec.: 450 378-1240
351591V

Toiture Croteau et Frères
«Une meilleure qualité de toiture clouée aux marteaux»
- Spécialistes en toitures de bardeaux
- Résidentiel - Commercial
- Garantie écrite
- Estimation gratuite

Membre APCHQ
R.B.Q.: 8343-2369-46
354301V
Cell.: 450 522-5548 Dominic, rés.: 450 375-2930
Richard: 450 776-5548
188, chemin Bergeron Ouest, Granby

Magenta Black

640 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

ENTRETIEN INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR

Taille de haie et arbuste. Ramassage de feuilles. Peinture ext. et int., lavage de vitres.
Jean-Guy, 450-372-4113 ou 450-531-0554

FEMME DE MÉNAGE.
Pour maison privée, avec expérience.
Info: 450-378-7275.

HOMME À TOUT FAIRE

Céramique - Planchers bois franc + flottant
Finition s-sol - Peinture
Restauration d'armoires.
Michel au 450-375-5397

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, béton et ciment. Honnête et fiable. Yvan, 450-521-4488

JASMIN Déneigement avec souffleur et camion
À la pelle
Déneigement de cour, trottoir et plus
Info: 450-204-1209.

MAGICIEN POUR ENFANTS
Pour anniversaires, fêtes de famille, écoles.
Idéal pour les 5-8 ans. Shado, 450-372-8175

NETTOYER ET RÂCLER LES FEUILLES. Info : demandez Joël 450-770-0092.

PARCE QUE VOTRE VIE EST UNIQUE ET QU'ELLE VAUT BIEN UN LIVRE. Racontez-moi votre vie et je l'écrirai. FÉ MARCHADIER. 450-770-8719 www.biographie-npi.com

PEINTRE - TIREUR DE JOINT
20 ans d'expérience. Qualité professionnelle
Denis 450-372-0473

PEINTURE, TRAVAIL GARANTI
Qualité professionnelle - Tarif raisonnable
Estimation gratuite. Info: 450-522-5096

PENSION POUR CHEVAUX
Écurie neuve, avec manège intérieur

Inf : jour : 450-772-5221
soir : 450-772-6196 demandez Denis.

PLÂTRIER - TIREUR DE JOINT
Réparation, rénovation, restauration
de moulures, peinture. 450-263-1316

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-6317

RAMASSONS GRATUITEMENT, vêtements usagés en bonne condition. 450-539-5550 du mardi au vendredi entre 10h et 16h.

RÉNO-PLUS CONSTRUCTION 2003
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE DE TOUT GENRE.

- Toiture de bardeau d'asphalte
- Portes et fenêtres
- Vinyle- Canexel - Recouvrement d'aluminium
- Vente et installation de rampes en aluminium
- Plancher de béton - Patio

Gérald Laplante
Tél: 450-793-4882- Téléc: 450-793-2532
Pag: 450-779-4734
Licence RBQ: 8316-0721-21

RÉNOVATION, RÉPARATION,
travail soigné, tout genre de projets,
céramique, couvre-sol, salle de bain, s-sol.
Éric, 450-378-6444
Patrick, 450-776-6861

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial avec tracteur et souffleuse. 450-776-4849

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Réservez tôt, c'est déjà le temps d'y penser!
Déneigement et ramassage de feuilles
Secteur Granby et Canton (rte 112)
Info: 450-379-9030

SERVICE LATIF L

Déneigement résidentiel et commercial.
Déneigement d'entrée de cour, trottoirs et +.
Inf: 450-375-8850, cell: 450-405-7726.
Courriel: latift@sympatico.ca

TIREUR DE JOINTS, 20 ANS D'EXP.
Sans poussière. 20 $ de l'heure.
Serge, 450-525-0795

TRESSES AFRICAINES à seulement 250$ avec rallonges comprises, au salon DYNASTY.
Inf.: 450-375-2913

641 COURS

COURS DE CHANT

Pour le plaisir de chanter, technique et "coaching" vocale. Avec **MAUDE**, chanteuse professionnelle (Starmania). Formatrice et jury pour festivals et concours. 450-330-0940 Granby.

COURS DE PEINTURE

Cours d'aquarelle et de mosaïque pour débutant (anglais / français). Les formations s'offrent en privé, en groupe (max. 4), et à votre domicile. Christiane, 450-522-0416
www.christianefortin.com
info@christianefortin.com

COURS DE TAROT DE MARSEILLE d'une durée de 15 h, débutant le 15 oct. 2007 de jour; et le 17 oct. 2007 de soir. Cours: 300$. Pour info: Christiane Cloutier, 450-375-6416

ÉCOLE DE CHANT CANTABILÉ

Cours de chant populaire et / ou classique.
Mise en scène, cours chanté-dansé
Disponible cours de groupe pr enfants
Places limitées. **Isabelle Côté, 450-777-3089**
www.cantabile.qc.cx

"GRANDIR OU SOUFFRIR À FORCE D'AIDER"

16 octobre 2007
Cégep de Granby
19H00, 15$Infos: 450-372-9314
Conférence par
Yves Bélanger
psychoéducateur

642 GARDERIES

GARDERIE À 7$. Recherche 1 enfant de 8h45 à 15h30 tous les jours sauf les journées pédagogiques. Bienvenue aux travailleurs autonomes ou aux mamans à la maison qui désirent que leur enfant se sociabilise. Beau milieu rempli d'amour, de bons amis et de belles activités.
Secteur Setlakwee. 450-375-9752.

GARDERIE ÉDUCATIVE : enfants de 18 mois et +, jeux int. et ext., collations et menus santé. 15$ / jour. De 6h30 à 17h30. Julie, 450-378-5300

GARDERIE ÉDUCATIVE, privée, à St-Alphonse, thématique, repas sains et équilibrés, 3 pl. de disponibles. 20$ / j. avec reçus. 450-776-6091

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL située sur la rue Tétro, près du 11e rang, Canton, du lundi au vendredi, de 6h30 à 17h30, à 18$ par jour avec reçu. Places disponible maintenant. Caroline: 450-776-6067.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL: Les P'tits Poux de Nathou, situé à Ste-Cécile de Milton, est à la recherche de quelques amis, pour combler les places disponible. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec moi et il me fera plaisir de vous recevoir avec votre enfant. Nathalie: 450-776-2099

GARDERIE PRIVÉE, 18$/jour avec reçu, en milieu familial, dans le Canton de Granby, 5 ans d'expérience en milieu familial. Attestation de cours + cours de secourisme, 0-5 ans; de 6h30 à 16h30. Venez vous amuser avec moi. 2 places disponibles pour septembre et 1 place disponible pour novembre. Isabelle: 450-361-1607.

JEUNE MÈRE AU FOYER DE 2 ENFANTS garderait enfants de 2 à 5 ans. De semaine de 8 h à 17 h. Secteur Dufferin. 20$/jour avec reçus. Cynthia 450-522-5531

SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL à 7$, place disponible, temps partiel, poupon.
contactez Manon : 450-375-2264

644 COMPTABILITÉ

Marie-Josée Lacroix
Comptable
450 378-9570
• 17 ans d'expérience •
56, rue Choinière, Granby

+ Tenue de livres (TPS/TVQ, PAYES, CCQ)
+ États financiers pour travailleurs autonomes, PME, immeubles à revenus
+ Impôt des particuliers et des entreprises
+ Formation et informatisation
Démarrage et gestion d'entreprise
Consultante pour Simple Comptable
399800V

645 SANTÉ

SOINS DE PIEDS PROFESSIONNELS

Jacqueline Couture, 16 ans d'expérience
Service à domicile. Reçu pour assurance.
450-372-9323, répondeur

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

Fatigué? Stressé?
MASSAGE SUÉDOIS À L'HUILE CHAUDE
Mme Labbé. 450-777-4370

JE SUIS DE STE-CÉCILE-DE- MILTON, Je fais des massages thérapeutiques. C'est l'automne, les bobos sortent alors n'hésitez pas, je suis là. Pas de sexualité. Sur rendez-vous. 450-372-3781

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA (suédois) Granby 450-521-1331

MASSAGE DE DÉTENTE Cowansville. 450-266-4709.

MASSOTHÉRAPIE / KINÉSITHÉRAPIE
Douleurs musculaires. Raideurs articulaires, Stress. Fatigue. Torticolis. Sciatique. Détente musculaire. (suédois). **(NON SEXUEL).**
Reçus ass. Marie-Anne: 450-405-7482

MASSOTHÉRAPIE
RÉFLEXOLOGIE DES PIEDS et massage sur chaise. La détente au mieux-être. Service professionnel par membre praticienne F.Q.M. **Lise au 450-372-0852, sur rendez-vous.** Reçus d'ass.

NOUVEAU À GRANBY!
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE avec REIKI
Reçus d'ass. **Suzanne 450-956-0819**

648 NOUS RECHERCHONS

NOUVEAU

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100$ à 700$ comptant. 1-888-845-8586, laisser message.

BESOIN D'UNE PERSONNE.
Pour déneiger entrée d'auto à Roxton-Pond.
Tél: 450-378-8337.

CHERCHE 20 JOUEURS D'IMPRO avec expérience (pour le plaisir) pour une soirée unique dans son genre. Danny. 450-372-8357.

CHERCHE JEUNE FILLE OU FEMME 16 ANS ET +, pour garder 2 enfants , doit être autonome pour se voyager. Mélissa au 450-361-8386.

JE RECHERCHE UNE FERME À LOUER
pour 8 chevaux, avec une prairie.
Inf.: Diane au 450-360-0646

649 AMITIÉ RENCONTRES

ADULTF, SINGLE, FINDER système en ligne de rencontre, http://www.adultfsinglefinder.com gratuit pour les femmes, chat en direct et forum. S'inscrire à nous pour trouver votre match parfait pour amitié, amour, intime et sexy.

AGENCE ARC-EN-CIEL

Agence de rencontre sérieuse répondant aux normes légales, 6 années de succès, plusieurs couples formés. 450-777-4113 Mme Coté.
TARIFS: homme 89$, femme 59$

HOMME AUX YEUX BLEUS 5 pi. 8 po. 135 lb, très romantique aimerait rencontrer copine fidèle et honnête entre 30 et 54 ans, dans un but sérieux. Laissez-moi vos coordonnées, cell.: 450-521-2172

HOMME DE 60 ANS 5 pi. 7½ po., 145 lb cherche une femme entre 45 et 55 ans, jolie, honnête, petite taille pour rencontre, amitié ou amour. Info: 450-469-1570

644 COMPTABILITÉ

650 ÉVÉNEMENTS, ACTIVITÉS

PORTES OUVERTES À TOUS!

Venez découvrir les nouveautés pour le temps des Fêtes des produits Avon. Parade de mode. Séance d'informations. Tirage de prix.
MARDI 9 OCTOBRE DE 13 H À 21 h
Hôtel Le Granbyen, 700 Principale, Granby
Pour plus d'informations: 1-866-826-6970

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE DENTAIRE

La Clinique Dentaire de Knowlton est à la recherche d'une assistante dentaire pour 1 remplacement de novembre à juin, 2 jours / sem.
Veillez envoyer votre C.V. au:
307 chemin Knowlton, Knowlton, J0E 1V0

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 14 Langlois, à Granby.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

1 INTERVENANTE JEUNESSE • 1 INTERVENANTE BILINGUE et 2 INTERVENANTES DE NUIT

La **Maison Alice-Desmarais** est à la recherche **d'intervenantes dynamiques** pour combler son équipe de travail. Les intervenantes auront à intervenir aupres des femmes et des enfants victimes de violence conjugale tout en participant à la vie communautaire de l'organisme.

CE QUE NOUS OFFRONS :
- Une formation complète sur la problématique de la violence conjugale et l'intervention féministe;
- L'occasion d'acquérir une expérience enrichissante tant personnellement que professionnellement;
- Un travail stimulant et gratifiant;
- Des défis à relever;
- L'occasion de s'impliquer dans la société en visant un changement social.

CE QUE NOUS RECHERCHONS
- Une personne dynamique, autonome et qui exerce un leadership positif;
- Une personne ayant de grandes capacités d'adaptation et d'organisation développées;
- Une personne ayant un esprit d'analyse critique et de synthèse développés;
- Une personne prête à dénoncer la violence faite aux femmes et les inégalités entre les sexes;
- Une personne qui se remet en question et qui vise l'égalité entre les sexes dans sa vie personnelle.

CE QUE NOUS EXIGEONS :
- Diplôme d'étude collégiale (DEC) ou universitaire en sciences humaines (travail social, psychoéducation, sexologie, psychologie, psychosociologie, éducation spécialisée, etc.);
- Connaissance de la violence conjugale et expérience en maison d'hébergement est un atout;
- Être capable à travailler en équipe tout en ayant un sens de l'initiative et des responsabilités élevé.

CE QUE VOUS DEVREZ FAIRE :
- Intervenir auprès des femmes et des enfants qui fréquentent l'organisme;
- Participer à la vie communautaire et à toutes les activités de l'organisme;
- Assister aux rencontres d'équipe.

CONDITIONS DE TRAVAIL
Temps plein, horaire sur 4 jours par semaine
Contrat jusqu'à l'ouverture de l'hébergement, possibilité de faire partie de l'équipe permanente
Disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine (et de nuit pour les intervenantes de nuit)
Rémunération selon l'échelle en vigueur

Envoyez votre CV au plus tard le **19 octobre 2007**:
(Indiquez le poste pour lequel vous appliquez)

La Maison Alice-Desmarais
A/S Comité de sélection
C.P. 103, Granby (Québec) J2G 8E2
Téléphone : 450 378-9297
Courriel : maisonad@bellnet.ca

La Maison Alice-Desmarais a pour mission d'offrir aide et hébergement aux femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfants. La ressource est présentement en développement de ses services et offrira l'hébergement 24/7 d'ici le début de l'année 2008.

Seules les personnes présélectionnées seront contactées

400068V

Commandité par : **Ville de Granby**

Roulottes Gilles Ouellet

Notre entreprise est à la recherche d'un(e) :

Directeur/Directrice adjoint(e) aux ventes

La personne recherchée doit avoir de l'expérience dans la vente, être dynamique, responsable, avoir un esprit de leadership, apparence soignée, être sérieuse dans ses actions et décisions et **doit être bilingue**.
La personne devra assiter le directeur des ventes dans diverses tâches, être un motivateur et un supporteur pour l'équipe des ventes et sera capable d'amener son équipe a atteindre des objectifs.

Représentant(e) des ventes

La personne recherchée doit avoir des aptitudes / de l'intérêt dans le domaine de la vente, être bilingue serait un atout, dynamique, autonome, avoir un apparence soignée, être souriante, aimer relever des défis et être capable de travailler en équipe.

La personne aura à tenir un journal de ses clients et d'en faire le suivi, devra bien connaître son inventaire et la fabrication des produits, aura à travailler les weekends **sporadiquement** selon l'horaire établi.

Aviseur(e) technique

La personne recherchée **doit être bilingue**, avoir un apparence soignée et être souriante, avoir de l'expérience dans le domaine du service après-vente au détail, être capable de travailler en équipe, avoir un esprit de leadership, avoir des capacités à faire de la gestion de temps par employé et par client, tout en faisant des suivis de dossiers, de la facturation, fixer des rendez-vous et répondre aux appels.

La personne doit avoir de la facilité de communication avec le public et être a l'écoute, être responsable, avoir une bonne maîtrise de l'ordinateur, facilité d'apprentissage et de mémorisation, et avoir des aptitudes à penser rapidement, être organisée et travailler proprement.

Commis aux pièces

La personne recherchée **doit être bilingue**, doit avoir un apparence soignée et être souriante, avoir de la facilité de communication avec le public, être dynamique et aimer travailler en équipe.

La personne aura à assister le directeur des pièces dans diverses tâches, doit avoir une bonne maîtrise de l'ordinateur, être honnête, doit travailler proprement et être organisée, doit être responsable, avoir une facilité d'apprentissage.

Si vous souhaitez travailler dans un entreprise bien établie et reconnue pour son équipe dynamique en quête continueile d'excellence, que vous aimeriez relevez de nouveaux défis, apportez votre curriculum vitae au :

400048V

795 Denison Est, Granby
au soin de : Nathalie Ouellet ou Martin Côté

650 ÉVÉNEMENTS, ACTIVITÉS

CONFÉRENCE DU DR JEAN-CHARLES CROMBEZ

Hôpital Notre-Dame de Montréal. Auteur du livre "La méthode en écho" où il nous suggère d'utiliser nos talents pour stimuler le processus spontané de guérison.
MARDI LE 16 OCTOBRE À 19 H
Hôtel Le Granbyen
700 rue Principale, Granby

B. D. J. MÉNARD INC

recherche

SOUDEUR

expérience en soudure au Mig, Acier et Aluminium. Temps plein, min. 2 à 3 ans d'expérience ainsi que posséder coffre et outillage de base.
Info: 450-379-5895

CHAUFFEUR CLASSE 3.
Benne basculante à temps partiel.
Info: 450-531-2228.

CARROSSIER M.D. FARNHAM

recherche

CARROSSIER ou APPRENTI

Demandez Michel Denis
450-293-7890 ou
450-521-3093.

CHAUFFEUR DE CAMION 10 ROUES DOMPEUR,et **CHAUFFEUR DE CAMION 10 ROUES ROLL-OFF**, demandé à temps partiel et à temps plein.
Région de Bromont.
Faire parvenir votre CV par fax: 450-534-5239

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

354253V

EAST SIDE MARIO'S

Le plus new-yorkais des restos !

de Bromont

est à la recherche de

• Cuisinier •
avec expérience
- Travail à temps plein
- Salaire au-dessus de la moyenne

• Hôtesse •
de fin de semaine

Faites parvenir votre c.v. au
450 534-0575 ou présentez-vous au 11, boul. Bromont à Bromont avant 16 h et demandez Simon

399896V

Une entreprise de **LETTRAGE et d'ENSEIGNE** de la Montérégie (région Est) offrant un service innovateur de graphisme à l'aide d'outils à la fine pointe de la technologie, est à la recherche d'une ou d'un :

TECHNICIEN(E) EN MONTAGE GRAPHIQUE

Vous aurez la responsabilité de réaliser les étapes de montage graphique requises à partir des demandes des clients et de supporter le groupe d'employés dans diverses tâches.

PROFIL RECHERCHÉ

- Expérience de 3 ans dans un poste similaire – lettrage et enseigne;
- Utilise **PC-Windows**, Photoshop CS2 et Illustrator CS2;
- Expérience avec des imprimantes **Grands Formats** (Photoprint DX ou Flexi sign);
- Organisé et minutieux;
- Créatif;
- Grande concentration;
- Esprit d'équipe;
- Diplôme en graphisme (atout);
- Expérience avec des découpeuses (atout);
- Expérience avec le logiciel Gerber-Composer (atout).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 15 octobre 2007 à : implaction@bellnet.ca ou par courrier à : Alyne DuSablon, 390 Simonds Sud, Suite 208, Granby (Québec) J2J 1G8.

400082V

Un important concessionnaire de la région est présentement à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE

Exigences:

- Expérience minimale de 2 ans
- Bilinguisme
- Connaissance du système Reynolds un atout
- Permis de conduire valide

Avantages:

- Poste à temps plein disponible immédiatement
- Salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Faites parvenir votre c.v. au

Casier 1857
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

400078V

G&K SERVICES

Est à la recherché d'un(e) :

ÉLECTROMÉCANICIEN

Poste permanent, 40 h / semaine
Lundi au vendredi : jour ou soir

Description de la tâche :
- Mécanique d'entretien
- Électricité, pneumatique, hydraulique
- Soudure
- Conception/modification de machines
- Entretien préventif

Qualifications requises :
- DEP ou DEC électromécanicien
- 5 années d'expérience
- Très responsable et soucieux du travail bien fait
- Très bonne dextérité manuelle
- Travail demandant des efforts physiques
- Ne pas avoir le vertige
- Bonne capacité de jugement et d'analyse
- Lecture de plans électriques et machines fixes classe 4 seraient un atout

Faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante :
Les Services G & K (Québec) Inc.
165 St-Hubert
Granby (Québec) J2G 5M7
Téléc.: 450 372-3363
Courriel: darhire@gkservices.com

400064V

Journée portes ouvertes mardi le 9 octobre

Soutien Industriel

- Opérateur-St-Césaire, quart de nuit, $13/heure
- Manœuvre fabrication-Granby, quart de soir, $10.50/heure plus prime
- Manoeuvre emballage-Knowlton, quarts de soir et nuit, 11$/heure et plus
- Machiniste CNC-Granby, quart de nuit, $17.43/heure
- Mécanicien-Granby, $16-$22/heure, plusieurs postes sur la route, bienvenue aux juniors

Soutien administratif

- Secrétaire-réceptionniste bilingue-Granby, $12-$14/heure
- Commis de bureau bilingue-Granby, $12-$14/heure
- Commis au recouvrement bilingue-Granby, $14-$15/heure
- Commis à la comptabilité bilingue-Brome Missiquoi, $12-$14/heure

Visitez-nous lors de notre Journée portes ouvertes mardi le 9 octobre de 9h à 16h. Plus de 60 postes disponibles!

Randstad Granby
11, boul. Mountain, bur. 205
450.361.1575 T
450.361.1580 F

randstad

MEILLEURS LIEUX DE TRAVAIL BUSINESS 2007 AU CANADA

400029V

FORMATION

OPÉRATEUR SPÉCIALISÉ POUR LES ÉQUIPEMENTS DE TRANSFORMATION DU MÉTAL EN FEUILLE

Objectifs :
- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux besoins des entreprises.

Conditions d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir interrompu ses études pendant 24 mois consécutifs;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection;
- sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec.

Modules :
- opération de presses-plieuses;
- opération de presses-poinçonneuses;
- opération de laser;
- opération de cisailles hydrauliques;
- métrologie;
- lecture de plans.

Dates :
Du 5 novembre 2007 au 14 mars 2008

Durée :
17 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise.

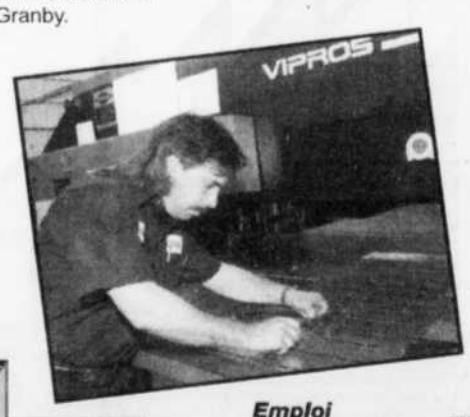
Horaire :
De 8 h 30 à 16 h, 35 heures par semaine.

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

Lieu de formation : Granby

Transport disponible pour la population de Brome-Missisquoi

Coordonnateur du projet :
SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE (SOFIE)
201-2, Laval Sud
Granby.



SOFIE
La leader en formation industrielle
The leader in industrial training

Emploi Québec Montérégie

351064V

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le 450 770-8088

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Vous êtes surchargé de dynamisme ?
Vous êtes performant ?
Vous avez de l'expérience en vente ?

Nous sommes en recherche active d'une personne comme vous !

Conseiller(ère) en ameublement
Travail à temps plein, disponible les fins de semaine

NOUS OFFRONS :
Atmosphère de travail valorisante
Rémunération compétitive
Bonus de rendement
Grand respect de votre vie personnelle
Esprit d'équipe convivial

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. à
SETLAKWE, att.: Jovette Tremblay
1204, rue Principale, Granby QC J2G 8C8
Téléc.: 450 378-1231
Courriel: jsetlakwe@videotron.ca

Setlakwe

400005V

Black ANPA-071

CHAUFFEUR DE TRACTEUR DE FERME demandé pour déneigement, avec expérience. 450-776-4849

CHEF COSMÉTICIENNE
Disponibilité jour, soir, fin de semaine
Temps plein avec avantages sociaux

CAISSIÈRE TEMPS PLEIN
Disponibilité jour, soir, fin de semaine
Temps plein avec avantages sociaux

COMMIS DE LABORATOIRE
Disponibilité jour, soir, fin de semaine
Temps partiel
Apportez votre C.V.: Pharmacie Jean Coutu
50 Denison Est, Granby
ou par télécopieur: 450-372-7474

CHERCHE DAME DE 50 ANS ET +, pour l'encadrement d'adultes en santé mentale, et sachant faire des repas équilibrés. Horaire: du jeudi 9 h a.m. (doit coucher sur place), jusqu'au dimanche 21 h, aux 2 semaines ou horaire alternatif: jeudi et vendredi ou samedi, dimanche. 450-375-0623, Linda.

CHERCHE SERVEUR(EUSE), CUISINIER (CHARCOAL MAN) PAYANT Se présenter avec C.V. après 16h. au 844 Principale, Granby, demandez le gérant au 450-777-7250

CLUB DE GOLF LAC BROME
recherche
SERVEUR(SE) COMMIS-DÉBARASSEUR(SE)
Disponibilité : fin de semaine
Faites parvenir votre C.V.
Club de Golf Lac Brome
700, rue Lakeside
Lac Brome (Québec) J0E 1R0
Télécopieur: 450-539-0707
Courriel: info@golflacbrome.com

COFFREUR DE BÉTON DEMANDÉ. Carte desécurité et de C.C.Q. obligatoires, avec expérience, région Granby-Bromont.
Informations : 450-534-3685.

COHABITATION HAUTE YAMASKA
recherche
UN(E) AGENT(E) AU DÉVELOPPEMENT
TÂCHES:
- Compléter les demandes de subventions et produire les rapports.
- Mise en oeuvre du plan d'action.
- Gérer le service de jumelage et en assurer le suivi.

EXIGENCES:
- Formation en organisation communautaire ou en travail social
- Expérience pertinente dans le domaine communautaire.
- Connaissance des demandes de subventions et du milieu communautaire.
- Connaissance de la Suite Microsoft Office, internet, messagerie électronique et Acess.

Disponibilité 3 jours par sem. dont une soirée.
Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre cv avant le 15 octobre à l'adresse suivante:
Cohabitation Haute-Yamaska,
469 Ménard, Granby, J2G 2G2 courriel:
cohabitationhauteyamaska@yahoo.ca

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette 450-360-7977.

COIFFURE !
Chaise à louer pour coiffeuse
avec clientèle. 450-372-0393

CUEILLEURS DE POMMES demandés avec un peu d'expérience et cueilleurs de raisins. Coteau St-Paul, à St-Paul d'Abbotsford, 450-379-5069

CUISINIER(E) demandé(e) à temps plein ou partiel, restaurant au Lac Brome (Knowlton). Stephanie, 450-243-5592

CUISINIER À TEMPS PLEIN pour (LES TRINITAIRES) le Centre Jean-Paul Régimbal
Poste permanent, disponible immédiatement. Formation en cuisine et expérience de préférence. Présentez-vous avec votre C.V. au 200, boul. Robert, à Granby.

CUISINIÈRE
RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES recherche cuisinière avec expérience, 27h / sem. incluant 1 fin de semaine sur 2.
450-777-4005 demandez Mme Leduc.

D.J. DEMANDÉ avec expérience. Info : 450-405-8294

E.M.L. INC.
INSTALLATEUR(TRICE)
d'équipements de ferme
avec expérience dans
les domaines suivants :
avicole, porcin et laitier.
Équipe dynamique et
avantages sociaux.
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au
450 293-2526 à l'attention de Marc
ou se présenter au
500, rue Principale, Ange-Gardien
400008V

DÛ À UNE FORTE AUGMENTATION DANS LE MONDE DE LA MOTO

PICOTTE PERFORMANCE
est à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes suivants
GÉRANT DE SERVICE
COMMIS PIÈCES et VÊTEMENTS
VENTE et F & I
MÉCANICIEN
Pour rendez-vous téléphonez au: 450-777-5486, demandez Phillip ou faire parvenir votre CV par la poste: 1257 PRINCIPALE, GRANBY J2G 8C8 ou courriel: phillip@picotteperformance.com

DUNKINS DONUTS - ANGE-GARDIEN
COMMIS-CAISSIER(ÈRE), Temps plein, 35 à 40 h sem., de jour, semaine et une fin de semaine sur 2. Formation sur place. 99 route 235 à l'Ange-Gardien ou tél. 450-293-3737 poste 1 et demandez Mme Vachon.

FORMATION AUTOMOBILE A.V.
URGENT URGENT URGENT BESOIN
CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES DANS L'AUTOMOBILE
Plusieurs postes disponibles
Taux de placement 95%.
Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ?
L'industrie de l'automobile vous intéresse ?
$$$ Salaire de 45,000$ à 100,000$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf.: du lundi au vendredi, de 9h à 18h au 1-877-252-3949

FRATELLI PIZZERIA DE FARNHAM
SERVEUSES DEMANDÉES
450-293-4442

HYGÉNISTE et SECRÉTAIRE DENTAIRE DEMANDÉES
Conditions très avantageuses
Atmosphère détendue
Téléphonez à G. Harvey au 450-772-6181

JOURNALIER - HOMME DE COUR
Région Bromont.
Faire parvenir votre CV par fax: 450-534-5239

L'ACADÉMIE ÉQUESTRE DE WATERLOO est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) pour faire et servir des repas(déjeuner et dîner), les samedis et dimanches de 7h à 15h.
Contactez Manon au 450-539-2500.

Super C
Super C de Granby est à la recherche de
• BOUCHERS
Temps plein
40 heures / semaine
Avec 6 mois d'expérience minimum
Demandez M. Mario Gilbert au 450 378-8082
ou présentez-vous au 120 St-Jude, Granby
399365V

G.P. Santarossa (1993) INC.
1349 Principale, Granby
recherche un
COMMIS D'ENTREPÔT
30 h/semaine
Exigences :
- Bonne capacité physique
- Polyvalent

Information:
Rosy Santarossa
450 378-8509
400045V

TRI-LAM TRANSPORT INC.
est à la recherche de
CHAUFFEURS
Classe 1
Pour Canada et CAN/USA
Information :
450 546-5566
Demandez Francine
400072V

INTERPALCO Inc.
2500 chemin St-François, St-Césaire
sortie 48 de l'autoroute 10
CHAUFFEUR US
NOUS OFFRONS:
- Camion attitré 2005 à 2007
- Rémunération concurrentielle
- Avantages sociaux
- Support interne pour les douanes
- Bonus semi-annuel
- À la maison toutes les semaines
- Côte Est et Mid Ouest

PRÉ-REQUIS:
- Anglais fonctionnel
- Classe 1
- 1 an d'expérience
- Esprit d'équipe & polyvalence
- Consciencieux et fiable

Veuillez nous contacter au (800) 363-2022, poste 310, faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 469-4699 ou par courriel: rh@interpalco.ca à Mme Katherine Gaucher.

Entreprise manufacturière oeuvrant dans le moulage de pièces en «foam» est présentement à la recherche de
JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION
Le candidat idéal sera disponible à travailler de jour, soir et nuit, 40 h/semaine. Il possédera un bon esprit d'équipe, sera autonome et assidu. Ce travail demande une bonne capacité physique.
Salaire et avantages sociaux concurrentiels.
Si vous êtes intéressé, vous devez venir remplir une demande d'emploi au
454, rue Édouard à Granby
400087V

DAIGLE express transport
CHAUFFEUR
Classe 1
Local pouvant aller aux États-Unis
• Minimum 2 années d'expérience
• Bilingue serait un atout
Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mme Sonia Côté par courriel à : daigleexpress@bellnet.ca ou par télécopieur au 450 378-4988
400071V

RESTAURANT A&W
Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques pour combler des postes de
CAISSIER(ÈRE)S
DE SOIR
du lundi au vendredi, de 17 h à 00 h 30
- Formation sur place -
Venez remplir un formulaire au A & W de l'Ange-Gardien
Tél.: 450 293-0029
Demandez Doreen
399099V

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!
751, rue Principale
Les Halles de Granby
Assistante technique pharmacie
Poste à temps partiel (25 h/semaine)
Poste à temps plein (35 h/semaine)
- Disponibilité : jour, soir et week-end
- Être apte à travailler dans des situations de stress
- Dynamique
- Facilité à communiquer
- Faire preuve d'une grande courtoisie
- Avec ou sans expérience
- Posséder une formation ATP serait un atout

Envoyer votre c.v. à : secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca ou contactez Mme Nancy Collard au 450 375-5596
400044V

SECRÉTAIRE MÉDICALE
avec expérience
Accueil des patients
Carnet des rendez-vous
Terminologie médicale obligatoire
(transcription)
Envoyer votre c.v. par télécopieur au 450 378-0168
Clinique de radiologie de Granby inc.
66, rue Court, suite 100
Granby (Québec) J2G 4Y5
Tél.: 450 378-0167
A166666V

« OUTLET » DES MANUFACTURIERS
MEUBLES • MATELAS • ELECTROMÉNAGERS

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Poste disponible immédiatement
Temps partiel (environ 20 h / sem.)
Jeudi et vendredi soir ainsi que samedi et dimanche
- ***Dynamisme***
- ***Belle présentation***
- ***Autonomie***
- ***Souriant(e)***
- ***Avoir de l'entregent***

Faites parvenir votre c.v.
à l'attention de
Mme Jovette Tremblay
1204, rue Principale
Granby (Québec) J2G 8C8
Courriel:
jsetlakwe@videotron.ca
400000V

LE RELAIS AUBERGE KNOWLTON
QUÉBEC, CANADA
est à la recherche de personnel pour son Restaurant-Bistro
CUISINIER(ÈRE)
Temps plein
- Doit travailler en équipe
- 3 ans d'expérience minimum

SERVEUR(EUSE)S
Temps plein et temps partiel
- Connaissance de Maître D et service de vin
- 2 ans d'expérience minimum

Contactez
Mme Lynn Patenaude
au 450 242-2232
Restaurant-Bistro Le Relais
286, ch. Knowlton, Knowlton
399276V

G.D. DIESEL INC.
— Nous recherchons —
MÉCANICIEN DE CAMION
ayant quelques années d'expérience
Poste offert 40 h / sem. / permanent
Salaire selon expérience et aptitude
Vous désirez de la diversité, vous serez au bon endroit!
Nous travaillons avec lap top et informatique pour moteur électronique
Contactez Gilles ou Sonia
Tél. : 450 263-4474
C.V. : 450 263-2098
400070V

Écono
Nous sommes à la recherche de :
- Estimateur - Laser de découpe 2D
  Poste permanent
- Technicien en génie industriel - Implantation de logiciels
  Poste temporaire (4 à 6 mois)
  avec possibilité de permanence
- Programmeur sur logiciel de «Nesting»
  Poste permanent
- Opérateur de plieuse - Imprimerie
  Poste permanent

Veuillez nous envoyer votre curriculum vitae par télécopieur : 450 375-4625 ou par courriel : isabelleracicot@stecono.com
400038V

Ajusteur de presse
Permanent-temps plein soir et/ou nuit
Sommaire du poste :
- Effectuer les ajustements préliminaires au départ de chaque nouvelle production ainsi qu'au cours de celle-ci
- S'assurer que les presses fonctionnent bien et respectent les normes concernant les cycles de temps et la qualité finale des pièces
- Effectuer l'entretien préventif et correctif sur les presses.

Exigences :
- Capable de travailler sous pression
- Autonome et sens de l'organisation
- Désir et bonne capacité d'apprentissage
- Dynamique et bonne capacité analytique
- Disponible jour le temps de la formation
- Disponible à faire du temps supplémentaire en fin de semaine
- Connaissance en mécanique serait un atout

Toute personne répondant aux exigences du poste et intéressée à soumettre sa candidature, doit venir remplir une demande d'emploi au 845, boul. Industriel à Granby
400088V

On est là pour nos employés.
2 postes de soir à combler à BROMONT
Préposé/e au service temps plein
Cuisinier/ère temps plein
Les quarts sont du dimanche au jeudi
Taux horaire: 10$/heure et plus selon expérience
Assurance collective payée en partie par l'employeur
Envoyez votre C.V. par courriel à emplois@mac.com
CaCestPourMoi.ca
399277V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA POISSONNERIE COWIE
recherche PRÉPOSÉ(E) À LA DÉGUSTATION
Faire goûter nos produits à la clientèle,
personne sociable, souriante,
belle personnalité, vendredi et samedi.
Salaire à discuter
Se présentez-vous avec votre C.V. au 538, boul. Boivin à Granby, demandez Johanne

LE CPE LE COLIBRI DE FARNHAM est à la recherche d'éducatrices formées ou non-formées ayant un A.E.C. ou D.E.C. pour du remplacement sur appel, afin de monter une banque de remplaçantes. Pourrait éventuellement avoir plus d'heures ou même un poste régulier. Info: 450-293-3758

L'Entreprise Pierre Gravel International de Granby est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE
Description:
Effectuer diverses tâches relatives aux procédés généraux rattachés à ce poste.
Qualifications:
Détenir un D.E.C. en technique bureautique ou l'équivalent. Maîtrise de Word et Access. Maîtrise parfaite du français parlé et écrit. Anglais, un atout. La personne retenue doit faire preuve d'autonomie et doit être capable de travailler à l'intérieur de délais précis.
Conditions:
Poste permanent, à temps plein.
De 8h30 à 17h15, du lundi au vendredi
Entrée en fonction immédiate
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. à :
PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL
A/S Madame Maryse Gagné
89, rue Alexandra
Granby (Québec) J2G 2P4
Télécopieur: 450-372-4391
Courriel: maryse@pierregravel.com

LE P'TIT BACCHUS À DUNHAM,
BISTRO FRANÇAIS recherche **SERVEUR(EUSE), BUSS-GIRLS, BUSS-BOY. André: 450-295-2875, ou envoyez votre C.V. par fax au 450-295-2240.**

LES RÉSIDENCES DU MONT
sont à la recherche d'un(e)
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
pour quart de travail 4h30 à 9 h 4 jours semaine, incluant 1 fin de semaine sur 2.
Demandez Johanne ou Sonia au 450-375-4684 ou envoyez votre C.V. par fax au 450-375-5692

ILE DR. DU MATELAS est à la recherche de couturières avec expérience. (Fabrication de housses), immédiatement. Contactez Lucille, 450-776-1048.

LOBLAWS de GRANBY
est à la recherche d'un(e)
COMMIS MARCHANDISE GÉNÉRALE / PHOTO LAB
Expérience un atout. Temps partiel - 25h. - 30h. par semaine. Disponible en tout temps.
Présentez-vous avec CV au 80 St-Jude Nord à Granby, demandez M. Gilles Sabourin ou Sylvie Tardif. Tél.: 450-777-2875

L'URBAIN
RESTO BAR
est à la recherche de
CUISINIER ET PLONGEUR.
Envoyez votre C.V. au 239 Principale, Granby, QC J2G 2V9 ou par courriel : lurbainrestobar@videotron.ca Info : 450-770-8444

MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE
40 heures par semaine, de jour
Se présenter avec CV au 858 Cowie, Granby

MESDAMES, VOUS ÊTES SANS EMPLOI ?
Réorientation de carrière ? Nouveaux défis ?
Retour aux études ? Perte d'emploi ?
Prochaine session : 15 octobre 2007
- Démarche d'orientation
- Expérimentation de métiers non-traditionnels
- Stages en entreprise

Passage non traditionnel, 450-378-2212
108, rue St-Jacques, Granby

MÉTRO BRETON de Granby
EST À LA RECHERCHE D'UN(E)
COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES
35 à 40 heures / semaine
Apportez C.V. à M. Éric Allaire
au Métro, 65 Principale à Granby.
450-378-9926

MEUNERIE CÔTÉ PAQUETTE
est à la recherche de
GÉRANTS DE FERME
dans la région de l'Ange-Gardien
au niveau des maternités
Expérience, un atout, cependant nous offrons une formation à notre ferme-école. Postes à temps plein incluant 1 fin de sem. sur 2. Salaire selon expérience avec avantages sociaux. Faire parvenir votre CV par télécopieur à l'attention de Guillaume Paquette au 450-293-0871

PRÉPOSÉE DEMANDÉE, 20 ANS ET +.
Pour résidence en santé mentale, de soir ou de nuit. Laissez vos coordonnées au 450-372-7677.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUVEAU - CUISINIÈRE
RECHERCHÉE IMMÉDIATEMENT, doit posséder au moins une expérience de 2 ans. Se présenter en personne ou faire parvenir votre C.V. au 698 Dufferin, Granby. Tél.: 450-375-9400.

OPPORTUNITÉ UNIQUE
50,000$ À 80,000$ ET PLUS / AN
Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentants(es) pour la région de Sherbrooke, et l'Estrie au complet.
Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point tournant dans votre vie. Nous vous offrons:
SALAIRE DE BASE, COMMISSIONS ET BONI MENSUEL
- Rendez-vous fournis,
- Plan de travail établi,
- Possibilité d'avancement.

-Pour une entrevue appelez dès lundi (819) 347-3433 et 1-877-747-3433

PHARMACIE COMPTOIR-SANTÉ WAL-MART est à la recherche d'un(e)
COMMIS EN PHARMACIE
- 20 à 30 hres/sem. (jour, soir, fin de sem.)
- Service à la clientèle
- Caisse
- Assister le pharmacien sur demande
- Anglais fonctionnel

Contactez Carole Khalil au 450-531-9831

PRÉPOSÉ(E)S EN ENTRETIEN MÉNAGER
Travail au domicile d'une clientèle en perte d'autonomie. Une personne pour Granby et environs, une personne pour secteur de Waterloo et une personne pour la région de St-Césaire. Le ou la candidat(e) devra:
- Être en bonne condition physique;
- Faire preuve d'autonomie;
- Avoir un véhicule et un permis de conduire valide.

Salaire 8.75$ de l'heure, semaine de 35 heures.
450-372-1000 ou 1-877-372-1004, poste 23

RESTAURANT CHEZ CAMIL À SUTTON
PERSONNEL DEMANDÉ
CUISINIER(ÈRE)
Avec expérience, très bon salaire
Du lundi au vendredi de 6h à 14h
Pour les déjeuners et spéciaux du jour
CUISINIER(ÈRE)
Pour les samedi et dimanche,de 6h à 14h
SERVEUR(EUSE)
JEUDI AU DIMANCHE DE 6 À 14H
Demandez André au 450-538-2201

RESTAURANT LA BELLE PROVINCE ANGE-GARDIEN recherche **CUISINIER(ÈRE),** avec ou sans expérience.
Temps plein ou temps partiel
Contactez Sophie ou Pascal: 450-293-0240

RESTAURANT VALENTINE DE COWANSVILLE
URGENT BESOIN de PERSONNEL.
Clémence 450-263-9439, 450-266-0596 ou se présenter au 421 Rivière à Cowansville.

RESTO GRILL PASTAFINO'S
situé à Bedford, recherche **SERVEUSE AVEC EXPÉRIENCE**. 450-248-0666

ROGERS SANS FIL
VENEZ JOINDRE NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE
583, Boulevard Boivin, Granby
NOUVELLE ADMINISTRATION
Recherche:
EMPLOYÉS À TEMPS PLEIN ET À TEMPS PARTIEL
Salaire horaire + commission intéressante
Vente au comptoir et service à la clientèle
Info: 1-888-567-6555
Faire parvenir votre C.V.
Par télécopieur: 819-566-5160
Par courriel: jennylambert@abacom.com

RÔTISSERIE AU COQ ANGE-GARDIEN
LIVREURS
poste à temps plein, jour, soir de semaine, bienvenue aux retraités ou semi retraités. Contactez David au 450-521-4578

RÔTISSERIE AU COQ ANGE-GARDIEN
CUISINIERS(ÈRES)
poste à temps plein, avec exp., disponible jour, soir, fin de semaine. salaire compétitif. Contactez David au 450-521-4578

SECRÉTAIRE BILINGUE
Tâches: Répondre au téléphone, envoyer colis, entrée de données, facturation, service à la clientèle. DEP en secrétariat requis ou formation équivalente.
Travail de jour, sur semaine ou fin de semaine.
Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101 ou e-mail : marie@sgsportmarine.com

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E). Temps plein jour et soir
BARMAID DEMANDÉE Temps plein
PLONGEUR(SE) Soir et fin de semaine
Info. après 14 h. au 450-293-3857.

TRAVAIL À DOMICILE, temps plein / temps partiel, 200$ à 2000$ par mois, bienvenue aux mamans à la maison. www.nouveau-defi.com

660 PERSONNEL DEMANDÉ

SUPER C DE GRANBY
est à la recherche d'un:
BOUCHER AVEC EXPÉRIENCE
Poste à temps plein, 40 h/semaine. Salaire selon expérience. Demandez M. Mario Gilbert.
COMMIS D'ÉPICERIE et CAISSIÈRES
A temps partiel, soir et fin de semaine
Venez remplir une demande d'emploi au 120 St-Jude Nord, Granby.

TAYLOR
VENDEUSE à temps partiel, 15 à 20h/semaine.
Exigences:
Apparence soignée, bonne esprit d'équipe.
Se présenter au:
Magasin Taylor (Galeries de Granby)
Demandez Mme Beaudoin.
Tél: 450-378-9801.

TRANSPORT SERGE LAPALME
140 rue Martin à Granby, recherche
CHAUFFEUR CLASSE 1
Exp. au "U.S.A" et l'anglais obligatoire.
Aussi MÉCANICIEN DIESEL demandé.
Expérience de 3 ans.
Travail: vendredi au lundi.
Serge au 450-777-5969

URGENT! RAPID PIZZERIA
Recherche CAISSIÈRE-RÉCEPTIONNISTE à temps partiel, jeudi au dimanche de 16h30 à 19h30.
Idéal pour étudiante sérieuse et responsable.
Se présenter au 478, boul. Boivin à Granby.

661 TRAVAIL DEMANDÉ

OFFRE DE TRAVAIL À DOMICILE
Revenu supplémentaire ou plus. Domaines santé et environnement. Pas de vente. Garanti à 100%. 450-521-2627.

663 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE et GAZETTE À GRANBY
Pour les rues:Alexendra, Delaney, Drummond, boul. Leclerc est, Swett et Place Viau.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE GAZETTE POUR BEDFORD
Pour les rues: Beaudoin, Beaulac, Campbell, Demers, Fortin, Massicotte, Moreau et St-Joseph.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues: Armand, St-Charles sud.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues: Albert, Laval, Mercier, Richelieu, St-François et St-Patrick
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues: Boul. Boivin, Laval nord et Principale
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

670 AUTOS

ACURA 1.6 EL 1999 aut., 235,000 km, toujours entretenu chez le concessionnaire. Équipée de A à Z. Aucune réparation à faire. 5,000$. 450-776-3958 ou 450-522-0963

670 AUTOS

2002 NISSAN SENTRA XE, 5vit. A/C. 3,995$
2000 HONDA CIVIC CX, aut., 3,995$
1998 MAZDA PROTEGÉ, 4 p., aut., 2,995$
1998 HONDA CIVIC CX manuel, 2,995$
1997 PASSAT TDI 3,995$
1989 CAVALIER RS, man., 595$
1986 HYUNDAI PONEY aut. avec pneus d'hiver, 595$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

ACURA INTÉGRA 1994
Noire, manuelle, 260,000km, 2,500$.
450-372-9125 ou 450-522-1561.

670 AUTOS

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

AVEO 2004
90,000 km. 7,400$. Info: 531-9463

BUICK SKYLARK, 1992, 110,000 km, en très bonne condition, une condustrice. 1,500$. 450-378-7675 ou cell: 450-522-1455.

CHEVROLET COBALT
avec ou sans a/c, groupe électrique au choix entre 2 et 4 p. occasionsGMoptimum.com

CHRYSLER CIRRUS LX 1995 180,000 km, 4 p., aut., V6, 2.5, clim., tout équipé, très propre, Inf.: 450-375-2402

AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983
- **Financement sur place**
- **AUCUN CAS REFUSÉ** *(approbation 15 minutes)*
- **Financement régulier** à partir de **7,25%**
- **2e et 3e chance au crédit.** Taux à partir de **9,95%**

*Pour un temps limité

GARANTIE 2 ANS GRATUITE

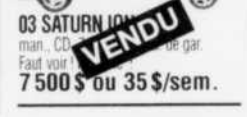
RABAIS sur tous nos véhicules en inventaire. Pour un temps limité.

Ouvert samedi, de 10h à 16h

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

03 PONTIAC SUNFIRE
4 portes, aut., t. équi., 70 000 km seul., bal. de gar. Faut voir!
7 900$ ou 37$/sem.

13 900$ ou 66 $/sem.
04 RANGER EDGE
aut., clim., noir, 58 000 km, bal. garantie.


03 SATURN ION man., CD, VENDU de gar. Faut voir!
7 500$ ou 35 $/sem.

03 FORD FOCUS ZX5
man., t. équi., «mags», 79 000 km, bal. de gar.
8 900$ ou 42$/sem.

02 NISSAN SENTRA SER SPECV
man., 6 vit., 83 000 km, bal. de gar. Faut voir!
11 900$ ou 56$/sem.

04 PONTIAC MONTANA SPORT
t. équi., 4 s. baquet, «mags», 81 000 km, bal. de gar.
10 900 $ ou 52$/sem.

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

06 PONTIAC TORRENT, aut., t. équi., «mags», 29 000 km seul., bal. de gar. 19 900$	**95 $/sem.**
05 CORVETTE décap., aut., t. équi., 5 000 km, bal. gar., 64 900$	**59 900$**
05 FORD FOCUS SE, 2X4, aut., t. équi., 51 000 km, bal. de gar., 11 900$	**56 $/sem.**
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. de gar., 14 900$	**70 $/sem.**
05 SUNFIRE, 2 p., man., 48 000 km, bal. gar., 7 VENDU	**37 $/sem.**
04 PORCHE CAYENNE, auto., t. équi., 30 000 km, bal. de gar. Comme neuve !	**42 900 $**
04 CHEVROLET AVEO, man., t. équi., 85 000 km, bal. de gar., 7 900 $	**37 $/sem.**
04 CHEV. OPTRA LS, aut., t. équi., 57 000 km seul., bal. de gar. VENDU	**46 $/sem.**
04 CHEV. G30 C. EXP. boîte 16pi, aut., 6 l., rampe charg., 57 000 km, bal. de gar., 21 900 $	**107 $/sem.**
04 MAZDA3 HAYON GS SPORT, gris, man., t. équi., 99 000 km, 13 900$	**66 $/sem.**
04 NISSAN SENTRA SER Spécial V, man., 6 vit., t. équi., 47 000 km seul., bal. de gar., noir, 14 900$	**70 $/sem.**
04 HYUNDAI ACCENT GL, aut., 69 000 km, bal. de gar., 8 500 $	**40 $/sem.**
04 KIA RIO RS, man., noire, bal. de gar., 63 000 km, 7 500 $	**35 $/sem.**
04 MAZDA3, aut., t. équi., toit ouvrant, 14 900$	**70 $/sem.**
04 DODGE RAM 1500 SLT, 4X4, t. équi., quad cab, 53 000 km, bal. de gar., 23 900$	**113 $/sem.**
04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équi., bal. gar., 79 000 km, 15 900$	**75 $/sem.**
04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar., 14 900$	**70 $/sem.**
04 HONDA CRV EX, aut., t. équi., 91 000 km, bal. de gar., 18 900$	**89 $/sem.**
03 PONTIAC GRAND AM GT, aut., t. équi., cuir, toit, «mags», 60 000 km, 11 900$	**56 $/sem.**
03 FORD FOCUS ZX5, aut., t. équi., 70 000 km, bal. de gar. 9 900 $	**46 $/sem.**
03 TOYOTA ECHO, 4 p., man., CD, 71 000 km, bal. de gar. 8 700 $	**39 $/sem.**
03 PONTIAC MONTANA, aut., t. équi. 4 sièges baquets, 99 000 km, 8 900 $	**42 $/sem.**
03 SATURN ION QUAD, man., 62 000 km, bal. de gar., 8 900$	**43 $/sem.**
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., t. équi., 93 000 km. Comme neuf ! 12 900$	**60 $/sem.**
03 CHEV. CAVALIER Z24, aut., t. équi., toit ouvrant, 41 000 km seul., bal. de gar. 10 900$	**50 $/sem.**
03 NISSAN ALTIMA SL, 3,5 L, t. équi, 77 000 km, «mags», bal. VENDU 3 900 $	**66 $/sem.**
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, noire, 69 000 km, bal. de gar., 6 900 $	**34 $/sem.**
03 PONTIAC SUNFIRE, man., CD, 70 000 km, bal. de gar., 6 900$	**34 $/sem.**
03 ACCENT GS, 2 p. man., 81 000 km, bal. de gar., 7 900$	**37 $/sem.**
03 MAZDA PROTEGÉ 5, aut., t. équi., «mags», bal. de gar., 74 000 km, 11 900 $	**56 $/sem.**
03 HONDA CIVIC LXG, aut., clim., 70 000 km, bal. de gar. Impeccable ! 11 900 $	**56 $/sem.**
03 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., clim., bal. de gar., 88 000 km, 7 900$	**37 $/sem.**
03 KIA RIO, aut., noire, bal. de gar., 59 000 km, 7 500$	**35 $/sem.**
03 PONTIAC MONTANA, all., t. équi., bal. de gar., «mags», 4 s. baquet, 79 000 km, 10 900$	**61 $/sem.**
03 SUZUKI AERIO, 4X4, aut., 53 000 km, t. équi., 11 500$	**54 $/sem.**
03 SUBARU OUTBACK, man., t. équi., 4X4, 121 000 km, «ma VENDU 00$	**60 $/sem.**
03 PONTIAC GRAND AM SE, V6, t. équi., «mags», 58 000 km, 9 900$	**46 $/sem.**
03 SATURN ION 3, aut., t. équi., 96 000 km, bal. gar., 9 900$	**46 $/sem.**
03 DODGE CARAVAN SXT, t. équi., 63 000 km, bal. de gar., 4 s. baquet, 10 900$	**61 $/sem.**
03 CHEV. CAVALIER, type 2, man., clim., «mags», 94 000 km, 7 500$	**35 $/sem.**
03 CHEV. VENTURE, aut., t. équi., 7 pass., 4 s. baquet, bal. de gar., 93 000 km, 8 900 $	**42 $/sem.**
02 TOYOTA ECHO, 4 p., man., CD, 95 000 km. Impeccable ! 7 900 $	**37 $/sem.**
02 BMW 330 CI, décapotable, aut., t. équi., 73 000 km, noire, comme neuve	**36 900$**
02 SANTA FE GLS, aut., 4X4, V6, 89 000 km, cuir, «mags», 13 900$	**65 $/sem.**
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 56 000 km, 11 900 $	**56 $/sem.**
02 HYUNDAI ACCENT GS, man., noire, bal. de gar., 75 000 km, 5 495$	**26 $/sem.**
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 6 900 $	**33 $/sem.**
01 SUNFIRE, 2 p., aut., sable, 115 000 km, 5 900 $	**30 $/sem.**
01 CHRYSLER INTREPID, aut., t. équi., «mags», 131 000 km, 5 900 $	**30 $/sem.**
00 SONATA GL, 4 p., aut., noire, t. équi., très propre, 5 900$	**34 $/sem.**
00 VOLKS JETTA GLS, aut., t. équi., 119 000 km. Impeccable ! 75 VENDU	**35 $/sem.**
97 NEON, 4 p., aut., 154 000 km	**prix coûtant 1 500 $**
97 CUTLASS SUPREME SL, 4 p., aut., t. équi., 153 000 km	**prix coûtant 3 200 $**
96 PONTIAC TRANS SPORT SE, 7 pass., t. équi., 3.4 L, 178 VENDU	**prix coûtant 2 400 $**
94 PLYMOUTH COLT, 2 p., aut., 179 000 km. Très propre !	**prix coûtant 1 950 $**
94 DODGE DAKOTA, cab. all., aut., 147 000 km, impeccable VENDU	**prix coûtant 2 900 $**
92 HONDA CIVIC, 4 p., aut	**prix coûtant 900 $**

PLUS DE 75 VÉHICULES EN INVENTAIRE ! SERVICE APRÈS-VENTE INCOMPARABLE !
*Pour véhicules de 7 000$ et plus. Excepté les 4X4.
355037V
www.automobiles112.com
*Taxes en sus.

Black

CIVIC 1998 157,000 KM, aucune rouille, A1, radio Alpine, CD/MP3, antidémarreur, vitres teintées, 2e proprio. Cause vente : départ. 5,200$ nég. Inf.: 514-770-2369

DAEWOO LANOS 1999 très propre, aut., radio CD, seulement 110,000 km, 1,950$. **DODGE NEON 1998** très propre, 1,650$. Inf.: 450-775-2585

DAEWOO NUBIRA familiale, 1999, aut. 4 p., 93,000 km, mag, radio CD, vitres, miroirs, portes élect, rég. vit. ABS, freins neufs. Faut voir, A1. 4,100$ nég. 450-521-3354.

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •
Nous acceptons les 1re, 2e et 3e chances au crédit
* Sans enquête de crédit
FINANCEMENT SUR PLACE

AUTOS

04 Chevrolet **Optra**, 4 cyl., 2 L, 5 vit., 82 000 km, bal. gar., 7 495 $
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 7 495 $
03 Oldsmobile **Alero**, 4 p. aut. 4 cyl. 79 000 km 8 400$
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 cyl. 2 L, 4 p. 5 at. t. équ. 110 000 km 8 400$
03 Suzuki **Aerio AWD**, 5 p. hayon, aut., clim., 85 000 km, bal. gar. 9 200$
03 Saturn **Ion 2**, 4 p., t. équ., 80 000 km, 7 995 $
03 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 200 $
02 **Honda Civic DX**, 2 p., 5 vit., CD, 93 000 km, 8 700 $
02 **Ford T-Bird**, décapotable, 2 p., aut., t. équ., 31 000 miles, 24 500 $
02 **Hyundai Accent GL**, 4 p., aut., t. équ., 87 000 km, 6 500 $
02 **Hyundai Accent GSi**, 2 p., 5 vit., " mags ", 57 000 km, 5 900 $
02 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., clim., 91 000 km, 6 700 $
02 Pontiac **Sunfire**, 2 p., 5 vit., 103 000 km, 5 200 $
02 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., 99 000 km, 5 900 $
02 Toyota **Echo**, 4 p., 5 vit., CD, 120 000 km, 7 400 $
02 Chevrolet **Impala**, V6, 3,4 L, t. équ., 167 000 km, 6 200 $
02 Hyundai **Sonata GL**, 4 cyl., 2,4 L, 156 000 km, 6 400 $
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., aut., t. équipé, 108 000 km, 8 500 $
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., 5 vit., 67 000 km, 5 995 $
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., aut., 91 000 km, bal. gar., 7 900 $
02 Mazda **Protegé SE**, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 6 400 $
02 Hyundai **Elantra GT**, 4 p., hayon, t. équ., 127 000 km, 6 900 $
02 Chev. **Cavalier**, 2 p., 5 vit., 73 000 km, 5 900 $
01 **Kia Magentis LX**, 4 p., aut., t. équ., 93 000 km, 5 900 $
00 **Honda Civic LX**, 4 p., CD, 5 vit., 170 000 km, 5 900 $
00 **Honda Civic SE**, 4 p., 5 vit., clim., " mags ", 157 000 km, 6 800 $
00 Kia **Sephia**, 4 p., aut., clim., 100 000 km, 4 000 $
99 Pont. **Grand Am SE**, 4 p., aut., V6, 3,4 L, 134 000 km, 4 995 $
97 Suzuki **Sidekick**, 4x4, toit mou, 155 000 km, 3 700 $

MINIFOURGONNETTES et VUS

03 Chev. **Venture**, 5 p., t. équi., 146 000 km, 7 600$
02 Chev. **Venture**, 5 p., bien équi., 100 000 km, 6 600$
01 Ford **Windstar LX**, 5 p., t. équi., 130 000 km, 5 900$
01 Kia **Sportage**, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 6 995 $

CAMIONS

04 **Dodge Ram** 1500 Cab. rég. de vit., 2 p., 4x4, V8 HEMI, 9 900 $
02 CHEV. **Avalanche**, Crew Cab, t. équi., 4p., 4x4, V8, 5,3 L, 182 000 km, 14 900$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com

EAGLE VISION 94, aut., 4p., 225,000 km, 800$. 450-372-3819

FORD EXPLORER 2000, Autom. + pneus d'hiver, gravage sherlock, démarreur à distance, vitres élect. antirouille, 153,000 km, 6,500$. Cause: urgent départ. Se déplace si besoin est. 450-521-5863.

COWANSVILLE mazda

03 Hyundai Elantra, 4 cyl., 4 p., man., gr. élect., clim., 96 404 km	**6 995 $**
03 Chev. Cavalier VLX, 4 cyl., 4 p., vitres et portes élect., 97 300 km	**6 995 $**
03 Hyundai Santa Fe GL, aut., V6, gr. élect., clim., 193 000 km	**6 995 $**
03 Mazda Protegé, 4 p., man., clim., télédéverr., 103 111 km	**9 295 $**
03 Toyota Echo, 4 p., man., 71 724 km	**9 400 $**
03 Mazda Protegé 5 ES, 5 p., aut., gr. élect., clim., 97 834 km	**10 895 $**
03 Honda Civic, DX-G, 4 cyl., man., clim., aileron, télédéverr., 96 715 km	**10 795 $**
02 Honda Civic DX, 4 p., aut., AM/FM, 84 246 km	**9 695 $**
01 Hyundai Elantra GL, 4 cyl., 4 p., man., clim., 118 000 km	**4 295 $**
01 Mazda MPV DX, aut., V6, clim., 175 500 km	**5 995 $**
00 Pontiac Sunfire, 4 p., aut., clim., CD, télédéverr., dém. à dist., 153 500 km	**4 995 $**
00 Volks Jetta GLX VR6, 4 p., aut., cuir, clim., toit ouvr., 159 123 km	**8 695 $**
00 Volvo S80 T6, 6 cyl., Bi-turbo, t. équi., cuir, 209 615 km	**8 995 $**
99 Olds. Alero GL, V6, 4 p., aut., gr. élect., clim., 206 500 km	**3 495 $**
99 Chev. Malibu LS, V6, 4 p., aut., gr. élect., clim., 159 000 km	**4 295 $**
99 Subaru Legacy Outback, fam., 4 cyl., aut., cuir, gr. élect., 134 700 km	**4 495 $**
98 Ford Escort far., 4 cyl., man., gr. élect., clim., 217 974 km	**2 495 $**
98 Hyundai Sonata, 4 cyl., 4 p., aut., clim., 135 000 km	**2 995 $**
97 Hyundai Accent GL, 4 cyl., 3 p., hayon, aut., toit ouvrant, 174 860 km	**2 495 $**
95 Mazda 323, 4 cyl., 3 p., hayon, man., 163 500 km	**1 395 $**
95 Ford Explorer XLT, V6, aut., t. équi., cuir, 238 000 km	**2 495 $**
93 Honda Accord EX, 4 cyl., 4 p., aut., clim., gr. élect., 285 000 km	**2 995 $**
91 Honda Accord EX, 4 cyl., 4 p., aut., gr. élect., clim., 240 954 km	**995 $**
91 Mazda Protegé 323, 4 cyl., 4 p., aut., clim., 164 880 km	**1 195 $**

155, rue Salaberry
450 266-8888

- GARAGE ST-GERMAIN -
- FINANCEMENT MAISON -
par le propriétaire
02 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., aut., bas km
02 ACCENT, 5 vit., 53,000 km
01 VENTURE, 7 pass, 7 pass., t. équipée
00 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., 5 vit.,
00 OLDS. INTRIGUE, 4 p., bas km.,
00 WINDSTAR, 4 p. 7 pass.
00 SATURN, familiale
98 WINDSTAR, 7pass. 85,000km
97 SUNFIRE, 4 p., 5 vit.,
97 MAZDA Protegé, 4 p. aut.
97 NÉON, 4 p., aut.
96 SUNFIRE, 4 p. aut.
96 DELTA 88, 104,000 km
95 LUMINA (auto), 4 p.,
95 CAVALIER, 2p. aut.
1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

FORD FOCUS 2001, man., 4 p., radio CD, freins neufs, A/C réparé, "timing belt" neuve, pneus en bonne condition, gris, 2,995$. 450-770-1999

FORD MUSTANG GT 1998 , décapotable, manuelle, noire, tout équipée, 150,000 km. Faut vendre avant l'hiver, 10,900$. 450-777-6484.

Antirouille à partir de 39,95$
Mécanique générale 29.95$/heure
GARAGE ST-GERMAIN
Service de réparations complet pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
timming-belt
ESTHÉTIQUE COMPLÈTE
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES
1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY
arrière de Formule Ford
450 777-2540

FORD THUNDERBIRD 94 LX. En bonne condition, 1,800$, négociable. 450-378-8677.

HONDA ACCORD 2003, 95,000km, groupe élect., toit ouvrant, A/C, "mags", pneus Low Profil, vitres teintées, man., toujours bien entretenue, 17,000$. 450-830-6045.

HONDA ACCORD EX 1993 , très propre, automatique, 4 portes, 2.2 L, 1,700$. Faites une offre. 450-578-0599.

HONDA CIVIC 1990 hatchback, pneus d'hiver + radio CD, 1,000$. Info: (soir) 450-522-7871

HONDA CIVIC 2001, 4 p., 5 vit., A/C, 116,700 km, inspection mécanique récente, en prime pneus d'hiver. 450-375-0898

HONDA CIVIC 2004 ed. spéciale, noire, 2 p. man., A/C, 79,000 km, garantie 2009. 13,850$.

MERCEDES 400E 1992 modèle très rare, noire sur noire, 4 p., 176,000 km, plusieurs réparations effectuées récemment, voiture très performante, 2 sets mags. 7,400$ nég. Cause vente: trop de véhicules.
Info: Kosta 450-405-6956 ou 450-361-2560

HONDA CIVIC LX 1998 manuel, 241,000 km, propre, moteur A1, 4,000$. Inf.: 450-378-5580

HONDA CRV, EX, 2005. Aut., rouge framboise, 36,000km, 22,600$ + taxes ou transf. de loc. à 462$ / mois jusqu' à janv. 2009. 450-378-5396.

HYUNDAI 1998 aut., vert, 148,000 km, 2,500$. Info: 450-578-0309

HYUNDAI ELANTRA 92, man., 650$. 770-1999

Charland
✓**Service:** Le **NO 1**
✓**Prix: Compétitif**
✓**Choix:** Vous recherchez un véhicule en particulier ?
Nous le trouverons!
Occasion en Or
RABAIS ÉTUDIANTS 500$

99 OLDS. INTRIGUE 89 073 km, 6 cyl., aut., grise **6 495$** #7-2176A	**95 CHEV. CAVALIER** 92 000 km **3 995 $** #7-0166B	**02 SATURN SL1** 59 325 km, 4 cyl., aut., bleue **8 095$** #7-0007A	**98 CADILLAC DEVILLE** 142 159 km **7 995 $** #7-0185B	**00 PONTIAC SUNFIRE** 84 900 km, 4 p., clim. **5 995$** #7-0172B
04 CHEV. VENDUE **11 995 $**	**03 DODGE RAM 1500** 4WD, 93 700 km **21 495$** #7-0186A	**03 CHEV. MALIBU** 82 400 km **8 495$** #7-0125D	**03 NISSAN SENTRA GXE** aut., 88 000 km **10 495 $** #7-0190A	**04 GMC SIERRA** 58 000 km, 4x4 Duramax, noir **31 995 $** #7-0747A

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
01 CHEVROLET SILVERADO
2x4, cab. allongé 40 500 km **11 995 $** #7-1998A

04 CHEV. IMPALA 47 890 km, 6 cyl., aut., bleue **11 995$** #7-0035A	**04 CHEV. COLORADO** 4x4, 19 700 km **19 995$** #7-0192A	**04 HONDA CIVIC** 90 000 km **11 495 $** #7-0751A	**04 HYUNDAI ACCENT** 59 238 km, 4 cyl., man., argent **8 900$** #7-1672B	**05 CHEV. AVEO** 36 200 km, 4 cyl., man., bleue **9 900$** #6-6161A
04 PONTIAC SUNFIRE 53 200 km automatique **9 495 $** #7-0161A	**03 CHEV. VENTURE** Allongé, 55 950 km **11 995 $** #7-2167A	**05 CHEV. UPLANDER** 71 000 km **15 995 $** #7-0012A	**05 GMC SAVANA** Cargo 1500, 41 600 km **19 995$** #7-0159A	**03 JEEP TJ SAHARA** 73 000 km, 6 cyl., man., rouge ~~18 495$~~ **17 495$** #7-0123A

Consultez notre inventaire sur internet** (photos et détails) **au :
www.charlandchev.gmcanada.com
* Taxes en sus.
GM Canada **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION
- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24h/24, 7 jours/7
* *5 ans. Taxes en sus.*

Charland Le **NO 1** en région
1967 40 ans 2007
C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!
450 372-4242
595 Boivin, Granby

371313V
300 occasions de toutes marques
beaucagedirect.com
Plus de 300 VÉHICULES D'OCCASION **CERTIFIÉS EN UN SEUL CLIC !**
NOUVEAUX ARRIVAGES tous les jours
LE GROUPE **Beaucage** de Granby
Tous nos véhicules sont inspectés et couverts par l'assistance
Parce que vous faites partie de la famille !
GRANBY MITSUBISHI 1332 Principale 450 777-7720
KIA 1348 Principale 450 777-0332
SATURN GRANBY 1348 Principale 450 378-1404
NISSAN GRANBY NISSAN 1376 Principale 450 378-9088
www.BEAUCAGEdirect.com

GRANBY AUTO-BAS-PRIX

1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665

FINANCEMENT SUR PLACE
2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT

★ ★ CAMIONS ★ ★

02 Expédition V8, 4x4, 118,000 km, 10,995$
02 GR CARAVAN Sport, 160,000 km, 7,995$
02 Tribute LX, V6, 4x4, 90,000 km, 11,995$
01 Montana allongé, adapté pour 1 chaise roulante, 4 p. a/c, V6, 110,000 km, 7,995$
01 ESCAPE XLT, 4x4, 120,000 km, 10,995$
01 Escape XLT, 4x4, 150,000 km, 9,995$
01 F150 XCAB, 4x4, 138,000 km, 12,995$
01 F250. Xcab, 4x4, 84,000 mi, 13,995$
00 GMC 2500, 4x4, 140,000 km, 12,995$
00 Ranger V6, 5v., 100,000 mi., 4,995$
00 Durango, V8, 4x4, 138,000 km, 8,995$
99 Windstar LX, V6, 160,000 km, 4,995$
98 GR Caravan, 7p, A/C, 130,000 km, 4,995$
97 F150 XCAB, 4x4, 198,000 km, 8,995$
96 Sierra 1500, V6, 5 v., 250,000 km, 4,995$
95 Ram 2500, 4x4, 157,000 km, 7,995$

★ ★ AUTOS ★ ★

05 Sunfire, 2 p. 5 vit. 54,000 km, 6,995$
04 Intrepid, garantie, 93,000 km, 7,995$
04 Sebring V6, 4 p, A/C, 91,000 km, 7,995$
03 Corolla CE, aut. A/C, 80,000 km, 10,995$
03 Suzuki Aerio, 5 vit., 98,000 km, 6,995$
03 Focus fam., 5 v., cuir, 87,000 km, 7,995$
03 Protegé LX, 4 cyl. 5 v.194,000 km, 5,995$
03 Protegé LX, 4 cyl., 5v, 80,000 km, 8,995$
02 Protegé 5, 4 cyl., 5 v., 124,000 km, 5,995$
02 Regal LS, V6, A/C, 57,000 mi., 5,995$
02 Cavalier 2 p, aut., 150,000 km, 5,995$
02 Civic coupé, 5V,120,000 km, 8,995$
02 Focus LX, 4 p., 5V, 170,000 km, 4,995$
01 Echo, 2 p., 5V, 135,000 km, 5,995$
01 Focus SE, aut., A/C, 140,000 km, 5,995$
01 Mustang décap.V6, 60,000 km, 12,995$
01 Impreza, aut. A/C, 107,000 km, 8,995$
01 Sunfire 4 p, 5 vit., 120,000 km, 4,995$
01 Grand Am GT, aut. 133,000 km, 5,995$
01 Saturn SL1, 5 v., 88,000 km, 4,995$
01 Maxima GXE aut., 160,000 km, 7,995$
01 Corolla CE, 4p., 5v., 170,000 km, 5,995$
01 Protegé ES, 5 v, 110,000 km, 6,995$
01 Focus fam. 5 v., 130,000 km, 4,995$
00 Grand AmV6, 4p, A/C, 100,000km, 4,995$
00 Dewoo, Nubira, aut., 99,000km, 3,995$
00 Cavalier, 4 p. aut., 129,000 km, 4,995$
00 Alero, 4 p., 4 cyl. A/C, 160,000 km, 3,995$
00 Jaguar Stype, V8, 105,00 km, 13,995$
00 Jetta GLS, 5v, A/C, 123,000 km, 6,995$
99 Saturn SL1, aut., 130,000 km, 3,995$
97 Probe GT, V6, 150,000 km, 3,995$

★ ★ AUBAINES ★ ★

00 Daewoo Lanos, 5 v., 170,000 km, 1,995$
98 Esteem wagon, 5 v., 260,000 km, 1,995$
97 Swift, 3 p., 4 cyl., 5V, 120,000 km, 1,995$
97 Legacy, aut. awd, 180,000 km, 2,995$
97 Saturn SW1, 190,000 km, 2,995$
96 Lumina 4 p, V6, A/C, 138,000 km, 995$
94 Dodge Colt, 4 cyl., 170,000 km, 1,995$
90 Buick Riviera, 185,000 km, 2,995$

AUTOBASPRIX.COM
Tél. 450-777-6665

JETTA 92, turbo diesel, rouge, man., 4 p., plusieurs réparations effectuées, en bonne condition. 1,000$ nég. 450-775-4044, 450-360-4824

KIA SEPHIA 2000
A vendre telle quelle.
Robert (après 18 h) 450-357-2912

KIA SPECTRA GSX 2003 man., 5 vit., A/C, t. équipée, 158,000 km, rouge, en parfaite condition. 4,900$. Info: 450-375-2402

MAZDA MX3 PRECIDIA 1994
4 cyl., manuel, 202,000 km, 1,800$.
Inf.: 450-777-6963

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

07 CHEVROLET Malibu LT, t. équipé
06 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., t. équipée
06 MAZDA 6, aut., t. équipée
06 FORD FUSION SEL, t. équipée
06 KIA SPECTRA, 6,900 km, aut., toute équipée
05 SATURN L300, 4 portes, aut., t. équipé
05 LEXUS ES330, aut., 4 ptes, t. équipé
05 HYUNDAI Accent, aut.
04 MAZDA 3, sport, 5 vit., t. équipée.
02 HONDA ACCORD, 4 portes, tout équipé
02 HYUNDAI SONATA, 56,700 km.
01 BMW 330I, 4 ptes, aut., t. équipé
00 FORD MUSTANG, convertible, 72,000 km.

- CAMIONS -

07 GMC CANYON, aut., 4x4
07 GMC SAVANA 2500, aut.
06 HYUNDAI Tucson 4 ptes, aut. AWD
04 GMC SIERRA SLE, 2500 Crew Cab, t. équipé
03 OLDS SILHOUETTE, 7 passagers, t. équipé
02 PONT. MONTANA, t. équipée, 7 pass.

Financement disponible
et / ou 2e chance au crédit

MAZDA PROTÉGÉ LX 2000 gr. élect., démarreur, 110,000 km, huile synthétique, 8 jantes avec 4 pneus d'hiver neufs. 7,200$ nég.

MAZDA PROTÉGÉ SE 2000 180,000 km, huile synthétique, 8 mags, 4 jantes, 5,200$ nég. Pierre: 450-361-2931, 450-330-0227

NEON 95 bonne condition, 1,495$. VW JETTA 87, 500$. 4 pneus d'hiver 70r15; 25$. Frigo: 50$. Congélateur debout: 75$. 450-372-5294 450-378-1945

PLYMOUTH ACCLAIM 1995 221,000 km, V6, aut., A/C, dém., contrôle de vitesse, bonne mécanique, 1,600$ nég. Info: 450-776-1059

MEMBRE A.M.O.V.Q

BEL AUTOMOBILE
et service de mécanique GT
vous garantie un service après vente impeccable
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433 777-3533

04 DODGE CARAVAN, 7 passagers, aut., t.équipé, éd. ann. DVD, "mags"
04 FORD F150, crew cab, 4 x 4, XLT, aut., t. équipée
04 TOYOTA Sienna LE, aut., tout équipé
03 TOYOTA ECHO, 4 p., manuelle.
02 HYUNDAI ACCENT, 2p. man, GSI, 4,900$
02 HYUNDAI ACCENT, 2p, man. GS, bleue, 3,950$
01 HYUNDAI ACCENT, aut., air, 3,950$
01 TOYOTA CORROLA LE, 4p. aut. t. équip.
01 NISSAN ALTIMA GXE, 4p. aut, t. équip.
99 NISSAN ALTIMA GXE, 4p, aut. b. équip. bas millage.
99 CHEVROLET CAVALIER Z24 convertible, aut., bien équipée.
99 ISUZU RODEO, aut., 4x4, V6, full
98 NEW BEETLE, 2p. man., t. équipée, 77,000km.
98 FORD TAURUS SE, 4 p., aut., full
98 SUZUKI SWIFT, 2 p., man.
98 TRANSPORT MONTANA, t.équip.
97 BUICK REGAL 4p., t.équip.,
95 JEEP Grand Cherokee 4x4, aut., t. équipé
93 CHEVROLET Corvette, aut., t. équipée
92 GEO METRO, 3 cyl., man, convertible, 1,900$

PONTIAC GRAND AM, années au choix.
occasionsGMoptimum.com

www.granbyoccasion.com

Granby Occasion inc.
a la solution !

Des véhicules presque neufs, à une fraction du prix!

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Retour de location
Tous nos véhicules sont garantis
Véhicules inspectés

• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT • *Bienvenue chez nous !*

NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE

2006 BMW 321i
t. équi., toit ouvrant, gl. élect., presque neuve, 4 p., 12 500 km,
34 995 $

2003 SUNFIRE
4 p., aut., gr. élect., 41 000 km,
7 995 $ ou 38 $/sem.

2005 FOCUS ZX5 SES
5 vit., t. équi., 73 000 km,
11 995 $ ou 44 $/sem.

NOUS GARANTISSONS LES PRIX LES PLUS BAS DU MARCHÉ.
SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER AILLEURS, NOUS ÉGALERONS CE PRIX MOINS 500 $.

Mario Boileau
Copropriétaire

Alain Fontaine
représentant

NOUVEL ARRIVAGE

2004 MAZDA 3 GT
t. équi., toit ouvrant, 87 000 km
14 995 $ ou 62 $/sem.

2003 PROTEGÉ 5
5 vit., clim., t. équi., 59 000 km,
11 995 $ ou 57 $/sem.

2004 PONTIAC VIBE
5 vit., clim., 87 000 km,
11 995 $ ou 49 $/sem.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 15 H

04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, 8 495 $ ou 35 $/sem.
04 AVEO 5, 5 vit., CD, 4 p., 54 000 km, noire, 7 495 $ ou 31 $/sem.
04 FOCUS ZX5, t. équi., 56 000 km, toit ouvrant, 10 995 $* ou 46 $/sem.*
04 HYUNDAI ACCENT, 76 000 km, 5 vit., 7 495 $ ou 31 $/sem.
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équi., 73 000 km, 10 995 $* ou 46 $/sem.*
04 SATURN ION 3, 4 p., 5 vit., équi., clim., 63 000 km, 8 995 $ ou 37 $/sem.
03 CARAVAN STX, 4 p., t. équi., 83 000 km, 10 495 $ ou 49 $/sem.
03 MAZDA PROTÉGÉ 5, aut., clim., 96 000 km, 11 495 $ ou 54 $/sem.
03 CIVIC DXG, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, 10 995 $ ou 52 $/sem.
03 MONTE CARLO SS, t. équi., cuir, « On start », 72 000 km, 14 995 $ ou 71 $/sem.
03 MAZDA PROTÉGÉ 55 000 km, 4 p., aut., clim., 10 995 $ ou 52 $/sem.*
03 MAZDA B 4000 SE 4 X 4, aut., t. équi.,142 000 km, 12 995 $ ou 61 $/sem.
03 FOCUS SE, t. équi., 79 000 km, 9 495 $ ou 45 $/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., 10 995$ ou 52$/sem.
03 KIA MAGENTIS LX, V6, t. équi., t. ouvrant, 88 000 km, 9 995$ ou 47 $/sem.
03 VENTURE, 4 p., t. équi., 76 000 km, 10 995 $* ou 52 $/sem.*
03 SUNFIRE, 2 p., 5 vit., CD, 95 000 km, 6 995 $ ou 33 $/sem.*
03 SX, 2 L, 4 p., 5 vit., CD, aileron, 104 000 km, 7 995 $ ou 37 $/sem.*
02 ACCENT GL, 4 p., aut., CD, 86 000 km, 6 495 $ ou 37 $/sem.
02 ACCENT GS, Aut., aileron, «mags», 60 000 km, 6 495 $ ou 37 $/sem.
02 VENTURE, 4 pass., clim., 127 000 km, 5 995 $ ou 34 $ sem.
02 HYUNDAI ACCENT, 64 000 km, 5 vit., 5 995$ ou 25$/sem.
02 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, 7 995 $* ou 39 $/sem.*
02 KIA RIO RXV, 5 vit., 123 000 km, 5 495 $* ou 26 $/sem.*
00 INTREPID RT, t. équipé, aut., 145 000 km 5 995 $
00 NEON, 5 vit., clim., «mags», 123 000 km, 3 995 $*
97 SUNFIRE, 2 p., aut., 230 300 km, 1 795 $
92 ACCORD, 4 p., aut., 188 000 km, 2 995 $

*** Certaines conditions s'appliquent * Taxes en sus. **Si qualifié.**

35393W

(entre rue Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

PICK-UP CHEVROLET CUSTOM DE LUXE 1987 ½ tonne, man., L1, 2, 3. Grande capacité de chargement. 3,000$ nég. **DODGE SPIRIT** tout électrique, très bonne condition, fiable. 1,500$ nég. 450-777-1640 ou 450-405-4518.

★ PRESTIGE AUTO ★
1177 PRINCIPALE, GRANBY
Tél.: 450-776-1369
VENTE, ACHAT, ÉCHANGE
FINANCEMENT FACILE.
CAISSE, BANQUE
2E CHANCE AU CRÉDIT
PNEUS USAGÉS
ESTHÉTIQUE À LA MAIN
★ ANTIROUILLE ★

SPÉCIAL POUR L'HIVER , Chrysler Dynasty 92, tout équipée, demande 1,200$ nég. Robert 450-372-7296.

SUBARUCAR.NET
ACHETEZ UN OUTBACK, LEGACY, IMPREZA, FORESTER
1-877-822-7805 ou 187SUBARU05

TOYOTA COROLLA SPORT 2004, automatique, 4 portes, A/C, 106,500 km, condition A-1, 11,000$. 450-777-8663

SUPER SPÉCIAUX
FIN D'ÉTÉ
RABAIS DE 500$ à 1 500$

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
601 Principale Granby
450 378-1212
A côté de la Cantine Chez Ben
www.autocentrevillegranby.com

06 SEBRING DÉCAPOTABLE, V6, 16 000 km, 20 500 $
05 ACCENT G5I, aut., toit., 52 000 km, 8 400 $
05 PONTIAC SUNFIRE, 5 vit., 54 000 km, 7 900$
05 PATHFINDER L.E., cuir, 89 000 km, 25 800 $
05 ACURA R.S.X., 5 vit., toit, 81 000 km, 17 400 $
05 TOYOTA SOLARA SE, V6, 82 000 km, 19 400 $
05 MAZDA RX-8, 6 vit., 35 000 km, 21 900 $
05 MAZDA3, 5 vit., CD, « mags », 55 000 km, 13 500 $
05 DAKOTA, club cab, 4,7 L, aut., 43 000 km, 19 900 $
05 PONTIAC VIBE, 5 vit., clim., 24 000 km, 15 700 $
05 GR. CARAVAN, « Stow'n Go », 62 000 km, 15 500 $
05 DODGE CARAVAN STX, t. équi., 69 000 km, 14 800 $
05 AVEO 5 LT, 5 p., aut., 18 000 km, 10 900 $
05 FOCUS ZX-5, aut., clim., 37 000 km, 13 500 $
04 JEEP LIBERTY LTED, 3,7 L, 112 000 km, 13 900 $
04 HYUNDAI SANTA FE, V6, aut. 92 000 km, 12 900 $
04 TOYOTA CAMRY LE, aut., 67 000 km, 16 900 $
04 CHEV. OPTRA 5, 5 vit., clim., 48 000 km, 8 900 $
04 MAZDA 6, 4 cyl., 5 vit., 72 000 km, 13 900 $
04 CHRYSLER PACIFICA, 3,5 L, 71 000 km, 16 400 $
04 OLDSMOBILE SILHOUETTE, 61 000 km, 13 900 $
04 SEBRING LX, 2,4 L, 62 000 km, 10 900 $
04 AVEO 5, 5 vit., 57 000 km, 8 400 $
04 FORD F-150, x-cab, 4x4, 47 000 km, 24 900 $
04 TOYOTA MATRIX, 5 vit., clim., 63 000 km, 13 900 $
04 ACURA TSX, aut., toit, cuir, 74 000 km, 21 900 $
04 TOYOTA ECHO, 5 p., 5 vit., « mags », CD, 8 700 $
03 BUICK RENDEZ-VOUS, 4x4, 89 000 km, 13 900 $
03 OLDS. ALERO, 2,2 L, clim., « mags », 59 000 km, 8 700 $
03 SATURN ION 3, 4 p., 5 vit., 72 000 km, 8 900 $
03 TOYOTA ECHO, 5 vit., CD, 99 000 km, 8 200 $
03 FORD RANGER EDGE, x-cab, aut., clim., 64 000 km, 13 500 $
03 NISSAN ALTIMA 2.5 S, t. équi., 85 000 km, 13 400 $
03 HYUNDAI SONATA GL, 4 cyl., 70 000 km, 9 400 $
03 MONTANA, longue, t. équi., 2 tons, 64 000 km, 11 400 $
03 DODGE SX2.0, aut., clim., 103 000 km, 7 500 $
03 VOLKS GOLF, aut., clim., 73 000 km, 11 400 $
03 TIBURON SE, 5 vit., clim., 71 000 km, 11 500 $
02 ACURA RSX, 5 vit., toit, cuir, 94 000 km, 15 700 $
02 SATURN, 4 p., 5 vit., 64 000 km, 6 400 $
02 HYUNDAI ACCENT GSi, 5 vit., 109 000 km, 5 900 $
02 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., 5 vit., CD, 71 000 km, 5 700 $
01 HONDA CIVIC DX, aut., clim., 69 000 km, 9 400 $
01 DODGE GR. CARAVAN ES, 3,8 L, « mags », 102 000 km, 9 400 $
00 CHEVY 10, x-cab, 5 vit., 98 000 km, 4 900 $
00 FORD WINDSTAR 3,6 L, t. équi., 183 000 km, 2 900 $
99 TOYOTA PASEO, aut., clim., 75 000 km, 6 500 $
98 MAZDA 626 LX, 4 cyl., t. équi., 217 000 km, 4 200 $
98 MAZDA PROTÉGÉ, 5 vit., clim., 156 000 km, 5 200 $
97 TOYOTA RAV-4, 4 p., 5 vit., clim., 5 400 $
97 VOLKS JETTA, diesel, 5 vit., 250 000 km, 3 900 $
97 NISSAN MAXIMA GXE, 200 000 km, 3 900 $
94 MAZDA MPV, 7 pass., V6, 1 900 $

371339V

SUPER AUBAINE!
FORD FOCUS familial SE 2000, automatique, tout équipée, noire, vitres teintées, mags, aucune rouille, très belle voiture, factures et suivi de l'auto, 2,500$.
FORD TAURUS familiale1999, tout équipée, air, mags, propre et en exc. cond. méc., 1,650$.
F.A. 450-469-2333 ou 514-997-5485

TOYOTA ECHO RS 2004 45,500 km, 4p., hatch back, aut., 9,500$. Aussi **RAM 2500 95**, 4,000$. 450-521-3679 ou 450-378-8460

TOYOTA TERCEL 1999, verte, 4 p., aut., freins neufs aux 4 roues, 276,000km de grande route, très bonne condition, 2,650$. 450-539-5318.

VOLKS 2003 TDI.
Équipée, 128,000km, 14,000$.
450-297-1230.

Occasion en Or
2e CHANCE AU CRÉDIT

06 HONDA CIVIC LX, aut. clim., bleu, 48 500 km, **17 995 $**
05 HONDA CR-V, aut.- clim., «AWD», argent, 89 000 km, **21 995 $**
05 HONDA CIVIC SE, rouge, man., clim., 50 100 km, **14 995 $**
05 HONDA CIVIC SE, rouge, man., clim., 35 600 km, **14 995 $**
05 HONDA CIVIC LX-G, bleue, aut., clim., 101 200 km, **14 995 $**
05 HONDA CIVIC SE, grise, clim., 4 p., man., 64 000 km, **14 995 $**
04 HONDA CIVIC SE beige, man., clim., 86 400 km, **12 995 $**
04 HONDA CIVIC LX, clim., argent, man., 75 800 km, **13 995 $**
04 HONDA CIVIC DX-G, noire, man., clim., 76 000 km, **12 995 $**
04 HONDA CIVIC DX-G, bleue, man. 5 vit., clim., 75 000 km, **12 995 $**
04 HONDA CIVIC DX SE, beige, man. 5 vit., CD, clim., 59 000 km, **13 895 $**
03 HONDA CIVIC COUPÉ LX, man., tout équipé, 65 000 km, **12 495 $**
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man., clim., 66 118 km, **11 995 $**
03 HONDA CIVIC COUPÉ LX, argent, man. 108 800 km, **11 395 $**
03 HONDA CIVIC DX, bleue, aut., 84 000 km, **10 995 $**
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man. 5 vit., clim., 92 235 km, **10 995 $**
03 HONDA CR-V EXL, gris, aut., clim., 115 860 km, **16 995 $**
02 HONDA CR-V LX, aut. clim., «AWD», rouge, 126 000 km, **14 995 $**
02 HONDA CIVIC DX, bleu, man., aileron, **8 995 $**
02 HONDA CIVIC SI-R, «hatchback», argent, man., clim., 113 500 km, **13 995 $**
02 VOLKS BEETLE, noire, man., 82 000 km **11 495 $**
02 HONDA CIVIC DX-G, argent, man. 5 vit., clim., 152 000 km, **8 995 $**
02 HONDA CIVIC DX-G, rouge, aut., clim., 144 000 km, **9 495 $**
01 TOYOTA COROLLA CE, aut. clim., vert, 24 000 km, **8 995 $**
01 NISSAN SENTRA GXE, grise, aut., clim., 149 000 km, **7 495 $**
01 HONDA CR-V EX, argent, aut., clim., « AWD », **11 995 $**
00 HONDA CIVIC DX SE HBCK rouge, aut., 52 300 km, **9 995 $**
00 VOLKS JETTA GLS, TDi, noir, 191 000 km, **8 695 $**
99 HONDA ACCORD LX, bleue, équi., 101 600 km, **9 995 $**
98 HONDA CIVIC CX, Hatchback, manuelle, argent, 140 000 km, **6 995 $**

Chagnon Honda
1711, rue Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com

371519W

670 AUTOS

TRANSFERT DE LOCATION Hyundai Santa Fee 2006 man., 4 p., 2.4L, nous payons transfert de location, pas d'air clim. 37,000 km, comme neuf. Bal. de garantie. 320$/mois. 450-539-3692 ou cell.: 450-522-6223 Mathieu ou Nathalie

671 FOURGONNETTES

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2003, aut., 3.8L, 6 cyl., t. équipée, siège capitaine, 6 passagers, attache-remorque et 4 pneus d'hiver neufs inclus, couleur rouge ext. /int. gris, 109,000km, prix: 10,995$, nég.
450-372-1299 du lundi au vendredi.

FORD FREESTAR 2006, gris argent, moteur 3.9, 24,000 miles, très propre. Informations: 450-372-9284.

FORD WINDSTAR SEL 2000 113,000 km, mags, A/C, cruise, CD-Cassette, dém. distance. 4 pneus d'hiver. 450-372-0604 ou 450-577-0197

FORD WINDSTAR SEL 2000, bourgogne, t. équipée, mécanique A1, aucune rouille, 165,000 km, 6,500$ nég. 450-263-4563

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 2005. Gris, 64,000 km, avec attache-remorque, très propre, le soir après 20h, 450-774-9560, 450-777-6582.

MINI FOURGONETTE MODIFIÉE, pour personnes à mobilité réduite ou pour placer un fauteuil roulant à la droite du conducteur, rampe d'embarquement, attaches au plancher, etc.
Plymouth Grand Voyageur 1996, 200,000km, condition impeccable. Prix: 6,500$.
450-375-8061

PONTIAC TRANSPORT 91.
Bleue, 475$
Info: 450-372-9478.

672 CAMIONS

AUBAINE
JEEP CHEROKEE LTD 1998, 4x4, 4 portes, automatique, équipé, air, mags, int. cuir, noir, en excellente condition, très propre, A1 beau véhicule, 3,500$. F.A. 450-469-2333 ou 514-997-5485

BOÎTE (CANOPY) ET COUVRE-BOÎTE (LINER) pour pick-up Mazda ou Ranger (boite de 6 pieds) ainsi qu'autres articles. Appelez au 450-539-4506.

CHEV. 3500, 4X2, FIFTH WHEELS 88, très propre, 450-772-5092

CHEVROLET BLAZER 1997, 4X4, aut., 3,000$ nég. JEEP SIDE KICK 1992, 1,600$. nég. avec 4 pneus d'hiver sur jantes. 450-297-4044

DAKOTA SLT 2005, gris argent, 4 portes, moteur 3.7, automatique, 2 x 4.
450-372-9284..

DODGE RAM 97, king cab, 4 x 4, 190,000km, peinture neuve, transm.refaite à neuf, méc.A1, 9,200$, nég. 450-378-6843 ou 450-776-2106.

FORD CUBE 450 , 2003, DIESEL, 250,000 km, blanc, très propre. Inf : 450-378-4187.

FORD EXPLORER 92, 4 x 4, V6 ,4litres, manuel, 4 pneus neufs, bonne mécanique, 2,200$, nég.
450-375-3692

FORD RANGER 1993 modifié, 2,650$. Prendrais échange pour VTT, 4 roues. 1495 Rang Papineau, St-Paul Abbotsford 450-776-9723

GMC SIERRA 1500 SLE 1993 EXC. CONDITION, t. équipé, king cab, 166,000 km, 5,7L, aut., bcp d'inclus, 4,900$ nég. 450-776-6015

PICK-UP SILVERADO MODÈLE 2500 1996 turbo diesel, 6.5L, boite 8 pi., king cab, pneus d'hiver et été. Info: René 450-372-5821 après 16 h

PLYMOUTH VOYAGEUR 1996 tout équipée, dém. distance, 4 pneus d'été et d'hiver, 172,000 km. 3,600$ nég. **MAZDA TRIBUTE 2001** 170,000 km, t. équipée, int. cuir, t. ouvrant, 13,000$. 450-375-8369 ou 450-361-2127

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES, KVF 650 4X4 2003, seulement 1,100 km, équipement, siège passager, marche-pied, gratte à neige. 6,750$. 450-777-4430

V.T.T. WARRIOR 1994, 4 pneus d'été et 2 d'hiver neufs, pouce et poignées chauffants, bonne condition, 2,100$. 450-372-3731.

677 ROULOTTES

SUPER LIQUIDATION
De camper, roulottes Fun Finder 2006-2007, Cyclone, Fifth Wheel, tentes- roulottes et maisons de parc.
Ce week-end (lundi ouvert)
Remorques la Chevauchée
1557 Principale Rte 112, Granby
450-375-2203.

PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES
2002 SPRINGDALE 26' ch. pr, B. bed, 12,800$
2001 WHILWOOD 26' ch. pr. arr., 2 p. 12,800$
1999 WHILWOOD, 26', exte, ch. privée, 13,800$
1998 HORNET 31' ch. priv., ext. B. bed. 14,800$
1985 TERRY, 24 pi. B. bed, 4,000$
1995 FIFTH WHEEL SHASTA, 25.5 RK, 10,800$
1976 PROWLER 24 pi, pour chasseur, 1,500$.
Prix d'automne négociables!!
MOTORISÉS de l'ESTRIE inc.
1058 Denison Est, Shefford
SERVICE ET RÉPARATION
450-378-3065 / 450-378-1569

ROULOTTE SUNLINE 2002, 27 pi., avec extension 12x3 et cuisinette 21x7 (plastique fumé pleine grandeur), comptoir lunch, manne à linge. Faut voir! Visite sur rendez-vous en tout temps. Toute offre raisonnable acceptée. 450-378-4500

677 ROULOTTES

ROULOTTE SURVEYOR 2006, SVT-23, hybride rigide, 24 à 28 pieds, sortie 4 fois seulement, 19,800$. 450-777-3440, 450-521-5800

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CAMPEUR LANCE 1999, t. équipé, 11'3" de plancher, génératrice, etc... pour pick-up roues doubles, 16,500$. 450-372-9478.

Roulottes Gilles Ouellet
SUPER vente
Nous payons TPS et TVQ
pour vous sur toutes les unités en inventaire
Soyez les premiers à en profiter les 6, 7, et 8 octobre !
795 Denison Est, route 112
Granby
450 372-7466 • 1 888 793-9343
350043V

680 TRACTEURS

MASSEY FERGUSON 1975, diesel 35 hp, servo-direction, hydrostatique, pelle 6 pi., 6,300$. JOHN DEERE 285 1985, tondeuse 48 po, ramasse-herbe, 2,100$. Inf.: 450-539-1246

TRACTEUR KUBOTA 27 hp, diesel, L275, 1983, avec cabine et pelle, souffleuse, rotoculteur, pelle à neige, fourche, remorque dompeuse, 20,000$ le tout. 450-776-0090.

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

ÉPANDEUR N.H. 679, tandem, rouleaux doubles, en bon état, 1000$. Vibro Inter 45, 13', rouleaux doubles, 850$. 450-549-2883.

POMPE À PRÉ-FOSSE avec moteur 5 HP. Très propre. ABAT- JOUR HALOGÈNES, 2 intensités, ou conventionnels. CAGE DE GESTATION et de mise bas ainsi qu'enclos de très bonne qualité. 450-777-0793

SÉCHOIR- À GRAIN, modèle GT 580, parfaite condition, 8,000$. **TRACTEUR** Ford gris, 1953, parfaite condition, 2,500$. 450-531-0122

683 BATEAUX

BATEAU SUNRAY 15 PI. 5PO. en fibre de verre, moteur Mercury 50 forces et remorque. Prix: 2,900$. Info: 1-819-570-7748

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...
Chantiers Jeunesse
Tél. : (514) 252-3015
ou 1 800 361-2055
No. de charité : 0653709-59-08

ENCAN

POUR J.F. LIPPÉ
au 1038 Jordan, Sutton
le samedi 13 octobre 2007 à 10 h

SERONT VENDUS :

ANTIQUITÉS: Mobilier de salle à manger (table, 6 chaises, buffet, vaisselier); mobilier de salon (sofa, 2 chaises, table); armoire; poêle à bois; chaise berçante; chaise capitaine; support sur pied pour vêtements; chaises; bancs; barils en bois; séparateur à crème; miroir; cruches; ensemble à thé; outils; vanité; coffres; banc de cordonnier; boîtes en bois; perceuses; rabot; baccus; scies «cross-cut» et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

ARTICLES DE MAISON : Mobilier de cuisine; 2 causeuses; 2 divans-lits; bancs; armoire de télé; télé 36 po Proscan; pressoir à vin; télé 20 po; haut-parleurs; lit double en laiton; micro-ondes; petit frigo; tête de lit king; matelas queen; congélateur; ensemble de sofa, 6 chaises de salle à manger; chaises berçantes; banc d'entraînement; cheval de bois; chaises de salon; vaisselier; moustiquaire; 7 chaises de taverne; armoire de télé (style Shaker); supports à vélo; bâtons de golf; aspirateur; tables d'appoint; livres; vaisselle; jouets; etc.

ÉQUIPEMENT DE CHEVAUX : 2 selles anglaises; 25 tapis en caoutchouc; «fogger»; ventilateurs; plusieurs mangeoires; chaudières; licous; brides; couvertures (plusieurs neuves); bandages; mors pour poulain; coffres; fers; chariot pour moulée; brouettes; masque pour mouches; brosses; chargeur pour clôture électrique; bottes et vêtements d'équitation et beaucoup plus.

STOCK DE HANGAR : 3 scies mécaniques; chaufferette 220 neuves; fils; boyaux; poubelles; tondeuses; scies; laveuse à pression industrielle Karcher; plusieurs portes; outils assortis; vis; clous; etc.

MACHINERIE : herses à chaîne; charrue; remorque; débroussailleuse.

Note : Ceci est un encan avec quelques chose pour tous.

Termes : Argent comptant
Cantine sur les lieux
Encan tenu à l'intérieur

Pour renseignement et tous genres d'encans:
KEITH ROBINSON
TÉL.: 450 538-2936
SUTTON, QUÉBEC
400043V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0054-2007

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 20 août 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: « Règlement numéro 0054-2007 décrétant le prolongement des infrastructures d'eau potable et d'égouts sur la rue Léger, à partir de la rue Harvey, sur une distance approximative de 100 mètres, en direction nord, une dépense de 271 967,18 $ et un emprunt de 52 929 $ ».

2. Que ce règlement a pour objet de prolonger des infrastructures d'eau potable et d'égouts sur la rue Léger, à partir de la rue Harvey, sur une distance approximative de 100 mètres, en direction nord, pour une dépense de 271 967,18 $.

3. Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes :

a. des personnes habiles à voter inscrites sur la liste référendaire de la Ville, en date du 30 août 2007;

b. avis d'opportunité de la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 14 septembre 2007;

c. approbation de la ministre des Affaires municipales et des Régions, en date du 1er octobre 2007.

4. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, ce 6 octobre 2007.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard
400061V

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

ENCAN DE MÉNAGE

POUR
M. et Mme Ernest Daigneault
1232, rue Trahan,(angle route 139)
Acton Vale
LE SAMEDI 13 OCTOBRE 2007 À 10 h

SERA VENDU : Réfrigération et cuisinère White Westinghouse blancs, laveuse et sécheuse de marque Frigidaire (2 ans d'usure), petit congélateur 7 pi cu, micro-ondes, bancs de comptoir, batterie de cuisine complète, lots d'appareils électriques, lots de vaisselle, verrerie etc, lots de nappes et de literies, coffre en cèdre, lots de lampes, de bibelots, de plantes, téléviseur 14 po, fauteuil, table de salon, aspirateur Bissel Symplicity, bicyclette d'exercice électrique, filière 4 tiroirs, matelas 60 po, décorations de Noël, collection de cloches de porcelaine, 3 machines à coudre dont deux Overlock domestique et industrielle et une Singer avec meuble, lots de tissus, de boutons et d'accessoires de couture, lots de patrons Burda, métier à tisser. **OUTILLAGE :** Souffleuse Columbia 1028 avec démarreur et toit, scie à chaine électrique, scie sauteuse, perceuse, bidon de lait, lot d'outillage de jardin, et autres article trop longs à énumérer.

Conditions comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous le chapiteau

Notez bien le prochain encan de machineries agricoles en consignation chez André Champigny aura lieu le samedi 27 octobre 2007 dès 10 h. Vous pouvez apporter vos marchandises en tout temps.

André Champigny encanteur
51 Chemin Granby, Roxton Falls, Québec
450 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
À votre service pour tout genre d'encan
400062V

GRANBY

AVIS PUBLIC

À TOUT INTÉRESSÉ

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

Conformément au règlement numéro 2470-2003

Prenez avis que le 22 octobre 2007, à compter de 19 heures, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, située au 87, rue Principale à Granby, se tiendra une séance du conseil municipal de la Ville de Granby, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement aux demandes de dérogation mineure suivantes :

1.	Nom du propriétaire:	Le pub St-Ambroise
(2007-00035)	Numéros de cadastre	2 661 230 et 2 661 228 CQ
	Adresse civique:	791, rue Principale
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser une enseigne supplémentaire à plat sur le bâtiment considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage il est autorisé à l'intérieur de la zone commerciale FI14C (secteur des rues Principale et Évangeline) d'avoir un maximum de 3 enseignes par établissement. Le tout en référence au plan d'architecture préparé par Favreau Blais, en date de mars 2007, sous le numéro de dossier 2006-60.

2.	Nom du propriétaire:	Le pub St-Ambroise
(2007-00036)	Numéros de cadastre	2 661 230 et 2 661 228 CQ
	Adresse civique:	791, rue Principale
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser un empiètement du bâtiment de 2,65 m (8,7 pi) dans la marge avant donnant sur la rue Évangeline. Actuellement en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage à l'intérieur de la zone commerciale FI14C la marge avant minimale est établie à 7,5 m (24,6 pi). Le tout en référence au plan projet d'implantation préparé par M. Daniel Touchette, arpenteur-géomètre, en date du 8 juin 2007 sous le numéro 4873 de ses minutes ainsi qu'au plan d'architecture préparé par Favreau Blais, en date de mars 2007, sous le numéro de dossier 2006-60.

3.	Nom du propriétaire:	Gérard Malo
(2007-00099)	Numéro de cadastre	1 010 285 CQ
	Adresse civique:	45, rue Phoenix
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser une habitation trifamiliale isolée, sur une profondeur de lot inférieure de 17,35 m (56,92 pi) et une superficie inférieure de 330,16 m² (3553,93 pi²) considérant qu'en vertu du règlement numéro 2453-2003 de lotissement, la norme est établie à 32 m (104,99 pi) pour la profondeur et à 600 m² (6458,56 pi²) pour la superficie. Le tout en référence aux documents remis et aux discussions avec le requérant en date du 4 septembre 2007.

Donné à Granby, ce 6 octobre 2007.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard
400014V

L'écoute, l'accompagnement...

la Chargement

maison Alice

Desmarais 450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes
et enfants victimes de violence conjugale

Décès

BARRÉ
STONE
Mme Rachel
1917 - 2007

À Palm Beach, Floride, le 10 septembre 2007 est décédée Madame Harry Edmund Stone, née Rachel Barré, inf. dip. Autrefois de Granby.
Elle laisse dans le deuil, son frère Marcel Barré (Lucette Désilets, inf. dip.), ses neveux et nièces: Michel Barré, ing. prof. MBA (Tuanjai Nillert) de Thaïlande, Jean-Hugues Ostiguy ing. prof. (Marguerite Plourde) de Montréal, feu Micheline Barré (Dr. Roch Dubé), Sylvette Barré (Dr. Richard Dupont), Dantes Barré (Huguette Latour), Céline Barré, inf. dip., Stéphane Barré (Johanne Brodeur inf. dip.) de Granby
Son service a eut lieu le 17 septembre 2007 à St-Francis of Assisi Catholic Church en Floride. Ses cendres seront mises en terre dans le lot familial du cimetière de la rue Cowie à une date ultérieure.
(03-06)

BEAUREGARD
GAGNÉ
Mme Thérèse
1925 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 octobre 2007, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Thérèse Gagné, née Beauregard, épouse de feu Guy Gagné, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Pierre (Micheline), Diane (Paul), Louise,Jean-Charles; ses 8 petits-enfants; son arrière petit-enfant; ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le Dre Isabel Mayrand, le Dr Sylvain Thibodeau, le personnel des soins palliatifs, du Centre hospitalier de Granby ainsi que le 24/7 du CLSC Haute-Yamaska pour les bons soins prodigués à Mme Beauregard.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, lundi, jour des funérailles, à compter de 13h, à l'arrière de l'église. Sous la direction de
Les Résidences Funéraires Bessette
5034, Foster, Waterloo
Tél. : 450-539-1606
1-888-730-6666
Téléc. : 450-539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le lundi, 8 octobre 2007, à 14 h, en l'église St-Bernardin, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby (soins palliatifs) serait apprécié. Les formulaires seront disponibles à l'église.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(05-06)

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALPHONSE

La municipalité de **Saint-Alphonse** demande des soumissions par appel d'offres pour le déplacement de la rue Denison Est, sur 500 m, l'enlèvement de l'ancienne structure, le réaménagement de l'intersection de cette rue avec la route 139, des travaux d'excavation du monticule de roc présent sur les terrains adjacents et le terrassement de ces terrains. Cet appel d'offres consiste, sans s'y limiter, aux travaux ci-haut mentionnés.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau du **Groupe POLY-TECH**, situé au 175, rue Wellington Sud, à Sherbrooke ainsi qu'au bureau municipal situé au 360, rue Principale, à Saint-Alphonse-de-Granby, à partir de 13h30, le mardi 9 octobre 2007, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait à l'ordre du **Groupe POLY-TECH** et au montant de cent dollars **(100.00 $)** (TPS et TVQ incluses), non remboursable.

Les soumissions seront reçues au bureau municipal de Saint-Alphonse, situé au 360, rue Principale, à Saint-Alphonse-de-Granby (Québec) J0E 2A0, le mercredi 31 octobre 2007, jusqu'à 11 h, et seront ouvertes au même endroit, à la même date et à la même heure.

La Municipalité de Saint-Alphonse ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de retirer un ou des articles du bordereau de la soumission.

M. Réal Pitt, dir. gén. et sec. trés.
Municipalité de St-Alphonse

400086V

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

ENCAN

POUR

M. et Mme Walter Hegetschweiler
le samedi 13 octobre 2007
à 10 h précis au
2051, boul. St-Joseph Ouest
(St-Majorique) Drummondville

SERA VENDU : Cuisinière; 2 réfrigérateurs Frigidaire, Moffat automatic; micro-ondes Convectaire Panasonic; malaxeur; 2 cafetières; 2 humidificateurs; déshumidificateur; lit simple avec table de chevet en merisier; commode 3 tiroirs; matelas (60x80); mob. de salon modulaire 3 mcx; table de salon; 2 fauteuils; chaise berçante; 2 petites tables; 2 tables (30x72) bases pliantes; 4 chaises de jardin en bois; mobilier de jardin, table ronde, 4 chaises et parasol; mobilier de terrasse, table, 6 chaises; mobilier de jardin, table ronde, 4 bancs; 2 chaises longues; coffre pour remise (26x22x24); BBQ; 2 brouettes; réchaud au gaz; toilette de camping; trampoline 12 pi; étagères; télécopieur; bibelots; vélo; lampes; caisse de lait.

SERA AUSSI VENDU : Tracteur Kubota B6200 4WD avec pelle/1640; planeur King 20 po CT-508 industriel, 4 lames; raboteuse Jointer King 8 po CT-200, 3 lames; banc de scie Delta 10 po scie à onglets Craftman 10 po; scie à ruban King 14 po KC-1401HD; sableuse King KC-ES180; façonneuse KC-350-S (avec outillages Freud); perceuse à colonne; «bench grinder» Jet; 2 convoyeurs à rouleaux (2x10) 8 pi pour lourde charge; compresseur à air avec équipement; affuteuse de forêt B&D 1/8 à 3/8; grinder Makita 950-3B 110 V; 2 perceuses DeWalt 972; planeur à main Skill; ponceuse Skill orbitale; scie sauteuse Skill; passe-partout Craftman; scie radiale 10 po Craftman; scie circulaire Makita; toupie plongeante Mastercraft 1 1/4; débroussailleuse Stihl FS 280K avec fil et diff. lames; faucheuse rotative (chopper) JD 506; niveleuse 3 pt Ford lame de 6 po; fendeuse 3 pt Home-Made; treuil de débusquage Formex 365; banc de scie 3 pt Nordique, lame 30 po; scie à chaîne Husqvarna; scie à chaîne Stihl; souffleur à neige 3 pt Pronovost Puma 48 po; fourche à palettes 3 pt; voiture de ferme 2 essieux plat (16x6); articles de jardinage; boyaux d'irrigation; stand du marchand/exposant amovible avec toile; barrières de pâturage (10x12); selle anglaise; lots de bois d'ébénisterie / construction; madriers (4x4) (2x2) (2x4) (2x6) (1x4) (1x6) (1x7 1/2x8) érable, pin, merisier; bois de chauffage; 16 3/4 cordes érable, bouleau 16 po; différents tuyaux ABS; boyaux d'arrosage; câble d'acier et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

CAUSE: DÉMÉNAGEMENT
CONDITION: ARGENT COMPTANT
CANTINE SUR PLACE
CHAPITEAU EN CAS DE PLUIE
BIENVENUE À TOUS!

ENCANS MAURICE RAINVILLE INC.
Disponible pour tous genres d'encans
25 ans d'expérience
450 796-2179
SANS FRAIS: 1-866-796-2179
7810, boul. Laframboise, St-Hyacinthe
www.encanmauricerainville.com

399984V

Auto à donner ?

Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
Donnez-le à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit,
et vous contribuerez à protéger l'environnement,
car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.
1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)

FATIGUÉ d'être fatigué ?
• Suis-je fatigué au réveil ?
• Est-ce que j'ai des trous de mémoire fréquents ?
• Ai-je la bougeotte la nuit ?

Bien dormir, ça réveille !

Évelyne Desjardins
Inhalothérapeute
CONSULTATION **GRATUITE**
OXYGÈNE GRANBY
Division médicale
SLEEP SOLUTIONS SOMMEIL
Connaissez-vous les symptômes d'apnée du sommeil ?
461 Robinson Sud, Granby • **450 378-4474**
354341V

Consultants en environnement et génie civil
LE GROUPE POLY-TECH

Centre de santé et de services sociaux
La Pommeraie

APPEL D'OFFRES

pour le déneigement des aires de stationnement pour l'année 2007-2008
CSSS LA POMMERAIE

Le Centre de santé et de services sociaux la Pommeraie demande des soumissions **pour le déblaiement de la neige et le déglaçage des aires de circulation véhiculaires et piétonnières** pour les installations des sites du CSSS la Pommeraie : Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, Centre d'accueil de Cowansville, Soutien à Domicile (Maison St-Louis), Le Foyer Sutton, Les Foyers Farnham, Le CLSC de Farnham, Le CLSC et CHSLD de Bedford.

Le soumissionnaire intéressé doit se présenter, **à l'édifice Chelsea au 911, rue Principale, Cowansville au service des approvisionnements à partir du 9 octobre 2007, entre 8 h et 16 h**, pour se procurer le cahier des charges et devis qui doit être obligatoirement requis pour présenter une soumission recevable.

Prendre note qu'**une visite libre des sites sera disponible le 12 octobre 2007**. De plus, l'horaire des visites des sites est inclus dans le document d'appel d'offres.

Par la suite, le soumissionnaire doit faire parvenir sa soumission sous enveloppe scellée **au plus tard le 19 octobre 2007 à 11 heures** à l'adresse suivante :

Le CSSS la Pommeraie
À l'attention de M. Dany Dutilly
Conseiller à la gestion financière et approvisionnements
950, rue Principale
Cowansville (Québec) J2K 1K3

Le Centre de santé et de services sociaux la Pommeraie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Dany Dutilly
Conseiller à la gestion financière et approvisionnements

400066V

Pour des funérailles imprégnées de respect...
« Découvrez la voix des anges »

450.534.1750
www.sylviepellerin.com
351090V

Cyan Magenta Black

Décès

BERGERON
M. Domina
1922 - 2007

Au Centre Villa Bonheur, le 3 octobre 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Domina Bergeron, époux en premières noces de feu Isola Paquette et en secondes noces de feu Diane Desroches.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Lorraine (Carlos Rosero), Guy, Claude (Gaétane Lavoie), Francine (Laurent Brunet), Nicole. Il était aussi le père de feu Louise et feu Daniel. Il laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Léonard, ses beaux-frères et belles-soeurs, Réal Paquette (Pierrette Pivin), Jacqueline Paquette (Henri Gagnon), ainsi que plusieurs nièces, neveux, et autres parents et amis.
La famille désire remercier Dr Réjean Ménard, toute l'équipe du 1er étage du centre Villa Bonheur ainsi que le personnel de tous les autres services et les bénévoles pour les bons soins prodigués à M. Domina Bergeron.
Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 13 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 16 h, et de 19 à 21 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles à compter de 10 h 30.
En guise de sympathie, des dons à la fondation du CHSLD Horace Boivin (centre Villa Bonheur) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(5-6)

BLANCHETTE
M. Jean-Claude
1927 - 2007

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 2 octobre 2007, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Claude Blanchette, époux de feu Mme Marie-Claire Bonneau, demeurant à Waterloo.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Serge (son amie Denise Bouthiette et son ex-épouse Céline Arès), Luc (Nicole Chagnon); ses petits-enfants: Dany, Catherine (Claude Savoie), Gabriel (Chantal Blanchette), Marie-Claude (Alexandre Larose), Jacinthe (Francis Turgeon), Ghislain, ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Tiffany, William, Nicolas. Il était le frère de: feu Lucien (feu Jeanne D'Arc Gagné), feu Cécile (feu René Royer), feu Yvette (feu Jules Fortin), feu Raymond (feu Gertrude Whitney); il était le beau-frère de feu Aline (feu Léon Mizener et feu Elmer Smith), feu Roger (feu Solange Vallières et Lise Beauregard), feu Marie-Jeanne, Rachel (feu Victor Beaudoin), feu Fernand (feu Jeannine Daigle), feu Pauline (Robert Hamel). Il laisse également ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier de tout coeur le personnel de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville ainsi que la Dre Nolze pour les bons soins prodigués à M. Blanchette. Un merci tout spécial à la famille Royer pour leur soutien tout au long de notre épreuve.
M. Blanchette repose au salon de Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster,Waterloo
Tél.: 450 539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre 2007 à 11 h en l'église St-Bernardin de Waterloo, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
En guise de sympathie un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
(4-5-6)

COUTURE
M. Roger
1931-2007

Paisiblement, au Centre Hospitalier de Granby, le 1er octobre 2007, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Roger Couture, époux de Mme Gisèle Paquette, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Gisèle, ses enfants: Ginette (Gérard Marquis), Daniel (Pauline Robert), Micheline (Gabriel Maurais), Louise (Alain Houle), Colette (Claude Pelletier), Line (Mario Lambert), Sylvain (Nathalie Fecteau), Jacques (Johanne Plante, Mario; ses petits-enfants: Isabelle, Guillaume, Benoit, Christian, Roxanne, Valérie, Émilie, Caroline, Marie-Josée, Jacinthe, Virginie, Vincent, Francis, Maxime, Alexandre, Félix, Jean-Philippe, Mélissa et Stéphanie. Il était le frère de feu Maurice, feu Jeannette, feu Gertrude, feu Léonard, feu Simone, feu Paul-Aimé, feu Obaldor, Bella, Béatrice et leurs conjoint(e)s. Il était le beau-frère de feu Yvonne, feu Maurice, feu Adrien, Paul-Emile, feu Madeleine, Jeanne D'Arc, feu Marthe, Germain et leurs conjoint(e)s. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement le personnel du département d'hémodyalise du CHG pour les bons soins prodigués à M. Roger Couture.
Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 h suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe.
A noter que les heures de visite seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles à 9 h.
En guise de sympathie des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
04-06

DESGRENIERS
Mme Lise
1948 - 2007

À sa résidence, subitement le 29 septembre 2007, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Lise Desgreniers, demeurant à Granby, fille de feu Marcel Desgreniers et de feu Thérèse Massé.
Elle laisse dans le deuil ses soeurs Nicole et Céline (Michel Latulippe) son neveu Xavier, son filleul Philippe. Elle était la nièce de Simone (feu Normand Massé), Monique (Marcel Viens), Denise Cuierrier, Raymond Desgreniers, Bernard Desgreniers (Lise), feu Alphonse Desgreniers (Suzanne). Elle laisse également plusieurs cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.
La Liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 6 octobre à 16 h, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

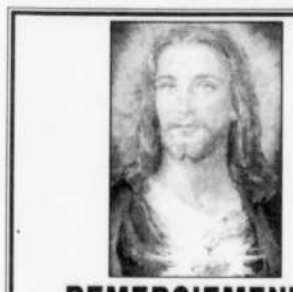
suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe. La crémation a eu lieu au Crematorium Girardot & Ménard. À NOTER que la famille sera présente au complexe afin de recevoir les témoignages de sympathie, samedi à compter de 14 h.
En guise de sympathie des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(5-6)

DOE
Mme Jean
1930-2007

Au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture, le 29 septembre 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Jean Doe demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane Rousseau (Larry Lassemba); André Vallières (Christiane Bergeron); Lucille Vallières (Jean-Guy Labelle); Michel Vallières (Manon Duhamel); David Vallières (Édith Perreault); Denise Vallières (Rock Lussier); Alain Vallières (Lucie Danis); Denis Vallières (Linda Desroches); Johanne Vallières (Luc Pimparé); Dominique Vallières (Jeanne Cabana); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses soeurs; Suzie Doe; Ruth Doe; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier bien sincèrement le personnel du Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Mme Doe.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.
Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre 2007, à 11h, en la chapelle de :
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby,
Tel: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
suivie de l'inhumation au cimetière Pinewood à Granby.
En guise de sympathies, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »
www.aqeta.qc.ca



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
C.A.
400001V

Je vis ici
JE DONNE ICI
J'AGIS ICI!
Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska
www.cdch-y.com

Pour du service en grand... à la portée de tous
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414
Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...
3da731V

J'EN AI ASSEZ!
HORIZON POUR ELLE
MAISON D'AIDE ET D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE ET LEURS ENFANTS
SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS
OUVERT 7 JOURS SUR 7 24 HEURES PAR JOUR
(450) 263-5046

Décès

LAPLANTE
Mme Carole
1961 - 2007

Au C.H.U.S.-Hôpital Fleurimont, le 4 octobre 2007, à l'âge de 46 ans, est décédée Mme Carole Laplante, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses filles :Nancy (Christian Hamel), Roxane (Alexandre Pehoou-Mays); sa mère : Fernande Villemaire (Daniel Rathé); son père :Bernard Laplante (Félicie Dubé); sa soeur : Manon Laplante; son frère : Sylvain Laplante (Louise Brunelle); ses neveux et nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de midi.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 13 octobre 2007 à 14 h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

06-12-13

MAILLOUX
M. Paul H.
1928 - 2007

Subitement, à Granby, le 3 octobre 2007, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Paul H. Mailloux, époux de Mme Louise Beauchemin, demeurant à Granby.
Outre son épouse Louise, il laisse dans le deuil ses enfants: Pascal (Linda Panneton), Denis (Sylvie Provost) et Maryse (Serge Courtemanche); ses petits-enfants : Claudie et Francis Mailloux et Jeanne Courtemanche; ses frères et soeurs: Lucille, Madeleine, Jacques (Pauline), Hélène (Raymond Loignon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique (Bernard Beaudry), feu Suzanne (Mario Girard), Michelle, Jean (Pierrette Brodeur), Lucie ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Les funérailles auront lieu le samedi 6 octobre 2007. Le convoi funèbre partira

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à midi, suivi de la crémation au Crématorium Le Sieur et de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. Les heures de visites sont vendredi de 13 à 17 heures et de 18 à 22 heures. Ouverture à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles.
(06)

PARENT
M. Paul-André
1911-2007

À Granby, le 2 octobre 2007, à l'âge de 96 ans est décédé M. Paul-André Parent, époux de feu Angélina Roy et père de feu Gilles Parent. Il laisse dans le deuil des neveux et nièces.
Les funérailles seront célébrées en l'église de St-Césaire le lundi 8 octobre 2007 à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 h 30. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit
La famille tient à remercier de façon toute particulière le personnel de la Résidence St-Charles pour les excellents soins prodigués à notre oncle Paul.

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél: (450) 469-3106
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

(06)

2e anniversaire de décès
À la douce mémoire de
Mme Martine Martin
survenu le 6 octobre 2005

Déjà 2 ans se sont écoulés depuis que tu as quitté nos vies pour t'installer dans nos coeurs et nos souvenirs.
Tu vis en chacun de nous et chaque nouveau jour nous rappelle ta présence.
Continue de veiller sur nous, c'est ce qui nous donne force, courage et bonheur.
Merci d'illuminer le chemin de nos vies.
Ta famille qui t'aime énormément.

400086V

Remerciements

Suite au décès de
M. Léopold Harrison
de Farnham
survenu le 6 septembre 2007
à l'âge de 88 ans

ses enfants et leurs familles, ainsi que ses frères et sa soeur désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, visites au salon ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

400020V

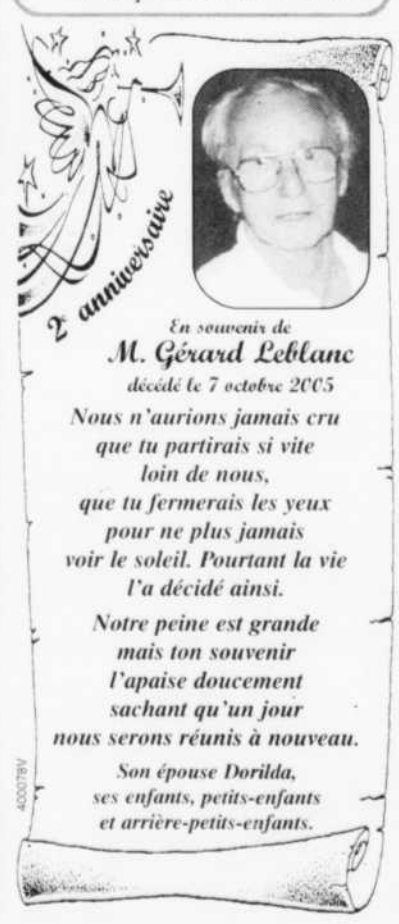
1er anniversaire de décès

Mme Rose Pelletier Fiset
survenu le 7 octobre 2006

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ta soeur Madeleine.

400028V



En souvenir de
M. Gérard Leblanc
décédé le 7 octobre 2005

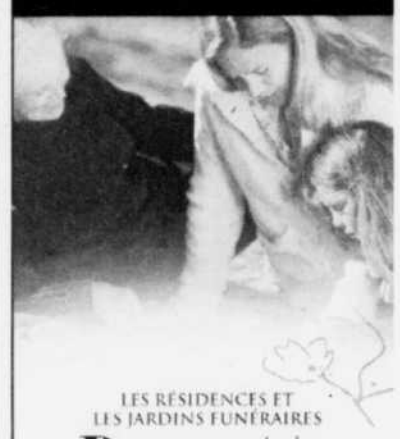
Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi.

Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Son épouse Dorilda, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

400078V

À l'écoute de vos choix
SERVICES DE PRÉARRANGEMENTS



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
364328V

SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

Remerciements

Ses enfants, Lorraine (Jean-Jacques), André (Manon), Denis (Lynda) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Georges Richer
survenu le 17 septembre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400020V

Remerciements

La famille de Mamie désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jeannine Martin
(née Babeu)
survenu le 8 septembre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons à la Société canadienne du cancer, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400079V

1er anniversaire de décès

M. Arthur Danis

Cher papa,

Déjà un an que tu nous quittais pour un monde meilleur et sans souffrances.

Nous t'aimons toujours aussi fort.

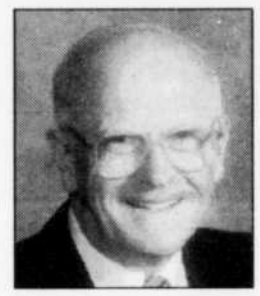
De là-haut, veille sur nous et protège-nous.

Ton épouse Cécile, tes enfants, Jacqueline (Jacques), Diane (Michel), Claudette (André), tes petits-enfants et arrière-petits-fils qui ne t'oublient pas.

400042V

REMERCIEMENTS

Son épouse, Jeannine, ses enfants, Richard (Jocelyne), Lucie (Pierre), Luc (Carole), Sylvain (Louise), Manon (Sylvain) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. CLAUDE DELORME
SURVENU LE 14 SEPTEMBRE 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons ou assistance aux funérailles.

A61300V

1er anniversaire du décès

PAIX

À la douce mémoire de
M. André Quintin
survenu le 7 octobre 2006

Un an déjà
que tu nous as quittés.
Ton souvenir est toujours présent dans nos vies.
Nous espérons
que tu es heureux.
Nous t'aimons !

Ta mère, tes soeurs, Constance, Micheline et Doris, ton frère Marcel ainsi que leur conjoint.

Une messe sera célébrée le samedi 13 octobre, à 17 h 15, en l'église St-Romuald de Farnham.

400063V

Gray

Décès

Avis de décès

CHOINIÈRE

M. Germain

1923-2007

Au Centre Hospitalier de Granby, le 5 octobre 2007, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Germain Choinière, demeurant à St-Alphonse-de -Granby, époux de feu Lucille Guay.

Il était le père de feu Gino. Il laisse dans le deuil sa compagne Rollande Pelchat. Il était le frère de Cora (feu Honorius Viens), feu Raymond (Solange Racine), feu Léonard (Léa Paquette), Mercédès (Lionel Parent), Suzanne (feu Bernard Racine), Louis (Janette Laflamme), Clément (Pierrette Landelle). Lui survivent aussi plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement Mme Pierrette Landelle, l'équipe de Surveillance à domicile et tout le personnel du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Germain Choinière.

Les funérailles auront lieu le lundi 8 octobre. Le convoi funèbre partira du

Complexe Funéraire Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 - Téléc.: 450 372-2738
Courriel: complexe@girardot-menard.com
Affiliée de la C.T.Q.
400130V

pour se rendre à l'église de St-Alphonse de Granby, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Les heures de visites seront dimanche de 14 à 16 h, et de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi journée des funérailles à compter de 9 h.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation Horace Boivin seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.

Girardot & Ménard
Complexe Funéraire
Une approche humaine

Julie Girardot
Jacques Girardot
470, rue Dufferin
Granby
450-372-4498
353636V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
371066V

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1 888 664-DEVP

Remerciements

suite au décès de

M. Réal Vaudry

Son ex-conjointe, Colette, ses frères, ses sœurs, ses neveux et nièces ainsi que ses autres parents et amis désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Réal Vaudry

survenu le 15 septembre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

400017V

5e anniversaire du décès de

Robert Bob Parent

survenu le 3 octobre 2002

Cher Bob,
Voilà déjà 5 ans
que tu nous as quittés.
Les jours ont passé et le temps
a su apaiser notre douleur.
Un jour nous serons tous réunis ensemble,
alors continue de veiller sur nous.
Nous pensons toujours à toi.

Ta mère Doris, ton père Daniel, ta soeur Mélanie, ta famille et tes amis.

400015V

45e anniversaire
le 8 octobre
Joseph A. Clermont
époux de feu Juliette Côté

Cher papa et grand-papa,

Il y a déjà 45 ans que tu t'envolais vers un monde meilleur. Sois toujours près de nous. Protège-nous.

Que ton souvenir vive dans le coeur de ceux que tu as aimés et leur inspire des gestes de compassion et de tendresse à ton égard.

Papa, aujourd'hui, nous aurons une pensée toute particulière pour toi.

On t'envoie une pensée d'amour du fond de notre coeur.

Papa, nous t'aimons très fort !

Monique, Pauline, Charles

399926V

M. Claude Déziel
14 septembre 2007

Remerciements

Mme Rachelle Thériault ainsi que les enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Claude Déziel

survenu le 14 septembre 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

399986V

1er anniversaire de décès
à la douce mémoire de

Mme Bella Aubry Alix

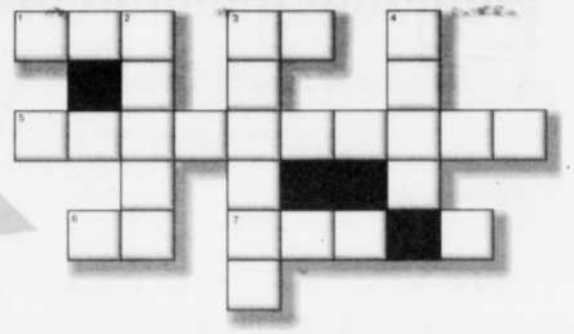
décédée
le 8 octobre 2006

Déjà un an que tu nous as quittés.
Tu nous manques, mais
nous nous consolons en sachant que tu es allée
rejoindre ton grand « Chum d'en haut » (Dieu).
Veille toujours sur nous.
Nous t'aimons très fort.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

399827V

6

JEUX



www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Chimiste et biologiste français.
2. Difficile à comprendre - Mille-pattes.
3. Démentie - Nuages bas.
4. Sert à désigner - Machine servant à tisser - Mesure itinéraire.
5. Lentilles - Plutonium - Frustrés.
6. Prénom féminin - La littérature en est un.
7. Met plus haut - Chose qu'on expédie.
8. On y patine - Tissu ou prénom.
9. Magnésium - Se dit d'un café - Qui n'est pas convenable.
10. Composition musicale - Renouveau.
11. Tête en l'air - Préfixe signifiant contre.
12. Milieu clos et protecteur - Résonner.

VERTICALEMENT

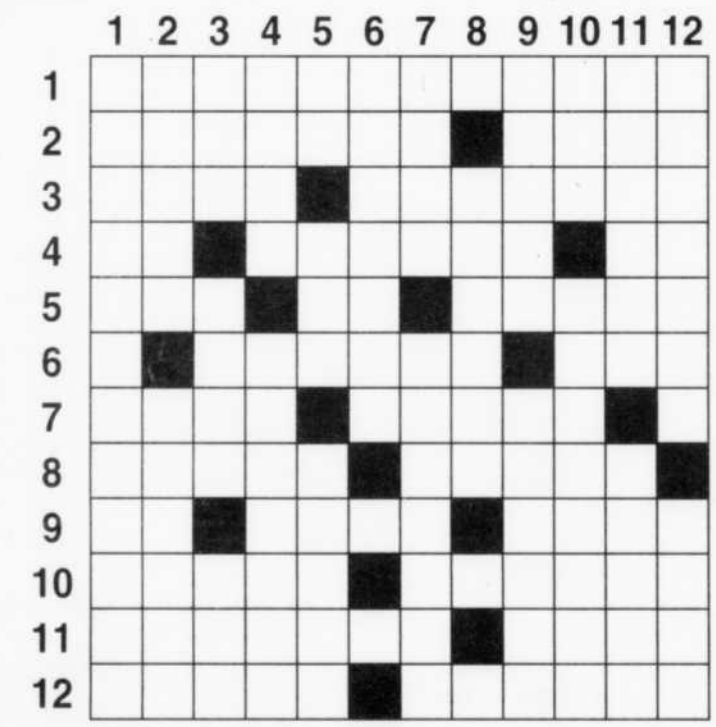
1. Engin de combat.
2. Boule-de-neige - Coupe les cheveux en quatre.
3. Détérioré - Liquide organique - Maître du Tonnerre.
4. En outre - Mythomane.
5. Strontium - Mèche de cheveux - Distinct.
6. Petit cloque contenant un liquide purulent.
7. Vin blanc - Noté.
8. Troupe qui en remplace une autre.
9. Dignité papale - Plante aromatique.
10. D'avoir - Entre bleu et à point.
11. Faire comme le hibou - Fait paraître.
12. Tient le coup - Joindre.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2187

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	W	H	I	T	E	H	A	L	L	■	E	H
2	O	A	S	I	S	■	I	S	O	E	T	E
3	O	M	E	R	T	A	■	D	Y	L	A	N
4	L	E	■	A	E	R	E	■	A	F	I	N
5	F	A	I	M	■	D	R	O	L	E	■	I
6	■	U	N	I	Q	U	E	S	■	S	A	R
7	A	■	T	S	U	■	S	E	S	■	G	■
8	T	R	E	U	I	L	■	N	A	B	O	T
9	T	E	R	■	N	O	C	T	U	R	N	E
10	E	N	N	E	I	G	E	■	T	O	I	T
11	N	I	E	■	N	E	R	V	E	U	S	E
12	D	E	T	T	E	■	F	E	R	M	E	R

MC2188



MOTS MYSTÈRES

MM2188

LES IMPOTS - Un mot de 7 lettres

ABOLIR
ACCISE
AGENT
AIDES
AUBAINE
AVIS
BAIL
BASE
BRUT
CALCUL
CEDULE
CENS
CONGE
CREER
DELIT
ECRASER
ETABLIR
EVASION
EXCISE
EXONERATION
FERME
FERMIER
FORFAIT
FRAIS
GABELEUR
GABELOU
IMPOSER
INTERET
LEVER
LOI
MALTOTE
MATIERE
MINIMAL
PAYER
PEAGE
PERCU
REDEVANCE
REDUIRE
REFORME
REGALE
REGIE
REVENU
ROLE
SEUIL
SOLDE
TIERS
TIMBRE
TRESOR
TRIBUT
TTC
TVA
VIGNETTE

R	R	E	G	A	L	E	C	E	X	C	I	S	E	T
R	E	D	U	I	R	E	G	A	B	E	L	E	U	R
F	V	E	U	I	N	N	E	O	I	A	A	B	E	E
R	A	E	R	S	O	T	I	L	E	D	I	V	E	D
E	S	I	C	C	A	L	C	U	L	R	E	L	T	E
S	I	E	R	B	M	I	T	R	T	N	X	S	O	V
A	O	S	L	E	V	E	R	N	U	F	O	E	T	A
R	N	I	N	T	E	R	E	T	E	L	N	N	L	N
C	R	V	M	E	I	G	E	R	D	T	E	I	A	C
E	G	A	E	P	A	A	M	E	E	S	R	A	M	E
D	L	B	P	B	O	E	F	U	S	I	A	B	I	B
U	N	O	E	R	O	S	E	R	T	A	T	U	N	A
L	E	L	R	P	A	Y	E	R	O	R	I	A	I	S
E	O	I	C	R	E	I	M	R	E	F	O	R	M	E
U	B	R	U	T	T	C	E	T	T	E	N	G	I	V

Solution du dernier problème: **ARCHIPEL**

Sudoku

				7			9	
	6					5		
	7	9	4	1				
	4		6					7
				9			8	2
8	5	6			7			
	8	7			3		1	
		5				4		
							3	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0680

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	5	4	9	8	1	2	7	3
8	1	3	5	2	7	6	9	4
2	7	9	6	3	4	5	8	1
7	4	1	3	6	9	8	2	5
9	6	8	2	4	5	3	1	7
3	2	5	1	7	8	9	4	6
1	8	2	4	5	3	7	6	9
5	9	7	8	1	6	4	3	2
4	3	6	7	9	2	1	5	8

Par Fabien Savary 0679

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

3711151V

PENSÉE

« Après tout, la malchance n'est qu'absence de chance, et vice-versa ».

LE SOURIRE MATINAL

« Un représentant appelle son patron de Miami : « Je suis bloqué ici par un ouragan et il n'y a aucun transport possible. Qu'est-ce que je fais ? - « Commencez vos deux semaines de vacances immmédiatement ».

BEN

Gray

Statistiques

Hockey

LHJAAAQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION SHERWOOD

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Longueuil	11	8	2	1	0	58	42	17
Granby	**10**	**7**	**1**	**1**	**1**	**61**	**38**	**16**
C. Champlain	12	8	4	0	0	55	40	16
Kahnawake	12	8	4	0	0	54	50	16
Lachine	10	5	3	2	0	50	42	12
Valleyfield	11	5	6	0	0	38	42	10
Vaudreuil-Dorion	10	4	5	1	0	43	53	9

SECTION DROLET

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Jérôme	11	5	4	1	1	49	48	12
Québec	10	5	4	1	0	37	34	11
Cégep de Joliette	10	5	5	0	0	40	38	10
Saint-Eustache	10	4	5	1	0	51	51	9
Saint-Félicien	10	4	6	0	0	37	46	8
Terrebonne	8	3	4	0	1	24	34	7
C. Laflèche	11	2	8	1	0	35	74	5

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 4 octobre
Kahnawake 1 Valleyfield 7
Longueuil 2 C. Champlain 3
Saint-Eustache 8 C. Laflèche 4
Vendredi 5 octobre
Québec à Terrebonne
Saint-Eustache à **Granby**
C. Champlain à Kahnawake
Vaudreuil-Dorion à Saint-Félicien
C. Laflèche au Cégep de Joliette
Saint-Jérôme à Lachine
Valleyfield à Longueui
Samedi 6 octobre
C. Laflèche à Québec, 14h00.
Granby à Saint-Félicien, 20h00.
Dimanche 7 octobre
C. Laflèche à Saint-Eustache, 14h30.
Terrebonne à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Québec à Kahnawake, 19h15.
Saint-Jérôme au C. Champlain, 19h30.
Lundi 8 octobre
Aucun match.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Ottawa	2	2	0	0	7	5	4
Montréal	**1**	**1**	**0**	**0**	**3**	**2**	**2**
Toronto	2	0	1	1	5	7	1
Boston	0	0	0	0	0	0	0
Buffalo	0	0	0	0	0	0	0

Section Atlantique

N.Y. Rangers	1	1	0	0	5	2	2
Philadelphie	1	1	0	0	3	2	2
N.Y. Islanders	0	0	0	0	0	0	0
Pittsburgh	0	0	0	0	0	0	0
New Jersey	1	0	1	0	1	3	0

Section Sud-Est

Tampa Bay	1	1	0	0	3	1	2
Caroline	1	0	0	1	2	3	1
Atlanta	0	0	0	0	0	0	0
Washington	0	0	0	0	0	0	0
Floride	1	0	1	0	2	5	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Nashville	1	1	0	0	4	0	2
Detroit	1	1	0	0	3	2	2
Columbus	0	0	0	0	0	0	0
St. Louis	1	0	1	0	2	3	0
Chicago	1	0	1	0	0	1	0

Section Nord-Ouest

Edmonton	1	1	0	0	3	2	2
Minnesota	1	1	0	0	1	0	2
Colorado	2	1	1	0	4	7	2
Vancouver	0	0	0	0	0	0	0
Calgary	1	0	1	0	2	3	0

Section Pacifique

Anaheim	3	1	1	1	7	8	3
Phoenix	1	1	0	0	3	2	2
Los Angeles	2	1	1	0	5	5	2
San Jose	1	0	0	1	2	3	1
Dallas	1	0	1	0	3	4	0

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 4 octobre
Ottawa 3 Toronto 2
Edmonton 3 San Jose 2 (F)
Philadelphie 3 Calgary 2
Nashville 4 Colorado 0
N.Y. Rangers 5 Floride 2
Tampa Bay 3 New Jersey 1
Minnesota 1 Chicago 0
Phoenix 3 St. Louis 2
Vendredi 5 octobre
Pittsburgh en Caroline
Anaheim à Columbus
N.Y. Islanders à Buffalo
Washington à Atlanta
Boston à Dallas
San Jose à Vancouver
Samedi 6 octobre
Montréal à Toronto, 19h00.
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h00.
Caroline à Washington, 19h00.
New Jersey en Floride, 19h00.
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h30.
Anaheim à Pittsburgh, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Dallas à Nashville, 20h00.
Columbus au Minnesota, 20h00.
Philadelphie à Edmonton, 20h00.
Detroit à Chicago, 20h30.
Vancouver à Calgary, 22h00.
Boston à Phoenix, 22h00.
St. Louis à Los Angeles, 22h30.
Dimanche 7 octobre
San Jose au Colorado, 20h00.
Lundi 8 octobre
New Jersey à Ottawa, 14h00.
Washington à N.Y. Islanders, 14h00.
Edmonton à Detroit, 19h30.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Points
a-1.Ottawa	2	4
a-2.N.Y. Rangers	1	2
a-3.Tampa Bay	1	2
4.Montréal	**1**	**2**
5.Philadelphie	1	2
6.Caroline	1	1
7.Toronto	2	1
8.Atlanta	0	0
9.Boston	0	0
10.Buffalo	0	0
11.N.Y. Islanders	0	0
12.Pittsburgh	0	0
13.Washington	0	0
14.New Jersey	1	0
15.Floride	1	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	Mj	Points
a-1.Anaheim	3	3
a-2.Nashville	1	2
a-3.Edmonton	1	2
4.Detroit	1	2
5.Phoenix	1	2
6.Minnesota	1	2
7.Los Angeles	2	2
8.Colorado	2	2
9.San Jose	1	1
10.Columbus	0	0
11.Vancouver	0	0
12.Dallas	1	0
13.Calgary	1	0
14.St. Louis	1	0
15.Chicago	1	0

a - premier de sa section.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Joueur	B	A	Points
Heatley, Ott	**3**	**2**	**5**
Perry, Ana	2	2	4
Alfredsson, Ott	**3**	**0**	**3**
Cammalleri, LA	3	0	3
Stastny, Col	3	0	3
Arnott, Nash	2	1	3
Drury, NYR	1	2	3
Sundin, Tor	1	2	3
Brunette, Col	0	3	3
Malik, NYR	0	3	3
McDonald, Ana	0	3	3
Spezza, Ott	**0**	**3**	**3**
Saint-Louis, TB	**0**	**3**	**3**
Antropov, Tor	2	0	2
Brière, Phi	**2**	**0**	**2**
Koivu, Mon	**2**	**0**	**2**
Lecavalier, TB	**2**	**0**	**2**
Langkow, Cal	2	0	2
Stajan, Tor	2	0	2
Bertuzzi, Ana	1	1	2
Dumont, Nash	**1**	**1**	**2**
Hagman, Dal	1	1	2
Knuble, Phi	1	1	2
Prospal, TB	1	1	2
J.Thornton, SJ	1	1	2
Zetterberg, Det	1	1	2
J.Blake, Tor	0	2	2
Gagné, Phi	**0**	**2**	**2**
Gill, Tor	0	2	2
Hlinka, Col	0	2	2
Jagr, NYR	0	2	2
Kopitar, LA	0	2	2
Markov, Mon	**0**	**2**	**2**
O'Sullivan, LA	0	2	2
Phaneuf, Cal	0	2	2
Pronger, Ana	0	2	2
Redden, Ott	**0**	**2**	**2**
Rivet, SJ	0	2	2
Wozniewski, Tor	0	2	2

Ligue nationale

Rendement du Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	2	0	2	0
79. A. Markov	0	2	2	0
32. M. Streit	1	0	1	2
21. C. Higgins	0	1	1	2
27. A. Kovalev	0	1	1	2
73. M. Ryder	0	1	1	2
22. S. Bégin	0	0	0	2
71. P Brisebois	0	0	0	2
8. M. Komisarek	0	0	0	2
20. B. Smolinski	0	0	0	2
51. F. Bouillon	0	0	0	0
28. K. Chipchura	0	0	0	0
25. M. Dandenault	0	0	0	0
26. J. Gorges	0	0	0	0
54. M. Grabovski	0	0	0	0
44. R. Hamrlik	0	0	0	0
46. A. Kostitsyn	0	0	0	0
6. T. Kostopoulos	0	0	0	0
84. G. Latendresse	0	0	0	0
57. G. Murray	0	0	0	0
14. T. Plekanec	0	0	0	0
39. C. Huet	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
39. C. Huet	1	0	0	0	61	2	0	1,97
31. C. Price	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Totaux (0)	1	0	0	0	61	2	0	1,97

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue centrale

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawinigan	3	3	0	0	0	21	12	6
Saguenay	4	3	1	0	0	18	19	6
Lac-Mégantic	3	2	1	0	0	20	17	4
Cowansville	**3**	**2**	**1**	**0**	**0**	**18**	**20**	**4**
Montmagny	2	2	2	0	0	22	19	4
Rivière-du-Loup	4	2	2	0	0	19	21	4
Charlevoix	4	1	2	0	1	20	26	3
Pont-Rouge	4	1	2	1	0	20	20	3
Ste-Marie	3	0	2	0	0	10	14	1

Jeudi 4 octobre
Shawinigan 5 Pont-Rouge 4
Vendredi 5 octobre
Saguenay à **Cowansville**
Pont-Rouge à Charlevoix
Montmagny à Lac-Mégantic
Ste-Marie à Rivière-du-Loup
Samedi 6 octobre
Montmagny à Shawinigan, 20h
Rivière-du-Loup à Ste-Marie, 20h
Dimanche 7 octobre
Saguenay à Charlevoix, 14h30

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION TELUS

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Rouyn-Noranda	8	5	2	1	0	34	26	11
Baie-Comeau	8	5	2	0	1	22	20	11
Gatineau	9	5	3	0	1	33	30	11
Shawinigan	7	4	2	0	1	26	22	9
Québec	9	4	4	0	1	25	31	9
Victoriaville	7	4	3	0	0	25	26	8
Val-d'Or	7	3	3	0	1	12	19	7
Rimouski	9	3	5	1	0	32	35	7
Drummondville	9	3	5	0	1	24	34	7
Chicoutimi	8	3	5	0	0	16	19	6

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	8	6	2	0	0	25	18	12
Moncton	10	5	3	1	1	28	26	12
Acadie-Bathurst	7	5	1	1	0	36	18	11
Saint-Jean	6	4	2	0	0	23	18	8
Halifax	6	4	2	0	0	20	16	8
St. John's	8	3	4	1	0	22	25	7
I.-P.-E.	7	2	5	0	0	20	27	4
Lewiston	7	2	5	0	0	15	28	4

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 4 octobre
Québec 4 Moncton 2
Baie-Comeau 4 Drummondville 2
Gatineau 6 Rouyn-Noranda 4
Vendredi 5 octobre
Acadie-Bathurst au Cap-Breton
Saint-Jean à Halifax
St. John's à Lewiston
Québec à I.-P.-E.
Rimouski à Baie-Comeau
Drummondville à Chicoutimi
Victoriaville à Shawinigan
Gatineau à Val-d'Or
Samedi 6 octobre
Rimouski à Chicoutimi, 16h00.
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h00.
I.-P.-E. à Halifax, 19h00.
Québec à Saint-Jean, 19h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h00.
Dimanche 7 octobre
Shawinigan à Gatineau, 16h00.
Moncton à Lewiston, 16h00.
Rimouski à Drummondville, 18h00.
Lundi 8 octobre
Aucun match.

LHJMQ

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	MJ	B	P	Pts
Massé, Dany Bat	7	6	7	13
Perreault, Mathieu Bat	5	5	8	13
Desjardins, Jeff Rou	8	5	8	13
DiDomenico, Christopher SJ	6	7	5	12
Svoboda, Tomas Bat	7	5	7	12
Morrison, Brett I.-P.-E.	7	5	6	11
Laberge, Jonathan Cap	8	5	6	11
Carpentier, Hugo Rou	8	7	3	10
Pistilli, Matthew Gat	9	7	3	10
Cornet, Philippe Rim	9	6	4	10
Stefanovich, Mikhail Qué	9	3	7	10
Marquardt, Matt Mon	8	6	3	9
Lalonde-McNicoll, Cédric Sha	7	5	4	9
Ouellet, Dean Cap	8	4	5	9
Slaney, Robert Cap	8	4	5	9
Giroux, Claude Gat	4	3	6	9
Sparling, Ryan SJ	6	3	6	9
Mangan, Phil Mon	10	3	6	9
Bernier, Patrick Sha	7	2	7	9
Walker, Geoff I.-P.-E.	7	2	7	9
Liske, Payton SJ	6	1	8	9
Fauser, Gerrit Gat	9	7	1	8
Latal, Martin I.-P.-E.	5	5	3	8
Hillier, Ryan Hal	6	5	3	8
Lacroix, Maxime Qué	7	5	3	8

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	JB	Moy.
Legault, Tommy Bat	3	2	1	0	1,96
Nadeau, Bobby Chi	7	3	4	0	1,98
D'Orso, Raffaele VdO	6	3	3	1	2,03
Allen, Jake SJs	4	1	1	1	2,08
Cousineau, Marco BaC	8	5	3	2	2,09

Ligue senior Richelieu

Classement

Mercredi 3 octobre
St-Basile 5 St-Lambert0
Jeudi 4 octobre
Napierville 2 Brossard 2
Vendredi 5 octobre
Iberville à **Bedford**, 19h30
Samedi 6 octobre
Farnham à **Waterloo**, 19h30
Brossard à Napierville, 20h
Lapraine à St-Hilaire, 21h
Bedford à Iberville, 21h30
Sorel à Varennes, 21h30
Ste-Julie à St-Lambert, 22h
Dimanche 7 octobre
Sorel à St-Basile, 22h

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	9	6	1	1	1	34	22	14
Lac-Saint-Louis	8	6	2	0	0	40	29	12
C.C.-LeMoyne	9	4	4	0	1	27	23	9
Amos	8	4	4	0	0	37	31	8
Châteauguay	8	2	5	0	1	27	38	5
Laurentides	8	2	5	0	1	21	31	5
Laval-Bourassa	8	2	6	0	0	24	46	4
Montréal	9	1	7	0	1	22	46	3

SECTION REEBOK

C.A.-Girouard	8	8	0	0	0	45	15	16
Sém.St-François	9	7	1	0	1	40	20	15
Lévis	9	7	2	0	0	35	22	14
E. Sec. N.-Dame	9	6	3	0	0	27	31	12
Magog	8	5	1	1	0	25	25	11
Trois-Rivières	8	3	4	0	1	23	27	7
Jonquière	9	3	5	0	1	38	45	7
Crabtree	9	2	7	0	0	23	37	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

Jeudi 4 octobre
Aucun match.
Vendredi 5 octobre
Crabtree à Laurentides, 19h00.
C.Antoine-Girouard à Gatineau, 19h30.
Sém.Saint-François à Lac-Saint-Louis, 19h30.
Laval-Bourassa à Châteauguay, 19h30.
Magog à Trois-Rivières, 19h30.
Lévis au C.Charles-LeMoyne, 19h30.
Samedi 6 octobre
E. Sec. Notre-Dame à Amos, 19h00.
C.Charles-LeMoyne au Sém.Saint-François, 19h00.
Dimanche 7 octobre
E. Sec. Notre-Dame à Amos, 13h00.
Châteauguay à Laurentides, 14h30.
Lac Saint-Louis à Trois-Rivières, 16h00.
Gatineau à Montréal, 18h00.
Laval-Bourassa à Magog, 19h00.
Lundi 8 octobre
Aucun match.

Ligue junior A Reno-Sport

Calendrier

Vendredi 5 octobre
Windsor vs Plus Resto-Bar Victoriaville
Samedi 6 octobre
Daveluville vs Richmond, 19h30
J.G.A. Assurances Victoriaville vs Plessisville, 19h30
Asbestos vs Princeville, 19h30
Plus Resto-Bar Victoriaville vs Warwick, 19h30
Dimanche 7 octobre
Asbestos vs **Acton Vale**, 14h30
Princeville vs Davelyuville, 16h30
Warwick vs Windsor, 17h15

Ligue américaine

Calendrier

Jeudi 4 octobre
Aucun match.
Vendredi 5 octobre
Norfolk à Philadelphie
Springfield à Portland
Syracuse à Rochester
Samedi 6 octobre
Rochester à Toronto, 16h00.
Bridgeport à Hartford, 19h00.
Worcester à Springfield, 19h00.
Albany à Binghamton, 19h05.
Providence à Manchester, 19h05.
Lowell à Portland, 19h05.
Syracuse à W-B/Scranton, 19h05.
Grand Rapids à Lac-Erié, 19h30.
Milwaukee à Peoria, 20h00.
Iowa à San Antonio, 20h00.
Rockford à Quad City, 20h05.
Chicago à Houston, 20h35.
Dimanche 7 octobre
Manchester à Springfield, 16h00.
W-B/Scranton à Philadelphie, 17h05.
Peoria à Quad City, 18h05.
Hamilton à Rochester, 18h05.
Lundi 8 octobre
Aucun match.

LNAH

Calendrier

Jeudi 4 octobre
Sherbrooke 1 Saint-Jean 4
Vendredi 5 octobre
Saint-Jean à Saint-Hyacinthe
Sorel-Tracy à Sherbrooke
Thetford Mines à Québec
Trois-Rivières à Saint-Georges
Samedi 6 octobre
Saint-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 20h00.,
Dimanche 7 octobre
Saint-Georges à Thetford Mines, 16h00.
Québec à Trois-Rivières, 16h00.
Lundi 8 octobre
Aucun match.

Baseball

Ligue américaine

Séries éliminatoires

DEMI-FINALES
(TROIS DE CINQ)
BOSTON C. L.A. ANGELS
Mercredi 3 octobre
L.A. Angels 0 Boston 4
(Boston mène 1-0)
Vendredi 5 octobre
L.A. Angels à Boston
Dimanche 7 octobre
Boston (Schilling 9-8) à L.A. Angels (Weaver 13-7), 15h07.
Lundi 8 octobre
x-Boston (Beckett 20-7) à L.A. Angels (Lackey 19-9), 21h37.
Mercredi 10 octobre
x-L.A. Angels (Escobar 18-7) à Boston (Matsuzaka 15-12), 20h37.
CLEVELAND C. N.Y. YANKEES
Jeudi 4 octobre
N.Y. Yankees 3 Cleveland 12
(Cleveland mène la série 1-0)
Vendredi 5 octobre
N.Y. Yankees à Cleveland
Dimanche 7 octobre
Cleveland (Westbrook 6-9) à N.Y. Yankees (Clemens 6-6), 18h37.
Lundi 8 octobre
x-Cleveland (Byrd 15-8) à N.Y. Yankees (Mussina 11-10), 18h07.
Mercredi 10 octobre
x-N.Y. Yankees (Wang 19-7) à Cleveland (Sabathia 19-7), 17h07.

x - si nécessaire.

Ligue nationale

Séries éliminatoires

DEMI-FINALES
(Trois de cinq)
ARIZONA C. CHICAGO CUBS
Jeudi 4 octobre
Chicago Cubs 4 Arizona 8
(Arizona mène 2-0)
Samedi 6 octobre
Arizona (Hernandez 11-11) à Chicago Cubs (Hill 11-8), 18h07.
Dimanche 7 octobre
x-Arizona (Owings 8-8) à Chicago Cubs (à déterminer), 13h07.
Mardi 9 octobre
x-Chicago Cubs (à déterminer) en Arizona (à déterminer), 22h07.
PHILADELPHIE C. COLORADO
Jeudi 4 octobre
Colorado 10 Philadelphie 5
(Colorado mène 2-0)
Samedi 6 octobre
Philadelphie (Lohse 9-12) au Colorado (à déterminer), 21h37.
Dimanche 7 octobre
x-Philadelphie (Moyer 14-12) au Colorado (à déterminer), 22h07.
Mardi 9 octobre
x-Colorado (à déterminer) à Philadelphie (Hamels 15-5), 18h37.

x - si nécessaire.

Football

Ligue canadienne

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION EST

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Winnipeg	13	8	4	1	339	294	17
Toronto	13	6	7	0	299	281	12
Montréal	13	6	7	0	295	301	12
Hamilton	13	2	11	0	222	364	4

SECTION OUEST

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-B.	13	9	3	1	403	272	19
Saskatchewan	13	8	5	0	370	310	16
Calgary	13	6	6	1	345	384	13
Edmonton	13	5	7	1	300	358	11

NOTE – Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 5 octobre
C.-B. à Winnipeg
Samedi 6 octobre
Edmonton à Toronto, 15h00.
Lundi 8 octobre
Hamilton à Montréal, 13h00.
Saskatchewan à Calgary, 16h00.

Ligue nationale

Classement

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	4	0	0	1.000	148	48
Buffalo	1	3	0	.250	41	93
N.Y. Jets	1	3	0	.250	72	103
Miami	0	4	0	.000	78	119

Section Sud

Indianapolis	4	0	0	1.000	131	74
Tennessee	2	1	0	.667	64	46
Jacksonville	2	1	0	.667	46	34
Houston	2	2	0	.500	94	80

Section Nord

Pittsburgh	3	1	0	.750	111	47
Baltimore	2	2	0	.500	79	90
Cleveland	2	2	0	.500	109	118
Cincinnati	1	3	0	.250	106	129

Section Ouest

Oakland	2	2	0	.500	102	100
Denver	2	2	0	.500	72	95
Kansas City	2	2	0	.500	56	66
San Diego	1	3	0	.250	68	102

ASSOCIATION NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	4	0	0	1.000	151	72
Washington	2	1	0	.667	53	49
N.Y. Giants	2	2	0	.500	88	100
Philadelphie	1	3	0	.250	84	73

Section Sud

Tampa Bay	3	1	0	.750	81	44
Caroline	2	2	0	.500	82	87
Atlanta	1	3	0	.250	56	80
La N.-Orléans	0	3	0	.000	38	103

Section Nord

Green Bay	4	0	0	1.000	105	66
Detroit	3	1	0	.750	114	121
Minnesota	1	3	0	.250	67	59
Chicago	1	3	0	.250	60	95

Section Ouest

Seattle	3	1	0	.750	87	53
Arizona	2	2	0	.500	84	80
San Francisco	2	2	0	.500	56	93
St. Louis	0	4	0	.000	39	103

Dimanche 7 octobre
Miami à Houston, 13h00.
Jacksonville à Kansas City, 13h00.
Cleveland en Nouvelle-Angleterre, 13h00.
Caroline à La Nouvelle-Orléans, 13h00.
N.Y. Jets à N.Y. Giants, 13h00.
Seattle à Pittsburgh, 13h00.
Arizona à St. Louis, 13h00.
Atlanta au Tennessee, 13h00.
Detroit à Washington, 13h00.
Tampa Bay à Indianapolis, 16h05.
San Diego à Denver, 16h15.
Baltimore à San Francisco, 16h15.
Chicago à Green Bay, 20h15.
Lundi 8 octobre
Dallas à Buffalo, 20h30.

Ligue nationale

Les cotes

RENO, Nevada – Voici les cotes en vue des matches qui aura lieu les dimanche 7 et lundi 8 octobre:

Dimanche 7 octobre

FAVORIS	COTES	NEGLIGES
à La Nlle-Orléans	3	Caroline
Jacksonville	2	à Kansas City
à Washington	3 1/2	Detroit
au Tennessee	8 1/2	Atlanta
à Houston	5 1/2	Miami
à Pittsburgh	5 1/2	Seattle
en Nlle-Angleterre	16 1/2	Cleveland
Arizona	3 1/2	à St. Louis
à N.Y. Giants	3 1/2	N.Y. Jets
à Indianapolis	10	Tampa Bay
à Denver	1 1/2	San Diego
Baltimore	3 1/2	à San Francisco
à Green Bay	3	Chicago

Lundi 8 octobre

FAVORI	COTES	NEGLIGE
Dallas	10	à Buffalo

Sport scolaire

Ligue Cantons-de-l'Est

Calendrier

FOOTBALL
Samedi 6 octobre
Cadet- **J.-H.-Leclerc** vs Du Phare, 10h
Dimanche 7 octobre
Juv.- Coll. St-Bernard vs **J.-H.-Leclerc**, 13h

Ligue Richelieu

Calendrier

FOOTBALL
Vendredi 5 octobre
Cadet A- **Jean-Jacques Bertrand** vs **Massey-Vanier**
Juv. Beaulieu vs **Jean-Jacques-Bertrand**
Samedi 6 octobre
Juv.- **Mgr E.-Théberge** vs Baie-St-François, 10h30
Juv.– **Massey-Vanier** vs St-Joseph, 13h30
Cadet- **P.-G.-Ostiguy** vs St-Paul de Varennes, 12h30
Cadet- A.-Racicot vs **Mgr E.-Théberge**, 10h
Dimanche 7 octobre
Benj.- **Mgr E.-Théberge** vs Coll. Letendre, 10h

Marion Jones reconnaît s'être dopée

La quintuple médaillée de Sydney reconce à sa carrière

White Plains , New York (Associated Press) — Marion Jones avoue et s'effondre en larmes.

Devant un tribunal de l'État de New York, la triple championne olympique a plaidé coupable, hier, d'avoir menti aux enquêteurs fédéraux américains lorsqu'elle a nié s'être dopée.

À sa sortie du tribunal, elle s'est effondrée en larmes en présentant ses excuses, disant comprendre la déception de ses proches.

«Je les ai laissés tomber, j'ai laissé tomber mon pays et je me suis laissée tomber moi-même. C'est avec une grande honte que je me présente devant vous et vous dis que j'ai trahi votre confiance, a-t-elle lancé.

«Je reconnais que dire que je suis profondément désolée n'est peut-être pas assez par rapport à la souffrance et à la peine que je vous ai causées. Je veux donc vous demander pardon pour mes actes, et j'espère que vous pourrez me pardonner.»

Auparavant, vêtue d'un tailleur noir et d'une chemise rose, Jones était arrivée au tribunal en compagnie de sa mère et de son avocat, l'air fermé, et se mordant la lèvre alors que journalistes et caméras l'assaillaient. Ses empreintes digitales lui ont ensuite été prises avant le début de l'audience.

Parlant d'une voix claire, la jeune femme a admis s'être dopée et avoir menti à ce sujet en 2003 à l'enquêteur qui l'interrogeait.

«J'ai répondu que je ne l'avais pas fait. C'était un mensonge, votre Honneur.»

Elle a expliqué que son entraîneur d'alors, Trevor Graham, lui avait dit qu'il lui donnait de l'huile de lin alors qu'il s'agissait de stéroïdes.

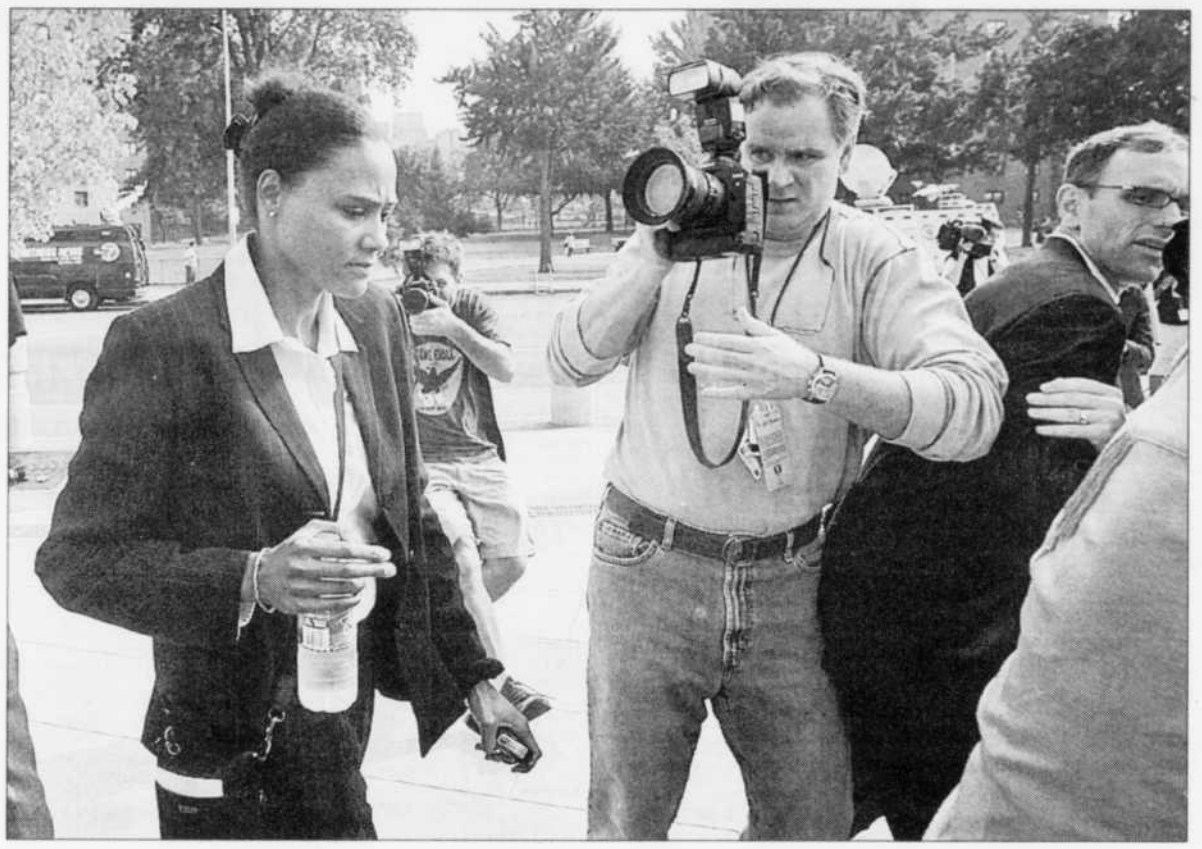


PHOTO ASSOCIATED PRESS

De nombreux photographes attendaient Marion Jones à son arrivée à un tribunal de l'État de New York, hier, à White Plains.

«Avant novembre 2003, j'ai compris qu'il me donnait des produits pour améliorer mes performances», a-t-elle déclaré au juge.

Elle a expliqué s'être «sentie différente», pouvoir «s'entraîner avec plus d'intensité», se «remettre plus vite» et «faire des meilleurs temps» pendant qu'elle utilisait cette substance.

Jones devra se présenter à nouveau devant le tribunal le 11 janvier pour entendre la sentence.

C'est donc l'heure de la chute pour celle qui fut en son temps l'athlète la plus célébrée au monde et qui risque maintenant d'être privée de ses médailles, en plus d'une éventuelle peine de prison.

Les premières réactions n'ont pas été tendres à l'endroit de la star déchue.

«Son aveu arrive tard, et souligne la honte et le déshonneur inhérents à la tricherie», a déclaré dans une communiqué le président du Comité olympique américain Peter Ueberroth, ajoutant que Marion Jones «devrait immédiatement rendre les médailles olympiques gagnées alors qu'elle violait les règles».

Avant ses aveux, le Comité international olympique avait fait savoir qu'il était prêt à priver Jones de ses médailles si elle passait aux aveux.

«Le CIO a appris que Marion Jones avait l'intention de plaider coupable d'avoir menti à des agents fédéraux à propos de son usage de substances dopantes au cours de sa carrière», a réagi le CIO dans un communiqué.

«Depuis 2004, le CIO a ouvert une enquête sur l'affaire BALCO, mis sur pieds une commission de discipline avec l'objectif de savoir comment l'affaire a pu affecter les compétitions olympiques. Les progrès ont été lents à cause de la difficulté de rassembler des preuves. L'information que Marion Jones pourrait fournir pourrait être essentielle pour faire avancer l'affaire.»

Le CIO et les autres institutions sportives peuvent remonter jusqu'à huit ans en arrière pour annuler des résultats et priver des athlètes de leurs médailles.

Jones pourrait ainsi perdre ses médailles des Jeux de 2000, où elle a été titrée sur 100 mètres, 200 mètres et dans le relais 4 x 400m. ÀSydney, elle a aussi obtenu le bronze en saut en longueur et sur 4 x 100m.

En prévision de cette comparution d'hier, Jones avait envoyé à sa famille et ses amis une lettre dans laquelle elle confessait avoir utilisé des stéroïdes avant les Jeux olympiques de 2000 et leur présentait ses excuses pour avoir trahi leur confiance. Une missive dont l'existence et la teneur avait été révélée jeudi par le quotidien *The Washington Post*.

Jones a expliqué dans sa lettre qu'elle risquait jusqu'à six mois de prison et qu'elle allait écoper de trois mois.

En plus d'une éventuelle peine de prison, Jones pourrait écoper d'une longue suspension infligée par l'Agence mondiale antidopage (AMA).

EN BREF

Golf collégial: Frédéric Côté quatrième

Granby (FD) — On vous a fait part cette semaine des performances de tous les porte-couleurs du cégep de Granby Haute-Yamaska sur le circuit de golf collégial, dont la deuxième place de Jean-Philip Cornellier. Mais on a omis l'excellent résultat d'un autre Granbyen qui s'aligne pour sa part avec le collège Saint-Lambert...

Frédéric Côté a conclu la compétition au quatrième rang, à un coup seulement de Cornellier et Sonny Michaud, égaux au deuxième échelon.

Côté a d'abord enregistré la meilleure ronde à Sainte-Victoire-de-Sorel (76), avant d'y aller de cartes de 82 à Acton Vale et 70 à Waterloo. Puisqu'on retenait le score de la dernière ronde et le meilleur des deux précédentes pour le classement final, le Granbyen termine à 146 contre 145 pour Cornellier et Michaud. Rappelons que le gagnant Julien Proulx, de St. Lawrence, l'a emporté grâce à un cumulatif de 143.

Merci à la lectrice qui nous a rappelé à l'ordre...

Radek Martinek signe une prolongation de trois ans

New York (Associated Press) — Le défenseur Radek Martinek a signé une prolongation de contrat de trois ans avec les Islanders de New York, hier.

Âgé de 31 ans, Martinek est maintenant sous contrat avec les Islanders jusqu'à la fin de la saison 2011. Il aurait pu tenter sa chance sur la marché des joueurs autonomes à la fin de la saison.

En 253 matches de la saison régulière avec les Islanders, Martinek a réussi 10 buts et 49 passes.

Théo finira sa période de rééducation avec Lake Erie

Denver (Associated Press) — Le gardien de l'Avalanche du Colorado José Théodore, qui a subi une opération au genou, complétera sa période de rééducation en entreprenant le match d'ouverture des Monsters de Lake Erie, dans la Ligue américaine, ce soir.

L'ancien gardien du Canadien, qui a été opéré au genou en août, reviendra avec l'Avalanche, demain.

Place au premier demi-marathon de Granby

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le premier demi-marathon Interplus Desjardins, de Granby, deviendra une réalité demain avec une participation attendue de plus de 300 personnes, dont environ la moitié des athlètes en lice dans la course de 21.1km.

«Nous avons déjà plus de 230 inscriptions et d'après ce que j'ai vu à d'autres événements, il y a environ un tiers des personnes qui s'inscrivent la journée même», explique Stéphane Aubin,

Le départ du demi-marathon aura lieu à 8h50, sur la rue Drummond, près du parc Daniel Johnson. Le contingent des coureurs dans cette épreuve comprendra notamment des athlètes provenant de Granby, Farnham, Bromont, Rougemont, Shefford, St-Césaire, St-Alphonse et Brigham.

On y retrouvera aussi notamment des participants d'aussi loin que Vancouver, en Colombie-Britannique, de même que de Baie-Comeau, Montréal, Québec, Laval, Lac-Beauport et Sherbrooke, pour ne donner que quelques exemples.

«Mon but était de faire bouger les gens et j'ai réussi. J'ai vu dans les rues ou sur les pistes cyclables plus de gens qui font de la course à pied. Je voulais aussi encourager les jeunes à faire de l'activité physique et il y aura des médailles de participation pour eux», poursuit Stéphane Aubin.

Quatre courses à l'affiche

Les adeptes de course à pied en lice dans la course de 5km s'élanceront à 9h30. Ce groupe comprendra deux personnes dans le groupe 70 ans et plus. Il s'agit de Mme Jeannette Racicot, de Rougemont et de M. Gaston Plante, de Granby. Ces deux personnes ont aussi été en lice dans plusieurs autres épreuves au cours de la saison, dont les courses du Marathon de Montréal en septembre.

Les deux autres courses à l'horaire de cet événement seront le 2km (départ à 9h) et l'épreuve de 1km (8h30).

La tenue de cet événement nécessitera l'implication de pas moins de 165 bénévoles, dont plusieurs seront à pied d'œuvre aux différents points de ravitaillement en eau pour les athlètes tout au long du parcours.

Au profit de la Fondation Rêves d'enfants

Outre les courses du demi-marathon, l'horaire de la fin de semaine comprendra un salon de l'activité physique, lequel ouvert aujourd'hui et demain.

Les gens seront alors invités à faire un don à la Fondation Rêves d'enfants lors de cette activité tenue au chalet des patineurs du lac Boivin.

Gray

Passionné de vélo douze mois par année

Stéphane Marcoux est un des rares Québécois à évoluer en cyclo-cross aux États-Unis

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Abercorn — C'est avec comme objectif de terminer parmi les 10 premiers au classement général que Stéphane Marcoux entamera sa saison de cyclo-cross, à Gloucester, au Massachusets, dans la cadre des épeuves du circuit Verge de la Nouvelle-Angleterre.

«J'ai fini 14e et 13e l'an dernier à Gloucester et 24e au au classement de la saison. Je sais que je peux gagner plusieurs places», de l'athlète d'Abercorn qui évolue dans la division maîtres B.

Le cycliste de 38 ans est un rares Québécois à évoluer sur le circuit américain dans cette discipline, dont Lyne Bessette et son mari Tim Johnson sont au nombre des figures de proue.

Stéphane Marcoux évolue pour sa part avec l'équipe Louis Garneau qui compte aussi dans ses rangs Frédéric Bussières, un cycliste de la région de Québec. On y retrouve aussi Mathieu Toulouse, de la formation Maxxis.

Ce passionné de cyclisme souligne que le niveau de compétion est fort relevé dans les courses de cyclo-cross en sol américain.

«Il y a Mark McCormack, l'ancien coureur de l'équipe Saturn, parmi les concurrents de la division élite, juste pour donner une idée», mentionne Stéphane Marcoux.

Les épreuves de cyclo-cross ayant lieu à l'automne, les coureurs doivent donc composer avec les caprices de Dame Nature.

«J'ai déjà terminé une course les doigts bien gelés. On a dû mettre le chauffage au plafond dans ma voiture. Mais une demi-heure après, je pensais déjà ma prochaine course», relate-t-il.

Stéphane Marcoux aurait bien aimé participer aux championnats canadiens de cyclo-cross, mais un changement d'horaire a bousculé ses plans.

«Les dates ont été changées, mais comme j'avais déjà mon billet d'avion, on va plutôt aller faire une course en Oregon», relate-t-il.

Stéphane Marcoux a aussi eu l'occasion de prendre part à des compétitions de vélo sur route au fil des ans, notamment avec une équipe américaine en séjournant à Bangor, au Maine.

Son expérience lui a été fort utile, puisqu'il a pris le 10e rang lors de la dernière présentation de la Coupe des Amériques, à Sutton, en juillet.

«C'était une fin de semaine de fou. Je courais dans la Coupe, j'agissais comme mécano et je réparais des vélos d'autres concurrents», relate le coureur originaire de Cowansville.

Ce passionné de cyclisme a aussi sa propre boutique où il répare des vélos ou en confectionne sur mesure pour des clients.

Au coeur de "La Mecque" du vélo

La passion de Stéphane Marcoux pour le cyclisme l'amène aussi à bricoler des vélos dans sa boutique.

«J'ai différentes sortes de clientèles. Il y a des gens de la région, ceux de Montréal qui viennent faire réparer leur vélo», mentionne-t-il.

Stéphane Marcoux a aussi eu l'occasion de vendre des vélo de cyclo-cross à la multiple médaillée Clara Hughes et son conjoint Peter Guzman, lesquels habitent tout près à Glen Sutton.

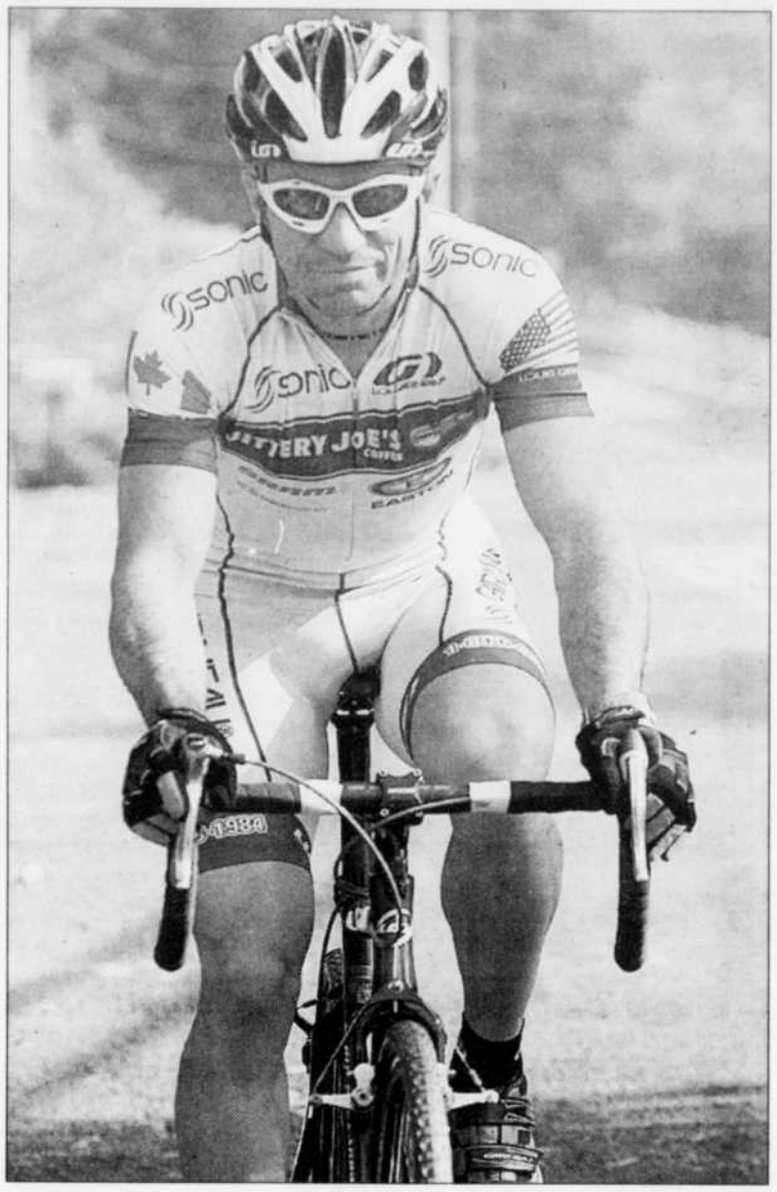
Il est au cœur de l'action des activités cyclistes dans la région Abercorn-Sutton qui est très prisée par les adeptes de ce sport.

«C'est un peu comme La Mecque du vélo dans la région. Les gens forment différents groupes le samedi et le dimanche matin, habituellement aux alentours de 10h, pour aller rouler à différents endroits dont Jay Peak», explique-t-il.

Et si les routes asphaltées peuvent susciter l'intérêt de plusieurs cyclistes, il en est d'autres qui veulent sortir des sentiers battus.

Stéphane Marcoux peut alors les aider, puisqu'il a toujours à portée de main une carte topographique de la région et connaît bien les chemins non asphaltées de la région.

Son travail l'amène aussi à concevoir des vélos selon les exigences spécifiques de chaque client. Il remarque aussi une augmentation des ventes de vélo de cyclo-cross, particulièrement chez les baby-boomers.



PHOTOS ALAIN DION

Stéphane Marcoux est d'attaque pour sa nouvelle saison de cyclo-cross aux États-Unis.

Jeux de 2008: Noémie Marin sera fixée en novembre

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le compte à rebours est commencé pour Noémie Marin, puisqu'elle prendra part la semaine prochaine, en sol chinois, à la dernière compétition internationale de softball avant le choix de l'équipe olympique du Canada, en vue des Jeux de 2008.

«Il y a 20 filles qui vont faire le voyage en Chine et les 15 choisies pour les Jeux olympiques de Beijing seront connues», relate l'athlète originaire de St-Théodore d'Acton.

L'événement de softball, connu sous le nom de China Cup, aura lieu du 9 au 14 octobre inclusivement. Il a été précédé par un camp d'entraînement d'une semaine pour les athlètes encore en lice sous la direction de l'entraîneure Lori Sippell.

«Je vais tout donner pour faire l'équipe. Ce sont bonnes 20 joueuses qui veulent aller aux Jeux olympiques l'an prochain. Une fois le club connu, l'entraînement va être centralisé à Las Vegas à partir du mois de janvier», poursuit Noémie Marin.

La présence aux Jeux de 2008 prendra une importante encore plus accrue, en raison de l'absence du softball féminin, parmi les disciplines au programme en 2012, à Londres.

Noéme Marin, qui est âgée de 23 ans, est la seule athlète du Québec en lice pour un poste avec l'équipe olympique canadienne. Elle avait raté de très peu une participation aux Jeux olympiques d'Athènes en 2004, puisqu'elle était la première réserviste de la formation du Canada.

Un été bien rempli

L'athlète polyvalente, qui peut évoluer autant au champ extérieur qu'au troisième but, a connu un bon été avec l'équipe du Canada.

Noémie Marin a notamment aidé le club unifolié à décrocher la médaille d'argent aux Jeux panaméricains, en juillet, à Rio de Janeiro. La récolte des derniers mois a aussi compris une médaille d'or aux Universiades, à Bangkok, en Thaïlande, en août, de même qu'une médaille de bronze à la Coupe du Monde aux États et une quatrième place à Surrey, dans le cadre de la Coupe du Canada.

«J'ai aimé mon expérience aux Jeux panaméricains, parce que c'était comme des mini-olympiques. Le mauvais temps a empêché la tenue de la finale, mais nous avions fini en deuxième place dans le tournoi à la ronde», signale Noémie Marin.

Outre la participation à la China Cup, Noémie Marin complétera ses études universitaires en décembre à l'Université Minnesota-Duluth, où elle était la capitaine de l'équipe de hockey en 2006-2007.

Elle donne aussi un coup de main aux séances d'entraînement des équipes de hockey et de softball de son université d'ici de l'année 2007.

Appui financier de 1500 $ du Fonds de l'athlète de la MRC d'Acton

Dans un autre ordre d'idées, Noémie Marin a été la seule des 12 personne appuyées par le Fonds de l'athlète de la MRC d'Acton Vale, à obtenir une aide maximale.

Noémie Marin a en effet été l'unique récipiendaire d'une somme de 1500 $, soit celle aux athlètes de la division excellence.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Noémie Marin saura en novembre si elle participera aux Jeux olympiques de 2008, dans l'uniforme de l'équipe nationale de softball.

Le pool

Mes choix

Timmons

1. SIDNEY CROSBY
2. DANIEL BRIERE
3. ALEX OVECHKIN
4. EVGENI MALKIN
5. ROD BRIND'AMOUR
6. PAUL STASTNY
7. ILYA KOVALCHUK
8. ERIC STAAL
9. JONATHAN CHEECHOO
10. SIMON GAGNE
11. JUSTIN WILLIAMS
12. ZACH PARISE
13. SHELDON SOURAY
14. CHRIS PRONGER
15. RICK NASH
16. SHANE DOAN
17. DION PHANEUF
18. TOMAS PLEKANEC

Consultez les pages sportives de La Voix de l'Est chaque vendredi, **à compter du 9 novembre 2007**, pour connaître les résultats.

RONDE 1

	EQUIP.	B	P	PTS
① SIDNEY CROSBY	PIT	36	84	120
② JOE THORNTON	SJ	22	92	114
③ VINCENT LECAVALIER	TB	52	56	108
④ DANY HEATLEY	OTT	50	55	105
⑤ MARTIN ST-LOUIS	TB	43	59	102

RONDE 2

	EQUIP.	B	P	PTS
① MARIAN HOSSA	ATL	43	57	100
② JOE SAKIC	COL	36	64	100
③ MARC SAVARD	BOS	22	74	96
④ JAROMIR JAGR	NYR	30	66	96
⑤ DANIEL BRIERE	PHI	32	63	95

RONDE 3

	EQUIP.	B	P	PTS
① JAROME IGINLA	CAL	39	55	94
② ALEX OVECHKIN	WAS	46	46	92
③ OLLI JOKINEN	FLO	39	52	91
④ PAVEL DATSYUK	DET	27	60	87
⑤ JASON SPEZZA	OTT	34	53	87

RONDE 4

	EQUIP.	B	P	PTS
① DANIEL ALFREDSSON	OTT	29	58	87
② EVGENI MALKIN	PIT	33	52	85
③ THOMAS VANEK	BUF	43	41	84
④ DANIEL SEDIN	VAN	36	48	84
⑤ RAY WHITNEY	CAR	32	51	83

RONDE 5

	EQUIP.	B	P	PTS
① ANDREW BRUNETTE	COL	27	56	83
② MICHAEL NYLANDER	WAS	26	57	83
③ ROD BRIND'AMOUR	CAR	26	56	82
④ HENRIK SEDIN	VAN	10	71	81
⑤ ALEX TANGUAY	CAL	22	59	81

RONDE 6

	EQUIP.	B	P	PTS
① VYACHESLAV KOZLOV	ATL	28	52	80
② MICHAEL CAMMALLERI	LA	34	46	80
③ ANDY MCDONALD	ANA	27	51	78
④ PAUL STASTNY	COL	28	50	78
⑤ PATRICK MARLEAU	SJ	32	46	78

RONDE 7

	EQUIP.	B	P	PTS
① MATS SUNDIN	TOR	27	49	76
② PAUL KARIYA	STL	24	52	76
③ ILYA KOVALCHUK	ATL	42	34	76
④ SAKU KOIVU	MTL	22	53	75
⑤ ALEXANDER SEMIN	WAS	38	35	73

RONDE 8

	EQUIP.	B	P	PTS
① ALEXANDER FROLOV	LA	35	36	71
② BRAD RICHARDS	TB	25	45	70
③ ERIC STAAL	CAR	30	40	70
④ PATRICE BERGERON	BOS	22	48	70
⑤ MILAN HEJDUK	COL	35	35	70

RONDE 9

	EQUIP.	B	P	PTS
① MARTIN STRAKA	NYR	29	41	70
② JONATHAN CHEECHOO	SJ	37	32	69
③ CHRIS DRURY	NYR	37	32	69
④ PATRIK ELIAS	NJ	21	48	69
⑤ JASON BLAKE	TOR	40	29	69

RONDE 10

	EQUIP.	B	P	PTS
① JASON POMINVILLE	BUF	34	34	68
② RYAN SMYTH	COL	36	32	68
③ SIMON GAGNE	PHI	41	27	68
④ HENRIK ZETTERBERG	DET	33	35	68
⑤ MARK RECCHI	PIT	24	44	68

RONDE 11

	EQUIP.	B	P	PTS
① JUSTIN WILLIAMS	CAR	33	34	67
② SERGEI GONCHAR	PIT	13	54	67
③ JEAN-PIERRE DUMONT	NAS	21	45	66
④ PAVOL DEMITRA	MIN	25	39	64
⑤ DEREK ROY	BUF	21	42	63

RONDE 12

	EQUIP.	B	P	PTS
① BRIAN ROLSTON	MIN	31	33	64
② ZACH PARISE	NJ	31	31	62
③ BRENDAN SHANAHAN	NYR	29	33	62
④ MAXIM AFINOGENOV	BUF	23	38	61
⑤ ERIK COLE	CAR	29	32	61

RONDE 13

	EQUIP.	B	P	PTS
① SHELDON SOURAY	EDM	26	38	64
② NICKLAS LIDSTROM	DET	13	49	62
③ SCOTT GOMEZ	NYR	13	47	60
④ BRIAN RAFALSKI	DET	8	47	55
⑤ MARKUS NASLUND	VAN	24	36	60

RONDE 14

	EQUIP.	B	P	PTS
① MIKE RIBEIRO	DAL	18	41	59
② DOUG WEIGHT	STL	16	43	59
③ CHRIS PRONGER	ANA	13	46	59
④ KEITH TKACHUK	STL	27	31	58
⑤ MICHAEL RYDER	MTL	30	28	58

RONDE 15

	EQUIP.	B	P	PTS
① TOMAS KABERLE	TOR	11	47	58
② MARIAN GABORIK	MIN	30	27	57
③ RICK NASH	CLB	27	30	57
④ MARTIN HAVLAT	CHI	25	32	57
⑤ MICHAEL MODANO	DAL	22	21	43

RONDE 16

	EQUIP.	B	P	PTS
① PIERRE-MARC BOUCHARD	MIN	20	37	57
② BILL GUERIN	NYI	36	20	56
③ SHANE DOAN	PHO	27	28	55
④ MICHAEL KNUBLE	PHI	24	30	54
⑤ PETR SYKORA	PIT	22	31	53

RONDE 17

	EQUIP.	B	P	PTS
① PHILIPPE BOUCHER	DAL	19	32	51
② DION PHANEUF	CAL	17	33	50
③ ANDREI MARKOV	MTL	6	43	49
④ MICHEL OUELLET	TB	19	29	48
⑤ ALEX KOVALEV	MTL	18	29	47

RONDE 18

	EQUIP.	B	P	PTS
① TOMAS PLEKANEC	MTL	20	27	47
② ANTOINE VERMETTE	OTT	20	22	42
③ CHRISTOPHER HIGGINS	MTL	22	16	38
④ ALEXANDER RADULOV	NAS	18	19	37
⑤ GUILLAUME LATENDRESSE	MTL	16	13	29

Description du jeu

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse au bas de cette page.

Comment compter vos points?

Lorsque vous jouez au DÉFI HOCKEY, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

Échangez vos joueurs en tout temps

Du lundi 3 décembre 2007 au dimanche 2 mars 2008, par le courrier, vous pouvez échanger 3 de vos 18 joueurs.

* Plus de détails au règlement 5 ci-dessous.

INSCRIPTION

Inscrivez vos choix pour chaque ronde sur le coupon-réponse au bas de cette page.

5000$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Gestion Sportek inc. remettra 5000 $ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

1- Le plus de buts
2- La meilleure fiche dans les +/-.

RÈGLEMENTS ABRÉGÉS

1- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : a) plus de points, b) plus de buts, c)-meilleure fiche dans le +/-.

2- La date limite pour retourner votre inscription est le lundi 15 octobre 2007 minuit (le cachet de la poste faisant foi).

3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.

4- La liste complète des règlements peut être obtenue en retournant une enveloppe pré affranchie nous mentionnant « Règlements » ou en vous présentant à La Voix de l'Est au 76 Dufferin à Granby J2G 9L4.

5- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préa dressée et pré affranchie à GESTION SPORTEK INC., C.P. 1061, Thetford-Mines (Québec) G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions gratuitement par la poste. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.

6- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1er octobre 2007, à l'exception des employés de La Voix de l'Est, de Gestion Sportek inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés. Des journalistes sportifs de La Voix de l'Est et des invités pourront participer à un volet promotionnel. Ils ne pourront évidemment pas gagner de prix.

7- En cas d'égalité chez les pointeurs, buteurs, passeurs de la semaine, sera déterminant le meilleur rang au classement général.

8- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants: 1- le plus de buts; 2- la meilleure fiche +/-. Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants.

9- Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les vendredis du 9 novembre 2007 au 11 avril 2008. Les calculs seront effectués à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche). Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants seront celles de la semaine du 29 octobre au 4 novembre 2007.

10- Entre le lundi 3 décembre 2007 et le dimanche 2 mars 2008, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées. Chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Tout échange prend effet le lundi suivant la réception de la demande d'échange.

13- Aucun achat requis

COUPON-RÉPONSE / JOUEURS CHOISIS / LA VOIX DE L'EST

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers. Remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le lundi 15 octobre 2007.

RONDE 1	RONDE 2	RONDE 3	RONDE 4	RONDE 5	RONDE 6	RONDE 7	RONDE 8	RONDE 9

RONDE 10	RONDE 11	RONDE 12	RONDE 13	RONDE 14	RONDE 15	RONDE 16	RONDE 17	RONDE 18

J'inclus un chèque de 11 $, taxes comprises, afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 5 novembre 2007, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour chaque semaine et d'échanger par la poste 3 joueurs. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Pour une participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir le règlement no 5.

S.V.P. répondre à la question d'habileté suivante :

4 x 8 ÷ 4 + 15 - 5 = _____

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code Postal : _____ TÉLÉPHONE : _____ ÂGE : _____

Retournez ce coupon-réponse avant le lundi 15 octobre 2007 avec votre chèque ou mandat-poste de 11 $ au nom de Gestion Sportek à l'adresse suivante: **GESTION SPORTEK INC., C.P. 1061, THETFORD-MINES (QUÉBEC) G6G 7N5**

3711411V

Black

La pression est forte sur les joueurs des Leafs

FRANÇOIS LEMENU
La Presse canadienne

Toronto — Il a suffi de deux défaites dont une en prolongation pour qu'on tire la sonnette d'alarme dans certains médias de la Ville-Reine. Le *Toronto Sun* a titré «À l'an prochain» après la défaite de 3-2 que les Maple Leafs ont subie, jeudi soir, à Ottawa.

Les joueurs des Maple Leafs sont plus sereins. Ils croient qu'une victoire contre le Canadien calmera les esprits de bien des gens.

«Il n'y a pas lieu de s'énerver, fait valoir Chad Kilger. Il nous a seulement manqué un petit quelque chose dans ces deux matches. On a ressenti un peu de nervosité en fin de rencontre, surtout dans notre territoire. Nous aurons du succès si on continue à jouer avec le même acharnement.»

L'ancien joueur du Canadien dit comprendre la réaction des partisans et des médias.

«Les gens attendent une nouvelle conquête de la coupe depuis 40 ans. L'équipe n'a pas participé aux séries ces trois dernières saisons si on ajoute l'année du lock-out. Je peux comprendre leur impatience», a dit Kilger.

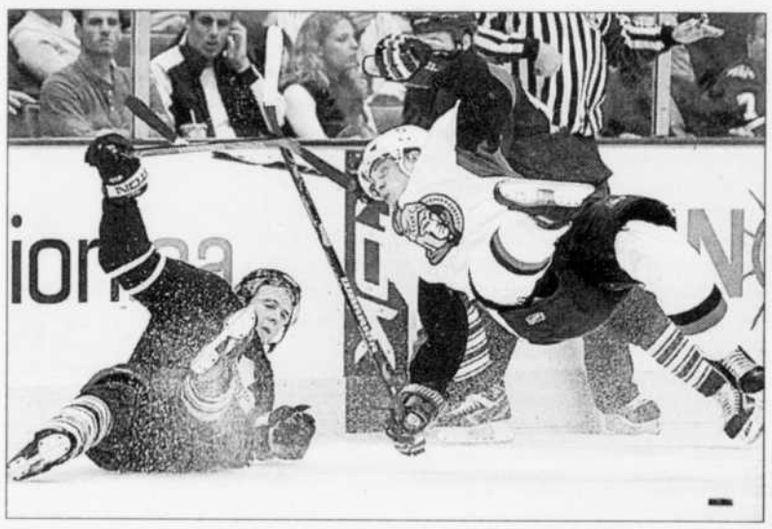


PHOTO PRESSE CANADIENNE

Les Maple Leafs de Toronto ont été renversés deux fois par les Sénateurs d'Ottawa cette semaine et certains médias de la Ville-Reine ont commencé à blâmer la troupe de Paul Maurice.

L'attaque à cinq

Jason Blake estime que les Leafs ont bien joué malgré les deux revers.

«C'est pas le temps de paniquer, a-t-il lancé. On peut retirer des éléments positifs de ces deux rencontres.»

On peut penser que les Leafs auraient eu de meilleurs résultats si l'attaque à cinq avait fonctionné face aux Sénateurs. La troupe de Paul Maurice a été complètement neutralisée en 14 supériorités numériques.

«J'ai confiance en notre attaque massive même si nous n'avons pas marqué contre Ottawa», a indiqué l'ancien attaquant des Islanders de New York.

L'histoire des gardiens

Maurice a refusé de dévoiler l'identité de son gardien en vue du match de ce soir. À Toronto, on croit que Vesa Toskala sera devant le filet. Il jouerait ainsi son premier match devant ses nouveaux partisans. Le Finlandais a bien fait à Ottawa même s'il n'a pu inscrire de victoire.

Le jeu de cache-cache ne semble pas déranger les deux gardiens des Leafs qui doivent répondre aux questions des journalistes à tous les jours.

«Je savais que j'aurais à répondre aux questions de la presse le jour même de la transaction», a expliqué Andrew Raycroft.

Raycroft dit ne pas craindre la compétition depuis que les Leafs ont obtenu Toskala dans une transaction le 4 juillet dernier.

«La compétition, ce n'est pas nouveau pour moi, assure-t-il. Il y en avait déjà chez les atomes.

«Il y en a dans les 29 autres équipes de la Ligue nationale, dans la Ligue américaine, dans la ECHL et dans le junior.»

Le dernier match du Canadien à Toronto a laissé un goût amer

FRANÇOIS LEMENU
La Presse canadienne

Toronto — Le dernier match que le Canadien a livré à Toronto a laissé un goût amer chez tous les membres de l'organisation. Cette rencontre du 7 avril 2007 s'est terminée par une victoire de 6-5 des Maple Leafs et éliminait le Tricolore des séries éliminatoires.

«Ce fut une défaite difficile à avaler, a admis Guy Carbonneau. J'y ai pensé pendant quelque temps. Je me suis posé des questions. Est-ce que j'avais fait appel au bon gardien (Cristobal Huet). Est-ce que j'avais pris les bonnes décisions.»

Huet revenait d'une blessure et il n'a pu préserver l'avance de 5-3 du Canadien après deux périodes.

«Je me sentais prêt, a-t-il rappelé hier après l'entraînement de l'équipe au Ricoh Coliseum. Malheureusement, je n'ai pas eu de réussistes dans ce match. Ce fut très frustrant pour moi. L'été a été long.»

Mathieu Dandenault a difficilement vécu cette élimination survenue au 82e et dernier match de la saison.

«C'était la première fois que je ratais les séries. Ca m'a laissé un goût amer, a-t-il dit. Mais avec le recul, je me dis qu'on a peut-être fait un pas en arrière pour en faire deux vers l'avant.»

Beaucoup d'émotion

Paul Maurice s'est retrouvé du côté de l'équipe gagnante. L'entraîneur des Maple Leafs parle de cette rencontre comme d'un grand moment dans sa carrière.

«Il y avait un tel niveau d'émotion en raison de l'enjeu. L'intensité était à son maximum, a-t-il rappelé. Ce fut un match complètement fou. On s'est vite retrouvé en position de commande. Puis le toit s'est effondré sur nous. Finalement, la victoire nous a souri.

«Sur le plan personnel, ce match fut peut-être le plus intense de ma carrière. Autant qu'un match de finale de la coupe Stanley. C'est pourquoi j'aime tant mon travail d'entraîneur à Toronto.»

Des matches robustes

Le match de ce soir au Centre Air Canada ne pourra recréer l'ambiance du 7 avril dernier. Mais on peut penser qu'il sera disputé avec autant d'acharnement. Le Canadien voudra poursuivre sur sa lancée après sa belle victoire remportée en prolongation, mercredi, en Caroline du Nord. De leur côté, les Maple Leafs voudront inscrire un premier gain après deux défaites, dont une en prolongation, encaissées aux mains des Sénateurs d'Ottawa.

«C'est difficile de jouer à Toronto. Il y a beaucoup d'émotion dans l'air», a rappelé Huet.

«Les matches sont toujours très physiques ici», a ajouté Dandenault.

Carbonneau fera appel aux mêmes joueurs que mercredi. C'est dire que Dandenault sera encore une fois employé dans le quatrième trio à la droite de Bryan Smolinski et Steve Bégin.

La saison dernière, le Canadien avait perdu trois des quatre matches présentés au CAC.

«L'indiscipline nous a coulés l'an passé, a rappelé Carbo. On s'est retrouvés trop souvent à trois contre cinq. La même chose est arrivée durant la première période en Caroline. C'est un aspect qu'il faut corriger», a-t-il insisté.

En bref

Guy Carbonneau va faire appel aux mêmes trios face aux Leafs. C'est dire que Mikhail Grabovski va se retrouver au centre d'Andreï Kostitsyn et d'Alex Kovalev.

Il s'agira d'un bon test pour le jeune Grabovski qui pourrait devoir se frotter à Mats Sundin, un centre de 6'5" et 231 livres. Le Bélarusse pourrait également devoir batailler pour la possession du disque face à Nik Antropov (6'6" et 230 livres) ou Alexei Ponikarovsky (6'4" et 220 livres).

Face aux Hurricanes, Carbo a envoyé Grabovski affronter Rob Brind'Amour lors d'une mise en jeu.

Touché

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Duel de clubs amochés entre les Colts et les Buccaneers

Et la passe de Peyton Manning à Tigers Woods est (oups)...! Après les émotions de la Coupe des présidents au Royal Montréal, plusieurs duels de qualité seront au programme dans la Ligue nationale de football.

Les Colts d'Indianapolis tenteront de demeurer invaincus en croisant les Buccaneers de Tampa Bay, dans un duel de clubs amochés. Les Colts devront évoluer sans les services de l'ailier espacé Marvin Harrison et du demi Joseph Addai. Les Buccaneers ne sont guère mieux nantis, puisque la saison du demi Carnell "Cadillac" Williams est déjà terminée.

Les Packers de Green Bay, un autre club ayant une fiche parfaite, se frotteront aux Bears de Chicago demain soir. Le vétéran quart Brett Favre, des Packers, connaît un excellent début de campagne

La situation est totalement contraire chez les finalistes du Super Bowl. Ça va mal pour "Da Bears" qui ont récolté une seule victoire et ont remplacé le mal aimé Rex Grossman par Brian Griese au poste de quart.

Les choses risquent aussi de tourner au vinaigre pour les Broncos de Denver si le vétéran demi Travis Henry se retrouve sur la liste des joueurs suspendus, en raison d'une nouvelle dérogation aux règlements sur l'utilisation des drogues

Les surprises abondent dans la NCAA

La situation est par ailleurs en mouvance au football universitaire américain, où pas moins de cinq équipes du Top 10 qui étaient invaincues ont subi la défaite samedi dernier.

Les Tigers de LSU en ont profité pour se hisser en tête du classement de l'agence AP, avec seulement deux points de plus que Southern Cal qui a arraché un gain serré contre les Huskies de Washington.

Détail intéressant à noter, le pilote des Huskies est Tyrone Winningham qui avait été congédié par Notre Dame avant la fin de son contrat, après avoir été le premier entraîneur en chef noir à cette prestigieuse institution. Pendant ce temps, Notre Dame croupit dans les bas-fonds avec aucun gain en cinq joutes...!

Pour revenir aux Tigers de LSU, ils auront droit à l'un de leurs plus gros tests de la saison, en croisant le fer ce soir avec les Gators de Florida, champions nationaux en titre (9e rang). Les Gators ont été au nombre des clubs à subir un premier revers le week-end dernier.

Un autre duel en soirée impliquera les Buckeyes d'Ohio State (5-0), quatrième au classement national, et les Boilermakers de Purdue, l'alma mater du quart Drew Brees.

Les deux puissantes équipes des Longhorns du Texas et des Sooners de l'Oklahoma s'affronteront cet après-midi avec comme enjeu une chance de demeurer dans la lutte pour le championnat de la Conférence Big 12. Ces deux clubs ont baissé pavillon la semaine dernière, pour ainsi voir leur chances de décrocher un autre titre national subir un dur coup.

Le Rouge et Or et les Gee Gees dominent

Le dernier classement du football universitaire canadien a par ailleurs confirmé l'emprise du Rouge et Or de l'Université Laval sur le premier rang du classement national. Alex Surprenant, de Farnham, est au nombre des porte-couleurs des champions canadiens en titre. Le Rouge et Or jouera aujourd'hui contre les Carabins de l'Université de Montréal qui connaissent une saison de misère.

Les Gee Gees d'Ottawa, qui comptent trois joueurs de la région dans leurs rangs, ont pour leur part grimpé au deuxième échelon, un sommet depuis leur première place en 2001, à la suite de la conquête de la Coupe Vanier la saison précédente. Les Gee Gees affronteront Queens (9e place) cet après-midi.

Les Granbyens Sébastien Tétreault et Maxime Bédard, de même que le Farnhamien Dominic Bernier, sont en lice avec les Gee Gees qui dominent la Conférence de l'Ontario.

L'intérêt des amateurs pour le rendement du Rouge et Or et des Gee Gees va donc perdurer pour un bon moment, possiblement jusqu'au match de la Coupe Vanier, en novembre à Toronto, où ces deux équipes devraient s'affronter.

Les Indians gagnent 2-1 en 11 manches

Cleveland (Associated Press) — Les Yankees de New York se sentaient attaqués de toute part.

Aidé par une invasion de moustiques qui ont ébranlé le jeune releveur Joba Chamberlain en huiitième manche, les Indians de Cleveland ont remonté la pente pour battre les Yankees de New York 2-1 en 11 manches hier pour prendre une avance de 2-0 dans leur série éliminatoire dans la Ligue américaine de baseball.

Un simple de Travis Hafner quand les buts étaient remplis après deux retraits en 11e manche a permis à Kenny Lofton de croiser le marbre et mettre fin au match.

On peut dire que ça ressemblait à un film d'Hitchcock, on peut dire que c'était un peu irréel, mais on n'avait jamais rien vu de tel au baseball, surtout en octobre.

Lofton, une des bêtes noires des Yankees dans cette série, a entrepris la 11e manche en soutirant un but sur balles à Luis Vizcaino. Franklin Gutierrez a raté deux fois l'amorti avant d'obtenir un simple.

Casey Blake a fait avancer les coureurs avec un amorti et les Yankees ont donné un but sur balles à Grady Sizemore pour remplir les buts. La recrue Asdrubal Cabrera aurait pu être le héros, mais il a frappé une petite chandelle tout juste devant le marbre.

Quelques secondes plus tard, les joueurs des Indians se ruaient sur Hafner comme les insectes l'avaient fait sur Chamberlain quelques minutes auparavant.

Le frappeur de choix des Indians, a claqué la balle en flèche au champ centre-droit, le deuxième coup sûr seulement en 18 présences des Indians avec des coureurs en position de marquer.

Au lendemain de la défaite écrasante de 12-3 des Yankees, Fausto Carmona et Andy Pettitte ont fait que la série en est redevenue une de lanceurs.

Le troisième match sera présenté dimanche au Stade des Yankees. Jake Westbrook sera au monticule pour les Indians face au vétéran Roger Clemens.

Les Yankees ont terminé le match avec trois coups sûrs seulement, tous trois obtenus aux dépens de Carmona, qui a été spectaculaire pendant neuf manches. Rafael Perez a fermé la porte au cours des deux dernières manches pour hériter de la victoire.

Chamberlain, une recrue très populaire de 22 ans, a remplacé Pettitte en septième quand il y avait des coureurs aux premier et deuxième coussins. Il a retiré Gutirrez sur des prises et Blake sur un ballon pour mettre fin à la menace.

Mais les insectes ont envahi Jacobs Field. On a aspergé Chamberlain d'insecticide juste avant qu'il ne se rende au monticule à la manche suivante, mais cela ne l'a pas vraiment aidé.

Il a donné un but sur balles à Grady Sizemore, puis a commis un mauvais lancer avant d'être aspergé à nouveau d'insecticide après en avoir fait la demande.

L'arbitre Laz Diaz, qui était attaqué lui aussi par les insectes, a supervisé le tout.

Cabrera a déposé l'amorti avant que Hafner ne soit retiré sur un coup en flèche au premier. Puis Chamberlain a commis un autre mauvais lancer, permettant à Sizemore de filer jusqu'au marbre.

EN BREF

Hockey junior A: premier match d'Acton Vale devant ses partisans

Acton Vale — L'équipe de hockey junior A Club de golf d'Acton disputera son premier match à domicile de la saison 2007-2008, en recevant le Williams d'Asbestos, demain à 14h30, au Centre sportif.

Ce duel sera le premier de quatre à domicile en octobre pour la formation valoise qui en est à sa deuxième année d'existence.

Outre Asbestos et Acton Vale, la Ligue de hockey Junior A des Bois-Francs comprendra huit autres clubs.

Il s'agit du JGA Assurances et du Plus Resto-Bar, deux équipes de Victoriaville, de même que les Cougars de Warwick, les Caravelles de Princeville, l'Express de Richmond, les Chiefs de Daveluyville, les Papetiers de Windsor et Transport Grégoire de Plessisville.

October Fest Sanair: deuxième programme

Saint-Pie — L'October Fest, qui sera présenté pendant tout le mois, se veut le dernier championnat de la saison à Sanair et il comportera cinq programmes. Dimanche dernier, le premier des cinq a été remporté par Richard Arnold (classe A) et Alain Sylvestre (classe B). Ce dernier championnat permettra à certains compétiteurs d'empocher quelques gains supplémentaires avant de remiser leurs voitures et pour d'autres, de se préparer en vue des prochaines épreuves qui auront lieu aux États-Unis au cours des prochaines semaines. Prenez note que ce dimanche, les portes ouvrent à compter de 9h.

AU PETIT ÉCRAN

Aujourd'hui
BASEBALL
Séries éliminatoires
Ligue nationale
Arizona à Chicago
(18h, SPN)
Philadelphie au Colorado
(21h30, SPN; en cours RDS)
FOOTBALL
Universitaire canadien
Laval à Montréal
(13h, RDS)
Ligue canadienne
Edmonton à Toronto
(14h30, TSN)
NCAA
Équipes à confirmer
(15h, ABC)
Georgia c. Tennessee
(15h30, CBS)
Notre Dame c. UCLA
(20h, ABC)
Florida c. LSU
(20h, CBS)
HOCKEY
Ligue nationale
Montréal à Toronto
(19h, RDS et CBC)
Vancouver à Calgary
(22h, CBC)
Demain
AUTOMOBILE
Grand Prix de Chine
(1h50 et 7h30, RDS; 8h, TSN)
BASEBALL
Séries éliminatoires
Ligue américaine
Boston à Los Angeles
(15h, SPN)
Cleveland à New York
(18h30, SPN)
Ligue nationale
Philadelphie au Colorado, si nécessaire (22h, SPN)
FOOTBALL
Ligue nationale
Cleveland en Nouvelle-Angleterre
(13h, CBS)
Équipes à confirmer
(13h, FOX et RDS)
San Diego à Denver
(16h, CBS)
Chicago à Green Bay
(20h15, NBC et TSN)
Lundi
BASEBALL
Séries éliminatoires
Ligue américaine
Cleveland à New York, si nécessaire,
(18h, RDS et SPN)
Boston à Los Angeles
(21h30, RDS et SPN)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Hamilton à Montréal
12h30, RDS et CBC)
Saskatchewan à Calgary
(16h, CBC)
Ligue nationale
Dallas à Buffalo
(20h30, TSN)
HOCKEY
Ligue nationale
New Jersey à Ottawa
(15h, SPN)

Marion Jones admet s'être dopée

>82

Victoire dramatique des Inouk

mdeland@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME DELAND

Granby — Même lorsqu'elles ne jouent pas leur meilleur hockey, les bonnes équipes trouvent toujours une façon de gagner. Les Inouk en ont fait la preuve hier soir, à l'aréna Léonard-Grondin. Malgré leur indiscipline, les hommes de Patrice Bosch sont parvenus à se sauver avec une victoire de 5-4 en prolongation aux dépens des Patriotes de Saint-Eustache.

Cédrick Rochon a joué les héros en temps supplémentaire en marquant le but gagnant, sur une passe de Francis Marchand. Une pièce de jeu sublime entre les deux joueurs qui a semé l'hystérie parmi les quelque 1236 spectateurs présents au match. Il s'agit fort probablement du plus beau but inscrit cette saison chez les Inouk et peut-être même un des plus beaux de l'année dans la ligue.

Rochon s'est bien racheté puisqu'il avait mis son équipe dans le pétrin en écopant d'une pénalité alors que la troisième période venait tout juste de prendre fin. Son équipe a d'ailleurs dû se défendre à quatre contre trois pendant les deux premières minutes de la prolongation. Le numéro 19 a finalement mis fin aux hostilités quelques secondes après son retour dans la mêlée.

Après avoir vu les Patriotes de Sainte-Eustache prendre les devants 1-0 en milieu de première période, les Inouk ont créé l'égalité par l'entremise de Christophe Jutras, qui obtenait ainsi son neuvième but de la saison. Son puissant lancer du poignet n'a donné aucune chance au gardien adverse, Guillaume Tartre.

Les Patriotes sont revenus à la charge cinq minutes plus tard en marquant un but en supériorité numérique. Parions que le gardien des Inouk, Alexandre Fontaine, aimerait revoir ce jeu, lui qui n'a pas été en mesure de maîtriser complètement la rondelle après son arrêt.

Granby est revenu en force en début de deuxième en inscrivant un filet dès la 31e seconde, sur une belle pièce de jeu orchestrée par Francis Marchand à l'endroit de Jeffrey-Marc Corbeil. Jordan Gagné a également participé à ce très beau but.

Avec un pointage de 2-2, disons que les Inouk ne s'y sont pas pris de la bonne façon s'ils souhaitaient prendre l'avance dans ce match. Ils ont pratiquement joué le restant de la période à quatre contre cinq. Par la même occasion, nul besoin de préciser que leurs occasions de marquer ont été pratiquement inexistantes.

Si le pointage est demeuré le même pendant tout ce temps, c'est grâce au brio d'Alexandre Fontaine qui a repoussé toutes les attaques des Patriotes sans broncher.

L'indiscipline des locaux a coûté cher en troisième, alors que les Patriotes se sont donnés une priorité d'un but pendant qu'Alexandre Fontaine se trouvait au banc des punitions. Quelques instants plus tard, l'homme des grandes occasions chez les Inouk, Jordan Gagné a ramené les deux équipes à la case départ en obtenant son huitième de la saison, sur des passes d'Alexandre Fournier et de Francis Marchand. Un but compté en avantage numérique.

Le jeu du chat et de la souris s'est poursuivi jusqu'à la fin du troisième vingt avec un filet marqué de chaque côté, ce qui portait le score à 4-4. Celui des Inouk a été l'affaire de Francis Marchand, son sixième, sur des aides de Jordan Gagné et de Nick Douvris, alors qu'il ne restait que 3:36 à faire au match.

Lacombe sonné

Les partisans, les joueurs et les entraîneurs des Inouk ont retenu leur souffle en fin de période lorsque le meilleur joueur des Inouk, Pierre-Luc Lacombe a été sonné par une percutante mise en échec de Mathieu Lavoie. Le joueur des Patriotes a profité du fait que Lacombe avait la tête basse pour lui appliquer un solide coup d'épaule qui, du haut de la galerie de presse, semblait légal.

Pierre-Luc Fortin a immédiatement voulu se porter à la défense de son coéquipier en invitant Lavoie à jeter les gants, mais ce dernier a refusé. On le comprend, considérant qu'il était opposé à un joueur mesurant presque un pied de plus que lui (5pi7 contre 6pi5). Fortin a été expulsé de la rencontre sur la séquence. Heureusement pour tout le monde, Pierre-Luc Lacombe est revenu sur la patinoire un peu avant que l'engagement ne prenne fin. Parions que l'organisation des Inouk a poussé un long soupir de soulagement.

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Christian Jutras, ici caché par son coéquipier Jordan Gagné (67), a inscrit le premier but des Inouk, but qui égalait la marque à 1-1.

À NOTER

Des problèmes techniques nous empêchent de publier le compte-rendu du match disputé hier soir entre le 98,3 de Saguenay et les Voyageurs de Cowansville.

Résultats

HOCKEY	
LHJAAQ	
Saint-Eustache 4	Granby 5 (P)
Québec 8	Terrebonne 3
C. Champlain 1	Kahnawake 3
Vaudreuil-Dorion 4	St-Félicien 3 (3e)
C. Laflèche 5 (3e)	Cégep Joliette 4
Saint-Jérôme 4	Lachine 8
Valleyfield 3	Longueuil 5 (3e)
Ligue nationale	
Pittsburgh 1	Caroline 4
Anaheim 0	Columbus 4
N.Y. Islanders 6	Buffalo 4
Washington 3	Atlanta 1
Boston 1	Dallas 3 (3e)
LHJMQ	
Acadie-Bathurst 0	Cap-Breton 7
Saint-Jean 2	Halifax 5
St. John's 2	Lewiston 7
Québec 6	I.-P.-E. 7
Rimouski 0	Baie-Comeau 6
Drummondville 3	Chicoutimi 5
Victoriaville 5	Shawinigan 3
Gatineau 2	Val-d'Or 5
BASEBALL	
Séries éliminatoires	
Demi-finales 3 de 5	
Ligue américaine	
New York 1 (Cleveland mène 2-0)	Cleveland 2 (11m)
Los Angeles 3	Boston 3 (8e)

6

Encore +

GRANDE

LA VENTE SOUS LA TENTE

+ de meubles + de matelas + d'électros

Dernier week-end

se termine à 17h
ce lundi de l'Action de grâce!

Jusqu'à 75% de rabais!

Fins de ligne. Surplus. Démos.

Achats spéciaux. Articles de décoration

et nombreuses trouvailles...

Marchandise neuve seulement.

EN ACCORD AVEC LES MANUFACTURIERS.

Ne manquez pas ça, vous pourriez le regretter...

Accord D Desjardins

VISA

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO

matelas gemo

Dumoulin

4 spécialistes, 1 seule adresse!

371249V

633, rue Dufferin Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com

Cyan Magenta Black